Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 112 (1994)

Heft: 104

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

1992 1129
Schweiz. Landesbibliothek
3003 Bern

1. 6. 1994 AZ 3000 Bern 1 No 104 – 3031

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 112. Jahrgang
Mittwoch
1. Juni 1994

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 102.– jährlich; Ausland Fr. 177.– jährlich
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ✆ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern, ✆ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, pro mm 89 Rp.

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 102.–; étranger fr. 177.–
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ✆ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ✆ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, le mm 89 cts.

Berne, 112e année
Mercredi
1er juin 1994

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

25. Mai 1994 (10371)
Argus der Presse AG (Argus de la Presse SA), in Zürich, Streulistrasse 19, 8032 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 5. 1994. Zweck: Betrieb eines Medienbeobachtungsbüros zur Vermittlung von Informationen aus und über Massenmedien sowie Beschaffung und Erstellung von Dokumentationen und Büchern aller Art; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 1 000 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 1 000 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der Argus der Presse Holding AG, in Zürich (bisher: Schweizerischer und Internationaler Argus der Presse AG, in Zürich), nämlich den Geschäftsbereich «Zeitungsausschnittdienst» gemäss Aufteilungsbilanz per 31.12.1993, wonach die übernommenen Aktiven Fr. 2 829 006.87 und die übernommenen Passiven Fr. 1 757 453.25 betragen, wofür 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 71 553.62 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Baumann, Dr. Wolfgang, von Zürich, in Binningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Henne, Thomas, von Schaffhausen, in Zürich, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Henne, Dr. Dietrich, von Schaffhausen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Cunatti, Marco, von Basel, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Budliger Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (10372)
N & N Factory AG, in Zürich, Hofstrasse 142, 8044 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 5. 1994. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Produkten im Bereich Gesundheit, Körperpflege, Kosmetik und Textilien; die Gesellschaft kann mit Waren aller Art handeln, sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Uebernahmeverträge und Interessengemeinschaftsverträge schliessen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, ansonsten im Publikationsorgan (SHAB). Eingetragene Personen: Niedrig, Franklin, von Zürich, in Berikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Nogatsch, Roger, von Zürich und Neuenhof, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sihlweid Revisions- und Treuhandbüro H. Pfenniger, in Zürich, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (10373)
ABB Kesselanlagen AG (ABB Boiler Plants Ltd) (ABB Chaudières SA), in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 1. 10. 1993 S. 5137). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartlein, Daniel Todd, Bürger der USA, in Wiesendangen, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Mai 1994 (10374)
Aspes Ingenieurunternehmung AG, in Zürich, Beratungs- und Entwicklungstätigkeit auf dem Gebiet schnelldrehender Compositerotoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1993 S. 5570). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Burg, Peter, von Selzach, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egger, Hans Rudolf, von Wetzikon und Eggersriet, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Steinhausen, mit Einzelunterschrift); Widmer, Johann, von Lindau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Mai 1994 (10375)
AAZ Verlags AG, in Wädenswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 18. 5. 1994 S. 2752). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aurevisa AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ziegler, Dr. Peter, von Wädenswil, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gut, Dr. Ulrich E., von Stäfa, Männedorf und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blattmann, Hans Heinrich, von Wädenswil, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiederkehr, Dr. Georg, von Zürich und Spreitenbach, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Zuckschwerdt, Armin, von Staufen, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Däppeler, Recco, von Würenlos, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Hassler, Christian, von Maladers, in Schönenberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (10376)
ABN Amro Bank (Schweiz) [ABN Amro Bank (Suisse)] [ABN Amro Bank (Svizzera)] [ABN Amro Bank (Switzerland)], in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 19. 5. 1994 S. 2783). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kattnig, Brigitte, deutsche Staatsangehörige, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

25. Mai 1994 (10377)
Berger + Blatter AG, in Winterthur, Erledigung von Reparatur- und Renovationsarbeiten an Natur- und Kunststeinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 22. 3. 1993 S. 1370). Domizil neu: Endlikerstrasse 65, 8400 Winterthur.

25. Mai 1994 (10378)
Bertschi & Co AG, in Eglisau, Betrieb eines Sanitär- und Heizungsinstallationsgeschäftes mit Spenglerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 9. 5. 1994 S. 2551). Domizil neu: Zürcherstrasse 1, 8193 Eglisau.

25. Mai 1994 (10379)
Bischof & Partner AG, in Zürich, Führung einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 1. 4. 1986 S. 1198). Domizil neu: Malzstrasse 9, 8045 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rectus AG, in Zürich, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (10380)
C. Camozzi AG, in Zürich, Herstellen zahntechnischer Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 17. 3. 1989 S. 1093). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burri, Leo, von Schwarzenberg, in Hünenberg, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (10381)
Conti AG Bassersdorf, in Bassersdorf, Betrieb eines Hoch-, Tief- und Holzbauunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 23. 7. 1993 S. 3857). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ender, Jakob, von Winterthur, in Rüttenen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hert, Marc, von Messen und Olten, in Olten, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuenberger, Rudolf, von Riedholz, in Riedholz, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident und Delegierter); Graber, Bruno, von Rütschelen, in Gränichen, mit Kollektivprokura zu zweien; Visura Treuhand-Gesellschaft, in Solothurn, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (10382)
Dalla Vedova SA, in Schlieren, Handel mit in- und ausländischen Weinen, Spirituosen und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1991 S. 4560). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fundus Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (10383)
Dr. H. Trüb AG, in Zürich, An- und Verkauf sowie Entwicklung von Patenten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1974 S. 3368). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trüb, Dr. Johannes, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Trüb-Schlüter, Gerda, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (10384)
Drogama AG, in Zürich, Handel mit Drogerie- und Pharmacie-Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1989 S. 4006). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Laubacher, Seline, von Küsnacht und Adliswil, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gribi, Ernst, von Büren a.d. Aare, in Bülach, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Rolf Wuhrmann, in Zürich, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (10385)
Effect Marketing AG, in Wettswil am Albis, Unternehmensberatung und Dienstleistungen in den Bereichen Verkaufsförderung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1991 S. 2769). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klee, Brigitte, von Winterthur, in Hochdorf, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (10386)
Effect Trading AG, in Wettswil am Albis, Handel und Versand von und mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1987 S. 5056). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klee, Brigitte, von Winterthur, in Hochdorf, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (10387)
Eier-Rosner AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1994 S. 913). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (10388)
Electro 88 AG, in Zürich, Verwaltung und Betrieb von Ladengeschäften mit Haushalt-, Handwerk- und Elektro-Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 16. 8. 1990 S. 3301). Domizil neu: Badenerstrasse 255, 8003 Zürich.

25. Mai 1994 (10389)
Fides Trust AG (Fides Trust SA) (Fides Trust Ltd), in Zürich, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Vermögensverwaltungsunternehmung gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1994 S. 2375). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herzog, Jürg, von Salenstein, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gautschi, Caroline, von Zürich, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Zürich); Rüegsegger, Rolf, von Eggiwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zweifel, Margareta, von Linthal, in Brugg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Freienbach).

25. Mai 1994 (10390)
Gebrüder Pletscher AG, in Marthalen, Herstellung und Vertrieb von Giesserei-Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 15. 10. 1993 S. 5399). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pletscher, Oskar, von Schleitheim, in Marthalen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Pletscher-Witzig, Herta, von Schleitheim, in Marthalen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift).

25. Mai 1994 (10391)
Gerber Bau AG, in Russikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 8. 4. 1994 S. 1882). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schild, Heinz, von Brienzwiler, in Widen, Präsident, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (10392)
Green Mustangs AG (Green Mustangs SA) (Green Mustangs Ltd), in Wallisellen, Herstellung und Vertrieb von Ausrüstungsgegenständen im Bereiche des Golfsports, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 21. 4. 1994 S. 2156). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Holenstein, Dr. Patrizia, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Mai 1994 (10393)
Jet Aviation Handling AG (Jet Aviation Handling SA) (Jet Aviation Handling Ltd), in Kloten, Abfertigung von Flugzeugen, Passagieren, Gepäck sowie Fracht/Post, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 30. 12. 1993 S. 6931). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zorn, Urs, von Küsnacht ZH, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Kloten); Eicher, Max, von St. Gallenkappel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Hartmann, Karin, von Kriens, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien; Knecht, Nicolina, von Basel, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Knöpfel, Dr. Andreas, von Meilen, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien; Merz, Reto, von Beinwil am See, in Rorbas, mit Kollektivprokura zu zweien; Moor, Hans Peter, von Vordemwald, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien; Whitehead, Robert, britischer Staatsangehöriger, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Mai 1994 (10394)
Joh. Burkhalter AG, in Zürich, Betrieb eines Lagerhaus- und Transportgeschäftes und einer Autoreparaturwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1987 S. 3405). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ris Partner Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Inhalt – Sommaire – Sommario

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

3031 Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

3044 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes – Faillites et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Diversi
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

3054 Marken – Marques – Marchi
Geistiges Eigentum – Propriété intellectuelle – Proprietà intellettuale
409883–409923

3056 Bilanzen – Bilans – Bilanci

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

3056 Brief aus Brüssel von Alexis Lautenberg.
Lettre de Bruxelles de Alexis Lautenberg.
Bewertung der Haushalts-, Erziehungs- und Betreuungsarbeit.
Evaluation des tâches ménagères et éducatives ainsi que des soins voués aux enfants.
Bauausschreibung.
Landesindex der Konsumentenpreise: Mai 1994.
Indice suisse des prix à la consommations: Mai 1994.
Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.
Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics.

INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

25. Mai 1994 (10395)
Licht Druck AG, in Zürich, Betrieb einer graphischen Anstalt, insbesondere unter Verwendung des Lichtdruck-Verfahrens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 2. 9. 1993 S. 4623). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mühlemann, Alfred, von Bönigen BE, in Dielsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Rampoldi, Bruno, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Mai 1994 (10396)
M + B Comestibles AG, in Oetwil am See, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1989 S. 2597). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofstetter Treuhand und Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (10397)
Matthieu AG, in Zürich, Betrieb einer graphischen Anstalt und Buchbinderei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 2. 9. 1993 S. 4624). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ris, Jürg M., von Bern, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mühlemann, Alfred, von Bönigen BE, in Dielsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Mai 1994 (10398)
Müller Korbwaren AG, in Winterthur, Handel mit und Fabrikation von Korbwaren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1990 S. 2682). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller-Heeb, Heinrich, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Maria Teresa, von Winterthur, in Winterthur, mit Einzelprokura; Stutz Finanz- & Treuhand AG, in Andelfingen, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (10399)
Mégel Personalberatung AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1988 S. 5200). Domizil neu: Schaffhauserstrasse 466, 8052 Zürich.

25. Mai 1994 (10400)
Onyx-Handels AG, in Zürich, Import und Verkauf von und Handel mit Artikeln aller Art, insbesondere aus Onyx, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 11. 9. 1987 S. 3617). Domizil neu: Birmensdorferstrasse 341, 8055 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albertus Immobilien- und Handels-AG, in Zürich, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (10401)
Radio Mörsch Verkaufs AG, in Zürich, Verkauf von Radio- und Televisionsgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1983 S. 3432). Domizil neu: Birmensdorferstrasse 377, 8055 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gemperle-Terreni, Valeria, von Dietikon und Sarn, in Wettswil am Albis, mit Einzelunterschrift (bisher: Terreni, Valeria, italienische Staatsangehörige, in Wädenswil).

25. Mai 1994 (10402)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)] [Unión de Bancos Suizos (UBS)] [Unio de Bancos Suiços (UBS)] [Swiss Union Ginko (UBS)] [Bank Al Ittihad Al Swissri (UBS)] [Ruishi Lianhe Yinhang (UBS)] [Suisz Luenbop Nganhong (UBS)], in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 5. 5. 1994 S. 2481). Zweigniederlassung neu: (Die nachfolgenden Zweigniederlassungen sind aufgehoben) [bisher: Basel (Aeschenplatz)] [bisher: Basel (Gundeldingen)].

25. Mai 1994 (10403)
Schweizerischer und Internationaler Argus der Presse AG (Argus Suisse et International de la Presse SA), in Zürich, Betrieb eines Zeitungsausschnittbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1993 S. 4669). Statutenänderung: 18. 5. 1994. Firma neu: **Argus der Presse Holding AG.** Übersetzungen der Firma neu: **(Argus de la Presse Holding SA).** Zweck neu: Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Henne, Elisabeth, von Schaffhausen und Sargans, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Henne-Weilenmann, Ursula, von Schaffhausen, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bögli, Thomas, von Seeberg, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Lipscher, Dr. Vladimir, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Cunatti, Marco A., von Basel, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Dr. Wolfgang, von Zürich, in Binningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Oberwil BL).

25. Mai 1994 (10404)
Screen AG, in Zürich, Kauf und Betrieb von Kinotheatern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 22. 3. 1993 S. 1371). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Judin, Jürg Michael, von Bern, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reinhart, George, von Winterthur, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Caminada Treuhand AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (10405)
Service Punkt AG, in Opfikon, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 3. 8. 1992, S. 3636). Statutenänderung: 21. 3. 1994. Firma neu: **Hirzel, Ziegler AG.** Eingetragene Personen neu oder mutierend: HWT Wyler Treuhand AG, in Dietlikon, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (10406)
Setas AG, in Zürich, Handel mit Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1992, S. 5284). Statutenänderung: 6. 5. 1994. Firma neu: **Ambrossa VT AG.** Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stalder, Albert, von Kriens, in Emmen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gabathuler-Lötscher, Esther, von Wartau, in Au SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

25. Mai 1994 (10407)
Sintagro AG, in Zürich, Fabrikation und Handel mit Pestiziden und anderen chemischen Produkten für die Landwirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1992 S. 4256). Domizil neu: c/o Dr. W. Meili + Partner AG, Lavaterstrasse 40, 8002 Zürich.

25. Mai 1994 (10408)
ZO Invest AG, in Uster, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von sowie Handel mit und Investition in Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 24. 8. 1992 S. 3977). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Castelnuovo, Rossano Angelo, von Aeschi SO, in Hinwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutz, Ulrich, von Pfäffikon, in Pfäffikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Glauser, Wilfried, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; LS Treuhand AG, Zweigniederlassung Gossau, in Gossau ZH, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (10409)
Kraus Proconsul AG, in Zürich, Sämtliche Dienstleistungen eines Versicherungs-, Finanz- und Immobilienmaklers, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1990 S. 2782). Firma neu: **Kraus Proconsul AG in Liquidation.** Domizil neu: Franklinstrasse 3, 8050 Zürich. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 11.5.1994 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kraus, Susanne, von Menznau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vetere, Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kraus, Marcel, von Hinwil, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

25. Mai 1994 (10410)
ABC Satz AG in Liquidation, in Zürich, Herstellung und Vermittlung von Film- und Fotosatz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1994 S. 643). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRegV gelöscht.

25. Mai 1994 (10411)
HCB Cementverkauf AG, in Regensdorf, Handel mit Zement und weiteren Baustoffen und Erbringen von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der Anwendung dieser Stoffe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1994 S. 217). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Siggenthal-Station, Gde. Würenlingen (SHAB Nr. 95 vom 18.05.1994, S. 2760) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. Mai 1994 (10412)
Helsider AG in Liquidation (Helsider SA en liquidation) (Helsider Ltd in liquidation), in Zürich, Kauf und Verkauf von Rohmaterialien, insbesondere von Eisen- und Stahlerzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1994 S. 1066). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRegV gelöscht.

25. Mai 1994 (10413)
Höchner & Partner AG in Liquidation, in Kilchberg ZH, Betrieb einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1994 S. 914). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRegV gelöscht.

25. Mai 1994 (10414)
Ost Services Zürich AG, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Ölgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1994 S. 92). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 88 vom 06.05.1994, S. 2515) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. Mai 1994 (10415)
Print Media Service AG in Liquidation, in Winterthur, Vermittlung von Inseratenaufträgen für Zeitungen und Zeitschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1994 S. 1066). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRegV gelöscht.

25. Mai 1994 (10416)
Tetra Pak AG, in Zürich, Verfertigung und Verkauf von Verpackungen und Verpackungsmaschinen, sowie Verwaltung von Patenten in Hinsicht auf derartige Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1993 S. 2652). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

25. Mai 1994 (10417)
Diana Reisen GmbH, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1992 S. 790). Domizil neu: c/o Dr. W. Meili + Partner AG, Lavaterstrasse 40, 8002 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Menekse, Bilgi, türkischer Staatsangehöriger, in Neuhausen am Rheinfall, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züst, Semiha, von Pfäffikon und Wattenwil, in Wädenswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (10418)
DTP Magic GmbH, in Zürich, Dienstleistung und Beratung für Rationalisierung mittels EDV, insbesondere Druckvorstufe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1993 S. 4844). Domizil neu: Technopark, Pfingstweidstrasse 30, 8005 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kostya, Mary Josephine, Bürgerin der USA, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 (bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung).

25. Mai 1994 (10419)
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Weiningen in Liquidation, in Weiningen ZH, Genossenschaft (SHAB Nr. 143 vom 28. 7. 1992 S. 3539). Liquidation beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.

25. Mai 1994 (10420)
Schweizerische Interessengemeinschaft Textil-Moderat, in Zürich, Bezweckt die modische Koordination in der Textil-Branche, Verein (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1984 S. 1050). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Röthenmund, Anne Louise, von Zürich und Kirchdorf BE, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter, Rose-Marie, von Bettwiesen, in Kilchberg ZH, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Mai 1994 (10421)
Conti AG Bassersdorf, Zweigniederlassung Winterthur, in Winterthur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 141 vom 23. 7. 1993 S. 3859), mit Hauptsitz in: Bassersdorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ender, Jakob, von Winterthur, in Rüttenen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hert, Marc, von Messen und Olten, in Olten, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuenberger, Rudolf, von Riedholz, in Riedholz, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident und Delegierter); Graber, Bruno, von Rütschelen, in Gränichen, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Mai 1994 (10422)
Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG (Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA) (Società Fiduciaria Svizzera-Coopers & Lybrand SA), in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1994 S. 616), mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nell, Bruno, von Göschenen, in Koppigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Mai 1994 (10423)
Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera), (Swiss Bank Corporation), in Regensdorf, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1993 S. 6873), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am 26.4.1994.

25. Mai 1994 (10424)
Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera), (Swiss Bank Corporation), in Wädenswil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1993 S. 6873), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am 26.04.1994.

25. Mai 1994 (10425)
Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera), (Swiss Bank Corporation), in Thalwil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1993 S. 6873), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am 26.04.1994.

25. Mai 1994 (10426)
Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera), (Swiss Bank Corporation), in Dübendorf, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1993 S. 6874), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am 26.04.1994.

25. Mai 1994 (10427)
Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera), (Swiss Bank Corporation), in Küsnacht ZH, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1993 S. 6874), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am 26.04.1994.

25. Mai 1994 (10428)
Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1993 S. 6873), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel (Gesellschaftssitz). Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am 26.04.1994.

25. Mai 1994 (10429)
Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Societad da Banca Svizra) (Swiss Bank Corporation) (Sociedad de Banca Suiza) (Sociedade de Banco Suiço) (Suisu Ginkoo Kooporeishon) (Suwisu Bankeu Kooporeishon) (Mu'assasat al-Bank al-Swisri) (Suixi Ngan Hong Yau Han Gongxi) (Ruishi Yinhang Youxian Gongsi), in Meilen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1993 S. 6874), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am 26.04.1994.

25. Mai 1994 (10430)
Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Societad da Banca Svizra) (Swiss Bank Corporation) (Sociedad de Banca Suiza) (Sociedade de Banco Suiço) (Suisu Ginkoo Kooporeishon) (Suwisu Bankeu Kooporeishon) (Mu'assasat al-Bank al-Swisri) (Suixi Ngan Hong Yau Han Gongxi) (Ruishi Yinhang Youxian Gongsi), in Kloten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1993 S. 6874), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am 26.04.1994.

25. Mai 1994 (10431)
Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera), (Swiss Bank Corporation), in Stäfa, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1993 S. 6874), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am 26.4.1994.

25. Mai 1994 (10432)
Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera), (Swiss Bank Corporation), in Wallisellen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1993 S. 6874), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am 26.04.1994.

25. Mai 1994 (10433)
Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera), (Swiss Bank Corporation), in Dietikon, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1993 S. 6873), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am 26.04.1994.

25. Mai 1994 (10434)
Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera), (Swiss Bank Corporation), in Winterthur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1994 S. 2589), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am 26.04.1994.

25. Mai 1994 (10435)
Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera), (Swiss Bank Corporation), in Schlieren, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1993 S. 6873), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am 26.04.1994.

25. Mai 1994 (10436)
Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera), (Swiss Bank Corporation), in Uster, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1994 S. 2589), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am 26.04.1994.

25. Mai 1994 (10437)
Schweizerischer Bankverein (Société de Banques Suisse) (Società di Banca Svizzera), (Swiss Bank Corporation), in Illnau-Effretikon, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1994 S. 2589), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am 26.04.1994.

25. Mai 1994 (10438)
Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera), (Swiss Bank Corporation), in Wetzikon ZH, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1994 S. 2589), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am 26.04.1994.

25. Mai 1994 (10439)
Carrosserie Cabanas, in Schlieren, Bernstrasse 64, 8952 Schlieren, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Carrosserie- und Autoreparaturwerkstatt. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft «Carrosserie Cabanas und Zucchetto», in Schlieren, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Cabanas, José, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (10440)
Hans Ulrich Nadig, Vermögensberatungen, in Zürich, Stockerstrasse 10, 8002 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Anlageberatungen von Wertschriftendepots im In- und Ausland. Eingetragene Personen: Nadig, Hans Ulrich, von Tschiertschen, in Aesch bei Birmensdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Nadig, Marie-Louise, von Tschiertschen, in Aesch bei Birmensdorf, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (10441)
Igitur, Klaas Bunschoten, in Oberrieden, Hubstrasse 14, 8942 Oberrieden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung sowie Vertrieb von und Handel mit mechanischen und elektronischen Geräten. Eingetragene Personen: Bunschoten, Klaas, niederländischer Staatsangehöriger, in Oberrieden, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Bunschoten-Feuerstein, Vera, niederländische Staatsangehörige, in Oberrieden, mit Einzelprokura.

25. Mai 1994 (10442)
Impact Consulting Judith Rennhard, in Zürich, Girhaldenstrasse 17, 8048 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im kaufmännischen Bereich; Organisationsberatung und EDV-Technologien-Unterstützung sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Rennhard, Judith, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Rennhard, Roger, von Böttstein, in Zürich, mit Einzelprokura.

25. Mai 1994 (10443)
Peter Röllin, in Küsnacht ZH, Obere Bühlstrasse 33, 8700 Küsnacht ZH, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Waldhaus Rumensee. Eingetragene Personen: Röllin, Peter, von Zürich, in Küsnacht ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (10444)
R. Waldburger Baugeschäft, in Fischenthal, Lenzen, 8496 Steg im Tösstal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Baugeschäft. Eingetragene Personen: Waldburger, Roger, von Teufen AR, in Fischenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Waldburger-Baur, Carmen, von Teufen AR, in Fischenthal, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (10445)
Richner Interdisziplinäre Beratungen im Gesundheitswesen, in Winterthur, Büelholz 10, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Anbieten von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung, insbesondere in Sachen gesetzliche Grundlagen und Versicherungsfragen im Bereich des Gesundheitswesens. Eingetragene Personen: Richner, Christian, von Zürich und Rohr AG, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (10446)
Rolf Fischbacher, in Zollikon, Langwattstrasse 50, 8125 Zollikerberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Fischbacher, Rolf, von Basel und Hemberg, in Zollikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (10447)
Rüfenacht Transporte, in Oberengstringen, Rebbergstrasse 65, 8102 Oberengstringen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Heizöl-Transporte. Eingetragene Personen: Rüfenacht, Rolf, von Eggiwil, in Oberengstringen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Rüfenacht, Karin, von Eggiwil, in Oberengstringen, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (10448)
Second-Hand-Shop Lady S, Silvia Moor, in Zürich, Arbenzstrasse 1, 8008 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Kleidern aus zweiter Hand sowie Schuhe, Modeschmuck und Accessoires. Eingetragene Personen: Moor, Silvia, von Vordemwald, in Bünzen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (10449)
Softus EDV-Dienstleistungen, U. Schmid, bisher in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der EDV, Einzelfirma (SHAB Nr. 114 vom 15. 6. 1990 S. 2402). Sitz neu: Dielsdorf. Domizil neu: Freilerstrasse 39, 8157 Dielsdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Huldrych, von Gais, in Dielsdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich).

25. Mai 1994 (10450)
W & W Cycles Franchina, bisher in Dübendorf, Handel mit Motorrädern, Ersatzteilen für Motorräder und entsprechendem Zubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 24. 6. 1993 S. 3283). Firma neu: **W & W Cycles Zürich, A. Franchina.** Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Dübendorfstrasse 333, 8051 Zürich.

25. Mai 1994 (10451)
André Wohler, in Dübendorf, Erstellung von sanitären Installationen und Ausführung von einschlägigen Reparaturen, Einzelfirma (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1987 S. 1053). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Mai 1994 (10452)
Erwin Sommer, Kommunikationsberatung, in Horgen, Einzelfirma (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993 S. 3255). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Mai 1994 (10453)
Modeagentur Rolf Götzer, in Opfikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992 S. 1). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Mai 1994 (10454)
Paul F. Meyer & Co, bisher in Volketswil, Kunst- und Antiquitätenhandlung; Restaurationswerkstatt; Handel mit Automobilen, Ersatzteilen und Zubehör sowie Aufbereitung von Liebhaberfahrzeugen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1989 S. 4291). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Hadlaubstrasse 109a, 8006 Zürich. Zweck neu: Kunst- und Antiquitätenhandlung; Handel mit Automobilen, Ersatzteilen und Zubehör.

25. Mai 1994 (10455)
R. J. Plaz & Co, bisher in Adliswil, Finanz- und Treuhandgeschäfte, Vermögensverwaltung sowie Handel mit Liegenschaften, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1983 S. 3874). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Am Suteracher 37, 8048 Zürich.

25. Mai 1994 (10456)
Carrosserie Cabanas und Zucchetto, in Schlieren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1992 S. 524). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Zucchetto, Vincenzo, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Cabanas, José, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Carrosserie Cabanas», in Schlieren, fortgesetzt.

25. Mai 1994 (10457)
Rudolf M. Tschudi & Cie, in Hedingen, Handel mit und Veredlung von synthetischen Fasern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1977 S. 3569). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. Mai 1994 (10458)
RR Intermarket Ltd, in Zürich, c/o Rinaldo Mazzoleni, Altstetterstrasse 208, 8048 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 4. 1994. Zweck: Export und Import von Energierohstoffen, Erdöl, Gas, Rohstoffen, schwarzen und bunten Metallen, Holz, Maschinen und Geräten, neuen Technologien, Ausrüstung, Edelsteinen, Juwelier-Erzeugnissen, Gold, Silber; «Barter»-Geschäfte (Tauschgeschäfte: Ware gegen Ware); Einfuhr von Lebensmitteln, Konsumwaren, Industriewaren, neuen Technologien etc. nach Russland; Gründung von Unternehmen in Russland und in anderen Ländern; Consulting, Research Development (Forschungsarbeiten), Technology-Transfer, Marketing, Life sciences (Lebens-Wissenschaften); Organisation von Ausstellungen, internationalen Messen, Wissenschaftsseminaren etc.; Handel mit Waren aller Art; Kauf, Verkauf und Handel mit Beteiligungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen, wenn ihre Namen und Adressen bekannt sind, mit eingeschriebenem Brief. Ansonsten erfolgen sie im SHAB. Eingetragene Personen: Mazzoleni, Rinaldo, von Rossa, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand- und Revisionsbüro, Hans-Ruedi Eggenberger Eidg. dipl. Bücherexperte, in Chur, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (10459)
Clean Please Geschirrmobil GmbH, in Zürich, Ankerstrasse 3, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 4. 1994. Zweck: Produktion, Handel und Vertrieb von Ausrüstung für Catering (Bewirtschaftung bei Anlässen usw.) sowie Geschirrmobil-Vermietung; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 50 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Personenwagen, einen Speicher-Schreibautomaten sowie Büromobiliar und -material gemäss Sacheinlagevertrag vom 28.04.1994 zum Preise von Fr. 20 000, wovon Fr. 20 000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Marangoni, Renato, italienischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 25 000; Mark, Valerie, von Uetikon am See, in Herrliberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 25 000.

25. Mai 1994 (10460)
IL Instrumentation Laboratory AG (IL Instrumentation Laboratory SA) (IL Instrumentation Laboratory, Inc), bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 2. 12. 1993 S. 6353). Statutenänderung: 10. 5. 1994. Sitz neu: Schlieren. Domizil neu: Giessenstrasse 15, 8952 Schlieren. Aktienkapital neu: Fr. 560 000 (bisher: Fr. 250 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 560 000. Aktien neu: 560 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: Beabsichtigte Sachübernahme: Beabsichtigt, nach der Kapitalerhöhung vom 10.5.1994 Warenvorräte, Einrichtungen, Mobilien, Servicematerial und -ersatzteile sowie Computer-Hard- und Software zum Preis von Fr. 875 000 zu übernehmen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stolz, Urs, von Aeugst am Albis und Buch am Irchel, in Obfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Mai 1994 (10461)
BMT Handels AG, bisher in Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1994, S. 1203). Statutenänderung: 17. 5. 1994. Firma neu: **BMT Kuster AG.** Sitz neu: Dürnten. Domizil neu: Tannackerstrasse 8, 8632 Tann. Zweck neu: Herstellung, Entwicklung und Vertrieb von Beleuchtungskörpern aller Art, Baumontagen aller Art, Beteiligung an anderen Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken; kann Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen, vermieten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Publikationsorgan der Gesellschaft. Sie können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cocca, Claudio, von Unterägeri, in Agra, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revizug AG, in Zug, Revisionsstelle (wie bisher); Marmy, Francisca, von Autavaux, in Dürnten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kuster, Michael, von Eschenbach SG, in Dürnten, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (10462)
Eclair AG, bisher in Zürich, Verkauf von medienahen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 18. 5. 1994 S. 2754). Statutenänderung: 20. 5. 1994. Firma neu: **Schmidli Bau AG.** Sitz neu: Rafz. Domizil neu: Badener-Landstrasse 6, 8197 Rafz. Zweck neu: Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung; kann Grundbesitz und Bauten aller Art erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 800 000 (bisher: Fr. 51 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 800 000. Aktien neu: 8000 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 510 Namenaktien zu Fr. 100). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bivetti, Walter, von Castasegna und Sils im Engadin/Segl, in Hinwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Derungs Treuhandgesellschaft AG, in Zürich, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (10463)
Walter Rentsch Logistik AG (Walter Rentsch Logistik SA) (Walter Rentsch Logistik Ltd), in Dietlikon, Betreiben einer Logistikfirma, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 27. 8. 1993, S. 4518). Statutenänderung: 5. 5. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 10 000 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 10 000 000. Aktien neu: 100 000 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 1000 Namenaktien zu Fr. 100). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

25. Mai 1994 (10464)
Amdahl (Switzerland) AG [Amdahl (Schweiz) AG] [Amdahl (Suisse) SA], in Zürich, Vornehmlich auf dem schweizerischen Markt Kauf, Verkauf und Vermietung von Datenverarbeitungsanlagen für allgemeine Zwecke, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 7. 10. 1993 S. 5249). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lewis, John C., Bürger der USA, in, Saratoga (California, USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thompson, Edward F., Bürger der USA, in Palo Alto (Calif., USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

19. Mai 1994
Volvo Trucks Data AG (Volvo Trucks Data S.A.), in Lyss. Entwicklung, Verkauf und Betreuung von Systemen im Bereich der Informatik und Organisation usw. (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1993, S. 2772). Statutenänderung vom 9. 5. 1994. Firma neu: **Volvo Data Lyss AG (Volvo Data Lyss SA).** Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 100 000). Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt im Zusammenhang mit der Kapitalerhöhung vom 9. 5. 1994 gemäss Fusionsbilanz per 1. 1. 1994 nach Massgabe von Art. 748 OR Aktiven von Fr. 3 091 903.28 und Passiven von Fr. 2 990 855.07 der alten «Volvo Data Lyss AG» in Lyss. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 101 048.21 erhalten die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 der übernehmenden Gesellschaft. Aus dem Verwaltungsrat (VR) ausgeschieden: Karl Gustavsson, Rune Alsterholm, Andreas Willimann, Peter Salchli und Roland Gygax; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Ronny Westher, schwedischer Staatsangehöriger, in Göteborg (S), Präsident, mit Einzelunterschrift; Konrad M. Beck, von Seeberg, in Lyss, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Martin Zaugg, Mitglied des VR, zeichnet nun mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, Zweigniederlassung Bern.

19. Mai 1994
Volvo Data Lyss AG / Volvo Data Lyss SA, in Lyss. Entwicklung, Verkauf und Betreuung von Systemen im Bereich der Informatik und Organisation (SHAB Nr. 87 vom 6. 5. 1993, S. 2260). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. 5. 1994 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Volvo Trucks Data AG», in Lyss. Aktiven und Passiven der Gesellschft gehen auf die «Volvo Trucks Data AG» (neu: «Volvo Data Lyss AG») über.

19. Mai 1994
Volvo Trucks (Schweiz) AG, in Lyss. Kauf, Verkauf und Vertrieb in der Schweiz von Nutzfahrzeugen (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1993, S. 6757). Die Unterschriften von Karl Gustavsson, Direktor, und Georg Richli, Vizedirektor, sind erloschen.

19. Mai 1994
Baltec Maschinenbau AG, in Lyss. Herstellung von und Handel mit Maschinen aller Art (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1993, S. 5626). Kollektivunterschrift von Fritz Preysch, Geschäftsführer, erloschen.

19. Mai 1994
Ernst Niklaus Handels AG, in Lyss, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Getreide und Futtermittel (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1988, S. 1082). Kollektivprokura Rolf Saxer erloschen.

19. Mai 1994
Zuckerfabrik & Raffinerie Aarberg AG, in Aarberg. Betrieb einer Zuckerfabrik (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1994, S. 1793). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peter Gerber, VR-Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alfred Schneiter, VR-Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Robert Bauer und Raymond Junod, VR-Mitglieder, ohne Unterschriften; eingetragene Personen neu oder mutierend: Käthi Bangerter, von Lyss, in Aarberg, VR-Mitglied, ohne Unterschrift; Peter Giger, von Bern (BG), in Ittigen, VR-Mitglied, ohne Unterschrift; Pierre Savary, von und in Payerne, VR-Mitglied, ohne Unterschrift; Peter Siegenthaler, VR-Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher VR-Mitglied, ohne Unterschrift) und Samuel Schmid, VR-Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher Mitglied, ohne Unterschrift).

19. Mai 1994
BMB-Import AG, in Lyss. Import von und Handel mit Orientteppichen (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1993, S. 140). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

19. Mai 1994
Ursenbacher AG in Konkursliquidation, in Aspi, Gemeinde Seedorf BE. Betrieb einer Schreinerei (SHAB Nr. 251 vom 24. 12. 1993, S. 6814). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

19. Mai 1994
Talmina AG, in Lyss. Projektierung und Realisation von Überbauungen (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1993, S. 6526). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Moosseedorf (SHAB Nr. 87 vom 5. 5. 1994, S. 2482) im Handelsregister von Aarberg von Amtes wegen gelöscht.

19. Mai 1994
Berner Kantonalbank, Zweigniederlassung in Lyss. Besorgung aller banküblichen Geschäfte (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1994, S. 2590). Institut des öffentlichen Rechts mit Hauptsitz in Bern. Aus dem Bankrat (BK) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Fritz Heller, Dr. Paul Legler und Kurt Niklaus. BK-Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: François Frôté, von Miécourt, in La Neuveville.

19. Mai 1994
Pitek Bootsmotoren, in Lyss. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Peter Pitek, slowakischer Staatsangehöriger, in Lyss. Zweck: Reparaturen von Bootsmotoren. Geschäftslokal: Bielstrasse 35.

19. Mai 1994
Eisenbahnerbaugenossenschaft Lyss, in Lyss. Genossenschaft (SHAB Nr. 173 vom 8. 9. 1992, S. 4218). Jean Pierre Villard, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrft ist erloschen. Als neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Jürg Amstutz, von Sigriswil, in Lyss.

19. Mai 1994
Studer Optik, Filiale Aarberg, in Aarberg. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Bern im Handelsregister von Bern seit 22. Mai 1987 eingetragenen Einzelfirma «Studer Optik» in Aarberg eine Filiale errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Urs Studer, von Oberösch, in Bargen.

19. Mai 1994
Raiffeisenbank Kappelen-Werdthof, in Kappelen. Genossenschaft (SHAB Nr. 4 vom 26. 2. 1993, S. 971). Auflösung durch Generalversammlung vom 12. März 1994 infolge Fusion gemäss Art. 914 OR mit der «Raiffeisenbank Studen-Worben» in Studen. Übernahme der Aktiven und Passiven der «Raiffeisenbank Kappelen-Werdthof» durch die «Raiffeisenbank Studen-Worben». Die Generalversammlung der Übernehmerin hat dem Fusionsvertrag am 26. März 1994 zugestimmt.

Büro Bern

19. Mai 1994
Golden Gate Verlag Jakob Roland, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jakob Roland, von Rapperswil BE, in Bern. Geschäftsnatur: Bücher Verlag und Vertrieb. Domizil: Murtenstrasse 141, 3008 Bern.

19. Mai 1994
Vereinigung der Rudolf Steiner-Schule Bern, in Bern, Verein, Ermöglichung des Bestandes und der Entwicklung der «Rudolf Steiner-Schule Bern» usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1990, S. 2599). Statutenänderung vom 21. September 1993. Name nun: **Vereinigung der Rudolf Steiner-Schule Bern und Ittigen.** Zweck nun: Bestand und Entwicklung der «Rudolf Steiner-Schule Bern und Ittigen» ermöglichen, sie ideell unterstützten, ihr rechtlich beistehen und ihre finanziellen Grundlagen ausbauen; Beschaffung und Instandhaltung geeigneter Schulräumlichkeiten. Aus dem V (Vorstand) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Kipfer Manfred. Neu im V, mit statutarischer Unterschrift kollektiv zu zweien: Adam Ruth, von Schlosswil, in Wabern; Bolleter Christoph, von Meilen, in Bern; Klöckler Paul, von Davos, in Bern; Wittwer Günter, von Trub, in Bremgarten bei Bern. Domizil neu: Melchenbühlweg 14, 3006 Bern (Verwaltungsdomizil in Ittigen unverändert).

19. Mai 1994
Schreiner Kollektiv SK, in Wohlen bei Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1988, S. 1150). Statutenänderung vom 11. Juni 1993. Zweck nun: Führung eines Handwerkbetriebs als Schreinerei nach dem Prinzip der gemeinsamen Selbsthilfe. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen: Binz Konrad. Neuer VR-Präsident mit Unterschrift kollektiv zu zweien; Spycher Theo, von Köniz, in Bern. Lüthi Martin führt seine Unterschrift kollektiv zu zweien nun als VR-Mitglied (bisher Präsident). Domizil nun: Vorderdettigen 5, 3037 Herrenschwanden.

19. Mai 1994
Malerei Ueli Studer, in Köniz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Studer Ueli, von Zäziwil, in Oberscherli. Zweck: Malergeschäft – Renovationen/Neubauten; Tapezierarbeiten. Domizil: Haltenstrasse 315, 3145 Oberscherli.

19. Mai 1994
W. Pfändler, bisher in Belp, Handel mit Textilien usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 237 vom 7. 12. 1992, S. 5689). Firma nun: **Treuhand- und Revisionsbüro W. Pfändler.** Sitz nun: Bern. Inhaber: Pfändler Werner, von Flawil, in Belp. Zweck nun: Treuhand- und Revisionsbüro. Domizil: Chutzenstrasse 24, 3000 Bern 17.

19. Mai 1994
Ofta Print, Hans-Peter Gutknecht, in Bern, Druckerei, Offset-, Buch-, Sieb- und Tampondruck (SHAB Nr. 254 vom 31. 12. 1992, S. 6090). Firma infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

19. Mai 1994
Taberna Gastro-Kultur AG, in Bern, Konzeption, Einrichtung, Management und/oder Betrieb von Restaurants und Hotels usw. (SHAB Nr. 120 vom 24. 6. 1993, S. 3284). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Bigler Peter. Neues VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Lienhard Max, Dr., von Buchs AG, in Muri bei Bern. Revisionsstelle: Berevag, in Düdingen.

19. Mai 1994
RN Construct SA, in Bern, Übernahme und Vergabe von Aufträgen für Hochbaukonstruktionen und Endausbau usw. (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1991, S. 1805). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Greco Italo und Nussbaumer Julia Maria; sie waren nicht zeichnungsberechtigt. Nicolet René Angelo, bisher VR-Präsident, ist neu einziges VR-Mitglied; weiterhin mit Einzelunterschrift.

19. Mai 1994
Neue Trulli AG, in Bern, Förderung des Handels zwischen Italien und der Schweiz, insbesondere Import von Nahrungsmitteln und Handwerksgegenständen aus Apulien (I) usw. (SHAB Nr. 105 vom 3. 6. 1993, S. 2848). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Carrozzo-Schmitt Ruth. Neues VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Wermeille-Bonini Astrid, von Le Bémont, in Delémont. Revisionsstelle: Hans Rudolf Brand, in Bern.

19. Mai 1994
Kreation Fantasie Hanna Zech, in Bern, Nähen, Kurse, Verkauf von genähten Kleidern und anderen Textilien, Holzspielsachen (SHAB Nr. 31 vom 15. 2. 1993, S. 747). Nachdem das Geschäft laut Inhaber nicht mehr eintragungspflichtig ist, wird die Firma gelöscht.

19. Mai 1994
KM-Products, Kuno Marbet, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marbet Kuno, von Gunzgen, in Bern. Geschäftsnatur: Druckereierzeugnisse, Handel mit Waren aller Art, Import-Export, Beratungen, Idee + Realisation, Dienstleistungen. Domizil: Holzikofenweg 5, 3007 Bern.

19. Mai 1994
Conradio-TV AG, in Bern, Betrieb einer Agentur für Werbung in elektronischen Medien (SHAB Nr. 205 vom 21. 10. 1993, S. 5511). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Hausammann Peter. Stäheli Albert, bisher VR-Präsident, ist neu einziges Mitglied mit Einzelunterschrift (bisher kollektiv zu zweien). Sekretär des VR (nicht VR-Mitglied) mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Albisetti Guido, von Balerna, in Bern. Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Lehmann Rudolf, von Nennigkofen, in Bätterkinden.

19. Mai 1994
Parnassia AG, in Bern, Ausführung von finanziellen Transaktionen jeder Art im In- und Ausland für eigene und für fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1993, S. 4992). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Born Christoph. Neues VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ineichen Mark, von Rothenburg LU, in Bern.

19. Mai 1994
Genossenschaft Kulturlokal Wasserwerk, in Bern, Betrieb eines Kulturlokals und Gastwirtschaftsbetriebs im ehemaligen Schildgebäude an der Wasserwerkgasse 5, in Bern usw. (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993, S. 5115). Aus der Verwaltung ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Dörig Remo.

19. Mai 1994
Franz Utiger, in Bern, Schreinerei, Glaserei und Sarglager (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1975, S. 302). Utiger Franz wohnt nun in Bern. Geschäftsdomizil neu: Mühlenplatz 11, 3011 Bern.

19. Mai 1994
A. Breitenmoser, in Bern, Herstellung von und Handel mit bleiverglasten Artikeln und Beleuchtungskörpern (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1978, S. 2). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

19. Mai 1994
OK Personal Service Bern AG, in Bern, Rekrutierung, Selektionierung und Plazierung von fest oder temporär beschäftigtem technischem und kaufmännischem Personal usw. (SHAB Nr. 138 vom 20. 7. 1993, S. 3789). Unterschrift erloschen: Greco Keywan.

19. Mai 1994
Fischer & Loeliger AG, in Bern, Herstellung und Vertrieb von optischen Erzeugnissen und Sehhilfen aller Art usw. (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1992, S. 4041). Seiler René, Mitglied des Verwaltungsrats, führt neu Einzelunterschrift (bisher kollektiv zu zweien). Revisionsstelle: Keel und Meye, Buchhaltungs- und Treuhandbüro, in Hindelbank.

19. Mai 1994
Itag Information Technology AG, in Muri bei Bern, Handel mit Produkten der elektronischen Datenverarbeitung (Soft- und Hardware) usw. (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1697). Revisionsstelle: Visa Treuhand- und Revisions AG, in Bolligen.

19. Mai 1994
Heinrich von Känel, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Einzelfirma, Maurerbetrieb (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1987, S. 3758). Firma nun: **von Känel Bau.**

19. Mai 1994
Didata Christian Schlachter, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Schlachter Christian, von Bern, in Uettligen. Geschäftsnatur: EDV-Dienstleistungen und Beratungen, Schulungen, Handel mit EDV-Zubehör jeder Art. Domizil: Stöckackerstrasse 89, 3018 Bern.

19. Mai 1994
Gastrotechnik AG, in Bern, Planung und Installation von Flächenlüftungsdecken usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1986, S. 522). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Kurz Markus und Schmid Walter. Neues VR-Mitglied mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Stoffel Dea Angela, von Quarten, in Schönbühl.

Berichtigung
Securiton AG, in Zollikofen, Entwicklung von Produkten der Sicherheitstechnik usw. (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1994, S. 2622). Heinz Ulrich und Müller Beat, bisher Vizedirektoren, führen weiterhin Unterschrift kollektiv zu zweien (für das Gesamtunternehmen), nun aber als Direktoren. Freis Hugo, dessen Prokura erloschen ist, führt nun Unterschrift kollektiv zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz als Vizedirektor.

Büro Biel – Bureau de Bienne

19 mai 1994
Rediffusion Bienne S.A., à Bienne, émissions d'images ou de sons (FOSC du 3. 8. 1992, no 147, p. 3637). Jean-Claude Vagnières, président, et Roger Dumont ne font plus partie du conseil d'administration; leur signatures sont éteintes. Erich Grimm, jusqu'ici membre, devient président du conseil et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Dr Kurt Isler, de Wohlen AG et Dübendorf, à Oberrieden, et Hans-Ruedi Meyer, de Huttwil, à Oberrieden. Organe de révision: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA, à Zurich.

19. Mai 1994
Comco Holding AG, in Biel, Kauf und Verkauf sowie das Halten und Verwalten von Beteiligungen (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1994, S. 1973). Martin Imbach und Hans von Bergen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Urs Hecht, Direktor, sind erloschen.

Büro Burgdorf

19. Mai 1994
R. Huser AG, in Hasle bei Burgdorf, Schreinerei (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1990, S. 707). Es sind nun Roland Huser, 1961, jetzt in Lauperswil, Präsident, und Roland Huser, 1927, gewöhnliches Mitglied des Verwaltungsrats; beide zeichnen weiterhin einzeln. Revisionsstelle: Jakob Treuhand AG, in Rüdtligen-Alchenflüh.

19. Mai 1994
H. + L. Meyer-Zahn, Vinothek am Kronenplatz, in Burgdorf, Hohengasse 23 (Neueintragung), Kollektivgesellschaft mit Beginn am 15. 5. 1994. Gesellschafter: Heinz Meyer, von Roggwil, und Liselotte Zahn Meyer, von Roggwil und Gerzensee, beide in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal. Zweck: Handel mit Wein und Weinzubehör, Spirituosen und Lebensmittelspezialitäten.

19. Mai 1994
Käsereigenossenschaft Krauchthal-Thorberg, in Krauchthal (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1994, S. 1856). Statutenrevision vom 9. 7. 1993. Zweckumschreibung neu: wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Weg genossenschaftlicher Selbsthilfe. Mittelbeschaffung durch Mitgliederbeiträge sowie ausserordentliche Beitragsleistungen. Unbeschränkte persönliche und solidarische Haftung der Genossenschafter. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Genossenschafter durch einfachen Brief. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Es zeichnen nun Präsident und Vizepräsident kollektiv mit Sekretär oder Kassier. Betroffen sind dadurch die Unterschriften von Urs Zwygart, Präsident, Michael Egli, Vizepräsident, Erwin Stalder, Sekretär, und Fritz Jakob, Kassier.

19. Mai 1994
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Burgdorf (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1993, S. 5983), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschriften Ulrich Schmid und Othmar Stämpfli sind erloschen. Der Zeichnungsberechtigte Johannes de Gier wohnt nun in Ham, Marlborough (GB). Neu zeichnen kollektiv zu zweien: Franz Menotti, von Olten, in Mörigen; Dr. Peter A. Wuffli, von Zumikon und Rothrist, in Hinteregg, Gemeinde Egg.

19. Mai 1994
Leu-Sound + Elektronik, bisher in Heimiswil, Planung und Vermietung audiotechnischer Anlagen (SHAB Nr. 146 vom 30. 7. 1993, S. 4000). Sitz neu: Lyssach. Domizil: Bernstrasse 41.

Bureau de Courtelary

19 mai 1994
A. Houriet-Nicolet & Cie, fabrique de montres Bétina, à Tramelan, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC du 11. 7. 1979, no 159, p. 2223). L'associé Willy Nicolet est décédé depuis le 26 novembre 1991. La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19 mai 1994
Straumann Saint-Imier SA, à Saint-Imier, fabrication et vente d'articles en rapport avec la technique médicale, etc. (FOSC du 21. 2. 1994, p. 989). Kurt Gschwind a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Robert Bolleter (inscrit) n'a pas le titre de directeur.

19 mai 1994
Bichsel Yves, à Corgémont, Grand-Rue 1. Le chef de la maison est Yves Bichsel, de Lützelflüh, à Corgémont. But: exploitation d'une entreprise de peinture-gypserie.

19 mai 1994
Orpneu S.à r.l., à Orvin, La Charrière 10, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 4 mai 1994. But: achat, vente et distribution de pneus pour véhicules automobiles, ainsi que toutes opérations commerciales et industrielles s'y rattachant. La société peut créer des succursales et acquérir ou vendre des immeubles. Capital: fr. 21 000, entièrement libéré par apports en nature. Apports en nature: selon convention du 4 mai 1994, apport à la société par Bernard Léchot, Daniel Léchot et René Donzel de machines pour un prix de fr. 21 500, accepté pour fr. 21 000. Associés-gérants avec signature individuelle: Bernard Léchot, de et à Orvin; Daniel Léchot, de et à Orvin, et René Donzel, de et à Orvin, chacun pour une part sociale de fr. 7000. Organe de publication: FOSC.

19 mai 1994
New Look Design et Développement S.A. en faillite, à Saint-Imier, exploitation d'un bureau technique, etc. (FOSC du 15. 2. 1994, no 32, p. 894). La procédure de faillite, suspendue faute d'actifs, a été clôturée le 31 janvier 1994. Cette raison est radiée d'office conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

19 mai 1994
C. Lauber-Geiser & Cie, Construction MA Maison, à Tramelan, nouvelle société en nom collectif qui commencera le 1er juin 1994. Associés avec signature individuelle: Christian Lauber et Arlette Lauber-Geiser, tous les deux d'Adelboden, à Tramelan. But: exploitation d'une menuiserie ainsi que la construction, l'achat et la vente d'immeubles et de divers articles ayant un rapport direct ou indirect avec le but de la société.

Büro Interlaken

18. Mai 1994
Mario Penta-Ziebold, in Unterseen, Betrieb einer Isolationsspenglerei (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1988, S. 406). Gemäss Erkenntnis des Konkursrichters von Interlaken vom 26. 4. 1994 wurde über den Firmeninhaber der Konkurs eröffnet.

18. Mai 1994
Ecco-Shop Hassenstein + Müller, in Interlaken, am Marktplatz, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschafter: Beat Hassenstein und Käthi Hassenstein-Gerber, beide von Bolligen, in Interlaken, sowie Martin Müller und Andrea Müller-Müller, beide von Lauterbrunnen, in Bönigen. Beginn: 21. 3. 1994. Zweck: Betrieb des Ecco-Shops für Schuhe, Textilien und Accessoires.

18. Mai 1994
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Interlaken (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993, S. 6070), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Erloschene Unterschriften: Ulrich Leber, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Traugott Harnischberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martin Schmid, mit Kollektivprokura zu zweien; Othmar Stämpfli, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen mutierend: Johannes Antonie de Gier, niederländischer Staatsangehöriger, in Ham, Marlborough (GB) (bisher in London [GB]). Eingetragene Unterschriften neu: Franz Menotti, von Olten, in Mörigen BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter A. Wuffli, Dr., von Zumikon ZH und Rothrist AG, in Hinteregg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Mai 1994
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Grindelwald (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993, S. 6070), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Erloschene Unterschriften: Ulrich Leber, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Traugott Harnischberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martin Schmid, mit Kollektivprokura zu zweien; Othmar Stämpfli, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen mutierend: Johannes Antonie de Gier, niederländischer Staatsangehöriger, in Ham, Marlborough (GB) (bisher in London [GB]). Eingetragene Unterschriften neu: Franz Menotti, von Olten, in Mörigen BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter A. Wuffli, Dr., von Zumikon ZH und Rothrist AG, in Hinteregg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Mai 1994
Hans Huggler-Wyss Holzbildhauerei AG, in Brienz BE (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1989, S. 33). Eingetragene Personen neu: Hans Lüthi-Maurer, von Rohrbach BE, Treuhänder STV, 3855 Brienz, Birgisgasse 26, Revisionsstelle.

18. Mai 1994
Hans Jung, in Interlaken, Bestattungen (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1983, S. 131). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

19. Mai 1994
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Langnau im Emmental (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1993, S. 6419), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Ulrich Leber und Traugott Harnischberg sowie die Prokuren von Martin Schmid und Othmar Stämpfli sind erloschen. Johannes Antonie de Gier wohnt nun in Ham (GB). Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Franz Menotti, von Olten, in Mörigen, und Dr. Peter A. Wuffli, von Zumikon und Rothrist, in Hinteregg.

19. Mai 1994
Käsereigenossenschaft Zürchershaus, in Trub (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1993, S. 6758). Statutenänderung am 14. 5. 1994. Es wurden keine publikationspflichtigen Tatsachen berührt.

19. Mai 1994
EL-BE für Moderne Elektrik AG Langnau i. E., in Langnau im Emmental (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2688). Nachliberierung: Das Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde voll liberert. Statutenänderung am 9. 5. 1994. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Ingenieurbüros für elektrische Anlagen. Die Gesellschaft kann Tochtergesellschaften gründen usw., Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher Fr. 100 000), voll liberiert, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 500 (bisher 200 Inhaberaktien zu Fr. 500). Mitteilungen an die Aktionäre neu durch Publikation im SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern. Werner Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An Ulrich Lehmann, von und in Langnau im Emmental, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Revisionsstelle neu: Walter Flückiger, von Auswil, in Burgdorf.

Büro Nidau

18. Mai 1994
Volvo Center AG Worben, in Worben (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1993, S. 6787). Karl Gustavsson, bisher Präsident des Verwaltungsrats, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrats ist Kurt Steiner, von Wildhaus, in Gerolfingen, Gemeinde Täuffelen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

18. Mai 1994
Carrosserie P. Gasser, in Nidau, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 26. 3. 1993, S. 1467). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister von Nidau gelöscht.

18. Mai 1994
Paul Rüedi, bisher in Biel (SHAB Nr. 43 vom 3. 3. 1993, S. 1048). Sitz neu: Schwadernau, Hauptstrasse 19. Inhaber der Firma ist Paul Rüedi, von Bolligen, in Schwadernau. Zweck: mechanische Werkstätte.

Büro Thun

18. Mai 1994
Kiosk Schärmehof, Jolanda Schenk, in Thun, von May-Strasse 43, 3604 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Jolanda Schenk, von Bottenwil, in Thun. Betrieb eines Kiosks.

19. Mai 1994
Arcus Systems AG, in Thun, Handel mit, Wartung und Unterhalt von EDV-Systemen usw. (SHAB Nr. 61 vom 29. 3. 1993, S. 1497). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Thun, Revisionsstelle.

19. Mai 1994
Comadur SA, Zweigniederlassung Thun, in Thun, Fabrikation und Verkauf von feintechnischen Produkten, insbesondere Hartwerkstoffen (SHAB Nr. 150 vom 5. 8. 1993, S. 4109), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Le Locle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurt Zehntner, von Reigoldswil, in Frenkendorf, Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Verwaltungsratspräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien); Wilhelm Salathé, von Seltisberg, in Evilard, Verwaltungsratspräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rénald Jeannet, von Noiraigue und Travers, in Les Hauts-Geneveys, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tony Bugnon, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Mai 1994
Skilift Wilerallmi Sigriswil AG, in Sigriswil (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3871). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Daniel Tschanz, Andrea Bomio und Peter Küpfer, alle Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans Boss, von und in Sigriswil; Rosmarie Oppliger, von Sigriswil, in Gunten, Gemeinde Sigriswil, und Hans Zeller, von Sigriswil, in Oberhofen am Thunersee, alle Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amtssparniskasse Thun, in Thun, Revisionsstelle. Geschäftslokal neu: bei Verwaltungsratspräsident Ernst Ambühl, Oertli, 3654 Gunten.

19. Mai 1994
Klossner + Partner, in Thun, EDV-Beratung und -Schulung für Bauhaupt- und -nebengewerbe usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1993, S. 2224). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Stefan Klossner. Neue Gesellschafterin: Rosa Anna Klossner, von Diemtigen, in Grindelwald. Einzelunterschrift ist weiter erteilt worden an Stefan Klossner, von Diemtigen, in Steffisburg.

19. Mai 1994
Konrad Rupp Ingenieure AG, in Thun (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1987, S. 4983). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Hans Wüthrich AG, Steffisburg, in Steffisburg, Revisionsstelle.

19. Mai 1994
Fahrschule Leuenberger AG Steffisburg, in Steffisburg (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1991, S. 1502). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Hans Wüthrich AG, Steffisburg, in Steffisburg, Revisionsstelle.

19. Mai 1994
Bürki Electric AG, in Steffisburg (SHAB Nr. 214 vom 3. 11. 1993, S. 5762). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jürg Bürki, von Worb, in Thun, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Mai 1994
Macla Parkett AG, in Thun, Verlegen von Bodenbelägen aller Art (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993, S. 5116). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerhard Freiburghaus, Verwaltungsratsmitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Mai 1994
Lorenz Muhmenthaler, in Aeschlen, Gemeinde Sigriswil, Aeschlenstrasse, 3656 Aeschlen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Lorenz Muhmenthaler, von Sumiswald BE, in Aeschlen, Gemeinde Sigriswil. Betrieb des Hotel-Restaurants Panorama.

19. Mai 1994
Bambi, Edith Wolf, in Steffisburg, Unterdorfstrasse 27, 3612 Steffisburg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Edith Madeleine Wolf, von Spiez, in Steffisburg. Verkaufscenter für Kinderwagen und Babyartikel. Weiteres Geschäftslokal: Bälliz 29, 3600 Thun.

19. Mai 1994
Tobler + Partner Architekten AG, in Steffisburg (SHAB Nr. 165 vom 26. 8. 1993, S. 4500). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marianne Dolder, von Schangnau, in Tägertschi, Revisionsstelle.

Büro Trachselwald

17. Mai 1994
Gipserei Malerei Steinmann AG in Konkurs, in Lützelflüh, Übernahme und Ausführung von Gipser- und Malerarbeiten usw. (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1994, S. 1696). Nachdem durch die Gläubiger kein Einspruch erhoben wurde, ist als ausseramtliche Konkursverwaltung eingesetzt worden: Stöckli & Häusermann Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern. Kurt Stöckli und Markus Häusermann führen Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Mai 1994
Fuhrer Bau AG in Konkurs, in Lützelflüh, Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 49 vom 10. 3. 1994, S. 1333). Anlässlich der ersten Gläubigerversammlung vom 28. 4. 1994 wurde als ausseramtliche Konkursverwaltung eingesetzt: Stöckli & Häusermann Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern. Kurt Stöckli und Markus Häusermann führen Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Mai 1994
Generalunternehmung Fuhrer Architekten AG in Konkurs, in Lützelflüh, Übernahme und Ausführung von Generalunternehmungsaufträgen usw. (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1994, S. 1696). Anlässlich der 1. Gläubigerversammlung vom 28. 4. 1994 wurde als ausseramtliche Konkursverwaltung eingesetzt: Stöckli & Häusermann Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern. Die Herren Kurt Stöckli und Markus Häusermann führen Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Mai 1994
Schweizer Rassehunde Zuchtverband, in Eriswil, reine Blutlinienzucht aller Rassen usw. (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1993, S. 5984). Aus dem Vorstand ausgeschieden ist die Kassierin Susanne Russenberger; ihre Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Hans Jörg Zumstein, von Birmenstorf AG, in Schenkon LU, gewählt.

17. Mai 1994
Ficosa, Finance + Commercial SA (Ficosa, Finance + Commercial Ltd.), in Lützelflüh, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1985, S. 2009). Die Firma wird gemäss Art. 89 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

17. Mai 1994
Käsereigenossenschaft Schonegg, in Sumiswald (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1991, S. 395). Aus dem Vorstand ausgeschieden ist der Präsident Fritz Rindisbacher; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde der bisherige Beisitzer Andreas Zürcher, von und in Sumiswald, gewählt. Neuer Beisitzer ist Markus Schmid, von Affoltern im Emmental, in Sumiswald.

17. Mai 1994
Emmentalische Obstweingenossenschaft Ramsei, in Lützelflüh, Förderung der Herstellung und Vermarktung von Obstsaft und anderen Getränken (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1990, S. 1568). Aus dem Vorstand ausgeschieden ist der Präsident Theodor Hauert; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Sekretär Hans Rudolf Aeschlimann gewählt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Zum neuen Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Heinz Brönnimann, von Burgdorf und Oberbalm, in Burgdorf, gewählt. Aus dem Vorstand ausgeschieden ist zudem der Beisitzer Rudolf Bracher.

Luzern – Lucerne – Lucerna

19. Mai 1994
B & S Automobiltechnik AG, in Emmen (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1993, S. 4719). René Steiner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Blättler, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

19. Mai 1994
R. Huwyler AG, in Beromünster, Eisenwaren, Sportartikel usw. (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1989, S. 2152). Die Prokuren von Ursula Amrein und Alois Riebli sind erloschen.

19. Mai 1994
Stutzberg AG, in Greppen, landwirtschaftliches Unternehmen (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1984, S. 4247). Rudolf Lienert, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Adliswil. Die Adresse lautet nun: Unter-Stutzberg, Post 6353 Weggis.

19. Mai 1994
Schaller AG, Bauunternehmung, Nottwil, in Nottwil (SHAB Nr. 143 vom 27. 7. 1993, S. 3924). Mit Entscheid vom 30. März 1994 hat der Amtsgerichtspräsident II von Sursee den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Heinz-Peter Stamm, von Schleitheim, in Adligenswil. Infolgedessen ist die Unterschrift des einzigen Verwaltungsrats Urs Schaller, 1951, sowie die Prokura von Klaus Moosmann erloschen. Die Firma wird geändert in **Schaller AG, Bauunternehmung, Nottwil** in **Nachlassliquidation.** Liquidationsadresse: Theaterstrasse 1, bei HP. Stamm + Co vormals Dr. Frank & Co. Sachwalterbüro, 6003 Luzern.

19. Mai 1994
Hochstrasser AG Littau, in Littau, Kaffeerösterei (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1990, S. 4212). Walter Vollmeier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Albert Koller, von Berikon, in Horw; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Viktor Giopp, 1965; demnach ist seine Prokura erloschen. Die Mitglieder Dr. oec. publ. Meinrad Frey, Albert Koller und Viktor Giopp zeichnen nicht unter sich. Dr. oec. publ. Meinrad Frey, Mitglied, ist nun Bürger von Meggen und Luzern.

19. Mai 1994
Bank Finalba AG (Banque Finalba SA) (Banca Finalba SA) (Bank Finalba Ltd.), in Luzern (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1994, S. 895), mit Hauptsitz in Zürich. Diese Firma ist infolge Aufhebung der Filiale erloschen.

19. Mai 1994
Raiffeisenbank Root, in Root, Genossenschaft (SHAB Nr. 112 vom 14. 6. 1993, S. 3074). Lic. iur. Josef Koch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinz Sidler, bisher Beisitzer ohne Unterschrift, nun von Küssnacht am Rigi, in Root, ist neu Präsident; er zeichnet kollektiv zu zweien.

19. Mai 1994
Switchcom GmbH, in Greppen, Telekommunikations- und EDV-Softwaresysteme usw. (SHAB Nr. 78 vom 23. 4. 1993, S. 1972). Kurt M. Lang ist nicht mehr Gesellschafter; er bleibt jedoch Geschäftsführer und zeichnet weiterhin einzeln. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 geht über an den neuen Gesellschafter Martin Lang, deutscher Staatsangehöriger, in Greppen. Das Stammkapital von Fr. 20 000 zerfällt demnach neu in folgende zwei Stammeinlagen: Fr. 10 000 der Brigitte Lang (bisher) und Fr. 10 000 des Martin Lang (vorgenannt).

19. Mai 1994
Ujuna Bühler & Wacker, in Littau, Beratungen aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 15. 4. 1994, S. 2038). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, verlegt. Neue Adresse: Bühlstrasse 1, bei Frimerco-Consulting Fricker, 6020 Emmenbrücke.

19. Mai 1994
Christliche Wohnungsgesellschaft Hochdorf, in Hochdorf, Verein (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2500). Dr. Franz Zumbühl ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Reimar Aregger, von Hochdorf und Werthenstein, in Hochdorf.

19. Mai 1994
Institut Baldegg, in Baldegg, Gemeinde Hochdorf, Verein (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1988, S. 2430). Die Unterschrift der Generalökonomin (ausserhalb des Vorstands), Sr. Paulina Schwander, ist erloschen. Neue Generalökonomin (ausserhalb des Vorstands) mit Einzelunterschrift ist Sr. M. Adrienne Amherd, von Brig-Glis, in Hochdorf.

19. Mai 1994
Egger's Wienercafé Restaurant, in Luzern, Haldenstrasse 4, 6006 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Betrieb eines Restaurants. Inhaber: Josef Egger, österreichischer Staatsangehöriger, in Adligenswil. Zeichnungsberechtigte: Ursula Egger, von Bern, in Adligenswil; sie zeichnet einzeln.

19. Mai 1994
Bisch Christen, in Buchrain, Waren aller Art (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1994, S. 272). Der Inhaber hat seinen Geschäftssitz sowie den persönlichen Wohnsitz nach Ebikon verlegt. Neue Adresse: Schachenweidstrasse 127, 6030 Ebikon.

Berichtigungen
Bel Etage AG, in Willisau-Land, Hotelausstattungen usw. (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1994, S. 2726). Das Mitglied des Verwaltungsrats heisst richtig Kurt Pabst (nicht Babst).

Eigenheim Inter-Bau Tochterfirma des Zemp-Verlag (Interpress), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1994, S. 2726). Die Firma schreibt sich richtig: **Eigenheim Inter-Bau Tochterfirma des Zemp Verlag Interpress.**

Schwyz – Schwyz – Svitto

19. Mai 1994
Luftseilbahn Obergschwend-Rigi-Burggeist A.G., in Gersau (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1988, S. 3989). Domizil neu: Unter-Rütlenstrasse 6, 6442 Gersau (beim Präsidenten). Richard Camenzind, Vizepräsident, Edith Camenzind-Camenzind, Sekretärin, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Norbert Camenzind, Christian Camenzind und Josef Lüönd sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ernst Schuler-Camenzind, von Schwyz, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz, Vizepräsident; Carmen Achermann, von und in Gersau, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Othmar Baggenstos, von Gersau, in Winkel ZH; Noldi Camenzind, von und in Gersau, und Josef Lüönd, 1935, von Schwyz, in Gersau; alle ohne Zeichnungsberechtigung. Revisionsstelle: Werner Geisser, von Steinen, in Gersau, und Ueli Küttel, von und in Gersau.

19. Mai 1994
Ticai GmbH, in Wollerau, Verenastrasse 2, 8832 Wollerau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 4. 1994. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Brillen usw.; kann sich bei andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung Stammkapital: Fr. 20 000. Mitteilungen an Gesellschafter: brieflich. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Franco Burlando, italienischer Staatsangehöriger, in Belluno (I), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Willy Kamm, von Filzbach, in Mühlehorn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

19. Mai 1994
Ochsner Immobilien AG, bisher in Rapperswil SG, Aktiengesellschaft (Neueintragung) (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983, S. 6). Ursprüngliche Statuten: 25. 4. 1980. Statutenänderung: 10. 11. 1993. Firma nun: **Bobol Verwaltungs- und Immobilien AG.** Sitz neu: Schübelbach. Domizil: Bahnhofstrasse 7, 8862 Schübelbach (bei Louis David). Zweck neu: Handel mit und Verwaltung von Immobilien und Grundstücken; kann Bauten erstellen sowie Finanzierungsgeschäfte aller Art tätigen, sich an anderen Unternehmen beteiligen und Handel mit Waren aller Art betreiben sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital wie bisher: Fr. 50 000. Liberierung: voll liberiert. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. April 1980 samt Detailverzeichnis Maschinen, Einrichtungsgegenstände und einen Personenwagen zum Preise von Fr. 14 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Urs Ochsner, von Einsiedeln, in Rapperswil SG, Präsident des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift (bisher), und Louis David, von Näfels GL, in Schübelbach, Mitglied des Verwaltungsrats (neu) mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ausgeschiedene Personen: Lina Ochsner und Maya Ochsner, beide Mitglieder des Verwaltungsrats. Revisionsstelle: Kistler + Steiner, Treuhand + Beratung, in Reichenburg.

19. Mai 1994
AAC Immobilien AG, bisher in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1992, S. 2084). Ursprüngliche Statuten: 26. 9. 1986. Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht: 14. 3. 1994. Sitz neu: Küssnacht am Rigi. Domizil: Eichholtern, 6403 Küssnacht am Rigi. Zweck: Kauf, Verkauf, Überbauung und Verwaltung von Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital wie bisher: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital wie bisher: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft hat bei der Gründung beabsichtigt, die Hotelliegenschaft «Eichholtern», in Küssnacht am Rigi (Grundbuchblatt 3183), zum Preis von höchstens Fr. 3 000 000 zu übernehmen. Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Paul Gredinger, einziges Mitglied des Verwaltungsrats. Einziges Verwaltungsratsmitglied neu: Niklaus Kugler, von Winterthur und Neukirch-Egnach TG, in Uerikon, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Lätsch Treuhand AG, in Hinwil.

19. Mai 1994
Olsen Elektro AG, bisher in Horgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1992, S. 3177). Ursprüngliche Statuten: 16. 1. 1990. Revisionen: 29. 4. 1992/10. 6. 1992). Statutenänderung: 25. 3. 1994. Sitz neu: Wollerau. Domizil: Seestrasse 4d, 8806 Bäch (bei Holger Olsen). Zweck: Betreiben von Elektroinstallationen aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und solche erwerben sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Aktienkapital wie bisher: Fr. 80 000. Liberierung Aktienkapital wie bisher: Fr. 80 000. Aktien wie bisher: 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hildegard Bösiger, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Verwaltungsratsmitglieder: Holger Alfred Olsen, nun heimatberechtigt von Untersteckholz BE, in Wollerau, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Susanne Olsen, von Untersteckholz BE, in Wollerau, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Administra Treuhand & Revisions AG, in Zug.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

19. Mai 1994
Eswa AG, in Stansstad, Betrieb eines Unternehmens für die Fabrikation von chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1993, S. 166). Dr. Walter Hefti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. Mai 1994
Paul von Matt AG, in Stans, Führung und Betrieb einer Offset- und Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 233 vom 2. 12. 1991, S. 5146). Revisionsstelle neu: Lufida Revisions AG, in Luzern.

19. Mai 1994
Outflux Consulting AG, in Fürigen, Gemeinde Stansstad, Beratung sowie Handel mit Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993, S. 5118). Statutenänderung: 13. Mai 1994. Neue Firma: **Marpro AG Marketing und Promotion.** Neuer Zweck: Beratung sowie Durchführung von Marketing- und Promotionsaktivitäten inklusive Vermittlung von Aufträgen bezüglich Anzeigen, Public-Relations, Messeständen und Verlagstätigkeiten sowie Handel mit Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Immobilienprojekte im Ausland, sei es für eigene Rechnung oder sei es treuhänderisch für Dritte, erwerben. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Umwandlung der 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Aktienkapital: Fr. 50 000, nun voll einbezahlt, nun eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre nun im SHAB oder, sofern Namen und Adressen aller bekannt und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Neue Mitglieder des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift sind Hans J. Siegwart, von Horw, in Fürigen, Gemeinde Stansstad, und Dario Baldas, kroatischer Staatsangehöriger, in Vizinada/Ohnici (Republik Kroatien). Tanja Siegwart, nun in Buochs, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsidentin und Delegierte des Verwaltungsrats, wie bisher mit Einzelunterschrift.

19. Mai 1994
Bowy Promotion AG, in Hergiswil, Import- und Exportvermittlung aller Art usw. (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1993, S. 5923). Josef Wyss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen aufgelöst. Firma nun: **Bowy Promotion AG in Liquidation.** Die Gesellschaft ist ohne Verwaltungsrat, ohne Liquidatoren und ohne Vertretung.

19. Mai 1994
FT-Financial Trading AG, in Stans, Handel mit Wertpapieren usw. (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1993, S. 5901). Die Unterschrift von Romeo Maggi, Geschäftsführer, und die Prokura von Ursula Kohler sind erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Saverio Davide Zampino, italienischer Staatsangehöriger, in Ebikon.

Zug – Zoug – Zugo

19. Mai 1994
Galfinanz AG, in Zug, Abwicklung von Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1993, S. 6588). Bucheli Partners AG ist nicht mehr Revisionsstelle. Neue Revisionsstelle: Lardi & Partners SA, in Lugano.

19. Mai 1994
H. Streuli AG, in Baar, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1990, S. 1665). Revisionsstelle: Frédy von Gunten, von Sigriswil, in Bern.

19. Mai 1994
Gebr. Baur AG, in Baar, Ausführung von Sanitärinstallationen usw. (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1994, S. 1392). Markus Baur und Urs Baur, Mitglieder des Verwaltungsrats, führen neu Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Mai 1994
Mito AG, in Zug, Handel mit Artikeln aller Art aus der technischen Branche usw. (SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1993, S. 6502). Die Prokura von Urs Baur ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu Roland Henseler, von Udligenswil, in Zufikon.

19. Mai 1994
VAI Value Added Investments AG, in Risch, Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1993, S. 6736). Mario Haller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Peter Dubs, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrats. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

19. Mai 1994
Helmut Zuber, in Menzingen, Betrieb des Restaurant Löwen in Menzingen (SHAB Nr. 76 vom 21. 4. 1992, S. 1757). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

19. Mai 1994
Finterra AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1985, S. 529). Die Firma ist nun ohne Domizil (Eintrag von Amtes wegen in Anwendung von Art. 60 HRegV).

19. Mai 1994
EGH Elektrizitäts-Genossenschaft Hünenberg, in Hünenberg (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1994, S. 273). Josef Luthiger, Präsident, und Viktor Müller, Kassier, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung sind Stephan Müller, von Bünzen, in Hünenberg, Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Urs Brügger, von Lostorf und Hünenberg, in Hünenberg, Beisitzer ohne Zeichnungsbefugnis. Werner Gretener, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident der Verwaltung, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Weibel-Schlumpf, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident der Verwaltung. Er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Geschäftsadresse: Einhornweg 7A.

19. Mai 1994
TRU AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1994, S. 1950). Sekretär des Verwaltungsrats (Nichtmitglied) ohne Zeichnungsbefugnis ist Dr. Armin Zucker, von und in Zürich.

19. Mai 1994
Touparco AG, in Zug, Handel mit und Vertretung von Parfümerie- und kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 75 vom 20. 4. 1993, S. 1890). Heinrich A. Rehmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift sind Erwin Andermatt, von und in Baar, zugleich Präsident, und Robert Simon, von Niederbipp, in Delémont. Experta Revision AG, in Zürich, ist nicht mehr Revisionsstelle. Neue Revisionsstelle: Experta Revision AG, in Basel. Neues Domizil: Baarerstrasse 12 c/o Experta Treuhand AG.

19. Mai 1994
Venacora Trading Ltd, in Zug, Handel und agenturweiser Vertrieb von medizinischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 82 vom 28. 4. 1994, S. 2317). Direktor mit Einzelunterschrift ist neu Rolf Meihoefer, deutscher Staatsangehöriger, in Romanja de la Selva-Gernon, L'Lagostera (E).

19. Mai 1994
Aseanconsult AG, in Zug, Vermittlung von Beratungen für die Planung und Ausführung von Textil-, technischen und anderen Projekten usw. (SHAB Nr. 213 vom 3. 11. 1992, S. 5128). Auflösung durch Generalversammlung vom 17. Mai 1994. Firma nun: **Aseanconsult AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dilip Shah, von Einsiedeln, in Waltenschwil. Farrokh K. Kavarana, Präsident, Paul Wihler und Bruno Beerli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

19. Mai 1994
«Chelsea» Studio AG, in Steinhausen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1991, S. 4866). Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zug.

19. Mai 1994
Manfred Nigl, Ninox Generalvertrieb, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Dorfmatt 2A, 6343 Rotkreuz. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Manfred Nigl, österreichischer Staatsangehöriger, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Generalvertrieb von und Handel mit Waren aller Art.

19. Mai 1994
Konras Schleiss, Umwelt- und Kompostberatung, in Baar, Eschenweg 4, 6340 Baar. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Konrad Schleiss, von Engelberg, in Baar. Beratung von Gemeinden und Kantonen in Abfall- und Umweltfragen, sowie Beratung von Kompostieranlagen.

19. Mai 1994
Gecom Consulting & Management AG, in Zug, Bahnhofstrasse 32, c/o Office Team von Allmen & Schuler, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. Mai 1994. Zweck: Beratung und operationelle Unterstützung von privaten Unternehmen und öffentlichen Verwaltungen, Handel mit sowie Installation und Wartung von Systemen der Informations-, Organisations- und Kommunikationstechnik; kann damit zusammenhängende Finanz-, Anlage-, Treuhand- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen, Schutzrechte aller Art auswerten und verwalten sowie Liegenschaften kaufen, veräussern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Rolf Nachbur, von Büren SO, in Nussbaumen. Revisionsstelle: Zensor Revisions AG, in Zug.

19. Mai 1994
Kirsh Consulting AG, in Cham, alte Steinhauserstrasse 35, 6330 Cham. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. Mai 1994. Zweck: Erbringung von Beratungsdienstleistungen im Bereich der EDV-gestützten Unternehmensführung, Handel mit Hard- und Software, sowie Softwareentwicklungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, sich mit diesen zusammenschliessen, Immaterialgüterrechte erwerben und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, Fr. 50 000 liberiert, 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bruno Stieger, von Zug, in Cham. Revisionsstelle: Treuhand & Beratung, Peter Wagner, in Reigoldswil.

19. Mai 1994
FB & T Finanz Beteiligungs & Trading AG, in Baar, Zugerstrasse 76 c/o Bösch & Partners Treuhand AG, 6340 Baar. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. Mai 1994. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Tätigung von Finanzierungs- und Leasinggeschäften sowie Vermittlung von Handels- und Finanzgeschäften; kann Grundstücke erwerben und veräussern, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Lizenzen und Patente erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Othmar Steiner, von Dagmersellen, in Cham. Revisionsstelle: Intraudit Treuhand AG, in Zug.

19. Mai 1994
Co Eng AG, in Baar, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1993, S. 6017). Romano Giuseppe Pizzinato ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bruno Ruf, von Rekingen, in Uerkheim.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

18 mai 1994
Courinter S.A., à Bulle (FOSC du 29. 11. 1991, no 232, p. 5123). Nouvelle adresse: chemin des Artisans 1, 1630 Bulle.

18 mai 1994
Georges Ducrest, à Riaz, entreprise de menuiserie (FOSC du 5. 9. 1969, no 207, p. 2046). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Châtel-St-Denis

17 mai 1994
Pilloud Frères SA, à Bossonnens. Exploitation d'un atelier de menuiserie et charpenterie ainsi que la fabrication et la pose d'escaliers (FOSC du 23. 12. 1992, no 249, p. 5981). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du Président du Tribunal civil de la Veveyse du 12 avril 1994. Nouvelle raison sociale: **Pilloud Frères SA en faillite.**

17 mai 1994
Vanadia SA, à Attalens. Importation et exportation de produits textiles, vêtements, accessoires, équipements (FOSC du 9. 11. 1993, no 218, p. 5880). Peter Stoop, président, a démissionné. Sa signature est radiée.

Bureau de Fribourg

18 mai 1994
Jean-Pierre Equey, Boutique Rose, à Fribourg, rue Guilliman 12. Le titulaire est Jean-Pierre Equey, de Fribourg et Villariaz, à Fribourg. Boutique de vêtements féminin.

18 mai 1994
Hôtel-Restaurant de La Croix-Blanche, J.Martinez, à Marly, exploitation de l'hôtel et restaurant de la Croix-Blanche (FOSC du 14. 6. 1993, no 112, p. 3077). Marie-Claire Keller-Chassot n'est plus directrice, sa signature est radiée.

18 mai 1994
Langton S.A., à Fribourg, toutes transactions immobilières, etc. (FOSC du 22. 12. 1992, no 248, p. 5955). La société n'ayant plus d'actif, elle est radiée d'office, conformément à l'art. 89 al. 2 ORC.

18 mai 1994
Daris Holding S.A. en liquidation, à Fribourg, prendre et gérer des participations, etc. (FOSC du 10. 4. 1992, no 70, p. 1621)
Sapimmo SA en liquidation, à Fribourg, prendre et administrer des participations, etc. (FOSC du 12. 3. 1992, no 49, p. 1134)
Pharpack SA en liquidation, à Fribourg, l'achat, la distribution et la vente pour son compte ou pour le compte de tiers, de produits d'emballage, etc. (FOSC du 8. 12. 1992, no 238, p. 5713)
Société de Boissons du Rhône SA en liquidation, à Fribourg, achat et vente de produits alimentaires et de boissons à l'étranger, etc. (FOSC du 30. 6. 1993, no 124, p. 3393)
Sopripari SA en liquidation, à Fribourg, la prise de participations à toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 19. 10. 1993, no 203, p. 5461)

La liquidation de ces sociétés étant terminée, ces raisons sociales sont radiées.

18 mai 1994
Jetzon SA, à Fribourg, importation, exportation, achat, vente et distribution de produits vestimentaires, etc. (FOSC du 9. 4. 1991, no 67, p. 1436). Werner Metz et Christian Monney ont démissionnés, leur signature est radiée. Veras Société de Révision SA n'est plus organe de révision.

18 mai 1994
BFT Béton Frais Tuffière S.A., à Villars-sur-Glâne, fabrication et vente de béton (FOSC du 15. 6. 1992, no 112, p. 2741). Georges Bertschy, de Fribourg et Guin, à Villars-sur-Glâne, est nommé directeur, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Philippe Nuoffer, de Chermignon, à Givisiez. Organe de révision: Sorefisa Fribourg, Société de révision & de fiscalité SA, à Fribourg.

18 mai 1994
Boxal Fribourg Société Anonyme, à Fribourg, la fabrication de tous emballages en aluminium ou autres matériaux, etc. (FOSC du 4. 3. 1994, no 45, p. 1224). Nouvelle raison sociale: **Lawson Mardon Boxal (Suisse) SA**. Statuts modifiés le 5. 5. 1994.

18 mai 1994
Kemar SA, à Fribourg, acquisition et administration de participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 9. 7. 1993, no 131, p. 3584). Capital réduit de fr. 225 000 à fr. 100 000, par le remboursement et l'annulation de 125 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés en conséquence le 17. 6. 1993. Capital actuel: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Formalités prescrites à l'art. 734 CO, constaté par acte authentique du 25. 4. 1994.

18 mai 1994
Prographia Encyclopedia Limited, (Dublin), succursale de Fribourg, à Fribourg, toutes activités commerciales relatives à l'imprimerie, etc. (FOSC du 22. 9. 1992, no 183, p. 4435). Cette raison sociale est radiée, par suite de suppression de la succursale.

18 mai 1994
Sopetra SA, à Villars-sur-Glâne, conseil, assistance et gestion en matière de ressources pétrolières, etc. (FOSC du 11. 3. 1992, no 48, p. 1111). Organe de la révision: BGS Société Fiduciaire, à Fribourg.

18 mai 1994
International Saint-Gobain ISG, à Fribourg, la participation sous toute forme à d'autres entreprises industrielles, etc. (FOSC du 19. 10. 1992, no 202, p. 4872). Jacques Beigbeder n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Bernard Dupont, de France, à Neuilly-sur-Seine (F), est nommé administrateur sans signature. Organe de révision: Revisuisse Price Waterhouse SA, à Lausanne.

18 mai 1994
Centrager Holding S.A., à Fribourg, la gérance permanente de participations à toutes entreprises de caractère financier, etc. (FOSC du 14. 5. 1992, no 92, p. 2221). Charles Dupont, de Bex, à Savuit-sur-Lutry, est nommé administrateur, avec signature individuelle.

18 mai 1994
Mite Minerals Trading Enterprise, à Fribourg, le commerce, l'achat, la vente, la location, le leasing et l'échange de produits manufacturés, etc. (FOSC du 28. 1. 1993, no 19, p. 445). Anne Petitpierre n'est plus administratrice, sa signature est radiée. Jean-Jacques Martin, de Genève, à Vandoeuvres, est administrateur unique avec signature individuelle.

Rectifications
Cafag SA, à Fribourg, fabrication, vente, achat et représentation d'emballages, etc. (FOSC du 24. 2. 1994, no 39, p. 1069). Emile Stöckli n'est plus sous-directeur (et non administrateur), sa signature est radiée.

Pizza Hut Fribourg SA, à Fribourg, achat, vente exploitation et gestion de restaurants, etc. (FOSC du 17. 5. 1994, no 93, p. 2727)
Karoun S.A., (et non Karun) à Fribourg, toutes affaires concernant l'hôtellerie, etc. (FOSC du 17. 5. 1994, no 93, p. 2727)

Haraj Gharehchian, (et non Gharechian), maintenant de Corcelles-le-Jorat, à St-Cergue.

Büro Murten (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du Lac)

18 mai 1994
Sturzenegger SA, succursale de Cressier. Sous cette raison sociale, la société anonyme Sturzenegger AG, à Winznau, exploitation d'une entreprise de protection contre la corrosion, etc., inscrite au Registre du commerce de Olten-Gösgen le 15 juillet 1964 (FOSC du 28. 3. 1994, no 61, p. 1667) a, suivant décision de son conseil d'administration du 21 mars 1994, créé une succursale à Cressier. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Jürg Lengauer, de Winterthur, à Morat, nommé chef de la succursale, et la signature individuelle d'Ernst Sturzenegger, de Reute, à Zofingen, administrateur-président et de Verena Sturzenegger-Gross, de Reute, à Zofingen, administratrice. Adresse de la succursale: 1785 Cressier, dans ses propres locaux.

18 mai 1994
Michel Eichenberger SA, à Sugiez (FOSC du 28. 2. 1977, no 49, p. 659). Organe de révision: Berevag AG à Guin.

18. Mai 1994
Essor AG, in Murten (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1984, S. 1613). Revisionsstelle: Berevag AG in Düdingen.

18. Mai 1994
FFR Generalunternehmung und Planungs AG, in Muntelier (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1989, S. 448). Revisionsstelle: Berevag AG in Düdingen.

18. Mai 1994
Fritz Gugger AG, in Murten (SHAB Nr. 249 vom 27. 10. 1987, S. 4180). Revisionsstelle: Berevag AG in Düdingen.

18. Mai 1994
Rudolf Schwab AG, in Murten (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1990, S. 2428). Revisionsstelle: Berevag AG in Düdingen.

18. Mai 1994
Jean-Jacques Thiébaud AG, in Murten (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1989, S. 1533). Revisionsstelle: Berevag AG in Düdingen.

18 mai 1994
Villmont SA, à Courgevaux (FOSC du 22. 11. 1989, no 235, p. 4872). Organe de révision: Berevag AG à Guin.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

18. Mai 1994
Rolf Huber, bisher in St. Silvester. Heizungsinstallationen (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1992). Sitz nun: 3186 Düdingen, Weidstrasse 10. Rolf Huber, Inhaber, wohnt nun in Düdingen.

18. Mai 1994
Casino Operating AG, (Casino Operating SA), in Düdingen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 8. 10. 1993, S. 5275). Personen neu oder mutierend: Daniel Vogt, von Eriz BE, in Düdingen. Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Mai 1994
Schweizerischer Bankverein, in Flamatt. Zweigniederlassung, mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1993, S. 5987). Ausgeschiedene Personen, erloschene Unterschriften: Ulrich Leber, von Winterthur, in Zürich; Traugott Harnischberg, von Mühleberg, in Ostermundigen; Martin Schmid, von Eriswil BE, in Kirchlindach BE, Prokurist, und Othmar Stämpfli, von Moosseedorf BE, in Bern, Prokurist. Personen neu oder mutierend: Johannes Antonie de Gier, von S'Hertogenbosch (NL), wohnt nun in Ham/Marlborough (GB); (bisher in London); Menotti Franz, von Olten SO, in Mörigen BE, stellv. Generaldirektor; Wuffli Peter A., Dr., von Zumikon ZH und Rothrist AG, in Hinteregg ZH, stellv. Generaldirektor. Beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

18. Mai 1994
Anton Bärtschi AG, in Grenchen, Verlegen von Armierungen sowie die Erbringung von Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1989). Domizil neu: Zelgweg 4.

18. Mai 1994
TG-Surf, Thomas Gassmann, in Grenchen (SHAB Nr. 184 vom 23. 9. 1992, S. 4459). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Büro Lebern in Solothurn

18. Mai 1994
Martin Brülisauer Enterprises, in Langendorf, Grünernstrasse 18. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Brülisauer, von Appenzell, in Langendorf. Geschäftsnatur: Erarbeitung und Realisierung von innovativen Projekten.

Büro Olten-Gösgen in Olten

18. Mai 1994
Jura Strassen und Beton AG, Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 114 vom 16. 6. 1993, S. 3126), mit Hauptsitz in Solothurn. Unterschriften Bruno Leisi, Vizedirektor, und Walter Enzler, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Hans-Ulrich Oberli, von Rüderswil, in Belp; Andreas Zeller, von Sigriswil, in Oberwichtrach, und Hanspeter Pfiffner, von Zürich und Gams, in Stetten AG.

18. Mai 1994
Jura Strassen und Beton AG, Zweigniederlassung in Lostorf (SHAB Nr. 114 vom 16. 6. 1993, S. 3126), mit Hauptsitz in Solothurn. Unterschriften Bruno Leisi, Vizedirektor, und Walter Enzler, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Hans-Ulrich Oberli, von Rüderswil, in Belp; Andreas Zeller, von Sigriswil, in Oberwichtrach, und Hanspeter Pfiffner, von Zürich und Gams, in Stetten AG.

18. Mai 1994
Braunviehzuchtgenossenschaft Dulliken-Olten, in Dulliken (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1986, S. 3980). Domizil nun: Engelberg, bei Barbara Lehnherr. Aus Vorstand ausgeschieden: Rudolf Lehnherr, Präsident; Unterschrift erloschen. Pius Studinger, nicht mehr Aktuar des Vorstands, nun Präsident desselben, wohnt nun in Däniken; er zeichnet weiterhin zu zweien. Barbara Lehnherr, von Wimmis, in Dulliken, bisher Mitglied des Vorstands ohne Zeichnungsberechtigung, nun Aktuarin desselben, zeichnet nun zu zweien. Die bei dieser Genossenschaft eingetragenen Zeichnungseinschränkungen, die über kollektiv zu zweien hinausgehen, sind von Amtes wegen gestrichen worden.

18. Mai 1994
Kneissl Dachstein (Schweiz) AG, in Schönenwerd, Handel mit Sport- und Freizeitartikeln usw. (SHAB Nr. 151 vom 6. 8. 1993, S. 4134). Prokura Bernhard Schwaller erloschen. Einzelprokura neu: Adrian Held, von Rüegsau, in Rüdlingen.

18. Mai 1994
Bijoux 24 H. Kirmizitas & A. Doner, in Olten, Handel mit Schmuckwaren und Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 12. 11. 1993, S. 5950). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Atranik Doner. Gesellschaft aufgelöst. Firma gelöscht. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Hasan Kirmizitas unter der Firma **Bijoux 24 H. Kirmizitas.**

18. Mai 1994
Rentsch AG, in Rickenbach, Verpackungen, Werbematerialien usw. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1994, S. 309). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Peter Brotzer; Unterschrift auch als Direktor erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Unterschrift zu zweien: Claude Bandle und Harvey Jones, welche weiterhin auch als Direktoren zu zweien zeichnen.

18. Mai 1994
Briner Hebgo AG, in Dulliken, Beschläge (SHAB Nr. 243 vom 15. 12. 1992, S. 5833). Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Olten.

18. Mai 1994
Franz Schibler, in Olten, Betrieb einer Schreinerei usw. (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1983, S. 1410). Revisionsstelle: Tafalga Revisions AG, in Aarburg.

18. Mai 1994
Bally Band AG, in Schönenwerd (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1992, S. 4389). Revisionsstelle: HTO Treuhand AG, in Olten.

Büro Stadt Solothurn

18. Mai 1994
ABS Versicherungstreuhandbüro Willi Heimann, in Solothurn (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1993, S. 5654). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «ABS Versicherungs-Treuhand AG», in Solothurn, erloschen.

18. Mai 1994
ABS Versicherungs-Treuhand AG, in Solothurn, Dammstrasse 21 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. Mai 1994. Zweck: Betrieb eines Versicherungs-Treuhandbüros sowie das Erbringen von Dienstleistungen in den Gebieten der Finanz- und Vermögensberatung; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 15 000 Namenaktien zu Fr. 10. Die Übertragung der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 201 186.35 und Passiven von Fr. 114 989.50 der erloschenen Einzelfirma «ABS Versicherungstreuhandbüro Willi Heimann», in Solothurn, gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Mai 1994 und Bilanz per 20. April 1994 zum Preis von Fr. 86 196.85 wofür 5000 Namenaktien zu Fr. 10 ausgegeben werden und Fr. 36 196.85 als Darlehen gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: mit Einzelunterschrift: Willi Heimann, von Hasliberg, in Zuchwil, Präsident; mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erich Müller, von Günsberg, in Solothurn, Vizepräsident, und Thomas Ehrsam, von Ramlinsburg, in Champéry. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Solothurn.

18. Mai 1994
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 196 vom 8. 10. 1993, S. 5275), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Neu führen Kollektivgesellschaft zu zweien: Franz Menotti, von Olten, in Mörigen; Dr. Peter A. Wuffli, von Zumikon und Rothrist, in Hinteregg ZH; Rolf Burkhardt, von Huttwil, in Bern; Anton W. Bürki, von Linden, in Frauenkappelen; Hans Feller, von Noflen, in Jegenstorf; Heinrich Heim, von Wilderswil, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern; Jörg Kaufmann, von Buus, in Ittigen; Hans-Jörg Marthaler, von Frauenkappelen, in Muri bei Bern; Bruno Maurer, von Bolligen, in Worblaufen, Gemeinde Ittigen, und Martin Wägli, von Bern, in Muri bei Bern. Neu führen Kollektivprokura zu zweien: Peter Fischer, von Brienzwiler, in Biglen; Martin Friederich, von Rapperswil BE, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern; Robert Rentsch, von Trub, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern; Ulrich Rothen, von Rüschegg, in Bern; Heinrich Schrepfer, von Obstalden, in Jegenstorf; Daniel Wüthrich, von Trub, in Langnau im Emmental, und Ursula Zurbuchen, von Habkern, in Bern. Johannes Antonie de Gier, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Marlborough (GB). Die Unterschriften von Ulrich Leber, Ewald Fuchs, Karl Weber und Martin Meyer (Letzterer war im Handelsregister nicht eingetragen) sowie die Prokuren von Peter Geiser, Roland Klotz und Beat Spielmann (Letzterer war im Handelsregister nicht eingetragen), sind erloschen.

Büro Wasseramt in Solothurn

18. Mai 1994
Galli und Siegenthaler Bauplanungen AG, in Obergerlafingen, Planung und Erstellung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1989, S. 3691). Markus Galli, Präsident des Verwaltungsrats, wohnt nun in Wangen an der Aare. Revisionsstelle: Villiger Treuhand AG, in Biberist.

18. Mai 1994
Kurth Glas + Spiegel AG, in Zuchwil, Bearbeitung und Veredelung von Flachglas usw. (SHAB Nr. 106 vom 4. 6. 1992, S. 2573). Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Solothurn.

18. Mai 1994
Gremag Robotic Maschinenbau AG, in Deitingen, Bau von und Handel mit Maschinen und maschinellen Anlagen usw. (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1994, S. 872). Die Prokura von Kurt Steiner ist erloschen.

18. Mai 1994
Meyer, Ingenieurbüro, Fördertechnik, Anlagenbau, Stahlbau, in Deitingen (SHAB Nr. 15 vom 22. 1. 1993, S. 344). Die Prokura von Kurt Steiner ist erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

16. Mai 1994
Actor AG, Treuhand- und Finanzgesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1960, S. 3504). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Streicher & Brotschin Revision und Unternehmensberatung AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

16. Mai 1994

16. Mai 1994
Arbale SA en liq., in Basel, Artikel der Modebranche usw. (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1892). Liquidatin beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

16. Mai 1994
Bedeka AG in Liq., in Basel, Grundeigentum für eigene Rechnung usw. (SHAB Nr. 40 vom 26. 2. 1993, S. 975). Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

16. Mai 1994
Automag, in Basel, Aktiengesellschaft, automatische Anlagen für innerbetrieblichen Transport usw. (SHAB Nr. 89 vom 9. 5. 1994, S. 2558). Statutenänderung: 11. 5. 1994. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit automatischen Anlagen für innerbetrieblichen Transport sowie Vertrieb technischer Neuheiten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Die Bestimmung über die Sacheinlage im Zusammenhang mit der Gründung vom 29. 8. 1958 ist aus den Statuten gestrichen worden. Mitteilungen an die Aktionäre neu: eingeschriebene Briefe, sofern Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, sonst SHAB.

16. Mai 1994
Beko Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1990, S. 1222). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzig Leo, von Obersteckholz, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

16. Mai 1994
Benol AG, Zweigniederlassung in Basel, flüssige Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1992, S. 5956), mit Hauptsitz in Rüti ZH. Sitz der Zweigniederlassung neu: Riehen. Domizil neu: Burgstrasse 73, 4125 Riehen.

16. Mai 1994
BFO Treuhand AG für Bilanz & Finanz & Organisation, in Basel (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1992, S. 5758). Statutenänderung: 19. 4. 1994. Zweck neu: Alle Tätigkeiten, die in den Bereich einer Treuhandgesellschaft fallen, soweit nicht spezielle gesetzliche Bestimmungen dagegen stehen. Die Gesellschaft kann insbesondere Bilanzen erstellen, Finanzierungen und Organisationen bearbeiten sowie in diesem Zusammenhang Fachkräfte auf Zeit zur Verfügung stellen; Beratung in den Bereichen EDV und Marketing aller Branchen. Sie kann Grundstücke erwerben und verkaufen. Aktien neu: 250 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 110 Vorzugsnamenaktien zu Fr. 1000 und 90 Stammnamenaktien zu Fr. 1000 und 500 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100). Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

16. Mai 1994
Capricorn Verlag AG, in Basel (SHAB Nr. 178 vom 15. 9. 1992, S. 4328). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand zur Gaslaterne AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

16. Mai 1994
Danbal AG, in Basel, Beteiligung an Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1994, S. 198). Statutenänderung: 19. 4. 1994. Zweck neu: Beteiligung an Unternehmungen aller Art und speziell an solchen des Handels in jeder Form für eigene oder dritte Rechnung. Die Gesellschaft kann im übrigen Grundstücke erwerben und verkaufen. Mitteilungen an die Aktionäre neu: schriftlich, falls Adressen bekannt sind, sonst SHAB. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

16. Mai 1994
Diga-Technik AG, in Basel, Metallbau usw. (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1992, S. 3464). Domizil neu: c/o Bernhard Zwicky, Rixheimerstrasse 3, 4009 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stäuble Alex, von und in Sulz AG, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

16. Mai 1994
Gaba AG, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 45 vom 5. 3. 1993, S. 1097). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jaeggi Heidi, von Niederbuchsiten, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

16. Mai 1994
Genfer Bibelgesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 1991, S. 4627), Verein mit Hauptsitz in Genf. Statutenänderung am Hauptsitz. Weitere Übersetzungen des Namens des Vereins am Hauptsitz neu: Geneva Bible Society (Società Biblica di Ginevra). Zweck neu: Förderung folgender Ziele von gemeinnützigem Zweck: Bibelunterricht und christliche Bildung von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen, im Interesse der Allgemeinheit, Unterstützung der am meisten Benachteiligten auf geistigem und sozialem Gebiet, vor allem durch Herausgabe und Vertrieb der Heiligen Schrift, Werken der Verkündigung und erbaulicher christlicher Literatur, kostenlos oder zu tiefstmöglichen Preisen, Herausgabe und Vertrieb von schriftlichen, audiovisuellen oder elektronischen Unterlagen, die mit den Zwecken des Vereins übereinstimmen, Errichtung von Vertriebs- und Begegnungszentren unter der Bezeichnung «Das Haus der Bibel» (La Maison de la Bible, La Casa della Bibbia). Alle Aktivitäten des Vereins geschehen in Übereinstimmung mit seiner Glaubensauffassung. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Daiber Paul-André, von Thielle-Wavre, in Vandoeuvres, Mitglied des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kohler Francis, von Hasliberg, in Nyon, Sekretär des Vorstands (Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich Gottfried, von Eggiwil, in Vandœuvres, Mitglied des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eicher Paul-André, von Buchholterberg, in Préverenges, Mitglied des Vorstands und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Vorstands); Toscan Peter, von Zürich und Amden, in Zürich, Mitglied des Vorstands und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Vorstands oder dem Generalsekretär als Vorstandsmitglied, mit Einzelunterschrift als Geschäftsführer (bisher: Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift); Demaurex Claude, von Gilly, in Lutry, Mitglied des Vorstands, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Vorstands oder dem Generalsekretär; Meyer Philippe, von Zürich, in Zollikon, Mitglied des Vorstands, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Vorstands oder dem Generalsekretär.

16. Mai 1994
ETV Software Engineering AG, in Basel (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1993, S. 4720). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Audiconsult SA, in Genf, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

16. Mai 1994
Immobiliengesellschaft zum Spalenbrunnen AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1992, S. 2530). Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

16. Mai 1994
IPLA Planning & Consulting AG, in Basel, Übernahme von Generalaufgaben auf dem Sektor des Bauwesens usw. (SHAB Nr. 107 vom 7. 6. 1993, S. 2923). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rambert Paul, von Montreux, in Lausanne, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seider Udo, deutscher Staatsangehöriger, in Binzen (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erhart Dominique, von Oberwil BL, in Sisseln, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Mai 1994
Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel (SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1993, S. 4996). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riesen Stephan, von Oberbalm, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwaller Ernst, von Luterbach, in Etzgen, Präsident und Delegierterdes Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Flüh SO).

16. Mai 1994
Komimarkt GmbH, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1994, S. 765). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ahmed Shajat, von und in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

16. Mai 1994
Tourint AG, in Basel, Reiseunternehmen usw. (SHAB Nr. 79 vom 8. 4. 1986, S. 1305). Domizil neu: c/o Basilisk Treuhand AG, St. Alban-Anlage 64, 4010 Basel. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

16. Mai 1994
Bruno Piatti AG, Zweigniederlassung in Basel, Bauelemente usw. (SHAB Nr. 102 vom 28. 5. 1993, S. 2730), mit Hauptsitz in Dietlikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess Ulrich, von Zürich, in Weisslingen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Uster); Mossdorf Eugen, von Luzern, in Wasterkingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor).

16. Mai 1994
SBCI Holding, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 19. 5. 1993, S. 2559). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Streichenberg Georges, Dr., von Basel, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leber Ulrich, von Winterthur, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ospel Marcel, von Basel, in Küsnacht, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Togni Alberto, von Bignasco, in Küsnacht, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Gier Johannes A., niederländischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scholer Raymond, von Zürich, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wuffli Peter A., Dr., von Zumikon und Rothrist, in Hinteregg ZH, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Wangenheim Eberhard, Dr., von und in Küsnacht, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Enderli Rudolf Josef, von Amriswil, in Bubikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

16. Mai 1994
Ventrifina AG, in Basel, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1986, S. 1513). Domizil neu: c/o Basilisk Treuhand AG, St. Alban-Anlage 64, 4010 Basel. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

16. Mai 1994
Weitex AG, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 158 vom 17. 8. 1993, S. 4329). Statutenänderung: 19. 4. 1994. Zweck neu: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Textilien und verwandte Produkte, Übernahme einschlägiger Vertretungen ausländischer Firmen, Finanzierung von und Beteiligung an verwandten Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und verkaufen. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Schriftlich, falls Adressen bekannt, sonst SHAB. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

16. Mai 1994
Wohngenossenschaft wohnliche Breite-Lehenmatt, in Basel (SHAB Nr. 142 vom 27. 7. 1992, S. 3516). Statutenänderung: 29. 3. 1994. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

16. Mai 1994
«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Generalagentur Basel, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1993, S. 6530), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eschmann Bruno, von Zürich, in Adliswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Piot Harry, von Zollikon und Thierrens, in Zollikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Mai 1994
Dusica Milic, in Basel, Flughafenstrasse 31, 4056 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Milic Dusica, jugoslawische Staatsangehörige, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Zweck: Betrieb einer Pasteten-Bäckerei.

16. Mai 1994
Margrit Pölling-Reber, in Basel, Gartenstrasse 59, 4052 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Pölling Margrit, von und in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Design sowie Import und Export von Weihnachtsdekoration.

16. Mai 1994
Wild Trans, in Basel, Dorfstrasse 48, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Wild Iwan, von Appenzell, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Warentransporte.

16. Mai 1994
Schreinerei + Montagebau, Felix Patoncini, bisher in Basel (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1987, S. 245). Sitz neu: Riehen: Domizil neu: Rauracherstrasse 55, 4125 Riehen.

16. Mai 1994
R. Wirz, Softwareentwicklung, in Basel (SHAB Nr. 20 vom 28. 1. 1994, S. 556). Domizil neu: Entenweidstrasse 22, 4056 Basel.

16. Mai 1994
Unternehmens- und Wirtschaftsberatung M. Dazzi, in Riehen (SHAB Nr. 120 vom 24. 6. 1993, S. 3288). Firma infolge Sitzverlegung nach Zwingen (SHAB Nr. 89 vom 9. 5. 1994, S. 2559) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

17. Mai 1994
Gebr. Manser AG, in Basel, Milch usw. (SHAB Nr. 91 vom 14. 5. 1991, S. 2063). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Manser Michael Alfons, von Appenzell, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

17. Mai 1994
Oceanair AG, in Basel, Freizeitgestaltung usw. (SHAB Nr. 43 vom 3. 3. 1993, S. 1051). Statutenänderung: 10. 5. 1994. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

17. Mai 1994
Restaurant Atlantis AG, in Basel (SHAB Nr. 82 vom 28. 4. 1994, S. 2318). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cassini Grischa, von Kaiseraugst, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift. Gesellschaft ohne Verwaltungsrat.

17. Mai 1994
Tutor Versicherungsberatung AG, in Basel (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1994, S. 1438). Statutenänderung: 19. 4. 1994. Zweck neu: Beratung in allen Versicherungsfragen. Die Gesellschaft kann im übrigen Grundstücke erwerben und verkaufen. Mitteilungen an die Aktionäre: Schriftlich. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

17. Mai 1994
VCH Verlags-AG, in Basel (SHAB Nr. 159 vom 18. 8. 1993, S. 4351). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle.

17. Mai 1994
Verband Schweizerischer Kantonalbanken, in Basel, Verein (SHAB Nr. 69 vom 8. 4. 1993, S. 1723). Domizil neu: Wallstrasse 9, 4002 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hunkeler Richard, von Roggliswil und Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Organisation des Vereins: Generalversammlung, Komitee, Delegation des Komitees, Revisoren und Geschäftsstelle.

17. Mai 1994
Vohland + Bär AG, Zweigniederlassung in Basel, Stahlbau usw. (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1993, S. 6567), mit Hauptsitz in Muttenz. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schubarth Christoph, von Basel, in Hochwald. Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Mai 1994
Walter Christen AG Maurer-Service in Konkurs, in Basel (SHAB Nr. 40 vom 25. 2. 1994, S. 1094). Der Konkurs über die Gesellschaft ist mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma neu: **Walter Christen AG Maurer-Service in Liq.**

17. Mai 1994
Wohn- und Baugenossenschaft Graue Panther Basel, in Basel, c/o Aeschlimann & Partner, Grellingerstrasse 66, 4052 Basel, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 3. 1994. Zweck: Erstellung, Beschaffung und Vermietung von möglichst preisgünstigen Wohnungen für junge und alte Menschen auf gemeinnütziger Grundlage im Sinne des Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG). Die Wohnungen sollen zur Hauptsache an Mitglieder vermietet werden. Die Genossenschaft legt besonderen Wert auf gemischte Wohnformen, die eine aktive Gemeinschaft ermöglichen. Anteilscheine: Fr. 100, Fr. 500, Fr. 1000 und Fr. 10 000. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilschein zu Fr. 100 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stücklin Umberto, von und in Basel, Präsident des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Angst René, von Basel und Rafz, in Basel, Vizepräsident des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldmann Max, von Basel, in Therwil, Kassier des Vorstands (Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aeschlimann Emil, von und in Basel, Mitglied des Vorstands und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Geschäftsführer. Ferner eingetragene Personen: Voyame Ernest, von Bassecourt, in Basel, Mitglied des Vorstands, ohne Unterschrift; Viale Gertrud, von und in Basel, Mitglied des Vorstands, ohne Unterschrift; Palm Elisabeth, von und in Basel, Mitglied des Vorstands, ohne Unterschrift; Zaugg Therese, von Zäziwil, in Basel, Mitglied des Vorstands, ohne Unterschrift; Mattmüller Felix, von und in Basel, Mitglied des Vorstands, ohne Unterschrift; Graditzky Peter, von Basel und Zäziwil, in Basel, Mitglied des Vorstands, ohne Unterschrift.

17. Mai 1994
Coiffeur Claus Cosmetic Carla, Carla Verheijen, in Basel (SHAB Nr. 64 vom 31. 3. 1994, S. 1765). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verheijen Karla, von Pratteln, in Ziefen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: in Pratteln).

17. Mai 1994
Aurora Finanz + Immobilien AG Riehen in Liq., in Riehen (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1994, S. 920). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amts wegen gelöscht.

17. Mai 1994
Konrad Bolinger AG in Liq., in Basel, Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1994, S. 920). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amts wegen gelöscht.

17. Mai 1994
Moser Textil AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1994, S. 920). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amts wegen gelöscht.

17. Mai 1994
Synapse Developments Gregory Lemperle Kerr, in Basel, Beratung für informatikbasierte Problemlösungen usw. (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1836). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Mai 1994
Vitmag Buon Appetito in Liq., in Basel, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1994, S. 920). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amts wegen gelöscht.

17. Mai 1994
Ciba-Geigy-Jubiläums-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 117 vom 22. 6. 1992, S. 2872). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bodmer Albert, Dr., von Zürich und Winterthur, in Binningen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vischer Frank, Prof. Dr., von und in Basel, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wildhaber Luzius, Prof. Dr., von Basel und Walenstadt, in Oberwil BL, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Darms Roland, Dr., von Flond, in Therwil, Sekretär des Stiftungsrats (Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Stiftungsratssekretär [Nichtmitglied], mit Kollektivunterschrift zu zweien).

17. Mai 1994
Baxavit AG, in Basel, biologische Produkte usw. (SHAB Nr. 63 vom 1. 4. 1992, S. 1458). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidt Franz, von Basel, in Therwil. Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

17. Mai 1994
Lachenmeier AG, Schreinerei, in Basel (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1993, S. 5851). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Belser René, von Kienberg, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura mit einem Verwaltungsrat); Rutscho Rudolf, von Jaun, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BTG-Treuhand, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

17. Mai 1994
Hibo Immobilien-AG, in Basel (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1991, S. 2523). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann Niklaus C., von Zürich, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

17. Mai 1994
Schaffner & Conzelmann AG, in Basel, graphisches Atelier usw. (SHAB Nr. 159 vom 18. 8. 1993, S. 4351). Domizil neu: Stiftsgasse 9, 4051 Basel.

17. Mai 1994
FNA Food-News AG, in Basel, innovative Produkte usw. (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 1989, S. 5151). Firma neu: **FNA Food-News AG in Liq.** Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 10. 5. 1994. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Merkofer Georges, von Basel, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Annalise Merkofer; Merkofer Annalise, von Basel, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Georges Merkofer; d'Aujourd'hui Peter, von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Maja d'Aujourd'hui. Eingetragene Personen neu oder mutierend: d'Aujourd'hui Maja, von und in Basel, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsidentin des Verwaltungsrats und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Peter d'Aujourd'hui).

17. Mai 1994
Theodor Nagel Basel GmbH, in Basel, Holz usw. (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1993, S. 5655). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krauth Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000 und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: HPI Holding GmbH, in Basel, Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000; Knecht Nikolai, deutscher Staatsangehöriger, in Inzlingen (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Einzelprokura); Müller Dieter, von Basel und Oberkulm, in Flüh SO, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: von Basel, in Oberwil BL).

Berichtigungen
Gerimax Veraltungs AG, in Basel (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1994, S. 2882). Firma richtig: **Gerimax Verwaltungs AG.**

Banque Jenni et Cie. SA, in Basel (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1994, S. 2882). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwyzer Conrad Philip (nicht Philipp), von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

17. Mai 1994
G.S. Gilbert Staecheli-Gartenhäuser, in Zwingen, Einzelfirma (SHAB Nr. 38 vom 24. 2. 1993, S. 920). Löschungsgrund: Die Aktiven und Passiven sind an die «GS Gartenhaus- und Chaletbau GmbH», in Zwingen, übergegangen. Firma erloschen.

17. Mai 1994
GS Gartenhaus- und Chaletbau GmbH, in Zwingen, Baselstrasse 9, 4222 Zwingen (eigene Büros), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 5. 1994. Zweck: Handel, Planung, Bau sowie Unterhalt mit bzw. von Gartenhäusern und Chalets. Die Gesellschaft handelt mit branchenspezifischen Artikeln und Zubehör; sie kann ferner Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: Fr. 30 000. Liberierung Stammkapital: Fr. 30 000. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung vom 9. 5. 1994 Aktiven von Fr. 203 351.29 und Passiven von Fr. 169 435.20 der erloschenen Einzelfirma «G.S. Gilbert Staecheli-Gartenhäuser», in Zwingen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. 5. 1994 zum Preis von Fr. 33 916.09 wovon Fr. 30 000 ans Stammkapital angerechnet und Fr. 3916.09 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stächeli Gilbert, von Welschenrohr, in Develier, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000; Lintinger Gerald, österreichischer Staatsangehöriger, in Develier, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000.

17. Mai 1994
Immobiliengesellschaft vorm. Bettfedern-Manufaktur AG, in Therwil, Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3961). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfaff-Herr Elisabeth, von Basel, in Therwil, Mitglied mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfaff Peter, von Basel, in Himmelried, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfister-Pfaff Franziska, von Basel, in Therwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfaff Dieter, von Basel, in Villars-sur-Glâne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inter Regio Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

17. Mai 1994
SEAG Satman Energie AG, in Liestal, c/o Arbeitsgemeinschaft für dezentrale Energieversorgung ADEV, Oristalstrasse 85, 4410 Liestal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 5. 1994. Zweck: Planung, Sanierung, Bau und Betrieb von Kleinwasserkraft-Anlagen sowie umweltfreundliche Produktion und Verkauf von elektrischer Energie. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung vom 3. 5. 1994 das Projekt «Wasserkraftanlage Juramill, Laufen», gemäss Sacheinlage und -übernahmevertrag vom 2. 5. 1994 zum Preis von Fr. 194 000, wofür 40 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 60 000 als Forderung gutgeschrieben werden. Ferner übernimmt die Gesellschaft Verbindlichkeiten in der Höhe von Fr. 94 000 und die beiden Grundstücke GB Laufen Nr. 3098 und 3143 zum Preis von Fr. 450 000, zuzüglich aufgelaufene Zinsen von Fr. 50 000 sowie eine grundpfandrechtlich gesicherte Darlehensschuld von Fr. 500 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meyer Theo, von Muttenz, in Muttenz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nussbaumer Eric, von Lüterkofen-Ichertswil, in Frenkendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zwahlen Adrian, von Grossaffoltern, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geiser Ulrich, von Bern und Langenthal, in Bern, Revisionsstelle.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

18. Mai 1994
Rhenocast AG, in Schaffhausen, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Mineralguss (SHAB Nr. 21 vom 1. 2. 1993, S. 500). Neue Revisionsstelle: Mannhart + Fehr Treuhand AG, in Schaffhausen (anstelle der bisherigen Revisionsstelle Tresura Treuhand AG, in Schaffhausen).

18. Mai 1994
Ilija Njegomir Import – Export, in Schaffhausen (SHAB Nr. 28 vom 10. 2. 1993, S. 676). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

18. Mai 1994
Forwatex AG (Forwatex SA) (Forwatex Ltd), in Herisau, Fabrikation von beschichteten Geweben usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1989, S. 1802). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hamburger Ernst, von Gaiserwald, in Tägerwilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hamburger Ernst jun., von Gaiserwald, in Kesswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Nufer Christian, von St. Gallen und Amriswil, in Herisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, in Waldstatt); Forster Jakob, von Neuwilen TG, in Herisau, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

18. Mai 1994
Hedoga AG, in Bühler, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1988, S. 917). Revisionsstelle neu: Atag Ernst & Young AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, mit Hauptsitz in Basel.

18. Mai 1994
Baumann Electro AG, in Herisau, Saum 45, 9100 Herisau. Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: Baumann Electro AG. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: St. Gallen. Statutendatum: 10. 7. 1989. Eingetragen im Handelsregister am Hauptsitz: 12. 7. 1989. Zweck: Beratung, Projektierung und Installation von Telefon-, Schwachstrom-, Starkstrom – sowie Sicherheitsanlagen jeglicher Art; ferner Handel mit elektronischen und elektrotechnischen Apparaten und Materialien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Eingetragene Personen: Michel Peter, von Guggisberg, in Zell ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann Thomas, von Muolen, in Herisau, Mitglied und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier Richard, von Winterthur und Schleitheim, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

18. Mai 1994
Essin Holding AG, in Appenzell, Kauf und Verkauf von Beteiligungen sowie von Technologieverfahren usw. (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1994, S. 1729). Bernhard E. Flotron ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. Mai 1994
Senn & Bleiker, in Gonten, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien, Unterhaltungselektronik usw. (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1994, S. 1670). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 60 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Mai 1994
B & I Trust AG, in Appenzell, Gründung, Förderung und Pflege eines internationalen Personenkreises usw. (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1993, S. 4849). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. Mai 1994 wurde das Aktienkapital durch Ausgabe von 2772 Namenaktien zu Fr. 1000 von Fr. 8 354 000 um Fr. 2 772 000 auf Fr. 11 126 000 erhöht und voll liberiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 11 126 000, eingeteilt in 11 126 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Anfragen
betreffend Registerpublikationen sind
an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

25. Mai 1994 (3336)
AG Elektrizitätswerke, in Bad Ragaz, Versorgung der Gemeinden Bad Ragaz und Pfäfers mit Energie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 31. 3. 1994 S. 1765). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bächtold, Rudolf, von Schleitheim und Kilchberg ZH, in Baar, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Kilchberg ZH, mit Einzelunterschrift); Meier, Herbert, von Zürich und Schleitheim, in Niederteufen (Teufen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung); Frick, Bruno, von Sennwald, in Bad Ragaz, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift).

25. Mai 1994 (3337)
Bene Versand AG, bisher in Rorschach, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989 S. 2933). Statutenänderung: 24. 5. 1994. Firma neu: **GSG Handels AG.** Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Lindenstrasse 57, 9000 St. Gallen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marty, Gottfried, von Unteriberg, in Kronbühl (Wittenbach), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sittner, Gerhard, von Wittenbach, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revidas Revisionsgesellschaft AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (3338)
Ernst Menzi AG (Ernest Menzi SA) (Ernest Menzi Ltd) (Ernesto Menzi SA.), in Widnau, Betrieb einer Maschinenfabrik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1994 S. 1522). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürgler, René, von Illgau, in Widnau, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spirig, Alfred, von Diepoldsau, in Ebmatingen (Maur), mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Mai 1994 (3339)
G + G Kaminbau AG, in Rorschach, Herstellung und Sanierung von Kaminanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1993 S. 6760). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gabriel, Ivo, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Bazenheid (Kirchberg), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Mai 1994 (3340)
P. Zwicker AG, Bauunternehmung, in Schänis, Betrieb einer Bauunternehmung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 4. 9. 1991 S. 3851). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin Treuhand AG, in Altendorf, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (3341)
Winterhalter + Fenner AG, in St. Gallen, Handel mit Produkten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1993 S. 5044). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Knecht, Urs, von Zürich, in Schöfflisdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Mai 1994 (3342)
Micars GmbH, in Rorschach, Burghaldenstrasse 12, 9400 Rorschach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 5. 1994. Zweck: Betrieb einer Garage, Spezialist für Autoreparaturen und Service, Beratung von exklusiven Autos, Erbringung anderer Leistungen im Autogewerbe. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Mai 1994 1 Werkbank, 1 Autolift, 1 Werkzeugwagen, Spezialwerkzeug «Maserati» sowie div. Kleinmaschinen zum Preise von Fr. 20 000, welcher vollumfänglich auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Drach, Karin, von Bottenwil, in Rorschach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000; Giovannini-Drach, Esther, von Bottenwil, in Minusio, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000.

25. Mai 1994 (3343)
Bau- und Wohngenossenschaft «Uze», in Uzwil, Erwerb und Überbauung von Grundstücken usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1994 S. 484). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Casutt, Marcel, von Falera, in Niederuzwil (Uzwil), Präsident, mit Einzelunterschrift; Aschmann, Hans-Rudolf, von Richterswil, in Uzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberholzer, Walter, von Goldingen, in Speicherschwendi (Speicher), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bauer, Marcel, von Nesslau, in Niederuzwil (Uzwil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Mai 1994 (3344)
Braunviehzucht-Genossenschaft Gommiswald, in Gommiswald, Förderung der Braunviehzucht usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1993 S. 2658). Domizil neu: c/o Bernhard Hüppi, Haslen, 8737 Gommiswald.

25. Mai 1994 (3345)
Braunviehzuchtgenossenschaft Bazenheid und Umgebung, in Kirchberg SG, Förderung der Braunviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1985 S. 2597). Domizil neu: c/o Franz Sennhauser, Birkenhof, 9602 Bazenheid.

25. Mai 1994 (3346)
Laborgemeinschaft Gallus, in St. Gallen, Betrieb einer medizinischen Laborgemeinschaft für praktizierende Aerzte, Genossenschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1992 S. 3078). Statutenänderung: 29. 4. 1994. Haftung/Nachschusspflicht neu: Haftung: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht (bisher: Haftung: Ohne persönliche Haftbarkeit). Pflichten neu: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilschein zu Fr. 200 zu übernehmen (bisher: Beschränkte Nachschusspflicht für Bilanzverluste Fr. 100 pro Jahr und Mitglied).

25. Mai 1994 (3347)
«Zürich» Versicherungsgesellschaft, Direktion Ostschweiz («Zurich» Compagnie d'Assurances, Direction pour la Suisse orientale) («Zurigo» Compagnia di Assicurazioni, Direzione per la Svizzera orientale) («Zurich» Insurance Company, Branch office for Eastern Switzerland) («Zurich» Compania de Seguros, Direccion para la Suiza oriental), in St. Gallen, Betrieb aller Arten von Versicherungs- und Rückversicherungsgeschäften usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 239 vom 8. 12. 1993 S. 6476), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eschmann, Bruno, von Zürich, in Adliswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Piot, Harry, von Zürich und Thierrens, in Zollikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Mai 1994 (3348)
Schweizerische Kreditanstalt, St. Gallen-St. Leonhardstrasse (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), in St. Gallen, Betrieb von Bankgeschäften aller Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1994 S. 1549), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scherrer, Anna Maria, von Häggenschwil, in Kronbühl (Wittenbach), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Signer, Josef, von Appenzell, in Rorschacherberg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung (bisher: in Wittenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung); Gähler, René, von Herisau, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Lehner, Beat, von St. Gallen, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Ochsner, Urs, von St. Gallen, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

25. Mai 1994 (3349)
Banmgartner, in Kaltbrunn, Wildbrunnstrasse, 8722 Kaltbrunn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Service von Geräten, Maschinen und Fahrzeugen aller Art sowie Handel mit Occasions- und Verbrauchsartikeln aller Art. Eingetragene Personen: Baumgartner-Bosshard, Georgette, von Langnau im Emmental, in Kaltbrunn, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Baumgartner, Ueli, von Langnau im Emmental, in Kaltbrunn, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (3350)
Karl Breny, in Uznach, Getränkehandel und Getränkedepot, Einzelfirma (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1988 S. 5018). Zweck neu: Getränkehandel und Getränkedepot; Handel mit Weinen aller Art.

25. Mai 1994 (3351)
Valentinuzzi Romualdo Ingenieur HTL, in St. Gallen, Ingenieurbüro für Lüftung, Klima und Heizung, Einzelfirma (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1991 S. 110). Domizil neu: Zilstrasse 32, 9016 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann, Rolf, von Flawil, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Valentinuzzi, Waltraud, von St. Gallen, in St. Gallen, mit Einzelprokura (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

25. Mai 1994 (3352)
Aral Tankstelle T. + H. Reinhard, in Goldach, St. Gallerstrasse 34, 9403 Goldach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 14. 3. 1994. Zweck: Betrieb einer Tankstelle mit Shop. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Anton Burger», in Goldach. Eingetragene Personen: Reinhard, Heidi, von Röthenbach im Emmental, in Goldach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Reinhard, Tony, von Röthenbach im Emmental, in Goldach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Graubünden – Grisons – Grigioni

25. Mai 1994 (1664)
Disfood Holding AG, in Chur, Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1987 S. 5038). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Chur, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (1665)
Edesba AG, in Chur, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1987 S. 5038). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Chur, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (1666)
Indu-Chur AG, in Chur, Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 2. 9. 1991 S. 3814). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann & Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Chur, in Chur, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (1667)
Malerei Brandt AG, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1988 S. 5109). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Schnyder AG, in Chur, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (1668)
Möbel Badraun AG (Mobiglia Badraun SA), in Samedan, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1990 S. 1143). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATR Treuhand- und Reisebüro AG, in Samedan, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (1669)
Schönholzer AG, in Chur, Telefonanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1994 S. 223). Statuten geändert am: 24. 5. 1994. Zweck neu: Beratung, Projektierung und Installation jeglicher Art in den Bereichen Schwachstrom-, Starkstrom-, Sicherheits- und Kommunikationsanlagen, Gebäudeleitsysteme und EDV-Netzwerke und in verwandten Bereichen, sowie Herstellung und Handel mit elektrischen und elektronischen Apparaten und Anlagen jeder Art; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im Inland errichten, sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen oder selbst solche Unternehmen gründen und kann ferner alle Mobilien- und Immobiliengeschäfte eingehen, welche direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen oder geeignet sind, ihn zu fördern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.).

25. Mai 1994 (1670)
Skilifte und Bergbahnen Péz d'Artgas SA, in Breil/Brigels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 272 vom 23. 11. 1981 S. 3688). Statuten geändert am: 6. 11. 1993. Firma neu: **Bergbahnen Brigels, Waltensburg, Andiast SA.** Domizil neu: Casa Quader, 7165 Breil/Brigels. Zweck neu: Bau und Betrieb von touristischen Beförderungsanlagen, Hotel- und Restaurationsbetrieben; die Gesellschaft kann Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck erwerben, sich an solchen beteiligen, Grundeigentum erwerben, überbauen, belasten, verwalten und veräussern. Aktien neu: 12 200 Namenaktien zu Fr. 250 (bisher: 8000 Namenaktien zu Fr. 250, 4200 Inhaberaktien zu Fr. 250). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Adressen bekannt sind, durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Caduff, Urban, von Breil/Brigels, in Tavanasa Gde. Breil/Brigels, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Cahannes, Alex, von Breil/Brigels, in Breil/Brigels, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Derungs, Martin Antoni, von Camuns, in Andiast, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gradolph, Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Ludwigshafen a.Rh. BRD, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Pfister, Gieri, von Waltensburg/Vuorz, in Waltensburg/Vuorz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Truffer, Dr. Henri, von Zürich und Randa VS, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Widmer, Walter, von Brittnau AG, in Suhr AG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Veraguth, Hans, von Präz, in Ilanz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Waltensburg/Vuorz, ohne Zeichnungsberechtigung); Cadonau, Gallus, von Waltensburg/Vuorz, in Waltensburg/Vuorz. Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Cathomas, Sep, von Breil/Brigels, in Breil/Brigels, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Livers, Aluis, von Breil/Brigels, in Breil/Brigels, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Schwaller, Dr. Peter, von Deitingen, in Endingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Confidar Treuhand AG, in Ilanz, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (1671)
Metzgerei Kurt Guyer, in Chur, Giacomettistrasse 124/, Salurferstrasse, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Metzgerei. Eingetragene Personen: Guyer, Kurt, von Wynigen, in Domat/Ems, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (1672)
Rampa, Software und Beratung, in Chur, Loestrasse 43, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklungen von Software, Beratungen, Vermittlungen, Handel und Beteiligungen. Eingetragene Personen: Rampa, Sandro, von Brusio, in Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Rampa, Edith Maria, von Brusio, in Chur, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (1673)
Konrad Rohner, in Zizers, Presse- und Warentransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 142 vom 27. 7. 1992 S. 3518). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Passanante, Franco, von Rossa, in Zizers, mit Einzelprokura.

25. Mai 1994 (1674)
Peter Stock, in Zizers, Garage usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1958 S. 1508). Teilaktiven und Teilpassiven sind an die neue Kollektivgesellschaft Peter Stock & Co., in Zizers, übergegangen. Firma erloschen.

25. Mai 1994 (1675)
Peter Stock & Co, in Zizers, Calandastrasse 12, 7205 Zizers, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1991. Zweck: Handel, Vermietung und Verwaltung von Grundstücken. Übernimmt Teilaktiven und Teilpassiven der erloschenen Einzelfirma Peter Stock, in Zizers. Eingetragene Personen: Stock-Kolb, Peter, von Mastrils, in Zizers, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Stock-Kolb, Amalie, von Mastrils, in Zizers, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

25 maggio 1994 (1676)
SSTP Politec SA, in Grono; c/o avv. Fabrizio Keller, 6537 Grono, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 5. 1994. Scopo: lo scopo della società consiste nell'acquisto, nell'amministrazione e nella gestione di titoli, di partecipazioni a imprese commerciali, industriali e finanziarie con sede e/o attività in Svizzera e all'estero, nonchè ad imprese immobiliari aventi sede, attività, proprietà di immobili esclusivamente fuori dai confini svizzeri; la società potrà effettuare qualsiasi transazione mobiliare, finanziaria o commerciale contemplata nel suo scopo sociale. Capitale azionario: fr. 100 000. Capitale azionario liberato: fr. 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da fr. 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. le comunicazioni della società agli azionisti avvengono per lettera raccomandata nel caso in cui tutti i loro nomi fossero noti; negli altri casi mediante pubblicazione sul FUSC. Persone iscritte: Passardi, Fulvio, da Manno, in Manno, membro, con firma individuale; Reviconti SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Aargau – Argovie – Argovia

25. Mai 1994 (3048)
Aktiva Treuhand AG, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1993 S. 4682). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cappello, Dr. Giancarlo, von Paradiso, in Oberwil-Lieli, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Alvaro, Miguel-José, spanischer Staatsangehöriger, in Aarburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer); Fleischmann, Rudolf, von Adliswil und Innerthal, in Oetwil am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jean Claude Diener Revisions- und Treuhandbüro, in St. Gallen, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (3049)
Hauri Kiesgruben & Transport AG, in Seon, Betrieb eines Kieswerkes und eines Transport- und Garageunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1985 S. 2046). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Presida Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (3050)
Laubhus AG, in Rüfenach, Planung, Projektierung und Ausführung von Bauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991 S. 2285). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roland Gisiger AG, in Frick, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (3051)
Max Fischer AG, in Lenzburg, Baugeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1990 S. 4798). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lenas Treuhand AG, in Lenzburg, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (3052)
Mitac-Versicherungsberatungs AG, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1991 S. 183). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lenas Treuhand AG, in Lenzburg, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (3053)
Pro Toys AG, in Lenzburg, Handel mit Spielgeräten, Freizeitartikeln und Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 1991 S. 5539). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lenas Treuhand AG, in Lenzburg, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (3054)
Softcraft AG, in Untersiggenthal, Erstellung und Vertrieb von Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991 S. 156). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roland Gisiger AG, in Frick, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (3055)
Strebel AG, in Bünzen, Herstellung von und Handel mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16. 5. 1990 S. 1956). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urs Vögele, UV-Treuhand für Landwirtschaft und Gewerbe, in Wil SG, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (3056)
Strub AG Kölliken, in Kölliken, Handel mit elektrischen Apparaten und Haushaltartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1988 S. 918). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirz Treuhand AG, Schöftland, in Schöftland, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (3057)
TCS-Zentrum Aargau AG, in Birr, Erstellung und Betrieb eines Stützpunktes für die Touring-Hilfe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991 S. 2691). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glanzmann, Hans, von Hasle bei Burgdorf, in Nottwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luder, Konrad, von Höchstetten, in Solothurn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thut, Bruno, von Seengen, in Seengen, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (3058)
Insag Industrie-Service in Konkursliquidation, in Baden, Dienstleistungen im Reinigungssektor für Industrie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11. 5. 1993 S. 2363). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 29.4.1994 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

25. Mai 1994 (3059)
DIS Digital Image Systems AG, in Suhr, Technische Einrichtungen auf dem Gebiet der Digitalsteuerung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1993 S. 2231). Firma neu: **DIS Digital Image Systems AG in Konkursliquidation.** Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkenntnis des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 5.5.1994.

25. Mai 1994 (3060)
Käsereigenossenschaft Reitnau, in Reitnau, Genossenschaft (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1982 S. 762). Statutenänderung: 22. 11. 1993. Firma neu: **Milchgenossenschaft Reitnau.** Domizil neu: c/o Kurt Steiner, Dorfstrasse 54, 5057 Reitnau. Zweck neu: Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch Verwertung der von diesen abgelieferten Verkehrsmilch im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften. Haftung/Nachschusspflicht neu: Haftung: Persönliche und solidarische Haftung bis höchstens Fr. 4000 je Genossenschafter, Ferner sind die Genossenschafter zu Nachschüssen im Verhältnis zur Milchlieferung ihrer Betriebe verhalten.

25. Mai 1994 (3061)
Marcel Kuhn AG Suhr, in Reitnau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 247 vom 23. 10. 1986 S. 4033), mit Hauptsitz in: Suhr. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhn, Marcel, von Suhr, in Gränichen, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Suhr); Kuhn, Elsa, von Suhr, in Gränichen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Suhr); Kuhn, Daniel, von Suhr, in Aarau, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (3062)
Aquaclean Reinigungstechnik F. Ramme, in Schwaderloch, Rheingasse 292, 4352 Schwaderloch, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von Microfaser-Reinigungstechnik (Unterhaltsreinigungen nur mit Wasser, ohne Chemie). Eingetragene Personen: Ramme, Friedhilde, deutsche Staatsangehörige, in Schwaderloch, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ramme, Dirk S., deutscher Staatsangehöriger, in Schwaderloch, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (3063)
ASE, Anlage Sicherheit Ertrag, H. Schaub, in Möhlin, Vogesenstrasse 1, 4313 Möhlin, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Neutrale und unabhängige Wirtschaftsberatung sowie Vermittlung von Immobilien und Finanzanlagen. Eingetragene Personen: Schaub, Helga, von Basel, in Möhlin, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schaub, Pierre, von Basel, in Möhlin, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (3064)
Hotel Bad zum Rössli - Pizzeria Mamma Mia Ula, in Granichen, Badstrasse 11, 5722 Gränichen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Hotel Bad zum Rössli mit Pizzeria. Eingetragene Personen: Ula, Hülya, türkische Staatsangehörige, in Buchs AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ula, Uemit, türkischer Staatsangehöriger, in Buchs AG, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (3065)
Ives, Steven Eichelberger, in Berikon, Bahnhofstrasse 53, 8965 Berikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Konstruktion und Fabrikation von chemischen und technischen Apparaten sowie Übernahme diesbezüglichen Vertretungen. Eingetragene Personen: Eichelberger, Steven J., von Sumiswald, in Berikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (3066)
Signwrite M. Bader, in Rothrist, Buchrainweg 24, 4852 Rothrist, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung von Siebdruck und Beschriftungen. Eingetragene Personen: Bader, Michael T., von Holderbank SO, in Fulenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (3067)
Val-Com-Peri S. Valenti, in Baden, St. Ursusstrasse 6, 5400 Baden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Verkauf von Computer Peripherie, sowie Entwicklung, Verkauf und Reparaturen von elektronischen Geräten. Eingetragene Personen: Valenti, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Baden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (3068)
W. Schärer, in Aarau, Notariats- und Inkassobureau, Einzelfirma (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1983 S. 1858). Firma infolge Todes des Ihabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.

25. Mai 1994 (3069)
Aebi + Reinli, in Oberwil-Lieli, Birmensdorferstrasse 142, 8966 Oberwil-Lieli, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 2. 5. 1994. Zweck: Ausführung von Sanitärmontagearbeiten und alle damit in Verbindung stehenden Arbeiten und Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Aebi, Pascal, von Wynigen, in Oberwil-Lieli, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinli, Kurt, Weinfelden, in Rümlang, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Mai 1994 (3070)
Feldenkrais Praxis Brigitte Lackner Märki und Severin Märki-Lackner, in Buchs AG, Fluhweg 6, 5033 Buchs AG, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 2. 1994. Zweck: Erteilung von Unterricht und Kursen nach Feldkrais-Methode (Lernmethode am Körper durch Bewegung), Führung einer oder mehrerer Feldenkrais-Praxen. Eingetragene Personen: Lackner Märki, Brigitte A., von Brunnadern und Mandach und Brunnadern, in Buchs AG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Märki-Lackner, Severin, von Mandach, in Buchs AG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1994 (3071)
Elektro-Unternehmung Richiger & Co, in Murgenthal, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15. 2. 1993 S. 753). Firma neu: **Elektro-Unternehmung Richiger & Co in Konkursliquidation.** Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkenntnis des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 27.4.1994.

25. Mai 1994 (3073)
Abt Blech Technik AG, in Zofingen, Mühlethalstrasse 71, 4800 Zofingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 4. 1994. Zweck: Herstellung von Blech- und Metallwaren und -konstruktionen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Tochtergesellschaften errichten und sich an andern Unternehmungen beteiligen oder mit solchen zusammenschliessen, sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 750 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 750 000. Aktien: 750 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Teilaktiven von Fr. 2 222 326 und Teilpassiven von Fr. 1 472 326 der «Albert Abt Metallwarenfabrik AG», in Zofingen, nämlich deren gesamten Geschäftsbetrieb, gemäss Bilanz per 01.01.1994, wofür 750 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Uebertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Stalder, Willi, von Sumiswald und Kloten, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Adr. Sudan AG für Revision und Steuerberatung, in Olten, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (3074)
Alpha GmbH, Industriebedarf, in Baden, Fislisbacherstrasse, 5406 Baden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 5. 1994. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere in den Bereichen des Industrie- und Gewerbebedarfs; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichtn, den Betrieb zu verwandten Geschäftszweigen aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen, Unternehmungen erwerben und verkaufen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vivarelli, Dino, von Niedergösgen, in Bellikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000; Suter, Carl Friedrich, von Rüfenach, in Wohlenschwil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000; Alpha Industrie-Bedarfs Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Worms (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000.

25. Mai 1994 (3075)
Bedaco Benjamin T. Dall'O AG, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991 S. 3922). Statutenänderung: 10. 5. 1994. Firma neu: **Bedaco AG.** Sitz neu: Wettingen. Domizil neu: Schartenrainstrasse 10, 5430 Wettingen. Zweck: Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten aller Art, vor allem auf dem Gebiet elektrischer Beheizungen; die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften und Grundstücke erwerben und verkaufen sowie alle Geschäfte tätigen, welche dem Gesellschaftszweck dienen oder direkt oder indirekt mit diesem in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Aktiven und Passiven der Firma «'Bedaco', B. Dall'O & Co», in Zürich, gemäss Bilanz per 1.1.1976, zum Preise von Fr. 356 462.54, von dem Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dall'O, Benjamin, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dall'O, Hedwig, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rossi-Dall'O, Gudrun, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Defuns-Dall'O, Karin, von Trun, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammon, Hans, von Herzogenbuchsee, in Wettingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ammon, Heidi, von Herzogenbuchsee, in Wettingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ream GmbH, in Gebenstorf, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (3076)
HSN Treuhand GmbH, in Baden, Stadtturmstrasse 17, 5400 Baden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 5. 1994. Zweck: Betreuung von Mandaten, welche die Buchhaltung für Gewerbe betreffen, sodann die neutrale Versicherungsberatung, darin inbegriffen sind insbesondere die Buchhaltungsführung, die Fakturierung sowie das Inkasso inklusive Mahnwesen, die Steuerberatung sowie die Beratung im Personalwesen, sodann das Ueberprüfen von aktuellen Versicherungsbeständen, die Bestandessanierung inklusive Risikoberatung, die Versicherungs-Treuhand sowie die Policenverwaltung und die Regulierung von Schäden; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Tochtergesellschaften und Filialen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: 2 Personal-Computer mit Software und Drucker, 1 Fotokopierer sowie Bürogeräte und Büroeinrichtungsgegenstände, gemäss Vertrag vom 20.05.1994, zum Preise von Fr. 18 000, der voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmid, Heinz-Peter, von Unterlunkhofen, in Remetschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Knüsli, Marianne, von Bretzwil, in Baden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; BSR Treuhand AG, in Spreitenbach, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (3077)
Dr. Herzog & Weiss Bauingenieure AG, in Aarau, Rohrerstrasse 3, 5000 Aarau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 5. 1994. Zweck: Betrieb eines Planungs- und Ingenieurbüros sowie Erbringung von Leistungen einer Generalunternehmung; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Art beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern sowie Patente, Lizenzen und andere immaterielle Güter erwerben, veräussern und vergeben. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Aktiven von Fr. 50 000, denen keine Passiven gegenüberstehen, des von Dr. Max Herzog in Aarau betriebenen, nicht eingetragenen Ingenieurbüros, gemäss Bilanz per 31.03.1994, zum Preise von Fr. 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Weiss, Dieter, von Basel, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift; Herzog, Dr. Max, von Zofingen, in Solothurn, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Thv Revisions-AG, in Aarau, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (3078)
Novoferm (Schweiz) AG, in Würenlos, Grosszelgstrasse 24, 8116 Würenlos, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 5. 1994. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Metalltüren, -toren und -zargen sowie von Stahlbauten und Stahlbauteilen, ähnlichen Produkten sowie allen Zubehör- und Bestandteilen dazu in der Schweiz, ferner Erwerb, Veräusserung und Verwertung von Immaterialgüterrechten und Lizenzen aller Art, Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Transaktionen, welche der voranstehenden Zweckbestimmung dienlich sind, einschliesslich Gewährung von Darlehen, Garantien, Uebernahme von Bürgschaften und Bestellung anderer Sicherheiten; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben, halten, verwalten und veräussern sowie Liegenschaften erwerben, belehnen, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 10 000 Namenaktien zu Fr. 10. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich, sofern das Gesetz oder die Statuten nichts Abweichendes vorschreiben. Vinkulierung: Die Uebertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Wilke, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Bocholt (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Güller, Albert, von Würenlos, in Würenlos, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaufelberger, Dr. Peter C., von Zürich und Wald ZH, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stempfel, Jean, französischer Staatsangehöriger, in Colombier NE, mit Kollektivprokura zu zweien; Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

25. Mai 1994 (3072)
Berichtigung des im SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1994, S. 2458, publizierten TB-Eintrages Nr. 2451 vom 27. 4. 1994. **Travelphot AG,** in Hausen AG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1994 S. 2458). Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage/Sachübernahme: Aktiven von Fr. 550 000 (inkl. Goodwill von Fr. 410 000) und Passiven von Fr. 27 500 der erloschenen Einzelfirma «Travelphot Vokac Pavel», in Hausen AG, gemäss Bilanz per 01.11.1993 [nicht 1994], wofür 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 322 500 als Forderung gutgeschrieben werden.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

17 maggio 1994
Grossi Gianni, in Sementina. Titolare della ditta è Gianni Grossi, da Montecarasso in Bellinzona. Scopo: lavorazione del metallo. Recapito: via Pobbia 14.

Rettifica
GAGI – Cantina Giubiasco SA, in Giubiasco, gestione cantina Giubiasco, ecc. (FUSC del 16. 5. 1994, n. 93, p. 2703). L'esatta ragione sociale è **CAGI – Cantina Giubiasco SA** (e non GAGI – Cantina Giubiasco SA come erroneamente pubblicato).

Ufficio di Locarno

18 maggio 1994
Salone Linea Creativa Del Fiore Lucia, in Locarno, via Appiani 1. Titolare: Lucia Del Fiore, da e in Locarno. Genere di commercio: conduzione di un salone uomo e donna.

18 maggio 1994
Azienda Agricola Forestale di Luchessa Antonio, in Cugnasco, via Cantonale. Titolare: Antonio Luchessa, da Lavertezzo in Cugnasco. Genere di commercio: lavori agricoli, forestali, selvicolturali, taglio vegetazione sotto linee elettriche, pulizia canali e cigla stradali, manutenzione giardini, servizio calla neve.

18 maggio 1994
Audiovideo S.A., in Ascona, l'importazione, l'esportazione, ecc. (FUSC del 23. 1. 1991, no 15, p. 312). Consiglio d'amministrazione ora di 1 o più membri. Statuto modificato il 15 aprile 1994 anche su punti non soggetti a pubblicazione. Revisore: Reviconti S.A., Lugano.

Completazione
Sapfin S.A., Ascona, la compera, la vendita e l'amministrazione, ecc. (FUSC del 10. 5. 1994, no 90, p. 2598). Revisore: Carlo Peduzzi, Cadempino.

Ufficio di Lugano

13 maggio 1994
Banca Raiffeisen Pregassona-Cureggia, in Pregassona, società cooperativa (FUSC del 5. 1. 1994, n. 3, p. 75). Con verbale dell'assemblea generale del 9. 3. 1994 la società ha deciso la propria fusione con la «Banca Raiffeisen Lugano», in Lugano (FUSC del 2. 5. 1994, n. 84, p. 2385) sulla base di un contratto di fusione 3. 3. 1994, secondo il quale la Banca Raiffeisen Lugano riprende, a titolo universale attivi e passivi della Banca Raiffeisen Pregassona-Cureggia conformemente alle disposizioni dell'art. 914 CO e secondo il bilancio 31. 12. 1993. La società è sciolta.

13 maggio 1994
Banca Raiffeisen Lugano, in Lugano, società cooperativa (FUSC del 2. 5. 194, n. 84, p. 2385). Con verbale dell'assemblea generale del 21. 3. 1994 la società ha ratificato il contratto di fusione con la «Banca Raiffeisen Pregassona-Cureggia», in Pregassona. La Banca Raiffeisen Lugano assume a titolo universale, conformemente alle disposizioni dell'art. 914 CO ed al bilancio 31. 12. 1993, attivo e passivo della Banca Raiffeisen Pregassona-Cureggia, con effetto retroattivo al 1. 1. 1994. Il raggio di attività comprende ora: Lugano, Viganello, Gandria, Paradiso, Pregassona e Cureggia. Statuto modificato: 21. 3. 1994. Nuovo membro del comitato di direzione, senza diritto di firma, è: Sergio Crivelli, da Novazzano in Pregassona.

18 maggio 1994
BSI – Banca della Svizzera Italiana, in Lugano, società anonima (FUSC del 14. 4. 1994, n. 72, p. 2009). La procura di Luigi Ginesi è estinta. La firma di Dott. Giovanni Sozzo e le procure di Roland Leupi, Sandro Righetti e Stefano Patt, sono ora valide per tutta l'impresa.

18 maggio 1994
Gesfid S.A., in Lugano, la gestione di patrimoni, ecc. (FUSC del 1. 11. 1993, n. 212, p. 5716). Walter Canepa, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due sono: Luigi Menazzi Moretti, cittadino italiano in Lugano e Tiziano Pellandini, da ed in Arbedo-Castione.

18 maggio 1994
Finance Performance di Martino Pedrazzini, in Manno, L'Uovo di Manno. Titolare: Martino Pedrazzini, da Campo in Ponte Capriasca. Scopo: consulenza finanziaria.

18 maggio 1994
Orologeria-Oreficeria Paolo Casale, in Lugano, viale Cattaneo 1. Titolare: Paolo Casale, cittadino italiano in Lugano. Scopo: vendita e riparazione di orologi, articoli di oreficeria, gioielleria ed articoli affini.

18 maggio 1994
Renwer Control SA, in Manno, sistemi di regolazione analogici, ecc. (FUSC del 4. 11. 1992, n. 214, p. 5152). Capitale azionario esatto: fr. 150 000 diviso in 300 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Beniamino Rajower, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Antonio Renzullo, già membro, ora presidente e direttore; Livio Dotesio, membro; Ing. Reto Bolgiani, da Bellinzona in Arbedo-Castione, membro; Ivan Rullo, da Frauenfeld in Ferno (I), membro; Sergio Taddei, da Gerra (Gambarogno) in Claro, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri con il presidente.

18 maggio 1994
GDC Holding SA, in Lugano, corso Elvezia 10, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 5. 1994. Scopo: la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali. L'acquisto, la vendita e la gestione di beni immobili all'estero. Capitale azionario: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazini e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata; FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Walter Svaluto-Ferro, da Glattfelden ZH, in Claro. Revisore: Giorgio Del Curto, Monte Carasso.

18 maggio 1994
La Costantino S.A., in Breganzona, gestione di bar, ecc., in fallimento (FUSC del 4. 11. 1992, n. 214, p. 5152)
Pharmimpex Chemical Services di Nicola Violante, in Origlio, in fallimento (FUSC del 17. 11. 1992, n. 223, p. 5365)

La procedura di fallimento essendo stata chiusa, queste ragioni sociali sono radiate d'ufficio.

18 maggio 1994
Garrasi Christine, in Pazzallo, esercizio di un locale notturno, ecc. (FUSC del 12. 3. 1991, n. 49, p. 1045). Con decreto del 21. 4. 1994 della Pretura del Distretto di Lugano, la titolare è stata dichiarata in fallimento. Nuova denominazione della ditta: **Garrasi Christine in fallimento.**

18 maggio 1994
CDSM SA in liquidazione, in Lugano, gestione di esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 27. 1. 1994, n. 19, p. 534). Con decreto del 22. 4. 1994 della Pretura del Distretto di Lugano, la società è stata dichiarata in fallimento. Nuova ragione sociale: **CDSM SA in liquidazione e fallimento.**

18 maggio 1994
Il Golosone SA, precedentemente a Massagno, gestione di bar, ecc. (FUSC del 16. 11. 1990, n. 224, p. 4572). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Lugano per trasferimento della sede a Giubiasco (FUSC del 16. 5. 1994, n. 93, p. 2703).

18 maggio 1994
Varoz Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 9. 9. 1993, n. 175, p. 4750). Pierre Louis Casella, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinte. Fidirevisa S.A. non è più revisore. Il recapito di via Maggia 1, c/o Fidinam Fiduciaria SA è estinto. La società è attualmente priva di amministrazione, di recapito e dell'organo di revisione.

18 maggio 1994
Arrow S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 17. 9. 1992, n. 180, p. 4372). Procura individuale è stata conferita a: Dott. Jaroslav Dvorak, cittadino ceco in Praga (CS).

18 maggio 1994
Fiat Sercont S.A., a Paradiso, servizi contabili, ecc. (FUSC del 22. 7. 1993, n. 140, p. 3842). Dott. Francesco Gallo, già presidente, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Ernesto Rodoni, già membro, è ora presidente con firma individuale.

18 maggio 1994
IHF – Internazionale Holding Fiat S.A., a Paradiso (FUSC del 13. 7. 1993, n. 133, p. 3651). Max P. Fischer-Schmidt, già membro, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma, come pure quella di Dott. Franceso Gallo, già direttore generale, è estinta. Dott. Giulio C. Merlani, amministratore delegato, è ora anche direttore generale con firma individuale come finora. Nuova membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Peter Altorfer, da Zurigo e Uster in Küsnacht. Procura collettiva a due è stata conferita a: Silvano Rigoni, da Gorduno in Bellinzona.

18 maggio 1994
Bozzoreda S.A., in Lugano, compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 20. 10. 1971, n. 245, p. 2551). Giovanni Fasoletti, detto Gino, già presidente e Dott. Rodolfo Schmidhauser, già membro, deceduti, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Il recapito di via Bossi 7, c/o Avv. Dott. Rodolfo Schmidhauser è estinto. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO, 88a e 86 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Bozzoreda S.A. in liquidazione.**

18 maggio 1994
Wara Trade S.A., in Caslano, trading house, ecc. (FUSC del 10. 6. 1993, n. 110, p. 3025). Il recapito di via Baragia 21 è estinto. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Wara Trade S.A. in liquidazione.** Liquidatrice con firma individuale è: Françoise Craspag Schalbetter, amministratrice unica. Indirizzo della società in liquidazione: Ginevra, avenue Soret 40, c/o Françoise Craspag Schalbetter.

18 maggio 1994
Cofran AG, in Lugano, importazioni ed esportazioni, ecc. (FUSC del 26. 3. 1986, n. 71, p. 1171)
Pecal S.A. in liquidazione, in Agno, apparecchiature meccaniche, ecc. (FOSC du 22. 3. 1993, n. 56, p. 1378)
Cop-Finanz S.A., in Lugano, operazioni di compra-vendita, ecc. (FUSC del 12. 6. 1978, n. 134, p. 1846)
A.D. Auto Dealer SA, in Grancia, acquisto e vendita di autoveicoli, ecc. (FUSC del 9. 11. 1989, n. 219, p. 4554)
Marbofin S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 25. 5. 1982, n. 118, p. 1684)
Aga MS S.A. in liquidazione, in Lugano, esportazione di farmaci, ecc. (FUSC del 29. 4. 1992, n. 81, p. 1915)

Queste ragioni sociali sono radiate d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

18 maggio 1994
I.S.M. International Stone Machinery Limited, Dublino, Succursale di Lugano, in Lugano (FUSC del 18. 10. 1993, n. 202, p. 5438), società con sede principale a Dublino. Procura individuale è stata conferita a: Giovanni Maria Costantini, cittadino italiano in Ligornetto.

18 maggio 1994
Torno A.G., in Lugano, esecuzione di costruzioni, ecc. (FUSC del 16. 9. 1993, n. 180, p. 4874). Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazine: 17. 5. 1994. Revisore: Revifida SA, Lugano.

18 maggio 1994
Eltica S.A., in Lugano, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 3. 5. 1994, n. 85, p. 2421). Daniele Ducoli, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

18 maggio 1994
FMRE SA, in Maroggia, Residenza Palma, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18. 4. e 11. 5. 1994. Scopo: l'editoria in genere, con particolare riferimento all'editoria elettronica; la compra-vendita mobiliare; ogni attività collegata alla libreria, alla distribuzione, nonché all'import ed esport di merce; può inoltre occuparsi di intermediazioni in genere, vendita per corrispondenza. Il recupero di crediti, la prestazione di servizi; gestione di esercizi pubblici quali bar, alberghi, ristoranti, nonché agenzie di viaggio e turismo. Potrà partecipare a società analoghe. Capitale azionario: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Alla società sono stati apportati beni per il valore di fr. 103 790 accettati dalla società per fr. 100 000, interamente computati sul capitale azionario, contro rimessa agli apportatori di 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Patrick Spàti, da Bellach in Lugano. Revisore: Fidarn SA, Lugano.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

17 mai 1994
Sabine Braun et Véronique Parlier, à Villeneuve, société en nom collectif, exploitation du bar à café Le Rempart (FOSC du 24. 10. 1990, p. 4232). Sabine Braun n'est plus associée; sa signature est radiée. Nouvelle associée avec signature collective à deux: Christian Parlier, d'Ollon, à Villeneuve. Nouvelle raison sociale: **Christiane et Véronique Parlier.**

17 mai 1994
Fresu S.A. en faillite, à Villeneuve, exploitation d'un café-restaurant (FOSC du 13. 1. 1994, p. 256). Par décision du 17 mai 1994, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la clôture de la faillite. La raison sociale est radiée en application de l'art. 66 al. 2 ORC.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

17 mai 1994
Hélène Delporte, à Rougemont. Titulaire: Hélène Delaporte, de Gimel, à Rougemont. Promotion et gestion d'entreprises à l'enseigne de «Hélène Concept Services».

17 mai 1994
Rehoman SA, précédemment à Monthey (FOSC du 19. 1. 1994, p. 372). Statuts primitifs du 9 février 1993, modifiés le 18 mars 1994. Siège transféré à Château-d'Oex. Adresse: Hôtel de l'Ours. But: exploitation d'hôtels, d'apparthôtels, de restaurants ou autres établissements similaires; achat, vente, échange de tous biens tant mobiliers qu'immobiliers. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré: divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publication: FOSC. Administration: 1 ou plusieurs membres. Jean-Pierre Roch, de la Neirigue FR, à Monthey, président; Roland Gründer, de Rüti BE, à Montana, secrétaire; Henri Gabathuler, de Wartau SG, à Rossinière, membre, tous trois avec signature collective à deux (inscrits). Organe de révision: BfB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran SA, succursale de Fribourg (inscrit).

Bureau d'Echallens

17 mai 1994
Unimedica S.A., à Froideville, tous produits dans le domaine médical et paramédical (FOSC du 9. 8. 1993, p. 4168). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce d'Echallens par suite de transfert du siège à Morges (FOSC du 30. 3. 1994, p. 1733).

17 mai 1994
Etrama S.A., à Etagnières, commerce de tracteurs et de machines agricoles (FOSC du 17. 12. 1992, p. 5885). Réviseur: Roger Renold, d'Aarau, à Villars-Lussery.

17 mai 1994
Samjac S.A., à Bercher, commerce de jeux de cartes et matériel de loisirs en tous genres (FOSC du 20. 7. 1987, p. 2916), Réviseur: Philippe Favre, de Château d'Oex, à Bercher.

17 mai 1994
Batyp S.A., à Echallens, bureau d'architecture et de construction (FOSC du 18. 2. 1981, p. 526). Réviseur: Bernard Schmid, de St.-Ursen, à Echallens.

Bureau de Lausanne

18 mai 1994
AC architecture et concept S.A., à Paudex (FOSC du 1. 12. 1992, p. 5599). Pierre Linder et Charles Rubin ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvelle administratrice: Kerstin Reichert, de Lausanne, à Morges, avec signature individuelle.

18 mai 1994
DP finance et gestion S.A., à Pully, conseils de management, etc. (FOSC du 22. 10. 1993, p. 5543). Signature collective à deux est conférée à Daniel P. Schaefer, de Pully, à Grandvaux, sous-directeur.

18 mai 1994
Georgette S.A., à Lausanne, commerce de tissus (FOSC du 15. 11. 1990, p. 4554). Réviseur: BFB Fidam révision S.A., à Lausanne.

18 mai 1994
Electroralentisseurs S.A., précédemment à Matran (FOSC du 10. 4. 1986, p. 1337). Siège transféré à Lausanne, avenue de la Sallaz 76. Statuts primitifs du 20 mars 1974 modifiés en conséquence le 25 avril 1994. Nouvelle raison sociale: **Garage carrosserie Garamont S.A.** Nouveau but: exploitation d'un garage et d'une carrosserie; commerce de véhicules automobiles et accessoires. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 avec restrictions quant à la transmissibilité. Publications: FOSC. Administration: 1 ou plusieurs membres, qui sont: Pierre Chamay, de Genève, à Confignon, président, Charles Perret, de Prilly, à Genève, vice-président, Claude Cygan, des Ponts-de-Martel, à Cheyres, secrétaire, tous avec signature collective à deux. Joseph Borcard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Réviseur: BFB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran S.A., succursale de Fribourg.

18 mai 1994
Walo Bertschinger S.A., Lausanne, à Lausanne, ecécution de constructions dans le domaine du bâtiments et du génie civil (FOSC du 10. 11. 1993, p. 5904). La signature de Walter Enzler est radiée. Signature collective à deux est conférée à Hanspeter Pfiffner, de Zurich, à Stetten AG.

18 mai 1994
Grangier and Co S.A., à Lausanne, exploitation d'établissements publics (FOSC du 23. 3. 1994, p. 1579). Inscription de l'enseigne «Les Marines», à Villeneuve VD, La Tinière.

18 mai 1994
Auto-Shopping de Malley S.A., à Prilly (FOSC du 20. 4. 1993, p. 1894). Le réviseur Ofor Fiaux fiduciaire S.A. est actuellement Ofico société fiduciaire.

18 mai 1994
Caloritec Nikles S.A., à Lausanne, activités dans le domaine de l'application de la chaleur (FOSC du 27. 10. 1986, p. 4083). Réviseur: BFB Fidam révision, à Lausanne.

18 mai 1994
Bahram Zaerpour, à Lausanne, avenue d'Evian 5. Titulaire: Bahrman Zaerpour, de et à Lausanne. Création de programmes informatiques pour l'enseignement des sciences.

18 mai 1994
Cartocomm, Wicky & Perez, à Lausanne, société en nom collectif, services dans le domaine des relations humaines (FOSC du 30. 8. 1993, p. 4555). Nouvelle adresse: rue de Bourg 49.

18 mai 1994
Taekwondo Adidas équipement, Xavier L'Hoste, à Lausanne (FOSC du 3. 6. 1993, p. 2854). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

18 mai 1994
Happysound, à Lausanne, société anonyme, commerce d'instruments de musique (FOSC du 25. 6. 1993, p. 3309). Réviseur: Sofidor S.A., Société Fiduciaire et d'Organisation, à Lausanne.

18 mai 1994
P.-A. Ogay et M. Pimenta, à Renens, rue de Lausanne 25. Société en nom collectif commencée le 1er décembre 1992. Associés avec signature collective à deux: Pierre-Alain Ogay, de Lovatens, à Renens, et Manuel Pimenta, du Portugal, à Lausanne. But: exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «La Trattoria du Commerce».

18 mai 1994
Pierre-Alain Ogay, à Crissier, exploitation d'établissements publics (FOSC du 6. 7. 1983, p. 2350). L'enseigne «La Locanda» est radiée. Inscription de l'enseigne «La Chope d'Or», à Romanel-sur-Lausanne, En Félezin, Marché Romanel.

18 mai 1994
Gruss Norbert Edwin, à Paudex, route du Simplon 7. Titulaire: Norbert Edwin Gruss, de Salins, à Paudex. Exploitation d'un hôtel restaurant à l'enseigne «Hôtel-restaurant du Château».

18 mai 1994
Société Anonyme Montriond-Floréal C, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 31. 3. 1994, p. 1769). Nouvel administrateur: Michel Schmutz, de Bösingen, à Lutry, président avec signature individuelle.

18 mai 1994
Société Anonyme Montriond-Floréal D, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 31. 3. 1994, p. 1769). Nouvel administrateur: Michel Schmutz, de Bösingen, à Lutry, président avec signature individuelle.

18 mai 1994
BSA Ingénieurs Conseils, à Pully, société anonyme (FOSC du 11. 9. 1987, p. 3623). Signature collective à deux est conférée à Patrice Donzallaz, de Villaraboud, à Villarzel, directeur.

18 mai 1994
Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Lausanne (FOSC du 21. 3. 1994, p. 1526), société anonyme avec siège principal à Zurich. La procuration de Martin Senn et de Jean-Jacques Zenger est éteinte, Olivier Kaeser, dont la procuration est éteinte, continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conféré à Urs Kaufmann, de Baden, à Paudex, Gilbert Nicolas, d'Epalinges, à Renens, Pascal Roux, de Rossens VD, à Cheseaux-sur-Lausanne, et Bernard Thonney, de Vulliens, à Lutry.

18 mai 1994
Mandassa S.A. société fiduciaire, à Lausanne (FOSC du 6. 10. 1993, p. 5231). Réviseur: Sef société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières, à Lausanne.

18 mai 1994
Eric Schnell, à Crissier, exploitation d'un bureau d'informaticien-conseil (FOSC du 18. 6. 1987, p. 2461). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

18 mai 1994
Gérald Cotting, à Renens, rue de Verdeaux 15 A. Titulaire: Gérald Cotting, de Lausanne, à Renens. Installations électriques à courant fort et faible, téléphoniques et informatiques; commerce d'appareils y relatifs.

18 mai 1994
Jonsson, à Lausanne, rue Docteur-César-Roux 11. Titulaire: Bengt Olaf Jonsson, de Suède, à Lausanne. Activités dans le domaine des voyages.

18 mai 1994
Collonges-Bellevue S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 8. 7. 1993, p. 3565). Statuts modifiés le 11 mai 1994 sur des points non soumis à publication.

18 mai 1994
Bondpartners S.A., à Lausanne, investissements mobiliers et immobiliers (FOSC du 10. 12. 1993, p. 6536). Les sous-directeurs Ruedi Ulrich et Daniel Felder sont nommés directeur-adjoints et continuent à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Olivier Perroud, d'Attalens, à Vevey, et Didier Fürbringer, de Bâle, à Lausanne.

18 mai 1994
M. Braik, à Pully, avenue de Belmont 20. Titulaire: Mohamed Braik, de et à Pully. Conseils dans le domaine financier.

18 mai 1994
Mme Antoinette Nicolier, à Lausanne, commerce et représentation d'articles de bureau (FOSC du 6. 3. 1989, p. 905). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

18 mai 1994
Linea informatique, De Macedo, à Lausanne, chemin des Libellules 12. Titulaire: Joao De Macedo, du Portugal, à Lausanne. Commerce de matériel dans le domaine de l'informatique.

18 mai 1994
Linea informatique, De Macedo, à Lausanne, commerce de matériel dans le domaine de l'informatique (FOSC du 2. 5. 1994, p. 2386). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 mai 1994
Rentar S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne, location et leasing de voitures (FOSC du 2. 12. 1993, p. 6361), avec siège principal à Kloten. Joao Sardinha, actuellement Joao Carlos Sardinha de Oliveira et dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Rudolf Studer, de Zurich, à Opfikon.

18 mai 1994
Helvetia Compagnie Suisse d'Assurances, agence générale de Lausanne, succursale de Lausanne, à Lausanne, rue Philippe-François-de-Langallerie 9. Succursale de «Helvetia Schweizerische Versicherungsgesellschaft (Helvetia Compagnie Suisse d'Assurances) (Helvetia Compagnia Svizzera d'Assicurazioni) (Helvetia Swiss Insurance Company, Limited) (Helvetia Compañia Suiza de Seguros) (Helvetia Zwitserse Verzekeringmaatschappij)», à St-Gall, société anonyme inscrite au registre du commerce du canton de St-Gall le 20 février 1883 (dernière publication FOSC du 27. 9. 1993, p. 5044). But: exploitation de l'assurance contre l'incendie et, à l'exception de l'assurance directe sur la vie, de l'assurance directe de tout autre genre, ainsi que l'exploitation de la réassurance. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Jean-Pierre Dupas, de France, à Epalinges, Peter Sturzenegger, de Wolfhalden, à Colombier NE, et Silvain Marguerat, d'Epesses, au Mont-sur-Lausanne.

Bureau de Morges

17 mai 1994
Tresi S.A., à Préverenges, construction et mise en valeur de halles, de halles industrielles et de bâtiments en tous genres (FOSC du 18. 3. 1991, p. 1133). Réviseur: MA Fiducia S.A., à Tolochenaz.

17 mai 1994
Eau minérale Service BJ S.A., à Lonay, vente, commercialisation, représentation, importation et exportation de boissons alcoolisées ou non (FOSC du 16. 8. 1993, p. 4302). Edgar Styger et Bernard Bapst ne sont plus administrateurs, leurs signatures sont radiées. La procuration de Pierre-Alain Verdon est éteinte. L'Office de contrôle et d'expertise S.A., à Lausanne n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: MHR Révision S.A., à Morges.

17 mai 1994
Chimpex Sàrl, à Morges, avenue de la Gottaz 32. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 11 mai 1994. But: import-export et commerce international de tous produits. Capital: fr. 20 000. Associés-gérants avec signature individuelle: André Collet, de Baulmes, à Morges, pour une part de fr. 6000; Guy Harny, de France, à Evillers (F), pour une part de fr. 6000. Associés: Bernard Paulin, de France, à Cheuge (F), pour une part de fr. 6000; Gabriel Vaucher, de Vauderens, à Epenoy (F), pour une part de fr. 1000; Michel Granier, de France, à Rahon (F), pour une part de fr. 1000. Publications: FOSC.

17 mai 1994
Sika S.A. ci-devant Kaspar Winkler & Co, (Sika AG vorm. Kaspar Winkler & Co), Sika SA, già Kaspar Winkler & Co), succursale d'Echandens, fabrication de produits relatifs au bâtiment, vente en Suisse et à l'étranger de produits chimiques pour la construction (FOSC du 25. 8. 1992, p. 4006), avec siège principal à Zurich. La succursale est engagée également par la signature individuelle de Romuald Burkard, de Waltenswil, à Baar, administrateur, et par la signature collective à deux de: Paul Zbinden, de Plasselb, à Tafers, Emil Rebmann, de Zurich, à Zufikon, Urs F. Burkard, de Waltenschwil, à Oberägeri, Dumeni Columberg, de et à Disentis/Muster, et Marcus Desax, de Disentis/Muster, à Stäfa, tous administrateurs.

Bureau de Nyon

18 mai 1994
Société de Banque Suisse, succursale à Eysins (FOSC du 11. 10. 1993, p. 5308), société anonyme avec siège principal à Bâle. Les signatures d'Ulrich Leber, Alfred P. Huber et Eric Wavre sont radiées. Johannes Antonie de Gier habite maintenant à Ham/Marlborough (GB). Signature collective à deux est conférée à Franz Menotti, d'Olten, à Mörigen; Peter A. Wuffli, de Zumikon, à Hinteregg ZH; Constantino Cancela, de Conthey, à Tannay et Aldo Frezza, d'Oberhof, à Grono.

18 mai 1994
Société de Banque Suisse, succursale à Gland (FOSC du 11. 10. 1993, p. 5308), société anonyme avec siège principal à Bâle. Les signatures d'Ulrich Leber, Alfred P. Huber et Eric Wavre sont radiées. Johannes Antonie de Gier habite maintenant à Ham/Marlborough (GB). Signature collective à deux est conférée à Franz Menotti, d'Olten, à Mörigen; Peter A. Wuffli, de Zumikon, à Hinteregg ZH; Constantino Cancela, de Conthey, à Tannay et Aldo Frezza, d'Oberhof, à Grono et Pierre-Alain Rossier, de Salins, à Arzier.

18 mai 1994
Société de Banque Suisse, succursale à Nyon (FOSC du 11. 10. 1993, p. 5308), société anonyme avec siège principal à Bâle. Les signatures d'Ulrich Leber, Alfred P. Huber et Eric Wavre sont radiées. La procuration de Jos von Arx est éteinte. Johannes Antonie de Gier habite maintenant à Ham/Marlborough (GB). Signature collective à deux est conférée à Franz Menotti, d'Olten, à Mörigen; Peter A. Wuffli, de Zumikon, à Hinteregg ZH; Constantino Cancela, de Conthey, à Tannay et Aldo Frezza, d'Oberhof, à Grono et Pierre-Alain Rossier, de Salins, à Arzier. Procuration collective à deux est conférée à Pascale Beyeler, d'Ursy, à Chéserex; Eric Boissard, de Monthey, à Nyon et Gilles Henriod, de Sullens, à Nyon.

18 mai 1994
TKS – Teknosoft S.A., à Trélex, services informatiques (FOSC du 17. 1. 1990, p. 196). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées. Le nouveau capital-actions est donc de fr. 100 000, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives, avec restrictions à la transmissibilité, entièrement libérées. Statuts modifiés en conséquence ainsi que sur des points non soumis à publication le 11 mai 1994. Réviseur: Arthur Andersen S.A., à Lausanne.

Bureau de Payerne

17 mai 1994
SISM Solutions informatiques sur mesures, C.-A. De Blasio, à Marnand. Titulaire: Claude-Alain De Blasio, de St-Blaise, à Thierrens. Développement de programmes informatiques sur mesure et conseils en informatique.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

11. Mai 1994
Imboden & Williner, Spenglerei & Bedachungen, Sanitäre & Heizungsinstallationen, in Staldbach, Gemeinde Visperterminen. Die Kollektivgesellschaft, deren Löschung im SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1982, S. 2841 publiziert worden ist, wird als Gesellschaft in Liquidation wieder eingetragen. Die Gesellschafter zeichnen einzeln als Liquidatoren. Postzustellung: Williner Raphael, St. Jodernstrasse 4, 3930 Visp.

17. Mai 1994
BRC-Projektmanagement AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1992, S. 4725). Imseng Raoul, Mitglied, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden.

17. Mai 1994
Kuonen Hans, Baugeschäft, in Albinen (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1984, S. 2067). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

17. Mai 1994
Gebr. Kuonen Josef + Walater, in Albinen, 3941 Albinen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1994. Gesellschafter: Kuonen Josef, und Kuonen Walter; beide von Guttet, in Albinen. Betrieb einer Bauunternehmung, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Renovationen, Altbausanierungen, alle im Baugewerbe direkte oder indirekte betroffenen Tätigkeiten.

17. Mai 1994
Restaurant Elite/Visper Pinta, Paul Metry, in Visp (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1993, S. 2662). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

18. Mai 1994
Hotel- und Bädergesellschaft Leukerbad, in Leukerbad (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1994, S. 770). Statutenänderung: 11. 5. 1994. Zweck neu: Nutzung von Heilquellen, Betrieb der in ihrem Eigentum stehenden Bäder, Hotels und Restaurants nebst dazugehörenden Liegenschaften und von ihr gepachteten Bädern, Hotels und Restaurants, Beteiligung an anderen Unternehmungen dieser Art sowie Verwaltung, An- und Verkauf von Liegenschaften. Publikationsorgan neu: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

18. Mai 1994
St. Laurent Alpentherme 51° C AG, in Leukerbad (SHAB Nr. 184 vom 22. 9. 1993, S. 4976). Statutenänderung: 13. 5. 1994. Zweck neu: Schaffung eines integralen medizinischen Gesundheits- und Forschungszentrums und einer ergänzenden Geschäftsgalerie mit Nebenbetrieben. Neubelebung des historischen Dorfzentrums in Berücksichtigung des Ortsbildschutzes und Förderung der steten Nachfrage nach hervorragender medizinischer Versorgung. Kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen errichten oder erwerben. Die Namenaktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan neu: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die übrigen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

18. Mai 1994
Privatdetektivbüro Dekumbis, in Susten, Gemeinde Leuk, Hexenplatz, 3952 Susten, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dekumbis Daniel, von Leuk, in Leukerbad. Betrieb eines Privatdetektivbüros; Überwachung von Personen und Geschäften; Begleit- und Objektschutz.

18. Mai 1994
Gusswaren AG, in Glis, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 138 vom 21. 6. 1992, S. 3419). Karlen Beat, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde in den VR gewählt: Müller Norbert, von Zeneggen, in Visp, Vizepräsident/Aktuar, und Fux Elmar, von St. Niklaus und Brig-Glis, in Naters, Mitglied ohne Unterschrift. Stoffel Alex, bisher Vizepräsident/Aktuar, ist neu Präsident. Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vizepräsident/Aktuar.

Bureau de St-Maurice

17 mai 1994
GRS – Travail Temporaire SA – succursale de Martigny, à Martigny, avec siège principal à Monthey, mise à disposition de personnel, etc. (FOSC du 26. 2. 1987, p. 768). Annotation: statuts modifiés le 23. 12. 1993. Nouvelle raison sociale: **GRS Gestion de personnel SA,** succursale de Martigny. Radiation par suite de suppression de la succursale.

17 mai 1994
Evad Sàrl, à Martigny, commerce d'articles vestimentaires, etc. (FOSC du 5. 6. 1987, p. 2275). Dissolution par acte authentique du 2. 5. 1994. Nouvelle raison sociale: **Evad Sàrl en liquidation.** Radiation de la signature de Françoise Baudet, gérante. Liquidateur avec signature individuelle: André Devanthéry, de Chalais, à Martigny. Adresse de liquidation: c/o Fiduciaire Fidag SA, Place de Rome, 1920 Martigny.

17 mai 1994
Laurence Ameri, à Martigny. Titulaire: Laurence Ameri, de Lens, à Saillon. Genre d'activité: vente de machines à coudre et de presses à repasser. Adresse: Avenue de la Gare 29, 1920 Martigny.

17 mai 1994
Marie-Claude Saudan, à Martigny. Titulaire: Marie-Claude Saudan, de et à Martigny. Genre d'activité: exploitation d'une boutique de porcelaine, verrerie, art de la table, liste de mariage, sous l'enseigne «Ondine». Adresse: Rue du Grand-Verger, 1920 Martigny.

18 mai 1994
Les fils de Jean Roduit, Raymond Roduit et Cie successeurs, à Leytron, société en nom collectif, charpenterie, menuiserie, etc. (FOSC du 7. 4. 1976, p. 961). Radiation de la signature de Jean Roduit. Signature collective à deux avec les associés (inscrits) Raymond Roduit et Monique Roduit est conférée à René Berthoud, de Châtel-St-Denis, à Leytron.

18 mai 1994
Boron Minerals S.A., précédemment à Echallens. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5. 5. 1994, cette société, inscrite sur le RC Echallens (dernière publication: FOSC du 7. 12. 1990, p. 4875) a décidé de: 1. transférer son siège social à Bagnes VS; 2. ajouter à son but «l'exercice d'activités de consulting (études et conseils d'entreprises); 3. désigner en qualité d'organe de révision: Ma. Fiducia SA, à Tolochenaz. Les statuts originaire du 15. 7. 1988, déjà modifiés le 19. 11. 1990, l'ont été une nouvelle fois en conséquence. But: achat, vente importation, exportation, représentation et commerce en général, notamment de matières premières, en particulier de minerais; exercice d'activités de consultung, etc. (v. statuts). Capital, entièrement libéré, fr. 300 000, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Publications par la FOSC. Administration: 1 ou plusieurs membres, actuellement Werner Bühler, de Lucerne, à Verbier, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse au nouveau siège: 1936 Verbier.

18 mai 1994
Fournitures pour bureaux et écoles Gaillard S.A., à Martigny, commerce en gros et au détail d'articles de papeterie, etc. (FOSC du 28. 4. 1989, p. 1752). Radiation de la signature conférée à Maurice Pillet. Organe de révision: Société Fiduciaire Suisse – Coopers & Lybrand S.A., succursale de Sion.

18 mai 1994
Reifer S.A. en liquidation par suite de faillite, à St-Maurice, travaux de construction, etc. (FOSC du 19. 7. 1993, p. 3760). Radiation d'office après clôture judiciaire de faillite le 17. 5. 1994.

Bureau de Sion

18 mai 1994
Hasenböller Myriam, à Anzère, commune d'Ayent. Agence immobilière (FOSC du 27. 2. 1979, no 48, p. 632). Radiation par suite de cessation de l'activité commerciale.

18 mai 1994
Verigest, Jollien & Debons, à Savièse. Activités fiduciaires. Société en nom collectif (FOSC du 7. 2. 1991, no 26, p. 549). L'associé Patrice Jollien s'est retiré de la société dès le 31. 3. 1994. Société dissoute. Liquidation terminée, raison sociale radiée. L'associé restant Norbert Debons, de et à Savièse, continue les affaires au sens de l'art. 579 CO sous la raison individuelle **Verigest, Norbert Debons.** Toutes activités fiduciaires. Adresse: 1965 St-Germain-Savièse.

18 mai 1994
Gefipro Gestion Financière Praplan & Robyr S.A., à Crans, commune de Chermignon (FOSC du 29. 3. 1994, no 62, p. 1703). Selon décision du Tribunal de Sierre du 25. 4. 1994 (art. 725a, al. 2 CO), les pouvoirs de Steve Marcus, membre du conseil d'administration et président, sont éteints et sa signature est radiée. Marc-André Ballestraz, de et à Grône, est nommé curateur et signe collectivement à deux avec l'un des membres du conseil d'administration inscrits, Gérard Praplan, délégué, Richard Robyr, directeur, Nicholas Peter Lavidas, Jean-Philippe Givel et Francis Rey. Les membres du conseil d'administration ne signent pas entre eux, leurs pouvoirs sont modifiés dans ce sens.

18 mai 1994
CSD Colombi Schmutz Dorthe SA (CSD Colombi Schmutz Dorthe AG), succursale de Sion. Exploitation d'un bureau d'ingénieurs-conseils (FOSC du 4. 12. 1989, no 236, p. 4996). Siège principal à Köniz. Raison sociale radiée par suite de suppression de la succursale.

18 mai 1994
Société Anonyme Conrad Zschokke (Aktiengesellschaft Conrad Zschokke) (Sociedad anonima Conrad Zschokke), succursale de Sion. Etude, direction et exécution de constructions de toute nature et plus spécialement de travaux hydrauliques (FOSC du 12. 4. 1994, no 70, p. 1956). Siège principal à Genève. Michel Nardin, sous-directeur inscrit, est nommé directeur-adjoint et continue de signer collectivement à deux, ses pouvoirs étant modifiés dans ce sens.

18 mai 1994
Banque Raiffeisen des Agettes, aux Agettes. Société coopérative (FOSC du 14. 10. 1992, no 199, p. 4800). Joseph Pitteloud, membre du conseil d'administration et président, a démissionné, sa signature est radiée. Camille Gauye, membre du conseil d'administration et vice-président, est décédé, sa signature est radiée. Nouveaux membres du conseils d'administration avec signature collective à deux: Jean-Emmanuel Crettaz, de Vex et des Agettes aux Agettes, président; Pierre Métrailler, de et aux Agettes, vice-président.

Rectifications
Banque Cantonale du Valais (Walliser Kantonalbank), à Sion. Société anonyme de droit public (CO 763) (FOSC du 20. 7. 1993, no 138, p. 3789). Statuts modifiés le 29. 3. 1993 sur des points non soumis à publication.

Dubons Charly, à Savièse (FOSC du 17. 5. 1994, no 94, p. 2732). Raison de commerce exacte: **Debons Charly** et non Dubons comme publié par erreur.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

17 mai 1994
Giulio Vietti, à Peseux, exploitation d'un bureau de consultant en électronique, mécanique, industrialisation, engineering (FOSC du 17. 2. 1993, no 33, p. 808). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

17 mai 1994
Biaggi-Motos Sàrl, à Colombier, rue Haute 2. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 11 mai 1994. But: l'achat, la vente, l'importation, l'exportation et la réparation de cycles, cyclomoteurs, motos et petites machines de jardin, ainsi que d'accessoires. Capital: fr. 20 000, entièrement libéré en espèces. Les associés sont: Jacques Troyon, de Colombier, à Saint-Blaise, pour une part de fr. 19 000, et Jean-Claude Biaggi, de Neuchâtel et Viganello, à Colombier, pour une part de fr. 1000. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations aux associés par avis inséré dans la FOSC ou par pli recommandé. L'associé Jean-Claude Biaggi est gérant avec signature individuelle.

Bureau de Neuchâtel

17 mai 1994
Atela SA, à Neuchâtel, exploitation d'un atelier de traitement de surface, de nickelage chimique industriel, etc. (FOSC du 10. 6. 1986, no 131, p. 2256). Organe de révision: D & D Fiduciaire S.A., à Neuchâtel.

17 mai 1994
Senncar S.A., à Neuchâtel, achat et vente de véhicules automobiles, etc. (FOSC du 15. 1. 1990, no 9, p. 155)
Automobiles Senn, à Neuchâtel (FOSC du 23. 9. 1993, no 185, p. 5001)

David Senn, de Buchs SG, à Neuchâtel, est directeur avec signature individuelle.

17 mai 1994
Frédéric Lauper, à Neuchâtel, production, fabrication et commerce d'aliments naturels. Commerce de vin (FOSC du 4. 1. 1989, no 2, p. 27). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif selon bilan au 31. 12. 1993 à la société anonyme Bio-Service, F. Lauper SA, à Marin-Epagnier (déjà inscrite).

18 mai 1994
Berosa SA, à Neuchâtel, rue du Puits Godet 8 a. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 5. 1994. But: importation, exportation, achat, vente, distribution de systèmes d'aspirateurs centralisés et intégrés. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives avec restriction à la transmissibilité. Apport en nature: l'actif et le passif de la raison individuelle «Berosa Bernard Pfulg», à Savagnier, selon convention d'apport du 16. 5. 1994 et bilan au 1. 1. 1994, accusant un actif de fr. 134 142.60 et un passif de fr. 34 142.60 soit un actif net accepté de fr. 100 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Convocation aux assemblées générales: FOSC ou lettre recommandée, téléfax, télégramme. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Pfulg, président; Rose-Marie Pfulg, secrétaire, et Valentin Pfulg, tous trois de Flühli, à Savagnier; tous avec signature collective à deux. Organe de révision: Brunner et Associés SA, société fiduciaire, à Neuchâtel.

18 mai 1994
Gérald Zingre & Cie, au Landeron, importation et diffusion de matériel de sport, société en nom collectif (FOSC du 21. 8. 1991, no 160, p. 3669). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Genève – Genf – Ginevra

17 mai 1994
Mini Market, Edith Bergui, à Genève, exploitation d'un commerce d'alimentation (FOSC du 11. 6. 1993, p. 3050). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par l'entreprise individuelle «Mini Market, Bergui Mohammed».

17 mai 1994
Mini Market, Bergui Mohammed, à Genève, chemin de Colombettes 9. Chef de la maison: Bergui Mohammed, du Maroc, à Genève. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise individuelle «Mini Market, Edith Bergui», à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Edith Bergui, de et à Genève. Exploitation d'un commerce d'alimentation, tabac et journaux.

17 mai 1994
Angèle Calvino, à Genève, rue d'Italie 8. Chef de la maison: Calvino Angèle, de France, à Collonge-Bellerive. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Artes».

17 mai 1994
Maryse Goetelen M'Hamdi, à Chêne-Bourg, rue de Genève 24. Chef de la maison: Goetelen M'Hamdi Maryse, de Collonge-Bellerive, à Chêne-Bourg. Exploitation d'un magasin diététique, alimentation saine ainsi que cassettes de relaxation à l'enseigne «La Ruche Gourmande».

17 mai 1994
Harris Relocation, à Thônex, chemin de Lacolat 12. Chef de la maison: Harris Linda, de Genève, à Thônex. Prestations de services dans la recherche de logements et de bureaux, accueil et conseil aux entreprises et aux personnes physiques lors d'un transfert géographique.

17 mai 1994
Richard Martinez, Créative Production, à Carouge, rue Alexandre-Gavard 16. Chef de la maison: Martinez Richard, de Genève, à Carouge. Création et production dans le domaine de la publicité.

17 mai 1994
Marc Noverraz, à Grand-Saconnex, chemin Taverney 8. Chef de la maison: Noverraz Marc, de Cully, au Grand-Saconnex. Importation et exportation de minéraux, pierres précieuses, bijouterie.

17 mai 1994
Dilytics Distribution, D. Perret, à Genève (FOSC du 30. 1. 1990, p. 372). Nouvelle raison de commerce: **Dilytics, D. Perret.** Nouvel objet: exploitation d'un bureau fiduciaire. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.

17 mai 1994
Nicole et Valérie Chapuis, à Carouge, rue Ancienne 49. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 1. 9. 1993. Associées: Chapuis Nicole, et Chapuis Valérie, toutes deux d'Oulens-sous-Echallens, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Exploitation d'une boutique d'articles cadeaux, listes de mariage et meubles.

17 mai 1994
Agriges SA, à Carouge, promouvoir des actions de développement technique, etc. (FOSC du 4. 1. 1993, p. 9). André Wanner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fiduciaire Beaumont société anonyme à Carouge, n'est plus réviseur.

17 mai 1994
American Express Bank (Switzerland) SA, à Genève (FOSC du 15. 10. 1993, p. 5409). Signature collective à deux a été conférée à Groppi Giovanni, de Rovio, à Cologny.

17 mai 1994
Banque Franck SA, à Genève (FOSC du 26. 5. 1993, p. 2691). Raison sociale modifiée: **Banque Franck SA (Bank Ranck AG) (Banca Franck SA).** Statuts modifiés le 19. 4. 1994. Gigon Patrick, jusqu'ici directeur, nommé directeur général, Pellanda Fabio et Tiger Arlette, jusqu'ici sous-directeurs, nommés directeurs-adjoint, continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Blum Hans Martin, de Pfaffnau, à Jona, directeur, Grosjean Pierre-Alain, de Genève, à Aïre-la-Ville, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Bourger Jacques, de Genève, à Lausanne, Brutschin Doris, de et à Chêne-Bougeries, Junod Jean, de Mutrux, au Grand-Lancy, et Mermoud Jean-Claude, de Genève, à Bernex.

17 mai 1994
Banque Paribas (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 18. 4. 1994, p. 2078). Les pouvoirs d'Armentero Natalie et Schaar Alain sont radiés.

17 mai 1994
BCK Graphic Arts SA, à Genève, commerce de tout objet relevant de l'art graphique (FOSC du 23. 3. 1988, p. 1157). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

17 mai 1994
Carrosserie Ok Garage SA, à Vernier, chemin de la Muraille 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 5. 1994. But: commerce de véhicules neufs et usagés, ainsi que réparation de véhicules. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Apports en nature et reprise de biens: actif et passif de l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Garage-Carrosserie OK, Correa», à Vernier, selon bilan au 31. 12. 1993, comportant un actif de fr. 247 916.80 et un passif envers les tiers de fr. 29 013.70, pour fr. 218 903.10, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Correa Vincent Arias, de et à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Fiduciaire François», à Genève.

17 mai 1994
Garage-Carrosserie OK, Correa, à Vernier, atelier de réparations pour véhicules à moteur; carrosserie (FOSC du 28. 2. 1983, p. 688). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Carrosserie Ok Garage SA», à Vernier.

17 mai 1994
CBR SA – Corporate Business Relations, à Genève, relations publiquès, etc. (FOSC du 17. 9. 1992, p. 4373). Ralph Büchi et Julian Garcia ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: René Hürlimann, de Zurich, à Oberengstringen, président, Michel Verly, secrétaire et Peter Strub, de Läufelfingen, à Birmensdorf ZH, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: «Arthur Andersen SA, succursale de Genève», à Genève.

17 mai 1994
Chiquita Ripening SA, à Genève, coordonner les opérations de mûrissement des bananes, etc. (FOSC du 4. 1. 1994, p. 47). Nouvelle raison sociale: **Chiquita (Pacific) SA.** Statuts modifiés le 5. 5. 1994.

17 mai 1994
CII Constructions et Investissements Industriels SA, à Genève, importation, exportation et commerce de tous produits, etc. (FOSC du 7. 2. 1992, p. 575). Jean-Claude Federer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

17 mai 1994
Coparinvest SA, à Genève, achat, vente et courtage pour toutes valeurs, etc. (FOSC du 19. 8. 1992, p. 3918). Réviseur: «Rhône-Audit Société Fiduciaire SA», à Genève.

17 mai 1994
Crédit Commercial de France (Suisse) SA, à Genève, activité bancaire (FOSC du 10. 1. 1994, p. 165). Administration: 5 à 15 membres. Statuts modifiés le 28. 4. 1994.

17 mai 1994
CRM Consulting SA, à Thônex, services dans le domaine de la gestion de fortune, etc. (FOSC du 29. 3. 1989, p. 1250). Administration: Nicole Marcet, nommée présidente, et Claude Marcet, de Genève, à Thônex, secrétaire, lesquels signent individuellement.

17 mai 1994
L'Economie Foncière, à Genève, acquisition, exploitation, vente et échange d'immeubles, etc. société anonyme (FOSC du 5. 10. 1992, p. 4645). Giuseppe Gobbi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Christian Etchart est maintenant originaire de Saint-Aubin FR. Michel Vauclair, de Fahy, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

17 mai 1994
Ertex SA, à Veyrier, importation, exportation et commerce d'accessoires, etc. (FOSC du 5. 3. 1990, p. 865). Ingrid Strauch n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Robert Strauch, de Genève, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

17 mai 1994
Société Anonyme Financière Genève, à Genève, accomplir tous actes de gestion de fortune, etc. (FOSC du 10. 3. 1994, p. 1342). Jean-Cédric Michel n'est plus administrateur.

17 mai 1994
Finasa SA, à Meyrin, opérations financières et commerciales, etc. (FOSC du 10. 9. 1991, p. 3930). Réviseur: «Refidar société fiduciaire», succursale à Vernier.

17 mai 1994
GVSA Garage Vandoeuvres SA, à Vandoeuvres (FOSC du 21. 12. 1993, p. 6744). Lamorgese Isabelle n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Antonio Mega, de Genève, à Onex, est administrateur unique avec signature individuelle.

17 mai 1994
IAC SA, à Carouge, distribution de tous produits (FOSC du 26. 2. 1991, p. 835). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

17 mai 1994
IPB SA, en liquidation, à Genève, commerce de produits pharmaceutiques et biologiques, etc. (FOSC du 27. 10. 1986, p. 4084). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

17 mai 1994
Mille-Miles SA, à Carouge, commerce de véhicules automobiles, etc. (FOSC du 3. 12. 1993, p. 6393). Adresse: rue de la Fontenette 8.

17 mai 1994
Société des Immeubles de la Rue de Monthoux, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 11. 1993, p. 6194). Michel Ricci n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Roch, de Genève, à Vandœuvres, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

17 mai 1994
MSF Metal Trade SA, à Genève, opérations commerciales, etc. (FOSC du 18. 1. 1994, p. 345). Les pouvoirs de Kamaras Juraj sont radiés.

17 mai 1994
MSF Metal Trade SA, à Genève, opérations commerciales et financières, principalement dans le domaine des produits sidérurgiques (FOSC du 18. 1. 1994, p. 345). Adjonction au but: consultations et services en matière de gestion, de commerce et de finance; participations, à l'exclusion de toute participation immobilière en Suisse. Statuts modifiés le 12. 5. 1994.

17 mai 1994
Omnium Genève SA, à Genève, participer à toutes affaires financières, etc. (FOSC du 1. 6. 1993, p. 2777). Les pouvoirs de Jacques Thunnissen sont radiés. Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à Christian Moitrieux, de France, à Strasbourg (F), secrétaire hors conseil.

17 mai 1994
Rigot + Rieben SA, à Carouge, bureau d'ingénieurs-conseils, etc. (FOSC du 4. 2. 1994, p. 706). Réviseur: «Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA», succursale à Genève.

17 mai 1994
Soditic Finance SA, à Genève, exercice de mandats de recherche, etc. (FOSC du 10. 2. 1994, p. 816). La procuration de Brugger Pascal est radiée.

17 mai 1994
Sogerin Société de Gérance et d'Investissements SA, à Genève (FOSC du 13. 8. 1982, p. 2641). André Wagnière (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Pierre Dunant sont radiés. Administration: Jean-Pierre Vuilleumier, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Jean-Charles Rey, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Réviseur: «Jean Mégevand», à Genève.

17 mai 1994
Thermidor Holding, SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 21. 5. 1981, p. 1647). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Thermidor Holding SA, en liquidation.** Liquidatrice: Banque de Dépôts et de Gestion, succurssale de Lausanne, à Lausanne. Marco Alliata Nobili et Bernard Taverney ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Lausanne, avenue du Théâtre 14, c/Banque de Dépôts et de gestion, succursale de Lausanne.

17 mai 1994
SI Boulevard Carl-Vogt 47, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 2. 1994, p. 945). Statuts modifiés le 11. 5. 1994 sur un point non soumis à publication.

17 mai 1994
Financière Worms & Cie SA, à Genève, financement et participation, etc. (FOSC du 14. 8. 1992, p. 3851). Bernard Schmutz est maintenant domicilié à Versoix. Réviseur: «Atag Ernst & Young SA», succursale à Genève.

17 mai 1994
Worms Management SA, à Genève, gestion, management, conseils et services en faveur de sociétés, etc. (FOSC du 14. 8. 1992, p. 3851). Réviseur: «Atag Ernst & Young SA», succursale à Genève.

17 mai 1994
Z & C Déco SA, en liquidation par suite de faillite, à Carouge, travaux dans le domaine de l'aménagement et la décoration (FOSC du 9. 2. 1994, p. 794). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

17 mai 1994
Bourse de Genève, à Genève, association (FOSC du 21. 3. 1994, p. 1527). Signature collective à deux a été conférée à Audrey Zürcher maintenant domiciliée à Troinex, nommée sous-directrice; sa procuration est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Philippe Gex, de Bulle, à Fribourg, sous-directeur.

17 mai 1994
Association Interactivité Développement et Emploi IDEE, à Versoix, avenue Choiseul 27, c/Michel Baumann. Nouvelle association. Statuts 21. 3. 1994. But: aide à l'insertion ou à la réinsertion professionnelle des demandeurs d'emploi. Ressources: cotisations, subventions, dons, revenus provenant de son activité. Direction: comité de 3 membres au moins: Baumann Michel, de Wilerolitgen, à Versoix, président, Bargetzi Jean-Luc, de Riedholz, à Genève, secrétaire, et Ducimetière Edmond, de France, à Genève. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres membres du comité.

17 mai 1994
Association World Vision International, à Genève, renforcer et coordonner les liaisons existant entre World Vision International et les organisations internationales, etc. (FOSC du 26. 1. 1994, p. 512). Martin Klossner est maintenant domicilié à Genève.

17 mai 1994
KPMG Fides Péat, succursale à Genève, activité d'une société de révision, etc., société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 31. 3. 1994, p. 1771). Les pouvoirs de Blyth Robert ainsi que la procuration de Tinguely André et Aeschbacher Colin sont radiés. Le prénom de M. Lodi-Fé s'orthographie Michele (et non Michèle).

17 mai 1994
CCMM – Centre de Communication Multi-Médias SA, à Vernier, financement d'opérations commerciales, etc. (FOSC du 22. 2. 1990, p. 716). Jean-Claude Nicole n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Mange, de Bière, à Satigny, est administrateur unique avec signature individuelle.

17 mai 1994
Diffinco SA, à Carouge (FOSC du 17. 12. 1993, p. 6677). Capital-actions porté de fr. 250 000, à fr. 450 000, par l'émission de 2000 actions de fr. 100, au porteur. Capital-actions: fr. 450 000, entièrement libéré, divisé en 4500 actions de fr. 100 au porteur. Statuts modifiés le 11. 5. 1994. L'administrateur Denis Deutsch est maintenant domicilié à Carouge.

17 mai 1994
Financière de Dourthe SA, à Genève, rue du Marché 7, c/Fiducap Société Fiduciaire SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 5. 1994. But: fournir tous services faisant partie de l'activité d'une société fiduciaire. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Fröhlich Wadad, de Zurich, au Landeron, présidente, et Simon-Zilayaz Anne-José, de Sainte-Croix, à Lausanne, lesquelles signent individuellement. Réviseur: «Fiducap Société Fiduciaire SA», à Genève.

17 mai 1994
Marnier Investissements SA, à Genève, participation, etc. (FOSC du 5. 5. 1989, p. 1858). Capital-actions porté de fr. 5 000 000 à fr. 8 800 000, par l'émission de 3800 actions de fr. 1000 au porteur. Capital-actions: fr. 8 800 000, entièrement libéré, divisé en 8800 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 16. 5. 1994.

17 mai 1994
Mazal SA, en liquidation, à Genève, exécution d'affaires commerciales, etc. (FOSC du 11. 11. 1992, p. 5267). Capital-actions réduit de fr. 2 500 000, à fr. 200 000, par suite de pertes et annulation de 2300 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 19. 4. 1994.

17 mai 1994
Meta Group SA, à Genthod, chemin du Sautoir d'Or 19. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 5. 1994. But: conseils et services en matière de direction d'entreprises et d'informatique, notamment la gamme complète des conseils et services de sa société affiliée «Meta Group Inc.», de Westport CT USA. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Deely Michelle, de Vollèges, à Genthod, administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: «CR Gestion et Fiduciaire SA», à Genève.

17 mai 1994
REFCA Fiduciaire SA, à Genève, route des Acacias 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 5. 1994. But: effectuer toutes opérations entrant dans le cadre des activités d'une société fiduciaire; prise de participations financières dans toutes entreprises commerciales ou industrielles. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Perrot Jacques, de et à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Cofidras SA», à Nyon.

17 mai 1994
Statuts Trade SA, à Plan-les-Ouates, chemin des Aulx 18, c/POM, William D. Johnston. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 5. 1994. But: importation, exportation, achat, vente et représentation de produits, de matières premières et de marchandises, notamment dans les secteurs reliés à l'industrie et au commerce de la chaussure et du vêtement de sport. Capital-actions: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Johnston Liliane, d'Adelboden, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: «Promotrad SA», à Genève.

17 mai 1994
Unirisk SA, à Collonge-Bellerive, route de Thonon 52. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 5. 1994. But: courtage en assurances et réassurances; gestion et analyse de portefeuilles d'assurances; prise de participation, administration et financement de sociétés relevant du domaine de l'assurance. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Turrettini Maurice, de Genève, à Vandœuvres, président, Tredinnick Ian, de Grande-Bretagne, à Collonge-Bellerive, secrétaire, et Bourquin Yves, de Meyrin, à Collex-Bossy, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: «R. Alber & H. Rolle, Experts Comptables Associés SA», à Genève.

Rectifications

Axia Asset Management SA, à Genève, représentation d'entreprises, etc. Inscription no 3777 du 15. 4. 1994 (FOSC du 28. 4. 1994, p. 2323). L'administrateur président Jack-J. Lowe signe désormais collectivement à deux.

Maria Dolores Vazquez, à Genève, vente d'articles de boulangerie, etc. Inscription no 3891 du 20. 4. 1994 (FOSC du 2. 5. 1994, p. 2390). L'adresse exacte est: rue des Deux-Ponts 25 (et non rue des Deux-Parcs).

Value Trust Services SA, à Genève, services administratifs, etc. Inscription no 3921 du 20. 4. 1994 (FOSC du 3. 5. 1994, p. 2423). Capital-actions: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 (et non fr. 100), au porteur.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

16 mai 1994
La Ligne Artisane, Raymond et Sylvie Lachat, à Delémont, poterie, etc., snc dissoute par suite de faillite (FOSC du 29. 11. 1993, no 232, p. 6274). Cette raison sociale est radiée d'office ensuite de clôture de la faillite.

17 mai 1994
Jeandovins, Druez & Erard, à Soyhières. Jean Druez, de Belgique, à Courfaivre et Dominique Erard, d'Undervelier, à Bassecourt, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commencera le 1er juin 1994. Commerce de vins et spiritueux. Route de France 35. La société n'est engagée que par la signature collective des deux associés.

17 mai 1994
Garage du Passage Sàrl, à Courtételle. Nouvelle S. à r. l. Statuts du 16. 5. 1994. But: l'exploitation d'un garage, la réparation, l'achat, la vente de véhicules automobiles. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont: Giancarlo Grasso, d'Italie, à Vicques, pour une part de fr. 19 000 et Giuseppe Grasso, d'Italie, à Delémont, pour une part de fr. 1000. Les parts sont entièrement libérées par apport de l'immeuble flt 587 de Courtételle et accepté pour le prix de fr. 40 000. Les publications de la société ont lieu dans la FOSC. L'associé Giancarlo Grasso a été désigné comme gérant, avec signature individuelle. Adresse: rue du Vieux-Moulin.

17 mai 1994
Banque Raiffeisen de Montsevelier, à Montsevelier, société coopérative (FOSC du 31. 8. 1993, no 168, p. 4586). Sont nommés, avec signature collective à deux: Dominique Châtelat, de et à Montsevelier vice-président et Edmond Schindelholz, d'Escholzmatt, à Montsevelier, secrétaire (jusqu'ici vice-président).

Bureau de Porrentruy

16 mai 1994
Tabacs Turcs S.A., précédemment à Vevey, société anonyme (FOSC du 8. 3. 1994, no 47, p. 1287). Nouveau siège: Boncourt, route de France 17. Statuts originaires du 16 novembre 1988, modifiés en conséquence le 21 avril 1994, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. But: la vente des produits de la Direction Générale des Entreprises du Tabac, des Produits du Tabac, de Sel et des Alcools (Tekel), notamment des tabacs, la fabrication des cigarettes Tekel. Capital-actions: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 5000 chacune, avec restriction de transmissibilité. Conseil d'administration: trois membres. Werner Fink, de Zurich, à Pully, président; Mehmet Akbay, de Turquie, à Istanbul (TR) et François Balleys, de Dorénaz, à Nyon, membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Organe de révision: Société Fiduciaire Suisse – Coopers & Lybrand S.A., succursale de Pully.

17 mai 1994
Erika Stächeli, à Courtemaîche, Au Cras 112. La titulaire de la maison est Erika Stächeli de Welschenrohr à Courtemaîche. But: exploitation d'un commerce de meubles et pose de revêtements de sols.

17 mai 1994
Banque Raiffeisen de Fontenais, à Fontenais, société coopérative (FOSC du 14. 9. 1993, no 178, p. 4833). Clément Daucourt, président, Jean Blaser, vice-président, et Raymond Veya, membre, ont démissionné. Ils sont à radier. Marcel Chapuis, jusqu'ici secrétaire, est nommé vice-président. Jacques Bouteiller, de France, à Fontenais, est nommé président. Monique Gigon, de Chevenez, à Fontenais, est nommée secrétaire. La société est engagéde par la signature collective à deux du président, du vice-président, de la secrétaire ou du gérant.

17 mai 1994
Bleu marine, Annie Frund, à Porrentruy, exploitation d'un commerce de vêtements pour dames et enfants (FOSC du 30. 7. 1987, no 173, p. 3065). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 mai 1994
SI La Côte Fontenais SA, à Fontenais, construction d'habitations, etc. (FOSC du 25. 1. 1993, no 16, p. 380). Peter-Sigmund Erni, membre sans droit à la signature, a démissionné. Il est à radier.

17 mai 1994
Banque Raiffeisen de Buix, à Buix, société coopérative (FOSC du 2. 7. 1993, no 126, p. 3454). Jean Courbat, président, a démissionné. Il est à radier. Michel Althaus, de Rüderswil, à Buix, est nommé président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, de la secrétaire et de la gérante.

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

1 fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

Konkurseröffnung – Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben.
Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).
Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.
Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.
Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).
I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.
I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.
Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.
I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (6595²)

Konkursamtliche Nachlassliquidation
Gemeinschuldner: Nachlass von ***Wagner Hans-Rudolf,*** Dr. med., geboren am 18. September 1943, von Wattwil SG, gestorben am 5./6. Februar 1993, wohnhaft gewesen an der Flobotstrasse 15, 8044 ***Zürich*** (nach gerichtlicher Feststellung).
Eigentümer der folgenden Grundstücke:
Im Stadtquartier Fluntern-Zürich 7
1. Kat. Nr. 3449, Grundbuchblatt 878,
Wohnhaus mit Gartenhaus, mit 2145,2 m² Gesamtfläche, an der Flobotstrasse 15, 8044 Zürich
Im Stadtquartier Aussersihl-Zürich 4;
2. Kat. Nr. 1430, Grundbuchblatt 1260
Wohnhaus mit Restaurant (Byblos), mit 211,3 m² Gesamtfläche, an der Schreinerstrasse 64, 8004 Zürich;
In der Gemeinde Weggis LU
3. Parzelle Nr. 1491,
Wohnhaus mit Schwimmbad, mit 1499 m² Gesamtfläche, an der Obstbaumstrasse 14
4. Parzelle Nr. 1499, unbebautes Grundstück mit 971 m² Gesamtfläche;
In Chiasso TI
5. Parzelle Nr. 75,
Wohnhaus mit Garage (Appartementhaus, 35 Einheiten) mit 1149 m² Gesamtfläche, an der Via Volta, Chiasso.
Datum der Konkurseröffnung: 19. Mai 1994.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, 8. Juni 1994, 14 Uhr, Restaurant «Vorderberg», Max Huber-Saal, Zürichbergstrasse 71, 8044 Zürich.
Eingabefrist bis 8. Juli 1994.
Gestützt auf Art. 256 SchKG sind die Gläubiger, die innert der Frist des vorangegangenen Rechnungsrufes ihre Forderungen anmeldeten einer nochmaligen entsprechenden Eingabe enthoben, allfällige Zinsforderungen sind jedoch (erneut), Wert Konkurseröffnung, anzumelden.
Traktandiert ist unter anderem die Wahl einer ausseramtlichen Konkursverwaltung.
Verwertungsantrag:
Damit unter anderem Wertverminderungen vermieden werden können, wird beantragt: Die Konkursverwaltung sei ermächtigt, sofort nach Ablauf der Eingabefrist alle beweglichen Sachen (Hausrat, Kunstsachen, weitere Einrichtung in den Liegenschaften hievor), ferner alle hier genannten Grundstücke, nach eigenem Ermessen durch Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung zu verwerten, wobei für die Grundstücke die Zustimmung der Pfandgläubiger (SchKG Art. 256 Abs. 3) allenfalls der Aufsichtsbehörde (VZG Art. 128) vorbehalten und die Konkursverwaltung ermächtigt ist, mit der Liquidation der Grundstücke bzw. Fahrnis einen oder mehrere Liquidatoren beizuziehen und zu deren üblichen Ansätzen zu honorieren.
Sollte die Versammlung nicht beschlussfähig sein, so gilt der Antrag als Beschluss, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 18. Juni 1994 beim Konkursamt Einsprache erhebt.
Interessenten sind eingeladen, schriftliche Offerten einzureichen bis 8. Juli 1994.
Personen die Eigentumsansprachen in diesem Verfahren geltend machen wollen, werden ersucht, diese Ansprüche schriftlich dem Konkursamt innert der Eingabefrist anzumelden.
8028 Zürich, 24. Mai 1994
Konkursamt Fluntern-Zürich
Freiestrasse 15, 8032 Zürich
(Briefadresse: Postfach 233, 8028 Zürich):
U. Neuenschwander, Notar-Stellvertreter

Zürich (6636)

Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldnerin: ***Dasio AG,*** Hoch- und Tiefbauunternehmung, mit Sitz in ***Zürich,*** Schaffhauserstrasse 373, 8050 Zürich (Geschäftsräumlichkeiten Industriestrasse 19, 8604 Volketswil).
Datum der Konkurseröffnung: 24. Mai 1994.
Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. geben wir später bekannt.
8050 Zürich, 25. Mai 1994
Konkursamt Oerlikon-Zürich
Schaffhauserstrasse 331,
Postfach 8833, Zürich

Bern (6596)

Vorläufige Konkursanzeige
Über ***Hofer Hans-Michael,*** geb. 16. März 1941, von Langnau im Emmental, Weidweg 35, 3032 ***Hinterkappelen;*** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: AV-Labor Hans-Michael Hofer, Weidweg 51, 3032 Hinterkappelen, wurde am 28. April 1994 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3011 Bern, 24. Mai 1994
Konkursamt Bern

Bern (6637)

Gemeinschuldner: ***Kistler + Hurni,*** Innenarchitekturbüro, Hauptstrasse 37, 3252 ***Worben*** (Handelsregistereintrag: 3250 Lyss, Hirschenplatz 8).
Datum der Konkurseröffnung: 25. März 1994.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis und mit 21. Juni 1994.
Die Grossistenerklärung Nr. 211627 wird hiermit widerrufen.
3270 Aarberg, 25. Mai 1994
Konkursamt Aarberg

Bern (6638)

Gemeinschuldnerin: ***Henzi + Joss AG,*** Architekturbüro, Bibernstrasse 20, 3296 ***Arch.***
Eigentümerin/Miteigentümerin der folgenden Grundstücke:
- Arch, GB 160-1, 4½-Zimmer-Eigentumswohnung, Unterdorfstrasse 8
- Arch, GB 1254-9-9, 10, 11 + 12, 4 Autoeinstellplätze, Schulstrasse 3a, Miteigentum zu ¼
- Grenchen SO, GB 6226, Jugendstilvilla an der Gibelstrasse 47, Miteigentum zu ½
- Kyburg-Buchegg, GB 4, Bauland im Halte von 1892 m² (Chalberweidli), Miteigentum zu ⅓

Datum der Konkurseröffnung: 10. Januar 1994.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 21. Juni 1994.
3294 Büren an der Aare, 1. Juni 1994
Konkursamt Büren

Uri (6639)

Über die ***USE-Software AG,*** Rathausplatz 4, 6460 ***Altdorf,*** ist am 25. Januar 1994 der Konkurs eröffnet worden.
Die erste Gläubigerversammlung findet statt am Mittwoch, 8. Juni 1994, 10 Uhr, Büro Dr. W. Zwyssig, Lehnplatz 15, 6460 Altdorf. Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, das Konkursverfahren durchzuführen. Eingabefrist für Forderungen binnen einem Monat seit vorliegender Bekanntmachung. Über die Art des Verfahrens entscheidet das Konkursamt nach der ersten Gläubigerversammlung.
6460 Altdorf, 1. Juni 1994
Konkursamt Uri I:
Dr. W. Zwyssig

Basel-Stadt (6728)

Vorläufige Konkursanzeige
Über folgende Schuldner ist durch Verfügung des Zivilgerichts Basel-Stadt der Konkurs eröffnet worden:
Am 2. Mai 1994:
Aquanautic AG, Westquaistrasse 39 und Solothurnerstrasse 94, ***Basel,***
am 9. Mai 1994:
Kerr Gregory, geb. 11. September 1967, Meltingerstrasse 11, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Synapse Developments Gregory Lemperle Kerr», Rebgasse 49, ***Basel,***
am 19. Mai 1994:
Serfin Aktiengesellschaft, Rennweg 32, ***Basel.***
Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen später.
4001 Basel, 1. Juni 1994
Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (6729)

Gemeinschuldnerin: ***DW-Copy Druck GmbH,*** Herstellung von Fotokopien aller Art sowie von Offsetdruck usw., Oetlingerstrasse 188, ***Basel.***
Datum der Konkurseröffnung: 21. April 1994.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 21. Juni 1994.
4001 Basel, 1. Juni 1994
Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (6730)

Gemeinschuldnerin: ***Wäscherei Weber,*** Missionsstrasse 57, ***Basel,*** Einzelfirma des Hans Rudolf Weber-Spinhirny, geb. 24. August 1946, von Beinwil am See AG, Rue St. Jean 52, F-St. Louis.
Datum der Konkurseröffnung: 28. April 1994.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 21. Juni 1994.
4001 Basel, 1. Juni 1994
Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (6731)

Gemeinschuldner: ***Schärer Raymond,*** geb. 10. Oktober 1961, von Wädenswil ZH und Hütten ZH, Metallbauschlosser, Gempenring 25, 4147 ***Aesch.***
Datum der Konkurseröffnung: 10. Mai 1994.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 21. Juni 1994 (Wert: 10. Mai 1994).
4144 Arlesheim, 27. Mai 1994
Konkursamt Arlesheim

St. Gallen (6665)

Gemeinschuldnerin: ***Eppenberger AG,*** Präzisionsmechanik, Wolfensbergweg 9, 9113 Degersheim, Sitz ***Mogelsberg.***
Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin der Liegenschaft Parzelle Nr. 20147, StWE, Grundbuchplan Nr. 8, Grundbuch Mogelsberg, 214/1000 Miteigentum an Nr. 1451 mit Sonderrecht an Gewerbe-, Lager- und Nebenräumen im 1. und 2. Untergeschoss am Wolfensbergweg 9, in Degersheim.
Konkurseröffnung: 11. April 1994.
Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, 8. Juni 1994, 15.30 Uhr, Hotel Wolfensberg, 9113 Degersheim.
Eingabefrist für Forderungen (Wert 11. April 1994): bis 1. Juli 1994.
Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 618 736 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.
9001 St. Gallen, 25. Mai 1994
Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Tobler

St. Gallen (6666)

Gemeinschuldnerin: ***Ricklin AG,*** Rotfarbstrasse 1, 8730 ***Uznach,*** Hoch- und Tiefbau.
Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin des Grundstückes Nr. 1103, Grundbuch Uznach, an der Rotfarbstrasse, Bürogebäude mit Wohnungen, Werkhof mit Arbeiterunterkunft, Lagerunterstand und Materiallagerhalle mit 6245 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Werkgelände.
Datum der Konkurseröffnung: 5. Mai 1994.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 7. Juni 1994, 15 Uhr, im Restaurant Löwen, Uznacherstrasse 100, 8722 Kaltbrunn (vis-à-vis Ricklin AG).
Eingabefrist bis 1. Juli 1994 an die durch das Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kaltbrunn, bis zur ersten Gläubigerversammlung eingesetzte ausseramtliche Konkursverwaltung, Atag Ernst & Young AG, Teufener Strasse 3, 9001 St. Gallen.
Die ausseramtliche Konkursverwaltung stellt der ersten Gläubigerversammlung den Antrag zur sofortigen Verwertung sämtlicher beweglicher Sachen der Konkursmasse gesamthaft oder einzeln durch Freihandverkauf. Kaufofferten müssen bis spätestens 7. Juni 1994 schriftlich bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung eingegangen sein. Besichtigung des Inventars nach vorheriger Absprache (Tel. 055 72 23 86 oder 071 20 11 66).
Weiter wird der Antrag gestellt, Atag Ernst & Young AG, St. Gallen, als ausseramtliche Konkursverwaltung zu wählen.
Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, so gelten die Anträge als auf dem Zirkularweg zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 13. Juni 1994 bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung zu den gestellten Anträgen.
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 614 713 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
9001 St. Gallen, 26. Mai 1994
Die ausseramtliche Konkursverwaltung:
Atag Ernst & Young AG, St. Gallen,
U. Wolfensberger

Ticino (6251[1])
2a pubblicazione

Continuazione della procedura di fallimento in via ordinaria e convocazione alla prima assemblea dei creditori (art. 232 LEF)
Fallita: ***S.I.P. Società immobiliare e di partecipazione S.A., Lugano.***
Data del decreto di apertura: 28 gennaio 1994 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.
Termine per l'insinuazione dei crediti ipotecari, oneri fondiari e servitù: 10 giugno 1994.
La procedura viene continuata a seguito dell'avvenuto anticipo spese richiesto nell'avviso di apertura di fallimento e sospensione della procedura apparso sul FUC n. 35 del 3 maggio 1994.
Beni immobili siti in territorio del comune di Bissone:
Ubicazione: All'Alborono
Foglio PPP 5537 di 10/1000 comproprietà del fondo foglio 5 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 5 composto da: atrio, cucina, pranzo, soggiorno, camera e bagno, ripostiglio; blocco A, piano terreno, come al piano di ripartizione
Valore di stima ufficiale: fr. 52 900.–
Foglio PPP 5538 di 9/1000 comproprietà del fondo foglio 5 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 6 composto da: atrio, cucina, pranzo, soggiorno, bagno, camera; blocco A, piano terreno, come al piano di ripartizione
Valore di stima ufficiale: fr. 47 610.–
Foglio PPP 5539 di 8/1000 comproprietà del fondo foglio 5 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 composto da: atrio, cucina, pranzo, soggiorno, camera, bagno, blocco A, piano terreno, come al piano di ripartizione
Valore di stima ufficiale: fr. 42 320.–
Foglio PPP 5541 di 12/1000 comproprietà del fondo foglio 5 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 9 composto da: cucina, pranzo, soggiorno, camera, bagno e balcone, 2 atrii; blocco A, primo piano, come al piano di ripartizione
Valore di stima ufficiale: fr. 63 480.–
Foglio PPP 5547 di 10/1000 comproprietà del fondo foglio 5 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 15 composto da: soggiorno, pranzo, camera, cucina, atrio, bagno, ripostiglio, balcone, blocco A, primo piano, come al piano di ripartizione
Valore di stima ufficiale: fr. 52 900.–
Foglio PPP 5562 di 17/1000 comproprietà del fondo foglio 5 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 30 composto da: soggiorno, pranzo, cucina, 2 camere, due atrii, bagno, wc, balcone, blocco B piano terreno, come al piano di ripartizione
Valore di stima ufficiale: fr. 89 930.–
Foglio PPP 5566 di 17/1000 comproprietà del fondo foglio 5 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 33 composto da: soggiorno, pranzo, cucina, 2 camere, 2 atrii, bagno, wc, ripostiglio, balcone, al primo piano, blocco B come al al piano di ripartizione
Valore di stima ufficiale: fr. 89 930.–
Foglio PPP 5574 di 19/1000 comproprietà del fondo foglio 5 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 39 composto da: soggiorno, pranzo, cucina, 2 camere, 2 atrii, bagno, wc, ripostiglio, balcone al terzo piano, blocco B, come al piano di ripartizione
Valore di stima ufficiale: fr. 100 510.–
Foglio PPP 5570 di 17/1000 comproprietà del fondo foglio 5 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 36 composto da: soggiorno, pranzo, cucina, 2 camere, due atrii, bagno, wc, ripostiglio, balcone. Al secondo piano, blocco B
Valore di stima ufficiale: fr. 89 930.–

6962 Viganello, 20 maggio 1994 — Uffico fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Vaud (6597)

Failli: ***Vontobel Patrick,*** E-Comm, conseils et réalisations en télécommunications, rue de la Vuarpillière 1, 1260 ***Nyon.***
Date du prononcé: 18 mars 1994.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 21 juin 1994.

1260 Nyon, 24 mai 1994 — Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Valais (6667)

Faillie: Sucession répudiée feu ***Roux Fernand,*** de Joseph, de dernier domicile à ***Champlan.***
Date de l'ouverture: 9 mai 1994.
Délai pour les productions: 30 jours.
Première assemblée des créanciers: le mardi 14 juin 1994, à 14 h., bâtiment de l'OP de Sion, Dent-Blanche 12, salle de conférence 410, 4e étage, 1950 Sion.

1950 Sion, 25 mai 1994 — Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard

Genève (6668)

Faillies:
930565-VD-4708d-o, ***Catfish Ltd (Catfish SA) (Catfish AG),*** commerce de toutes marchandises, vente d'articles de mode, de chaussures et d'accessoires s'y rapportant ayant son siège rue de la Fontaine 4, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 26 avril 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 30 mai 1994.
Délai pour les productions: 21 juin 1994.
940028-VD-5513d-o, ***Fiderga SA,*** fournitures de prestations de service et exécution de mandats dans les domaines commercial et du marketing; exploitation d'une école et d'une agence de placements de manequins, ayant son siège rue Adrien-Lachenal 12, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 11 janvier 1994.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 30 mai 1994.
Délai pour les productions: 21 juin 1994.
931445-WE-5189d-o, ***Jemo SA,*** exploitation d'une boutique de prêts-à-porter, représentation, commerce d'objets et articles s'y rapportant, ayant son siège rue du Rhône 61, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 12 octobre 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 30 mai 1994.
Délai pour les productions: 21 juin 1994.
930342-EW-4396d-o, ***Jice SA,*** toutes opérations financières, commerciales et immobilières, prise de participations dans d'autres sociétés, ainsi que service de régie immobilière, ayant son siège cours des Bastions 5, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 4 mars 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 30 mai 1994.
Délai pour les productions: 21 juin 1994.

1211 Genève 3, 1er juin 1994 — Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud

Genève (6669)

Faillis:
930870-TE-5118d-o, ***Martinoli Giuseppe Maria,*** né le 2 septembre 1947, Tessin, architecte, ayant son domicile Grand-Montfleury 50, à ***Versoix*** GE, exploitant un atelier d'architecture sis route de Sauverny 6, Versoix GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 juin 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 30 mai 1994.
Délai pour les productions: 21 juin 1994.
940084-ZE-5540d-o, ***Comelog (Suisse) SA,*** conseils, services, et toutes activités dans le domaine du traitement électronique de l'information, et de la gestion d'entreprise. L'activité de la société est limitée au marché suisse ayant son siège rue de Lausanne 72, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 20 janvier 1994.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 30 mai 1994.
Délai pour les productions: 21 juin 1994.

1211 Genève 24, 1er juin 1994 — Office des faillites Rive-Droite Le préposé: B. Roulin

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la liquidation
Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230)

Bern (6598)

Gemeinschuldnerin: ***Alma Holding AG,*** Quellenstrasse 9, 3065 ***Bolligen.***
Datum der Eröffnung: 29. April 1994.
Depositionsfrist: 11. Juni 1994.
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3011 Bern, 24. Mai 1994 — Konkursamt Bern

Bern (6599)

Gemeinschuldner: ***Grava Osvaldo AG,*** Bözingenstrasse 5, 2502 ***Biel.***
Konkurseröffnung: 15. Dezember 1993.
Datum der Einstellungsverfügung: 18. Mai 1994.
Durch Verfügung des Konkursrichters wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. Juni 1994 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 50 000.– leistet.
Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.

2500 Biel, 1. Juni 1994 — Konkursamt Biel

Bern (6600)

Gemeinschuldner: ***Tissot John Paul,*** 19. Januar 1962, von Cerniat FR, Vertreter, Salzhausstrasse 4, ***Biel.***
Konkurseröffnung: 2. März 1994, Art. 171 SchKG.
Datum der Einstellungsverfügung: 20. Mai 1994.
Durch Verfügung der Konkursrichterin wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 11. Juni 1994 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– leistet.
Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.

2500 Biel, 1. Juni 1994 — Konkursamt Biel

Bern (6670)

Schuldnerin: ***Primag + Partner AG,*** Breitsteinweg 22, 4704 ***Niederbipp.***
Datum der Eröffnung: 23. Februar 1994.
Depositionsfrist bis 11. Juni 1994.
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– leistet.

4705 Wangen an der Aare, 26. Mai 1994 — Konkursamt Wangen

Basel-Stadt (6732)

Gemeinschuldnerin: ***Divo AG Basel,*** Import von und Handel mit Lebensmittelprodukten, Landskronstrasse 32, ***Basel.***
Datum der Konkurseröffnung: 13. April 1994.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 17. Mai 1994.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 11. Juni 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 5000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 1. Juni 1994 — Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (6733)

Gemeinschuldnerin: ***Fivag Finanz- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft,*** Finanzierung von kaufmännischen und industriellen Unternehmungen usw., Elisabethenstrasse 28, ***Basel.***
Datum der Konkurseröffnung: 3. Februar 1994.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 18. Mai 1994.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 11. Juni 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 1. Juni 1994 — Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (6734)

Gemeinschuldnerin: ***Straub Treuhand AG in Liq.,*** Übernahme von Treuhandmandaten sowie Durchführung von dazugehörenden Dienstleistungen, Theatergässlein 17, ***Basel.***
Datum der Konkurseröffnung: 21. April 1994.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 16. Mai 1994.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 11. Juni 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 1. Juni 1994 — Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (6735)

Über die Firma ***Microtrade AG,*** Emil Frey-Strasse 85, 4142 ***Münchenstein,*** ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 13. April 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 25. Mai 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. Juni 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 4000.– (Mehrforderung vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4144 Arlesheim, 26. Mai 1994 — Konkursamt Arlesheim

Appenzell A.Rh. (6640)

Mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh. wurde am 18. April 1994 über ***Balmer-Araujo Jürgen,*** Rütistrasse 37, 9100 ***Herisau,*** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Balmer Jürg Metallbau, Alpsteinstrasse 56, 9100 Herisau, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 24. Mai 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt.
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Veröffentlichung die Durchführung des Verfahrens verlangt unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 5000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

9107 Urnäsch, 25. Mai 1994 — Konkursamt Appenzeller Hinterland: H. Müller

Ticino (6641)

Fallita: ***Saspa SA, Bellinzona.***
Data dei decreti di apertura e sospensione: 3 gennaio e 24 maggio 1994 della Pretura del Distretto di Bellinzona.
La procedura di fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se la somma richiesta risultasse insufficiente.

6500 Bellinzona, 25 maggio 1994 — Ufficio fallimenti di Bellinzona: F. Poncioni, uff.

Ticino (6642)

Fallita: ***Tibi SA, Bellinzona.***
Data dei decreti di apertura e sospensione: 28 ottobre 1993 e 20 maggio 1994 della Pretura del Distretto di Bellinzona.
La procedura di fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se la somma richiesta risultasse insufficiente.

6500 Bellinzona, 25 maggio 1994 — Ufficio fallimenti di Bellinzona: F. Poncioni, uff.

Vaud (6643)

La faillite ouverte le 5 mai 1994 contre ***Blant Marie-Claire,*** née le 28 mars 1958, restauratrice, originaire de France, rue de la Paix 16, à ***Renens,*** a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 11 juin 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 24 mai 1994 — Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (6601)

La faillite ouverte le 4 février 1994 contre ***Sterchi François,*** né le 18 juillet 1961, domicilié Grand-Rue 6, 1297 ***Founex,*** a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 11 juin 1994, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.–, cette faillite sera clôturée.

1260 Nyon, 31 mai 1994 — Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Vaud (6602)

La faillite ouverte le 10 mars 1994 contre ***Teralux, Guichoud et Nicolier*** snc, importation, distribution, réalisation, fabrication, installation et commerce de matériel de décoration et d'éclairages, siège à ***Luins,*** locaux commerciaux à Saxon VS, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 11 juin 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 6000.–, cette faillite sera clôturée.

1180 Rolle, 1er juin 1994 — Office des faillites de Rolle: J.-F. Quiblier, substitut

Neuchâtel (6736)

Faillie: ***Cheminées Garden Forest SA en liquidation,*** société anonyme ayant son siège à ***Marin,*** Champs Montants 2, commerce de cheminées en tous genres, de poêles, de systèmes de chauffage et d'accessoires.
La liquidation de la faillite ci-dessus, prononcée le 21 avril 1994 par le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, a été ensuite, de constatation de défauts d'actifs suffisants, suspendue par ordonnance du 16 mai 1994.
Si aucun créancier ne demande d'ici du 13 juin 1994, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.– (frais ultérieurs réservés) la faillite sera clôturée.

2001 Neuchâtel, 1er juin 1994 — Office des faillites Le préposé: M. Vallélian

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

Genève (6661)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension des faillites ci-dessous mentionnées.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle seront clôturées.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillies:
1994 000334 Y/ARL1 ***Corkey Control Systems SA, en liquidation,*** diffusion sur le territoire européen de serrures et systèmes de sécurité pour immeubles, fabriques, hôtels et autres établissements, ayant son siège rue Viollier 7, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 25 avril 1994.
Date de la suspension de la liquidation: 30 mai 1994.
Délai pour l'avance des frais: 13 juin 1994.
Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–.
1994 000212 F/ARL2 ***Exconitem SA, en liquidation,*** toutes opérations d'achat, de représentation, de courtage de tous produits et marchandises, notamment dans le domaine des appareils thermiques; étude et prospection de tous marchés relatifs à la promotion des ventes de tous produits et marchandises, notamment dans le domaine des appareils thermiques, ayant son siège rue de la Rôtisserie 6, à 1204 ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 17 mars 1994.
Date de la suspension de la liquidation: 30 mai 1994.
Délai pour l'avance des frais: 13 juin 1994.
Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–.
930800-EW-4723d-s, ***Chrispaco SA, en liquidation,*** exploitation d'un bureau de change, ayant son siège avenue Krieg 44bis, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 10 juin 1993.
Date de la suspension de la liquidation: 30 mai 1994.
Délai pour l'avance des frais: 13 juin 1994.
Montant de l'avance fr. 3500.–.
1994 000082 X/ARL2 ***Private Estate Advisory Company PEAC SA, en liquidation,*** conseils, études, gestion et représentation pour le compte de tiers en matière financière, recherche de financements, ayant son siège place Longemalle 19, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 17 février 1994.
Date de la suspension de la liquidation: 30 mai 1994.
Délai pour l'avance des frais: 13 juin 1994.
Montant de l'avance des frais fr. 3500.–.
1994 000231 K/ARL2 ***S.E.H.T. – Société d'édition et d'hébergement télématique SA,*** étude, commercialisation, acquisition, réalisation, exploitation de systèmes de communication destinés à assurer la diffusion d'informations et de programmes; édition sur tous supports notamment électroniques de tels programmes, dans le domaine de la télématique, de la presse écrite et de l'audiovisuel; conseil et assistance pour la création et l'implantation de tels systèmes; acquisition de publicité; mise à la disposition de tierces personnes, sur ses propres équipements serveurs, de systèmes et programmes informatiques, notamment dans le domaine de la télécommunication (hébergement télématique), ayant son siège rue des Jeunes 9, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 17 mars 1994.
Date de la suspension de la liquidation: 30 mai 1994.
Délai pour l'avance des frais: 13 juin 1994.
Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–.

1211 Genève 3, 1er juin 1994 — Office des faillites Arve-Lac
Le préposé: P. Genoud

Genève (6662)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillies:
940147-TE-5569d-s, ***Les Ecrins Woodstar SA,*** fabrication et commerce d'écrins, de coffrets et autres articles, en bois notamment, ayant son siège avenue Louis-Pictet 9 à ***Vernier*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 31 janvier 1994.
Date de la suspension de la liquidation: 30 mai 1994.
Délai pour l'avance des frais: 13 juin 1994.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
930871-TE-4801d-s, ***Mechkouri Restaurant SA,*** exploitation d'un restaurant à l'enseigne «Brasserie du Cirque», d'un bar à l'enseigne «Le Topaze» et d'un jeu de quilles. La société pourra racheter, créer et exploiter tous établissements analogues; achat, vente, exploitation, mise en gérance et prise en gérance d'établissements publics, notamment de cafés-restaurants, et conseil en matière de restauration, ayant son siège rue du Mont-Blanc 9 à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 21 juin 1993.
Date de la suspension de la liquidation: 30 mai 1994.
Délai pour l'avance des frais: 13 juin 1994.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
931587-TE-5362d-s, ***Inter-Nas SA,*** commerce de matières première, de tous produits, en particulier d'aluminium, et de machines-outils ayant son siège avenue de Bouchet 18 à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 4 novembre 1993.
Date de la suspension de la liquidation: 30 mai 1994.
Délai pour l'avance des frais: 13 juin 1994.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.

1211 Genève 24, 1er juin 1994 — Office des faillites Rive-Droite
Le préposé: B. Roulin

Kollokationsplan
Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG – LP – LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Bern (6603)

Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldnerin: ***Künzi Werner AG,*** Innenausbau, Löchligutweg 11, 3084 ***Worblaufen.***
Anfechtungsfrist: 11. Juni 1994.
Die von der Gemeinschuldnerin ausgestellten Grossistenerklärungen Nr. 223959 werden hiermit widerrufen.

3011 Bern, 18. Mai 1994 — Konkursamt Bern

Bern (6604)

Lastenverzeichnisse, Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldner: ***Blank-Brönnimann Theodor René,*** 1934, von Schlossrued AG, Kaufmann, Südstrasse 51, 2504 ***Biel.***
Die Lastenverzeichnisse betreffend Stockwerkeigentum Biel-Grundbuch 9715, 9715-10 und 9715-4
sowie der Kollokationsplan und das Inventar liegen zur Einsichtnahme beim Konkursamt Biel auf.
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 11. Juni 1994.
Innert der gleichen Frist können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses den Entscheid betreffend die als Kompetenzgut ausgeschiedenen Aktiven (Art. 32 KOV) anfechten sowie Abtretungsbegehren gem. Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47–49 KOV) beim Konkursamt Biel einreichen.
Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt.

2500 Biel, 1. Juni 1994 — Konkursamt Biel

Bern (6605)

Neuauflage des Kollokationsplans infolge nachträglicher Zulassung einer Forderung
Gemeinschuldnerin: ***Digital Data 2D GmbH,*** Schulriederstrasse 13, 3293 ***Dotzigen.***
Anfechtungsfrist: 11. Juni 1994.

3294 Büren an der Aare, 1. Juni 1994 — Konkursamt Büren

Bern (6606)

Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldner: ***Hugi Heinz,*** geboren 14. April 1944, Aarbergerstrasse 32, 3294 ***Büren an der Aare.***
Anfechtungsfrist: 11. Juni 1994.

3294 Büren an der Aare, 1. Juni 1994 — Konkursamt Büren

Bern (6607)

Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldnerin: ***Käser-Mustafovik Rita,*** verw. Denk, geb. 11. August 1957, Tulpenweg 3, 2543 ***Lengnau bei Biel;*** früher in 2502 Biel, Logengasse 25, und 2560 Nidau, Lyss-Strasse 61.
Anfechtungsfrist: 11. Juni 1994.

3294 Büren an der Aare, 1. Juni 1994 — Konkursamt Büren

Bern (6608)

Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldner: ***Metzger Peter, Schlosserei + Metallbau,*** geb. 22. Mai 1946, Sandgasse 2, 3295 ***Rüti bei Büren.***
Anfechtungsfrist: 11. Juni 1994.

3294 Büren an der Aare, 1. Juni 1994 — Konkursamt Büren

Bern (6609)

Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldnerin: ***Metzger-Weidel Rita, Katzen- und Hundeshop,*** geb. 2. November 1950, Sandgasse 2, 3295 ***Rüti bei Büren.***
Anfechtungsfrist: 11. Juni 1994.

3294 Büren an der Aare, 1. Juni 1994 — Konkursamt Büren

Bern (6610)

Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldnerin: ***Vogt Jeanne,*** gesch. Egger, geb. 30. Januar 1945, Steinackerweg 4, 2543 ***Lengnau bei Biel;*** früher 2540 Grenchen, Bettlachstrasse 29.
Anfechtungsfrist: 11. Juni 1994.

3294 Büren an der Aare, 1. Juni 1994 — Konkursamt Büren

Berne (6671)

Faillie: ***Jamar SA, Moutier.***
Date du dépôt: 8 juin 1994.
Dans la procédure ci-dessus sont déposés à l'office des faillites dès le 5 juin 1994:
1. L'inventaire.
2. L'état de collocation.
3. La liste des créances litigieuses que l'administration de la faillite renonce à recouvrer.
4. La décision de l'administration de la faillite de ne pas actionner en justice les fondateurs, administrateurs, gestionnaires et contrôleurs de la société dans le sens des articles 753 ss CO.

Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:
1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
2. Intenter action contre l'état de collocation; sinon, il sera accepté (art. 250 LP).
3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:
   1. d'éventuelles actions en responsabilité contre les fondateurs, les administrateurs, gestionnaires et contrôleurs chargés de la direction de l'entreprise (art. 753 ss CO);
   2. les créances litigieuses que l'administration de la faillite renonce à recouvrer.

Les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.

2740 Moutier, 1er juin 1994 — Office des faillites, Moutier:
F. Villoz, substitut e.o.

Basel-Landschaft (6737)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar
Im Konkurs über die ***Anderegg E. AG,*** Schlächterei und Fleischversand, Gewerbestrasse 4, 4446 ***Buckten,*** liegen ab dem 2. Juni 1994 Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung Ramseier Treuhand AG, Krummeneichstrasse 34, 4133 Pratteln, und beim Konkursamt Sissach, Hauptstrasse 115, 4450 Sissach, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und des Lastenverzeichnisses sind beim Bezirksgericht Sissach und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4133 Pratteln, 27. Mai 1994 — Die ausseramtliche Konkursverwaltung:
Ramseier Treuhand AG

Aargau (6611)

Im Konkursverfahren der ***Gysi AG,*** Innenausbau-Möbel-Ladenbau, Weihermattstrasse 90, in ***Aarau,*** liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, c/o Atag Ernst & Young AG, Bahnhofstrasse 78, Aarau, und beim Konkursamt Aarau, 5036 Oberentfelden, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 11. Juni 1994, erstere beim Bezirksgericht Aarau, letztere beim Gerichtspräsidium Aarau, 5000 Aarau, einzureichen, andernfalls Plan, Lastenverzeichnis und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5001 Aarau, 20. Mai 1994 — Ausseramtliche Konkursverwaltung:
Projektgruppe Atag/Realit
Atag Ernst & Young AG

Aargau (6644)

Kollokationsplan und Inventar
Im summarischen Konkursverfahren über die ***Mebotex Numax AG,*** Sägestrasse 14, 5600 ***Lenzburg,*** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 9. Juni 1994, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert der gleichen Frist beim Konkursamt Lenzburg einzureichen.

5600 Lenzburg, 24. Mai 1994 — Konkursamt Lenzburg

Ticino (6672)

Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 3 giugno 1994 la graduatoria nel fallimento n. 2/1994 – ***Orloc SA in liquidazione,*** 6600 ***Locarno.***
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'Autorità giudiziaria competente entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

6600 Locarno, 25 maggio 1994 — Ufficio fallimenti di Locarno:
G. F. Cavalli, uff.

Wallis (6738)

Kollokationsplan und Inventar
Im summarischen Konkursverfahren über das Vermögen der Firma ***Prof. Stahl Tech AG,*** 3940 ***Steg,*** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Planes oder Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen, gerechnet ab der hier vorliegenden Bekanntmachung, beim Bezirksgericht Leuk, 3953 Leuk Stadt, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

3940 Steg, 26. Mai 1994 — Konkursamt Westlich-Raron, Steg:
O. Kalbermatten

Neuchâtel (6739)

Etat de collocation et revendication
Faillie: société anonyme ***Frigotech S.A.,*** ayant son siège à la rue de la Gare 18, ***Le Landeron.*** Exploitation, achat, vente, production, dépannage, réparation, importation et exportation d'appareils ménagers, frigorifiques commerciaux et laitiers.
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
Est également déposé l'inventaire contenant l'état des revendications.
Les demandes de cession éventuels doivent être déposées dans le même délai de 10 jours (art. 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices des faillites).
Les déclarations de grossiste émises par la société en faillite sous no 548898 sont révoquées par cette publication.

2001 Neuchâtel, 1er juin 1994 — Office des faillites:
Le préposé: M. Vallélian

Genève (6663)

Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:
930782-TE-4891d-d, ***Gabino Gino,*** né le 19 octobre 1944, Thônex GE, entrepreneur, ayant son domicile chemin Alfred-Betems 7 au ***Grand-Saconnex*** GE, exploitant une entreprise de nettoyage sise route de Ferney 208b au Grand-Saconnex GE (Réf. nos 1–2).
930863-TE-4805d-d, ***AEC Applied Engineering Corporation SA,*** engineering, recherche, développement et promotion de mobilier et machines de bureau, d'ordinateurs et de leurs programmes, ainsi que de tout matériel électronique; achat, vente, importation, exportation, distribution et représentation de tous produits et articles s'y rapportant, ayant son siège rue de Lyon 112 à ***Genève*** (Réf. no 1).
930440-TE-4460d-d, ***SI Chêne Bel-Air SA,*** mise en propriété par étages des immeubles sis à Chêne-Bourg, chemin du Petit-Bel-Air 1 à 11; possession, pour le compte de ses actionnaires, de l'ensemble des parts de copropriété par étages des immeubles et location à ses propres actionnaires ou à des tiers des appartements sis dans lesdits immeubles, ayant son siège boulevard James-Fazy 8 à ***Genève*** (Réf. no 1).
921583-ZE-3923d-d, ***Venot SA,*** étude et exécution d'installations électriques, courant fort et faible; achat, vente, importation, exportation et représentation de tous articles et accessoires touchant au domaine de l'électricité, ayant son siège rue de Fribourg 3 à ***Genève*** (Réf. no 1).
931336-ZE-5098d-d, ***Coprosol SA,*** promotion et exécution d'opérations de services, dans le négoce international des produits de la culture du sol ainsi que de l'exploitation du sous-sol, en particulier des produits pétroliers et leurs dérivés, ayant son siège route de Pré-Bois 20 A à ***Meyrin*** GE (Réf. nos 1–2).

1211 Genève 24, 1er juin 1994 — Office des faillites Rive-Droite
Le préposé: B. Roulin

Genève (6664)

Modifications d'états de collocation et des revendications
Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillis:
930230-ZE-4278d-m, ***Ecochimie SA,*** commerce de produits chimiques et techniques en gros et au détail; achat, vente et exploitation d'entreprises de nettoyage; ramassage, récupération et traitement de déchets spéciaux; importation et exportation de produits et marchandises s'y rapportant, ayant son siège chemin des Sablières 3 à ***Satigny*** GE (Réf. no 1)
930689-ZE-4630d-m, ***Braillard Christian,*** né le 23 juillet 1949, Genève, imprimeur, ayant son domicile rue Joseph-Pasquier 11 à ***Genève,*** exploitant une imprimerie sise avenue Saint-Clotilde 11 et 3, rue des Maraîchers à Genève (Réf. no 1).
890686-ZE-0559d-m, ***Permaphone Communications SA,*** permanence téléphonique et de télex, et toute activité en rapport avec les communications, ayant son siège rue du Léman 8 à ***Genève*** (Réf. no 1).
921177-TE-3595d-m, ***Koller SA Constructions Métalliques,*** construction de façades de fenêtres, de serrureries diverses, de parois mobiles, de portes en métal et autres matières ainsi que d'éléments de maisons ou de maisons préfabriquées; conseil et élaboration de projets de constructions, ayant son siège via Monnet 6 à ***Vernier*** GE (Réf. no 1).
920873-TE-3375d-m, ***Barut SA,*** tous travaux d'impression, typographie, offset et sérigraphie, ainsi qu'édition, achat, vente et diffusion de tous articles publicitaires et artistiques, ayant son siège chemin de l'Epinglier 5 à ***Meyrin*** GE (Réf. no 1).
931442-TE-5218d-m, ***Restaurant Mykonos SA,*** exploitation de cafés, bars, restaurants, dancings et hôtels, ayant son siège route des Fayards 55 à ***Collex-Bossy*** GE (Réf. no 1).

1211 Genève 24, 1er juin 1994 — Office des faillites Rive-Droite
Le préposé: B. Roulin

Jura (6645)

Failli: ***Meyer Christian,*** 8 septembre 1966, chauffeur, Pré Tavanne 4, 2900 ***Porrentruy*** (associé dans la snc Meyer Frères, Bressaucourt).
Sont déposés dès le 1er juin 1994:
1. L'état de collocation.
2. L'inventaire.
3. L'état des revendications et des droits litigieux.

Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers pour:
1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).
2. Recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets déclarés de stricte nécessité (art. 32, al 2 OTF du 13 juillet 1911).
3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:
   – les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite;
   – les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, 1er juin 1994 — Office des faillites de Porrentruy
La préposée: Sylviane Liniger Odiet

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento

(SchKG – LP – LEF 268)

Bern (6612)

Schuldnerin: ***Garage Langete AG,*** Landstrasse 68, 4914 ***Roggwil.***
Datum des Schlusses: 19. Mai 1994.

4912 Aarwangen, 20. Mai 1994 — Konkursamt Aarwangen

Bern (6613)

Schuldner: ***Studer Heinz,*** geb. 25. April 1941, von Gondiswil, Kaufmann, Mittelstrasse 21B, 4900 ***Langenthal.*** Inhaber der Einzelfirma H. Studer, Bützbergstrasse 101, 4900 Langenthal.
Datum des Schlusses: 10. Mai 1994.

4912 Aarwangen, 20. Mai 1994 — Konkursamt Aarwangen

Bern (6614)

Gemeinschuldner: ***Koch Michel,*** 1959, Stein SG, Domizil: Mühlebrücke 6, ***Biel.*** Geschäft: Aarbergstrasse 6, Biel (Gitarrenklinik).
Datum des Schlusses: 17. Mai 1994.

2500 Biel, 1. Juni 1994 — Konkursamt Biel

Bern (6646)

Schuldnerin: ***Hermofag AG,*** Bahnhofstrasse 22, 3627 ***Heimberg.***
Datum des Schlusses: 24. Mai 1994.

3601 Thun, 24. Mai 1994 — Konkursamt Thun
Der Vorsteher: F. Hueber

Luzern (6740)

I.
Das Konkursverfahren über ***Simon Patric,*** geb. 31. Dezember 1967, Maschinenmechaniker, früher Industriestrasse 11, 6233 Büron (jetzt Bruchstrasse 20, 6003 ***Luzern),*** ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 25. Mai 1994 als geschlossen erklärt worden.
II.
Das Konkursverfahren über ***Sigrist Patrick,*** geb. 10. April 1970, Rangierangestellter ST, Alpenstrasse 4, 6210 ***Sursee,*** ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 25. Mai 1994 als geschlossen erklärt worden.
III.
Das Konkursverfahren über ***Grätzner-Müller Jacqueline,*** geb. 7. Oktober 1954, Coiffeuse/Verkäuferin, Sonnhaldenstrasse 24, 6210 ***Sursee,*** ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 25. Mai 1994 als geschlossen erklärt worden.

6018 Buttisholz, 26. Mai 1994 — Konkursamt Sursee

Schwyz (6741)

Das Konkursverfahren über die ***Descon AG,*** mit Sitz in 8853 ***Lachen,*** Bahnhofplatz 3, ist mit Verfügung des Einzelrichters der March vom 25. Mai 1994 als geschlossen erklärt worden.

8853 Lachen, 27. Mai 1994 — Konkursamt March

Basel-Stadt (6742)

Gemeinschuldner:
1. ***MCB Video AG,*** Missionsstrasse 32, ***Basel,***
2. ***PBS Management AG,*** Engelgasse 43, ***Basel,***
3. ***Morgan Internationale Transporte AG,*** Türkheimerstrasse 5, ***Basel.***

Datum der Schlusserklärung: 16. Mai 1994.

4001 Basel, 1. Juni 1994 — Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (6743)

Das Konkursverfahren über ***Wyler-Adler Paul,*** Inhaber der Einzelfirma «Paul Wyler», Birsstrasse 90, ***Basel,*** ist durch Verfügung des Zivilgerichts am 20. Mai 1994 als geschlossen erklärt worden.

4001 Basel, 1. Juni 1994 — Konkursamt Basel-Stadt

Aargau (6744)

Der Präsident des Bezirksgerichts Muri hat mit Verfügung vom 24. Mai 1994 das summarische Konkursverfahren über ***Chan Wing Cheung,*** geb. 14. Januar 1949, Koch, chinesischer Staatsangehöriger, Restaurant Fung Wang, in Beinwil/Freiamt, Oberdorf 282 wohnhaft gewesen, nun in ***Thun,*** Bubenbergstrasse 38, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, 26. Mai 1994 — Konkursamt Muri
in Brugg

Jura (6615)

La liquidation de la faillite de la société e non collectif ***La Ligne Artisane, Raymond et Sylvie Lachat,*** commerce de vaisselle, verrerie, poterie, articles de cadeaux, 2800 ***Delémont,*** a été clôturée par ordonnance du président I du Tribunal, rendue le 16 mai 1994.

2800 Delémont, 24 mai 1994 — Office des faillites, Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite
Rivocazione del fallimento

(SchKG – LP – LEF 195, 196, 317)

Vaud (6647)

Dans la séance du 18 mai 1994, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la liquidation par voie de faillite de la succession répudiée de ***Marti Kaspar,*** 1931, q. v. domicilié avenue de Chailly 48, 1012 ***Lausanne;*** il a en même temps ordonné la réhabilitation de la mémoire du défunt.

1002 Lausanne, 24 mai 1994 — Office des faillites de Lausanne:
Ch. Kammermann, préposé

Konkurssteigerung
Vente aux enchères publiques après faillite
Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG – LP – LEF 257–259)

Berne (6745)

Vente d'un immeuble
(unique séance d'enchères)
Vendredi 26 août 1994, à 15 h., au Restaurant de l'Union à Tramelan, il sera offert en vente aux enchères publiques, l'immeuble ci-après décrit dépendant de la faillite ***Gyger François,*** à ***Tramelan,*** à savoir:
Commune de Tramelan

Flt. no	Situation et nature	Contenance a m²	Val. off. fr.
366	«Rue du Pont» garage industrie no 4, station lavage no 6 «Grand-rue» garage industriel no 57, aisance distributeur de carburant	6 61	260 100.–
50	«Grand-rue» aisance, place de stationnement	1 08	7 300.–

Estimation de l'expert pour les deux feuillets: fr. 560 000.–.
Conditions:
Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés à l'office des poursuites et des faillites de Courtelary du 28 juin au 8 juillet 1994.
L'immeuble sera adjugé à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles seront exigées, séance tenante, de l'acquéreur.
Les enchérisseus devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.
Les intéressés sont rendus attentfis aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le mercredi 10 août 1994. Rendez-vous des amateurs à 14 h.

2608 Courtelary, 27 mai 1994 — Office des faillites de Courtelary
Le préposé: Rémy Langel

Vaud (6067²)

Vente d'immeuble (terrain avec villa)
Le jeudi 23 juin 1994, à 9 h., salle des conférences du bâtiment administratif, place du Château 2, 1422 Grandson, l'administration spéciale de la masse en faillite Berci SA procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble, propriété de ***Berci SA,*** au Bochet, 1445 ***Vuiteboeuf:***
Commune de Giez
Situation: au lieu-dit «En Montborget»
Parcelle no 4, folio 2–3

Garage no 132:	20 m²
Places-jardins:	1201 m²
Prés-champs:	428 m²
Prés-champs:	1264 m²
Remise no 136:	73 m²
Remise et bûcher no 137	56 m²
Habitation no 135:	69 m²
Surface totale:	3111 m²
Estimation fiscale 1991:	fr. 315 000.–
Estimation de l'office, selon taxe d'expert:	fr. 1 200 000.–

Les conditions de vente ainsi que l'état des charges seront déposés dans les bureaux de l'administration spéciale: Fiduciaire Michel Favre SA, chemin du Grand-Record 7, 1040 Echallens, ainsi qu'au bureau de l'office des poursuites et faillites d'Orbe, rue de la Poste 2, 1350 Orbe, dès le vendredi 10 juin 1994, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les personnes morales, d'un extrait récent du registre du commerce.
Ils sont en outre rendus attentifs à la loi fédérale (LFAIE) du 16 décembre 1983, sur l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère dominante.
Une visite sera organisée le mardi 14 juin 1994, de 11 h. 00 à 12 h. 00.

1040 Echallens, 5 mai 1994 — Fiduciaire Michel Favre SA
Administration spéciale de la
masse en faillite Berci SA

Vaud (6068²)

Vente d'immeubles – Parcelle avec 2 villas jumelées pratiquement achevées, et une 3e au stade des fondations
Le mardi 21 juin 1994, à 14 h., salle des conférences des Usines de l'Orbe, Poste 2, 1350 Orbe (la salle est au 1er étage, au-dessus de la poste) l'administration spéciale de la masse en faillite Berci SA procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble suivant, propriété de ***Berci SA,*** au Bochet, 1445 ***Vuiteboeuf:***
Commune de Chavornay
Situation: au lieu-dit «Vers le Moulin»
Parcelle no 1038, folio 23

Places-jardins:	7109 m²
Estimation fiscale:	fr. 750 000.–
Estimation de l'office, selon taxe d'expert:	fr. 2 926 000.–

Les conditions de vente ainsi que l'état des charges seront déposés dans les bureaux de l'administration spéciale: Fiduciaire Michel Favre SA, chemin du Grand-Record 7, 1040 Echallens, ainsi qu'au bureau de l'office des poursuites et faillites d'Orbe, rue de la Poste 2, 1350 Orbe, dès le vendredi 10 juin 1994, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les personnes morales, d'un extrait récent du registre du commerce.
Ils sont en outre rendus attentifs à la loi fédérale (LFAIE) du 16 décembre 1983, sur l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère dominante.
Une visite sera organisée le lundi 13 juin 1994, de 11 h. 00 à 12 h. 00.

1040 Echallens, 5 mai 1994 — Fiduciaire Michel Favre SA
Administration spéciale de la
masse en faillite Berci SA

Vaud (6069²)

Vente d'immeuble (villa mitoyenne avec 2 appartements de 5½ pièces)
Le jeudi 23 juin 1994, à 14 h., salle du Tribunal du district de la Veveyse, avenue de la Gare, 1618 Châtel-St-Denis, l'administration spéciale de la masse en faillite Régis Némoz procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble, propriété de ***Némoz Régis,*** 1534 Sassel, puis Ussières, 1088 Ropraz actuellement Château d'Auros, F-33124 ***Auros/France:***
Commune d'Attalens
Situation: au lieu-dit «En Quettola»
Parcelle no 1135, plan 3

Place:	975 m²
Estimation de l'office, selon taxe d'expert:	fr. 700 000.–

Les conditions de vente ainsi que l'état des charges seront déposés dans les bureaux de l'administration spéciale: Fiduciaire Michel Favre SA, chemin du Grand-Record 7, 1040 Echallens, ainsi qu'au bureau de l'office des poursuites et faillites de Moudon-Oron, avenue de Lucens 1, 1510 Moudon, dès le vendredi 10 juin 1994, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les personnes morales, d'un extrait récent du registre du commerce.
Ils sont en outre rendus attentifs à la loi fédérale (LFAIE) du 16 décembre 1983, sur l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère dominante.
Une visite sera organisée le mercredi 15 juin 1994, de 10 h. 00 à 11 h. 00.

1040 Echallens, 5 mai 1994 — Fiduciaire Michel Favre SA
Administration spéciale de la
masse en faillite Régis Némoz

Vaud (6070²)

Vente d'immeubles (habitation-rural, habitation)
Le jeudi 30 juin 1994, dès 10 h., salle du Tribunal du district de Payerne, place du Tribunal, 1530 Payerne, l'administration spéciale de la masse en faillite Régis Némoz procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles suivants, propriétés de ***Némoz Régis,*** 1534 Sassel, puis Ussières, 1088 Ropraz, actuellement Château d'Auros, F-33124 ***Auros/France:***
Commune de Sassel
Situation: dans le village, en bordure de la route principale Granges-Marnand – Combremont-le-Grand, au lieu-dit «Les Epinettes»
Parcelle no 36, folio 1

Magasin et dépôt (A.I. no 73):	147 m²
Habitation et dépendance avec empiètement sur parcelle 37 (A.I. no 74):	144 m²
Surface totale de parcelle:	613 m²
Estimation fiscale 1985:	fr. 200 000.–
Estimation de l'office, selon taxe d'expert:	fr. 496 015.–

Situation: dans le village, en bordure de la Route principale Granges-Marnand – Combremont-le-Grand, au lieu-dit «La Sauge»
Parcelle no 52, folio 1

Habitation (A.I. no 76):	107 m²
Places-jardins:	222 m²
Surface totale:	329 m²
Estimation fiscale 1985:	fr. 150 000.–
Estimation de l'office, selon taxe d'expert:	fr. 258 670.–

Les conditions de vente ainsi que l'état des charges seront déposés dans les bureaux de l'administration spéciale: Fiduciaire Michel Favre SA, chemin du Grand-Record 7, 1040 Echallens, ainsi qu'au bureau de l'office des poursuites et faillites de Moudon-Oron, avenue de Lucens 1, 1510 Moudon, dès le vendredi 10 juin 1994, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les personnes morales, d'un extrait récent du registre du commerce.
Ils sont en outre rendus attentifs à la loi fédérale (LFAIE) du 16 décembre 1983, sur l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère dominante.
Une visite sera organisée le mardi 14 juin 1994, de 10 h. 00 à 10 h. 30 pour la parcelle 36, et de 10 h. 45 à 11 h. 15 pour la parcelle 52.

1040 Echallens, 5 mai 1994 — Fiduciaire Michel Favre SA
Administration spéciale de la
masse en faillite Régis Némoz

Vaud (6071²)

Vente d'immeuble (terrain)
Le mardi 28 juin 1994, dès 9 h., salle du Tribunal du district de Lavaux, rue Davel 9, 1096 Cully, l'administration spéciale de la masse en faillite Régis Némoz procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble suivant, propriété de ***Némoz Régis,*** 1534 Sassel, puis Ussières, 1088 Ropraz, actuellement Château d'Auros, F-33124 ***Auros/France:***
Commune de Grandvaux
Situation: au lieu-dit «La Bovarde», en aval du chemin des Crêts-Leyron
Parcelle no 1719, folio 106
Prés-champs: 1604 m²
Estimation fiscale 1985: fr. 150 000.–
Estimation de l'office, selon taxe d'expert: fr. 220 000.–
Les conditions de vente ainsi que l'état des charges seront déposés dans les bureaux de l'administration spéciale: Fiduciaire Michel Favre SA, chemin du Grand-Record 7, 1040 Echallens, ainsi qu'au bureau de l'office des poursuites et faillites de Moudon-Oron, avenue de Lucens 1, 1510 Moudon, dès le vendredi 10 juin 1994, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les personnes morales, d'un extrait récent du registre du commerce.
Ils sont en outre rendus attentifs à la loi fédérale (LFAIE) du 16 décembre 1983, sur l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère dominante.

1040 Echallens, 5 mai 1994 — Fiduciaire Michel Favre SA
Administration spéciale de la masse en faillite Régis Némoz

Vaud (6072²)

Vente d'immeubles (habitation et rural, terrain)
Le mardi 21 juin 1994, dès 10 h., salle des conférences de l'office des faillites d'Echallens, place de la Couronne 5, à Echallens, l'administration spéciale de la masse en faillite Régis Némoz procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles suivants, propriétés de ***Némoz Régis,*** 1534 Sassel, puis Ussières, 1088 Ropraz, actuellement Château d'Auros, F-33124 ***Auros/France:***
Commune de Vuarrens
Situation: au lieu-dit «Au Chauchy»
Parcelle no 115, folio 6
Habitation et rural (assurance incendie no 144): 231 m²
Poulailler (assurance incendie no 270): 6 m²
Prés-champs: 14 459 m²
Surface totale: 14 696 m²
Estimation fiscale 1988: fr. 700 000.–
Estimation de l'office, selon taxe d'expert: fr. 900 000.–
Situation: au lieu dit «Vuarrengel»
Parcelle no 1380, folio 103
Terrain de prés-champs: 1707 m²
Estimation fiscale 1992: fr. 150 000.–
Estimation de l'office, selon taxe d'expert: fr. 260 000.–
Les conditions de vente ainsi que l'état des charges seront déposés dans les bureaux de l'administration spéciale: Fiduciaire Michel Favre SA, chemin du Grand-Record 7, 1040 Echallens, ainsi qu'au bureau de l'office des poursuites et faillites de Moudon-Oron, avenue de Lucens 1, 1510 Moudon, dès le vendredi 10 juin 1994, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les personnes morales, d'un extrait récent du registre du commerce.
Ils sont en outre rendus attentifs à la loi fédérale (LFAIE) du 16 décembre 1983, sur l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère dominante.
Une visite sera organisée le lundi 13 juin 1994, de 9 h. 00 à 10 h. 00, en ce qui concerne la parcelle 115.

1040 Echallens, 5 mai 1994 — Fiduciaire Michel Favre SA
Administration spéciale de la masse en faillite Régis Némoz

Vaud (6616)

Vente immobilières – 14 appartements en PPE
Le jeudi 23 juin et le vendredi 24 juin 1994, dans la salle du Tribunal (place du Tribunal), à Payerne, l'office des faillites de Payerne, agissant sur commission rogatoire de l'office des faillites d'Yverdon, procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à la masse en faillite de ***Ledur SA,*** En Chamard, 1442 ***Montagny/Yverdon,*** à savoir:
Commune de Payerne – rue des Grandes Rayes 22–24

Le jeudi 23 juin 1994
A 9 h. (lot no 1)
Parcelle RF no 4311, PPE de 47/00 de la parcelle de base RF no 1144, avec droit exclusif sur un appartement de 3 pièces d'environ 70,5 m² et un balcon d'environ 10,5 m², sis au rez-de-chaussée est-sud-ouest, entrée no 24, formant le lot 1 du plan.
Estimation fiscale (1988) fr. 124 000.–
Estimation de l'office, selon rapport d'expertise fr. 155 000.–
A 10 h. (lot no 2)
Parcelle RF no 4312, PPE de 53/00 de la parcelle de base RF no 1144, avec droit exclusif sur un appartement de 4 pièces d'environ 78,5 m² et un balcon d'environ 13,5 m², sis au rez-de-chaussée est-ouest, entrée no 24, formant le lot 2 du plan.
Estimation fiscale (1988) fr. 171 000.–
Estimation de l'office, selon rapport d'expertise fr. 175 000.–
A 11 h. (lot no 3)
Parcelle RF no 4313, PPE de 53/00 de la parcelle de base RF no 1144, avec droit exclusif sur un appartement de 4 pièces d'environ 78,5 m² et un balcon d'environ 13,5 m², sis au rez-de-chaussée est-ouest, entrée no 22, formant le lot 3 du plan.
Estimation fiscale (1988) fr. 171 000.–
Estimation de l'office, selon rapport d'expertise fr. 175 000.–
A 14 h. (lot no 11)
Parcelle RF no 4315, PPE de 47/00 de la parcelle de base RF no 1144, avec droit exclusif sur un appartement de 3 pièces d'environ 70,5 m² et un balcon d'environ 10,5 m², sis au 1er étage est-sud-ouest, entrée no 24, formant le lot 11 du plan.
Estimation fiscale (1988) fr. 126 000.–
Estimation de l'office, selon rapport d'expertise fr. 155 000.–
A 15 h. (lot no 13)
Parcelle RF no 4317, PPE de 53/00 de la parcelle de base RF no 1144, avec droit exclusif sur un appartement de 4 pièces d'environ 78,5 m² et un balcon d'environ 13,5 m², sis au 1er étage est-ouest, entrée no 22, formant le lot 13 du plan.
Estimation fiscale (1988) fr. 174 000.–
Estimation de l'office, selon rapport d'expertise fr. 175 000.–
A 16 h. (lot no 14)
Parcelle RF no 4318, PPE de 47/00 de la parcelle de base RF no 1144, avec droit exclusif sur un appartement de 3 pièces d'environ 70,5 m² et un balcon d'environ 10,5 m², sis au 1er étage nord-est-ouest, entrée no 22, formant le lot 14 du plan.
Estimation fiscale (1988) fr. 126 000.–
Estimation de l'office, selon rapport d'expertise fr. 155 000.–
A 17 h. (lot no 21)
Parcelle RF no 4319, PPE de 47/00 de la parcelle de base RF no 1144, avec droit exclusif sur un appartement de 3 pièces d'environ 70,5 m² et un balcon d'environ 10,5 m², sis au 2e étage est-sud-ouest, entrée no 24, formant le lot 21 du plan.
Estimation fiscale (1988) fr. 129 000.–
Estimation de l'office, selon rapport d'expertise fr. 155 000.–

Le vendredi 24 juin 1994
A 9 h. (lot no 22)
Parcelle RF no 4320, PPE de 53/00 de la parcelle de base RF no 1144, avec droit exclusif sur un appartement de 4 pièces d'environ 78,5 m² et un balcon d'environ 13,5 m², sis au 2e étage est-ouest, entrée no 24, formant le lot 22 du plan.
Estimation fiscale (1988) fr. 176 000.–
Estimation de l'office, selon rapport d'expertise fr. 175 000.–
A 10 h. (lot no 23)
Parcelle RF no 4321, PPE de 53/00 de la parcelle de base RF no 1144, avec droit exclusif sur un appartement de 4 pièces d'environ 78,5 m² et un balcon d'environ 13,5 m², sis au 2e étage est-ouest, entrée no 22, formant le lot 23 du plan.
Estimation fiscale (1988) fr. 176 000.–
Estimation de l'office, selon rapport d'expertise fr. 175 000.–
A 11 h. (lot no 32)
Parcelle RF no 4324, PPE de 53/00 de la parcelle de base RF no 1144, avec droit exclusif sur un appartement de 4 pièces d'environ 78,5 m² et un balcon d'environ 13,5 m², sis au 2e étage est-ouest, entrée no 24, formant le lot 32 du plan.
Estimation fiscale (1988) fr. 179 000.–
Estimation de l'office, selon rapport d'expertise fr. 175 000.–
A 14 h. (lot no 33)
Parcelle RF no 4325, PPE de 53/00 de la parcelle de base RF no 1144, avec droit exclusif sur un appartement de 4 pièces d'environ 78,5 m² et un balcon d'environ 13,5 m², sis au 3e étage est-ouest, entrée no 22, formant le lot 33 du plan.
Estimation fiscale (1988) fr. 179 000.–
Estimation de l'office, selon rapport d'expertise fr. 175 000.–
A 15 h. (lot no 41)
Parcelle RF no 4327, PPE de 47/00 de la parcelle de base RF no 1144, avec droit exclusif sur un appartement de 3 pièces d'environ 70,5 m² et un balcon d'environ 10,5 m², sis au 4e étage est-sud-ouest, entrée no 24, formant le lot 41 du plan.
Estimation fiscale (1988) fr. 134 000.–
Estimation de l'office, selon rapport d'expertise fr. 155 000.–
A 16 h. (lot no 42)
Parcelle RF no 4328, PPE de 53/00 de la parcelle de base RF no 1144, avec droit exclusif sur un appartement de 4 pièces d'environ 78,5 m² et un balcon d'environ 13,5 m², sis au 4e étage est-ouest, entrée no 24, formant le lot 42 du plan.
Estimation fiscale (1988) fr. 181 000.–
Estimation de l'office, selon rapport d'expertise fr. 175 000.–
A 17 h. (lot no 43)
Parcelle RF no 4329, PPE de 53/00 de la parcelle de base RF no 1144, avec droit exclusif sur un appartement de 4 pièces d'environ 78,5 m² et un balcon d'environ 13,5 m², sis au 4e étage est-ouest, entrée no 22, formant le lot 43 du plan.
Estimation fiscale (1988) fr. 181 000.–
Estimation de l'office, selon rapport d'expertise fr. 175 000.–

Les 14 lots font l'objet d'une mention, soit: règlement PPE, RF no 113 650 en date du 12 septembre 1988.
Chaque appartement donne droit à l'usage exclusif d'une cave et d'une place de parc et comprend:
– hall,
– séjour-coin à manger,
– cuisine laboratoire de 5 éléments avec frigo de 130 l,
– salle de bains, baignoire, lavabo, WC,
– 2 ou 3 chambres à coucher,
– réduit pour les 4 pièces,
– balcon sur la face ouest.
Description de la parcelle de base:
Parcelle RF no 1144, fo 14 N.
– Habitation (A.I. no 2010) 362 m²
– Places-jardins 2193 m²
Surface totale 2555 m²
Il s'agit d'un seul immeuble comprenant 20 appartements PPE et 2 entrées (no 22–24), entouré de pelouse et de places de parc. L'immeuble est situé à proximité du stade et de la halle des fêtes, en périphérie de la ville. Les commerces sont à 5, 10 minutes à pied.
Les 14 appartements seront vendus séparément à tout prix et sans garantie.
Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif et le rapport d'expertise sont déposés au bureau de l'office des faillites, rue de Lausanne 26, 1530 Payerne.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
Les intéressés ont la possibilité de visiter les lieux:
– le mercredi 8 juin 1994, de 14 h. à 19 h.
– le samedi 18 juin, de 9 h. à 12 h.
S'adresser à la concierge de l'immeuble ou prendre rendez-vous auprès de la Gérance Deriaz à Yverdon, tél. 024 22 00 02.
Pour tout autre renseignement, s'adresser à l'office soussigné, tél. 037 61 26 52.

1530 Payerne, 9 mai 1994 — Office des faillites de Payerne:
G. Gaud, substitut

Valais (6648)

Enchère immobilière
Failli: ***Mathys Charles-Philippe,*** constructions métalliques, ***Sion.***
Il sera procédé en unique enchère au plus offrant, le 28 juin 1994, à 9 heures, à l'hôtel du Rhône, rue du Scex, Sion (premier étage) à la vente en bloc des immeubles suivants sis sur commune de Sion:
Commune de Sion
No 14635, plan no 101, nom local: Vieux Ronquoz, 501 m², passage, fr. 50.– m², fr. 25 050.– BF, quote-part de 82/501
Parcelle de base: no 13629, plan no 101, nom local: Vieux Ronquoz, 2189 m², place, 1275 m², atelier a, 875 m², garage b, 39 m², fr. 50.– m², fr. 63 650.– BF, fr. 850 580.– B. plus-value industrielles: fr. 25 000.–.
PPE no 36040, 480/1000 du no 13629, folio 101, droit exclusif sur atelier no 2 au rez
PPE no 36043, 20/1000 du no 13629, folio 101, droit exclusif sur garage no 5 au rez.
PPE no 36044, 20/1000 du no 13629, folio 101, droit exclusif sur garage no 6 au rez.
Estimation selon expert: fr. 550 000.–
Les conditions de vente seront déposées à l'étude de Riedmatten, Zen Ruffinen, Détienne et Riand, avenue Ritz 33, 1950 Sion, depuis le 15 juin 1994.
Paiement: 10% comptant lors de l'adjudication, le solde dans les trente jours avec intérêts à 5%.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. Les chèques bancaires (chèques émis par une banque, les autre chèques ne sont pas admis) ou encore les garanties bancaires irrévocables et illimitées sont admis.

1950 Sion, 24 mai 1994 — Le préposé substitut extraordinaire:
Me Bernard Détienne

Neuchâtel (6386²)

Enchères publiques de deux appartements en propriété par étages (PPE) à Neuchâtel
Le jeudi 23 juin 1994, à 14 h., à Neuchâtel, rue Pourtalès 13 (salle 203, au 2e étage), l'office des faillites de Neuchâtel procédera à la vente aux enchères publiques des parts de copropriété par étages suivantes, dépendant de la masse en faillite de ***Mobiwell Sàrl,*** à ***Neuchâtel,*** à savoir:
Cadastre de Neuchâtel
Parcelle 11496 C, Les Parcs Dessous, PPE: copropriétaire du 4086 pour 80/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants:
1er étage: Appartement ouest de trois chambres, un hall, un réduit, une cuisine, une salle de bains-WC, un balcon, surface indicative de 77 m², plus cave de 3 m² et galetas de 16 m²
Estimation cadastrale (1988): fr. 148 000.–
Estimation officielle (1993): fr. 151 000.–
Parcelle 11499 F, Les Parcs Dessous, PPE: copropriétaire du 4086 pour 80/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants:
2e étage: Appartement est de trois chambres, un hall, un réduit, une cuisine, une salle de bains-WC, un balcon, surface indicative de 77 m², plus cave de 3 m² et galetas de 15 m²
Estimation cadastrale (1988): fr. 170 000.–
Estimation officielle (1993): fr. 129 000.–
Désignation de l'immeuble divisé en propriétés par étages:
Parcelle 4086, Les Parcs Dessous, immeuble locatif partiellement rénové en deux étapes, soit en 1977 et en 1987, divisé en 11 appartements en PPE. Assurance incendie: fr. 1 990 000.–. Chauffage à gaz.
Situation: rue des Parcs 105, à Neuchâtel.
Pour une désignation plus complète des appartements mis en vente et de l'immeuble divisé en propriétés par étages, nous nous référons au registre foncier, dont des extraits sont déposés à notre office, ainsi qu'au rapport de l'expert et au règlement de la propriété par étages, pièces à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et les états des charges établis pour les parts de copropriété pourront être consultés à l'office soussigné dès le 6 juin 1994.
Ces deux appartements seront vendus séparément d'une manière définitive et l'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur. Les copropriétaires ne bénéficient pas d'un droit de préemption annoté au registre foncier selon l'art. 712 c CCS.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une part étrangère prépondérante.
Les appartements mis en vente pourront être visités le vendredi 10 juin 1994, rendez-vous des intéressés à 14 h. sur place.
Renseignements: Office des faillites de Neuchâtel, Beaux-Arts 13, tél. 038 22 32 47, D. Boillod.

2001 Neuchâtel, 25 mai 1994 — Office des faillites
Le préposé: M. Vallélian

Neuchâtel (6123¹)

Enchères publiques de deux appartements en propriété par étages (PPE) à Neuchâtel
Le vendredi 17 juin 1994, à 14 h., à Neuchâtel, rue Pourtalès 13 (salle 203 au 2e étage), l'office des faillites de Neuchâtel procédera à la vente aux enchères publiques des parts de copropriété par étages suivantes, dépendant de la masse en faillite de ***Pauli Jean-Claude,*** anciennement domicilié à Neuchâtel, actuellement à ***Goumois,*** à savoir:
Cadastre de Neuchâtel
Parcelle 12447 A – Aux Parcs, PPE: copropriétaire du 6320 pour 65/1000 avec droits spéciaux sur:
Appartement au sous-sol sud de deux chambres, une cuisine, une salle de bain-WC, un hall, surface indicative de 53 m², plus cave de 2 m².
Estimation cadastrale (1990): fr. 125 000.–
Estimation officielle (1993): fr. 140 000.–
Parcelle 12448 B – Aux Parcs, PPE: copropriétaire du 6320 pour 99/1000 avec droits spéciaux sur:
Appartement au rez-de-chaussée ouest de trois chambres, une cuisine, une salle de bains-WC, un réduit, un hall, deux balcons, surface indicative de 82 m², plus cave de 5 m².
Estimation cadastrale (1990): fr. 150 000.–
Estimation officielle (1993): fr. 180 000.–
Désignation de l'immeuble divisé en propriétés par étages:
Parcelle 6320 – Aux Parcs, immeuble locatif rénové en grande partie en 1988 et subdivisé en 10 appartements en PPE.
Situation: rue des Brévards 3, à Neuchâtel.
Pour une désignation plus complète des appartement mis en vente et de l'immeuble divisé en propriétés par étages, nous nous référons au registre foncier, dont des extraits sont déposés à notre office, ainsi qu'au rapport de l'expert et au règlement de la propriété par étages, pièces à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et les états des charges établis pour les parts de copropriété pourront être consultés à l'office soussigné dès le 26 mai 1994.
Ces deux appartements seront vendus séparément d'une manière définitive et l'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur. Les copropriétaires ne bénéficient pas d'un droit de préemption annoté au registre foncier selon l'art. 712 c CCS.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendu expressément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une part étrangère prépondérante.
Les appartements mis en vente pourront être visités le vendredi 27 mai 1994, rendez-vous des intéressés à 14 h. sur place.
Renseignements: Office des faillites de Neuchâtel, Beaux-Arts 13, tél. 038 22 32 47, D. Boillod.

2001 Neuchâtel, 18 mai 1994 — Office des faillites
Le préposé: M. Vallélian

Neuchâtel (6649)

Enchères publiques d'un appartement en propriété par étages, à Bevaix

Le vendredi 8 juillet 1994, à 14 h., à l'Hôtel Judiciaire de Boudry, rue Louis-Favre 39, salle du Tribunal (rez inf.), par délégation de l'office des faillites de Neuchâtel, l'office des faillites de Boudry procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble désigné ci-après, dépendant de la masse en faillite de ***Mobiwell S. à r. L,*** à ***Neuchâtel,*** à savoir:

Cadastre de Bevaix

Désignation de la part de copropriété à vendre: (Sagnes 25)

Parcelle 6804/AA – A Epinette – propriété par étages, copropriétaire du 6421 pour 37/1000 avec droits spéciaux sur un appartement ouest de l'entrée est de 3e: quatre chambres, une cuisine, une salle de bains, un wc, un hall, un balcon de 94 m², plus le local annexe suivants: Rez: cave de 5 m², surface indicative totale 99 m².

Estimation cadastrale (1990) fr. 250 000.–
Estimation officielle (1994) fr. 200 000.–

Désignation de l'immeuble divisé en propriétés par étages:

Parcelle 6421, plan folio 82 – A Epinette – habitation, garages de 3567 m², subdivisions: bâtiments: 699 m², places-jardins: 2868 m². Propriété par étages composée de 39 unités.

La copropriété comprend les immeubles jumelés no 25 et 27 du chemin des Sagnes, construits au milieu des années 70 et situés à la périphérie de Bevaix. Elle comporte 32 appartements en PPE. L'environnement présente un urbanisme et une architecture quelconques, avec toutefois l'avantage d'un espace dégagé de caractère rural.

Pour les servitudes grevant l'immeuble à réaliser ou constituées à son profit, ainsi que pour une désignation plus complète, on se réfère au registre foncier de Boudry, dont un extrait est déposé à l'office.

Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport de l'expert et le règlement de copropriété seront déposés à l'office soussigné, à la disposition des intéressés, dès le 20 juin 1994.

La part de copropriété formant la parcelle 6804/AA sera vendue définitivement au plus offrant et dernier enchérisseur. Aucun droit de préemption des copropriétaires n'est annoté au registre foncier (art. 712 c CC), ni mentionné dans le règlement de copropriété.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement.

Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante.

L'appartement mis en vente fait l'objet d'un bail à loyer. Il pourra être visité le mercredi 29 juin 1994 de 17 h. à 18 h.

Tous renseignements peuvent être obtenus auprès de l'office des faillites de Boudry, tel. 038 42 19 25.

2017 Boudry, 1er juin 1994 Office des faillites
Le préposé: E. Naine

Jura (6617)

Ventes d'immeubles locatifs à Courrendlin et à Bassecourt

L'office des faillites de Delémont exposera en vente aux enchères publiques, sur commission rogatoire de l'office des faillites de Porrentruy, les immeubles décrits ci-dessous, dépendant de la succession répudiée feu ***Etique Pierre,*** e.s.v. à ***Bressaucourt,*** le vendredi 1er juillet 1994, à 10 h., au Restaurant de la Couronne à Courrendlin.

Ban de Courrendlin

Flt.	Lieu-dit, nature	Contenance	Valeur off. fr.
50	«Rue du 23-Juin» habitation, bar à café no 15, garages no 15a, assise, aisance	735 m²	637 680.–

Description de l'immeuble:

no 15

Sous-sol: accès extérieur pour livraison, buanderie, caves, abri, local chauffage.

Rez-de-chaussée: café 25 places avec terrasse extérieure 6 places. Bar 6 places. Salle à manger 28 places. Salle de jeux.

Etage 1, 2 et 3: 3 appartements sud, et 3 appartements nord, 2 chambres à coucher, salle de bains, cuisine, séjour, balcon.

no 15a: 5 boxes à 1 voiture.

Estimation de l'office des faillites: fr. 1 350 000.–

Ban de Bassecourt

Flt.	Lieu-dit, nature	Contenance	Valeur off. fr.
2354	«Rue du Vieux-Moulin», aisance habitation, magasin no 3	895 m²	736 400.–

Conception de l'immeuble:

Rez-de-chaussée: surfaces commerciales comprenant:
une boucherie avec chambre froide et dépôt
un magasin d'alimentation avec arrière-magasin commun avec la boucherie
un magasin de vêtement avec cabines d'essayages et arrière-magasin, dépôt
1 local citerne à toit plat, formant terrasse pour l'appartement étage 1 sud
1 local technique-chauffage et compresseurs, chauffe-eau
2 garages pour un véhicule

Etage 1: appartement sud
accès par escalier extérieur comprenant: cuisine habitable, 3 chambres à coucher, séjour, corridor de distribution avec en bout bureau. 3 pièces à l'état vétuste utilisé comme dépôt par le magasin de vêtements
appartement est
hall-vestiaires, cuisine habitable, salle de bain-WC, 2 chambres à coucher, séjour

Etage 2: appartement est partiellement sous-pente, cuisine habitable, 4 pièces, salle de bains-WC
appartement sud, sous-pente avec une partie nuit, 3 chambres à coucher, salle de bains, 1 partie jour, cuisine habitable, séjour

Combles: appartement ouest, 2 pièces, cuisine habitable, salle de bains.

Estimation de l'office des poursuites: fr. 1 400 000.–

Visite: jeudi 16 juin 1994, de 16 h. 30 à 17 h. 30.

Les conditions de vente seront déposés à l'office dès le 17 juin 1994, pendant 10 jours. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2800 Delémont, 24 mai 1994 Office des faillites, Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)
(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)
(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Bern (6673)

Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung

Schuldnerin: ***Stiftung Dr. Hans Deutsch.,*** Schwarztorstrasse 20, 3007 ***Bern.***

Gegen die Obgenannte wird am Mittwoch, 27. Juli 1994, 14 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus in Bern, Bürger-Saal, im Grundpfandverwertungsverfahren öffentlich versteigert:

Ostermundigen-Grundbuchblatt Nr. 3589

Wohnhaus Nr. 49, 49A, Garagen Nr. 49 E, Hausplätze, Umschwung

Betreibungamtliche Schatzung: Fr. 1 760 000.–

Eingabefrist bis und mit 21. Juni 1994 (Wert Steigerungstag).

Die Verwertung erfolgt auf das Begehren der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 3. bzw. 5. Rang.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 8. bis 18. Juli 1994 beim Betreibungsamt Bern, Speichergasse 12, Büro 307, 3. Stock, 3011 Bern, öffentlich zur Einsichtnahme auf.

Besichtigung: Donnerstag, 14. Juli 1994, 14 bis 15 Uhr.

Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligung für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3011 Bern, 25. Mai 1994 Betreibungsamt Bern:
J. Küffer

Bern (6674)

Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung

Schuldnerin: ***S.I. Velimmob S.A.,*** rue Abbé-Monnin 20, 2854 ***Bassecourt.***

Gegen die Obgenannte wird am Mittwoch, 3. August 1994, 13.30 Uhr, in Büren an der Aare, Schloss, Konferenzzimmer, im Grundpfandverwertungsverfahren öffentlich versteigert:

Pieterlen-Grundbuchblatt Nr. 903

Wohnhaus Nr. 2, Wohnhaus Nr. 4, Kleintieranlage Nr. 4 A, Gartenhalle Nr. 2 A, Land, Hausplatz, Umschwung

Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 7 300 000.–

Eingabefrist bis und mit 21. Juni 1994 (Wert Steigerungstag).

Die Verwertung erfolgt auf das Begehren der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 6. bzw. 8. bis 12. Rang.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 11. bis 21. Juli 1994 beim Betreibungsamt Büren an der Aare öffentlich zur Einsichtnahme auf.

Besichtigung: Freitag, 15. Juli 1994, 14 Uhr bis 15.30 Uhr.

Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligung für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3294 Büren an der Aare, 26. Mai 1994
Betreibungsamt Büren an der Aare:
Frau S. Hänzi

Berne (6746)

Vente aux enchères dans la poursuite – unique enchère d'immeuble

Débiteur: ***Achermann Cuno,*** ci-devant: 6900 Paradiso TI, actuellement de ***domicile inconnu.***

Immeubles commune de Tramelan.

Flt. no	Situation et nature	Contenance a m²	Val. off. fr.
1417	«Rue de la Combe Aubert» habitation no 10, aisance, place de stationnement	13 05	798 300.–

Estimation de l'expert: fr. 1 300 000.–.

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Date de l'enchère: mercredi 31 août 1994, à 15 h.

Lieu de l'enchère: Restaurant de l'Union, 2720 Tramelan.

Délai de production: 21 juin 1994.

Visite de l'immeuble: 9 août 1994.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 28 juin 1994.

2608 Courtelary, 27 mai 1994 Office des poursuites des Courtelary
Le préposé: R. Langel

Berne (6747)

Vente aux enchères dans la poursuite – unique enchère d'immeuble

Débiteur: ***Achermann Cuno,*** ci-devant: 6900 Paradiso TI, actuellement de ***domicile inconnu.***

Immeubles commune de Péry.

Flt. no	Situation et nature	Conteance a m²	Val. off. fr.
765	«Es Malterres» habitation no 159, garage no 159A, aisance	12 49	1 002 300.–

Estimation de l'expert: fr. 1 600 000.–.

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Date de l'enchère: vendredi 2 septembre 1994, à 15 h.

Lieu de l'enchère: Restaurant du Jura, 2603 Péry.

Délai de production: 21 juin 1994.

Visite de l'immeuble: 11 août 1994.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 28 juin 1994.

2608 Courtelary, 27 mai 1994 Office des poursuites des Courtelary
Le préposé: R. Langel

Bern (6650)

Grundstücksteigerung im Grundpfandverwertungsverfahren

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen ***Burkhalter Erwin,*** Buchenweg 5, 2560 ***Nidau,*** wird am Donnerstag, 18. August 1994, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel-Restaurant Chrueg, in 2563 Ipsach, öffentlich versteigert:

Nidau-Grundbuchblatt Nr. 550

Hauptstrasse, Geschäftshaus mit Laden, Einstellhalle und Parkplätzen Nr. 135

2 4-Zimmer-Wohnungen mit Estrich und Keller Nr. 137, Platz, Umschwung im Halte von 11,44 Aren

Die betreibungsamtliche Schatzung beträgt Fr. 1 568 000.–
Der amtliche Wert beträgt Fr. 1 001 800.–

Eingabefrist bis und mit 20. Juni 1994.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis ab 29. Juni 1994 während einer Frist von 10 Tagen im Büro des unterzeichneten Betreibungsamtes Nidau.

Die Forderungstitel sind der Anmeldung beizulegen.

2560 Nidau, 20. Mai 1994 Betreibungsamt Nidau:
B. Luginbühl

Bern (6651)

Grundstücksteigerung im Grundpfandverwertungsverfahren

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen ***Gugelmann AG,*** Murtenstrasse 68, 2503 ***Biel,*** wird am Donnerstag, 8. September 1994, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel-Restaurant Chrueg, in 2563 Ipsach, öffentlich versteigert:

Nidau-Grundbuchblatt Nr. 715

Gurnigelstrasse, 2-Familien-Haus mit 3 Garagen Nrn. 23 und 25, Bürohaus Nr. 29

Platz, Umschwung im Halte von 6,78 Aren

Die betreibungsamtliche Schatzung beträgt Fr. 2 325 000.–
Der amtliche Wert beträgt Fr. 1 287 700.–

Eingabefrist bis und mit 20. Juni 1994.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis ab 15. Juli 1994 während einer Frist von 10 Tagen im Büro des unterzeichneten Betreibungsamtes Nidau.

Die Forderungstitel sind der Anmeldung beizulegen.

2560 Nidau, 20. Mai 1994 Betreibungsamt Nidau:
B. Luginbühl

Bern (6652)

Grundstücksteigerung im Grundpfandverwertungsverfahren

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen ***Pisag AG,*** Worbenstrasse 7, 3292 ***Busswil,*** wird am Donnerstag, 1. September 1994, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel-Restaurant Chrueg, in 2563 Ipsach, öffentlich versteigert:

Täuffelen-Grundbuchblatt Nr. 1206

Bruchackerstrasse, 6-Familien-Haus mit 4 Garagen und 2 Abstellplätzen, Platz, Umschwung im Halte von 9,79 Aren

Die betreibungsamtliche Schatzung beträgt Fr. 2 040 000.–
Der amtliche Wert beträgt Fr. 1 077 200.–

Eingabefrist bis und mit 20. Juni 1994.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis ab 6. Juli 1994 während einer Frist von 10 Tagen im Büro des unterzeichneten Betreibungsamtes Nidau.

Die Forderungstitel sind der Anmeldung beizulegen.

2560 Nidau, 19. Mai 1994 Betreibungsamt Nidau:
B. Luginbühl

Bern (6653)

Grundstücksteigerung im Grundpfandverwertungsverfahren

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen ***Schwab-Lobsiger Rudolf und Margreth,*** Waldweg 6, 3272 ***Walperswil,*** wird am Donnerstag, 11. August 1994, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel-Restaurant Chrueg, in 2563 Ipsach, öffentlich versteigert:

Walperswil-Grundbuchblatt Nr. 650

Chly-Gimmiz, Einfamilienhaus mit Doppelgarage, Autounterstände und Swimmingpool

Platz, Umschwung im Halte von 18,18 Aren

Die betreibungsamtliche Schatzung beträgt Fr. 1 105 000.–
Der amtliche Wert beträgt Fr. 587 900.–

Eingabefrist bis und mit 20. Juni 1994.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis ab 29. Juni 1994 während einer Frist von 10 Tagen im Büro des unterzeichneten Betreibungsamtes Nidau.

Die Forderungstitel sind der Anmeldung beizulegen.

2560 Nidau, 19. Mai 1994 Betreibungsamt Nidau:
B. Luginbühl

Bern (6654)

Grundstücksteigerung im Grundpfandverwertungsverfahren

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen ***Teron AG,*** Immobiliengesellschaft, Gartenstrasse 33, 8002 ***Zürich,*** wird am Dienstag, 6. September 1994, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel-Restaurant Chrueg, in 2563 Ipsach, öffentlich versteigert:

Täuffelen-Grundbuchblatt Nr. 1201
Sackmatten
Platz, Umschwung. Land im Halte von 56,15 Aren
Die betreibungsamtliche Schatzung beträgt Fr. 1 291 450.–
Der amtliche Wert beträgt Fr. 641 450.–

Eingabefrist bis und mit 20. Juni 1994.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis ab 15. Juli 1994 während einer Frist von 10 Tagen im Büro des unterzeichneten Betreibungsamtes Nidau.

Die Forderungstitel sind der Anmeldung beizulegen.

2560 Nidau, 19. Mai 1994 Betreibungsamt Nidau: B. Luginbühl

Bern (6655)

Grundstücksteigerung im Grundpfandverwertungsverfahren

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen die einfache Gesellschaft ***Venturin-Mason Rita und Venturin-Mason Angelo,*** Aalmattenweg 22, 2560 ***Nidau,*** wird am Dienstag, 9. August 1994, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel-Restaurant Chrueg, in 2563 Ipsach, öffentlich versteigert:

Nidau-Grundbuchblatt Nr. 458
Aalmattenweg, Wohnhaus mit Garage Nr. 20
3-Familien-Haus Nr. 22 mit Garagen Nr. 22A und Parkplätzen, Platz, Umschwung im Halte von 8,45 Aren
Die betreibungsamtliche Schatzung beträgt Fr. 1 058 000.–
Der amtliche Wert beträgt Fr. 463 200.–

Eingabefrist bis und mit 20. Juni 1994.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis ab 29. Juni 1994 während einer Frist von 10 Tagen im Büro des unterzeichneten Betreibungsamtes Nidau.

Die Forderungstitel sind der Anmeldung beizulegen.

2560 Nidau, 20. Mai 1994 Betreibungsamt Nidau: B. Luginbühl

Appenzell A.Rh. (6618)

Betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Art. 126, 138, 141 SchKG, Art. 29 VZG. Im weiteren wird auf die Art. 133–143 SchKG und die einschlägigen Bestimmungen der VZG verwiesen.

Betr. Nr. 40 530/42 235

Schuldner und Pfandeigentümer: ***Gschwend Norbert A.,*** Industriestrasse 26, 9100 ***Herisau.***

Steigerungstag: Freitag, 29. Juli 1994, 15 Uhr.

Steigerungslokal: Restaurant Oechsli, Schmiedgasse 3, 9100 Herisau.

Ende der Eingabefrist: 21. Juni 1994.

Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis: während 10 Tagen, ab 11. Juli 1994, beim Betreibungsamt Herisau, Poststrasse 5, 9100 Herisau.

Grundpfand:

Liegenschaft Grundstück Nr. 1609, Grundbuchplan Nr. 35, Kasernenstrasse 103, 9100 Herisau, Wohnhaus mit Stadel, Hofraum, Garten, Wald und Wiese, insgesamt 15 005 m² Land.

Amtlicher Verkehrswert 1990: Fr. 2 700 000.–
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 3 500 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens eines Pfändungsgläubigers.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: nach Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Herisau (Telefon 071 51 22 22).

Anzahlung: Fr. 50 000.– am Steigerungstag, unmittelbar vor dem Zuschlag.

Es ergeht hiermit an die Pfändungsgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist beim unterzeichneten Betreibungsamt ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere für Zins und Kosten, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob Kapitalforderungen schon fällig oder gekündigt seien, allfällig für welchen Betrag und Termin.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit nicht durch öffentliche Bücher festgestellt, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen, ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Die Interessenten werden auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin; Entschädigungsansprüche können nicht berücksichtigt werden.

9100 Herisau, 16. Mai 1994 Betreibungsamt Herisau: R. Götz

Appenzell A.Rh. (6619)

Betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Art. 126, 138, 141 SchKG, Art. 29 VZG. Im weiteren wird auf die Art. 133–143 SchKG und die einschlägigen Bestimmungen der VZG verwiesen.

Betr. Nr. 39 805

Schuldner und Pfandeigentümer: ***Gschwend Norbert A.,*** Industriestrasse 26, 9100 ***Herisau.***

Steigerungstag: Freitag, 29. Juli 1994, 15 Uhr.

Steigerungslokal: Restaurant Oechsli, Schmiedgasse 3, 9100 Herisau.

Ende der Eingabefrist: 21. Juni 1994.

Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis: während 10 Tagen, ab 11. Juli 1994, beim Betreibungsamt Herisau, Poststrasse 5, 9100 Herisau.

Grundpfand:

Liegenschaft Grundstück Nr. 1292, Grundbuchplan Nr. 29, Neue Steig 9, 9100 Herisau, Wohnhaus mit Hofraum, Garten und Weg, 658 m² Gebäudegrundfläche.

Amtlicher Verkehrswert 1983: Fr. 209 000.–
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 450 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens eines Pfändungsgläubigers.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: nach Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Herisau (Telefon 071 51 22 22).

Anzahlung: Fr. 50 000.– am Steigerungstag, unmittelbar vor dem Zuschlag.

Es ergeht hiermit an die Pfändungsgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist beim unterzeichneten Betreibungsamt ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere für Zins und Kosten, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob Kapitalforderungen schon fällig oder gekündigt seien, allfällig für welchen Betrag und Termin.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit nicht durch öffentliche Bücher festgestellt, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen, ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Die Interessenten werden auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin; Entschädigungsansprüche können nicht berücksichtigt werden.

9100 Herisau, 16. Mai 1994 Betreibungsamt Herisau: R. Götz

Appenzell A.Rh. (6620)

Betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Art. 126, 138, 141 SchKG, Art. 29 VZG. Im weiteren wird auf die Art. 133–143 SchKG und die einschlägigen Bestimmungen der VZG verwiesen.

Betr. Nr. 39 805

Schuldner und Pfandeigentümer: ***Gschwend Norbert A.,*** Industriestrasse 26, 9100 ***Herisau.***

Steigerungstag: Freitag, 29. Juli 1994, 15 Uhr.

Steigerungslokal: Restaurant Oechsli, Schmiedgasse 3, 9100 Herisau.

Ende der Eingabefrist: 21. Juni 1994.

Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis: während 10 Tagen, ab 11. Juli 1994, beim Betreibungsamt Herisau, Poststrasse 5, 9100 Herisau.

Grundpfand:

Liegenschaft Grundstück Nr. 3570, Grundbuchplan Nr. 28, Industriestrasse, 9100 Herisau, 2647 m² Industrieland.

Amtlicher Verkehrswert 1982: Fr. 230 000.–
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 675 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens eines Pfändungsgläubigers.

Besichtigung des Steigerunsobjektes: nach Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Herisau (Telefon 071 51 22 22).

Anzahlung: Fr. 50 000.– am Steigerungstag, unmittelbar vor dem Zuschlag.

Es ergeht hiermit an die Pfändungsgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist beim unterzeichneten Betreibungsamt ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere für Zins und Kosten, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob Kapitalforderungen schon fällig oder gekündigt seien, allfällig für welchen Betrag und Termin.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit nicht durch öffentliche Bücher festgestellt, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen, ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Die Interessenten werden auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin; Entschädigungsansprüche können nicht berücksichtigt werden.

9100 Herisau, 16. Mai 1994 Betreibungsamt Herisau: R. Götz

St. Gallen (6621)

Grundstücksteigerung

Betreibung Nr. 92/5702

Schuldnerin: ***Fribau AG,*** Oberer Graben 22, 9000 ***St. Gallen.***

Grundeigentümerin: Fribau AG, Oberer Graben 22, 9000 St. Gallen.

Steigerungstag: Freitag, 19. August 1994, nachmittags 14 Uhr.

Steigerungslokal: Städtisches Gantamt, Burgstrasse 61, 9000 St. Gallen.

Ende der Eingabefrist: 21. Juni 1994.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes St. Gallen vom 30. Juni bis 11. Juli 1994.

Grundpfand:

Grundstück Nr. 3170, Sonnenstrasse 34, Grundstück St. Gallen sowie 1/3 subjektiv-dingliches Miteigentum am Grundstück Nr. 3687 (Lichthof)

Mehrfamilienhaus Nr. 1618 Verkehrswert Fr. 750 000.–
367,7 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum Verkehrswert Fr. 250 000.–

Amtliche Schätzung vom 16. April 1991 Verkehrswert Fr. 1 000 000.–
Betreibungsamtliche Schätzung vom 5. Mai 1994 Fr. 1 310 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. bis 5. Rang.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Mittwoch, 17. August 1994, 15.30 Uhr.

Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.– (Bankcheck) zu leisten.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörende Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9001 St. Gallen, 13. Mai 1994 Betreibungsamt St. Gallen

mit Kostenfolge

Wie Irrtümer und Doppelzustellungen beseitigen?

Amtliche Publikationen
der Rubriken Konkurse, Werttitel, andere gesetzliche Publikationen und Bilanzen erscheinen nicht im Inseratenteil (= Publicitas).
Die Auftraggeber sind ersucht, diese direkt dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, Redaktion, Postfach, 3001 Bern, zuzustellen.

St. Gallen (6622)

Grundstücksteigerung

Betreibung Nr. 93/11523

Schuldner: ***Isler-Gemple Werner,*** Schneebergstrasse 54, 9000 ***St. Gallen.***

Grundeigentümer:
Isler-Gemple Werner, Schneebergstrasse 54, 9000 St. Gallen
Isler-Gemple Erika, Schneebergstrasse 54, 9000 St. Gallen
(Miteigentümer zu je 1/2)

Steigerungstag: Freitag, 19. August 1994, vormittags 10 Uhr.

Steigerungslokal: Städtisches Gantamt, Burgstrasse 61, 9000 St. Gallen.

Ende der Eingabefrist: 21. Juni 1994.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes St. Gallen vom 30. Juni bis 11. Juli 1994.

Grundpfand:

Grundstück Nr. 20 295 (Stockwerkeigentum), Schneebergstrasse 54, Grundbuch St. Gallen
191/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 1861, mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung (C2) im 2. Obergeschoss, mit Kelleranteil Nr. C2 als Nebenraum
Amtliche Schätzung vom 19. Mai 1987 Verkehrswert Fr. 200 000.–
Grundstück Nr. 20 299 (Stockwerkeigentum), Schneebergstrasse 54, Grundbuch St. Gallen
12/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 1861, mit Sonderrecht an der Garage West (F1) im 6. Obergeschoss
Amtliche Schätzung vom 19. Mai 1987 Verkehrswert Fr. 20 000.–

Die Grundstücke Nrn. 20 295 und 20 299 (Stockwerkeigentumsanteile) werden gesamthaft versteigert.

Betreibungsamtliche Schätzung vom 5. Mai 1994:
Grundstück Nr. 20 295 Fr. 340 000.–
Grundstück Nr. 20 299 Fr. 20 000.–
Fr. 360 000.–

Beschreibung des zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Grundstückes:
Grundstück Nr. 1861, Schneebergstrasse 54, Grundbuch St. Gallen
Mehrfamilienhaus mit
Garagen Nr. 4609 Verkehrswert Fr. 815 000.–
904,5 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum Verkehrswert Fr. 250 000.–

Amtliche Schätzung vom 19. Mai 1987 Verkehrswert Fr. 1 065 000.–
Betreibungsamtliche Schätzung vom 5. Mai 1994 Fr. 1 450 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. bis 4. Rang.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Mittwoch, 17. August 1994, 10 Uhr.

Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.– (Bankcheck) zu leisten.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörende Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9001 St. Gallen, 13. Mai 1994 Betreibungsamt St. Gallen

St. Gallen (6623)

Grundstücksteigerung

Betreibung Nr. 93/12829

Schuldnerin: ***Klettag AG,*** Via Geresio 4, 6963 ***Pregassona.***

Grundeigentümerin: Klettag AG, Via Gerosio 4, 6963 Pregassona.

Steigerungstag: Freitag, 19. August 1994, vormittags 11 Uhr.

Steigerungslokal: Städtisches Gantamt, Burgstrasse 61, 9000 St. Gallen.

Ende der Eingabefrist: Dienstag, 21. Juni 1994.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes St. Gallen vom 30. Juni bis 11. Juli 1994.

Grundpfand:

Grundstück Nr. 1051, Feldbachstrasse 9, Grundbuch St. Gallen-Bruggen

Mehrfamilienhaus Nr. 221 Verkehrswert Fr. 790 000.–
334,0 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Strasse Verkehrswert Fr. 230 000.–

Amtliche Schätzung vom 27. Mai 1987 Verkehrswert Fr. 1 020 000.–
Betreibungsamtliche Schätzung vom 5. Mai 1994 Fr. 1 620 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. bis 3. Rang.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Mittwoch, 17. August 1994, 14 Uhr.

Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.– (Bankcheck) zu leisten.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörende Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9001 St. Gallen, 13. Mai 1994 Betreibungsamt St. Gallen

St. Gallen (6624)

Betreibung Nr. 94/3750

Schuldner: ***Novart Holding AG,*** Via Zorzi 10, 6902 ***Paradiso*** (unzustellbar gemäss Betreibungsamt Lugano).

Gläubiger: Jacobs Barbara, p. A. Dr. Beglinger, Utoquai 29, 8008 Zürich.

Vertreter: Intercity Verwaltungs-AG, Zollikerstrasse 141, 8008 Zürich.

Ganttag: Mittwoch, 15. Juni 1994.

Gantlokal: Städtisches Gantamt St. Gallen, Burgstrasse 61, St. Gallen.

Gegenstände: Ziffern 1 bis 42 gemäss unserer Retentionsurkunde Nr. 09/1994 vom 23. März 1994 (v. a. Kleider).

Datum des Verwertungsbegehrens: 16. Mai 1994.

Wegnahme der Verwertungsgegenstände ab: –

Inseratauftgaben: 7. Juni 1994.

Bei Erledigung der Betreibung durch volle Zahlung, im Fall der Ausstellung einer Aufschubsbewilligung oder bei Rückzug des Verwertungsbegehrens unterbleibt die Steigerung.

Mitteilung des Verwertungsbegehrens und Steigerungsanzeige:

Wenn der Schuldner sich zu regelmässigen Abschlagszahlungen an das Betreibungsamt verpflichtet und die erste Zahlung geleistet hat, kann der Betreibungsbeamte die Verwertung hinausschieben. Der Aufschub fällt dahin, wenn die Abschlagszahlungen nicht pünktlich geleistet werden. Wird das Gesuch um Bewilligung von Teilzahlungen erst gestellt, wenn die Steigerung schon angekündigt oder andere Verwertungsmassnahmen getroffen worden sind, so kann ihm nur entsprochen werden, wenn alle durch deren Anordnung und Widerruf verursachten Kosten neben der Teilzahlung sofort bezahlt werden. Der Zuschlag der Verwertungsgegenstände bei der Gant erfolgt an den Meistbietenden ohne Rücksicht auf den Schätzungswert.

9001 St. Gallen, 24. Mai 1994 Betreibungsamt St. Gallen

Vaud (6748)

Vente immobilière – terrain

Vendredi 1er juillet 1994, à 14 h. 30, à Orbe, en salle du Tribunal, 1er étage, à l'Hôtel-de-Ville, place du Marché, l'office soussigné procédera, ensuite de commission rogatoire, à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de ***Badertscher Reynold***, à ***Molondin***, et ***Aschwanden Heinz***, à ***Oron-la-Ville***, en société simple, à savoir:
Commune de Vallorbe
Parcelle no 756, plan folio 12, au lieu dit «Les Jurats»
Place-jardin: 1006 m²
Estimation fiscale (1988): fr. 20 000.–
Estimation vénale: fr. 100 600.–
Il s'agit d'un terrain en zone résidentielle à faible densité du nouveau plan général d'affectation, soumis à l'enquête publique et qui reste à adopter par le conseil communal de Vallorbe et le conseil d'état.
Les conditions de vente, comprenant l'état des charges, seront déposées et à disposition des intéressés le 13 juin 1994, au bureau de l'office des faillites, rue de la Poste 2, à Orbe.
Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte de naissance ou du livret de famille, et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont, en outre, rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.
Pour tous renseignements, tél. 024 41 29 35.

1350 Orbe, 27 mai 1994 — Office des faillites d'Orbe: Ch. Savary, substitut

Vaud (6626)

Vente immobilière – Appartements et locaux en PPE

Mercredi 22 juin 1994, à 14 h., à Rolle, Château, salle du Tribunal, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de ***Chevallaz Jacky***, 6 Afroze Court, 16 Cambridge Road North, ***London*** GB, et ***Schiess Michel***, Athénée 28, 1211 ***Genève*** 12, copropriétaires, chacun pour ½, à savoir:
Commune de Rolle «Avenue Châtelain»
Description de la parcelle de base: parcelle 500, feuille 11, avenue Châtelain 1, immeuble locatif et commercial, no ECA 1308, soit: bâtiment 283 m² et places-jardins 412 m².
L'immeuble, construit en 1989, est constitué en propriété par étages de 3 niveaux sur rez et sous-sol avec 9 places de parc extérieures au nord-ouest. Il est situé sur une artère en sens unique, à proximité d'un centre commercial, de la poste et de la gare.
Equipements standards: parquet lamelles dans les entrées, séjour et chambres des appartements. Locaux sanitaires et cuisine avec carrelage. Cuisines avec lave-vaisselle, four micro-ondes et vitrocéram.

Vente I
Parcelle RF no 1239, feuille 7, propriété par étages, soit part de 81,6/1000 de parcelle 500 avec droit exclusif sur:
Sous-sol: local, constituant le lot 2 des plans
Estimation fiscale 1991: fr. 355 000.–
Estimation de l'office et d'expert fr. 117 700.–
Description: local de 78,5 m², totalement excavé, disposant d'un accès séparé, qui correspond avec le lot no 4 par escalier en béton. Local libre de bail.

Vente II
Parcelle RF no 1241, feuille 7, propriété par étages, soit part de 42,3/1000 de parcelle 500 avec droit exclusif sur:
rez-de-chaussée: local, constituant le lot 4 des plans
Estimation fiscale 1991: fr. 184 000.–
Estimation de l'office et d'expert fr. 122 000.–
Description: surface commerciale de 40,72 m² à l'état brut, disposant d'une importante surface vitrée. Accès au sous-sol par escalier intérieur aboutissant au lot no 2 (ci-dessus). Local libre de bail.

Vente III
Parcelle RF no 1242, feuille 7, propriété par étages, soit part de 106,1/1000 de parcelle 500 avec droit exclusif sur:
rez-de-chaussée: appartement, terrasse, cave no 5, constituant le lot 5 des plans
Estimation fiscale 1991: fr. 462 000.–
Estimation de l'office et d'expert fr. 380 000.–
Description: appartement de 4,5 pièces, de 101,95 m² + jardin. Logement actuellement loué.
Distribution: entrée, 3 chambres dont 1 avec salle de bains, 1 salle de douche séparée. Cuisine-bar équipée, séjour avec cheminée, importante baie vitrée donnant accès sur jardin est.

Vente IV
Parcelle RF no 1243, feuille 7, propriété par étages, soit part de 75,8/1000 de parcelle 500 avec droit exclusif sur:
rez-de-chaussée: appartement, terrasse, cave no 6, constituant le lot 6 des plans
Estimation fiscale 1991: fr. 330 000.–
Estimation de l'office et d'expert fr. 280 000.–
Description: appartement de 2,5 pièces, de 72,96 m² + jardin. Logement actuellement loué.
Distribution: entrée, 1 chambre, cuisine-bar équipée, salle de bains, séjour avec porte d'accès à jardin ouest.

Vente V
Parcelle RF no 1244, feuille 7, propriété par étages, soit part de 97,6/1000 de parcelle 500 avec droit exclusif sur:
premier étage: appartement, balcon, cave no 7, constituant le lot 7 des plans
Estimation fiscale 1991: fr. 425 000.–
Estimation de l'office et d'expert fr. 350 000.–
Description: appartement de 4,5 pièces, de 93,85 m² + balcon. Logement actuellement loué.
Distribution: entrée, 3 chambres dont 1 avec salle de bains, 1 salle de douche séparée. Cuisine-bar équipée, séjour avec cheminée, accès au balcon.

Vente VI
Parcelle RF no 1247, feuille 7, propriété par étages, soit part de 58,5/1000 de parcelle 500 avec droit exclusif sur:
premier étage: appartement, cave no 10, constituant le lot 10 des plans
Estimation fiscale 1991: fr. 255 000.–
Estimation de l'office et d'expert fr. 210 000.–
Description: appartement de 2,5 pièces, de 56,22 m². Logement libre de bail.
Distribution: entrée, 1 chambre, salle de bains. Cuisine ouverte dans séjour avec cheminée et importante surface vitrée.

Vente VII
Parcelle RF no 1249, feuille 7, propriété par étages, soit part de 84,1/1000 de parcelle 500 avec droit exclusif sur:
deuxième étage: appartement duplex, balcon, cave no 12, constituant le lot 12 des plans
Estimation fiscale 1991: fr. 366 000.–
Estimation de l'office et d'expert fr. 320 000.–
Description: appartement de 3,5 pièces duplex, de 80,91 m² + balcon. Logement actuellement loué.
Distribution: entrée, 1 chambre, salle de bains. Cuisine-bar équipée, séjour avec cheminée, mansardé avec poutres apparentes, 4 vélux, accès au balcon. Etage: accès par escalier en dur, 1 chambre mansardée avec poutres apparentes, salle de douche + WC.

La vente aura lieu par parcelles.
Les conditions de vente, les états des charges ainsi que les rapports d'expertise sont à disposition des amateurs au bureau de l'office soussigné.
Une visite est fixée le lundi 6 juin 1994, dès 16 h. Rendez-vous des amateurs sur place.

1180 Rolle, 1er juin 1994 — Office des poursuites de Rolle: J.-F. Quiblier, substitut

Vaud (6627)

Vente immobilière – Villa individuelle vaudoise

Mercredi 29 juin 1994, à 14 h., à Rolle, Château, salle de réception, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de ***Mauron Christian et*** son épouse ***Adrienne***, domiciliés à ***Luins***, copropriétaires, chacun pour ½, à savoir:
Commune de Luins «En Combes»
Parcelle RF no 171, fo 2

– habitation (no ECA 190)	115 m²
– places-jardins	835 m²
surface totale	950 m²
Estimation fiscale 1980:	fr. 258 000.–
Estimation de l'office et d'expert	fr. 690 000.–

Situation:
A l'ouest du village de Luins. Dégagement, vue sur le lac et les Alpes. Tranquillité.
Description:
Maison d'habitation vaudoise, construction traditionnelle de 1981 en maçonnerie, façades crépies rustiques, toit de tuiles à deux pans, ferblanterie en cuivre.
Distribution:
Grand disponible au sous-sol, dégagement, chambre à lessive, abri pour 4 personnes.
Rez-de-chaussée:
Entrée, hall, WC, cuisine, grand living avec cheminée ouverte sur la cuisine, bureau.
1er étage:
Hall, 1 chambre avec salle de bains, 3 chambres à coucher, douche-WC, accès au galetas par trappe.
Les conditions de vente, l'état des charges ainsi que le rapport d'expertise sont à disposition des amateurs au bureau de l'office soussigné.
Visite unique fixée le mercredi 8 juin 1994, à 16 h. précises, rendez-vous sur place.

1180 Rolle, 1er juin 1994 — Office des poursuites de Rolle: J.-F. Quiblier, substitut

Vaud (6628)

Vente immobilière – 2 immeubles locatifs

Mercredi 29 juin 1994, à 15 h., à Rolle, Château, salle de réception, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de ***Wenger Luc***, 2205 ***Montmollin*** NE, à savoir:
Commune de Mont-sur-Rolle «Chemin du Tunnel 1»
Parcelle RF 758, fo 8

– habitation (no ECA 682 a)	530 m²
– garage (no ECA 682 b)	388 m²
– places-jardins	2600 m²
surface totale:	3518 m²
Estimation fiscale 1992:	fr. 7 954 000.–

Commune de Mont-sur-Rolle «Chemin du Tunnel 3»
Parcelle RF 759, fo 8

– habitation et garage (no ECA 677 ab)	979 m²
– places-jardins	2251 m²
surface totale:	3230 m²
Estimation fiscale 1992:	fr. 7 183 000.–
Estimation de l'office et d'expert pour les deux immeubles:	fr. 12 700 000.–

Situation:
Sortie Est de Rolle, bon emplacement dans un environnement de verdure avec ensoleillement maximum. Parcelles faciles d'accès et proches des commodités.
Description:
Il s'agit de deux immeubles locatifs identiques d'un bon standing, construits en 1983, de 16 appartements, tous traversants avec de grands balcons, répartis sur 4 niveaux d'habitation et un niveau pour l'entrée de l'immeuble, les caves et les locaux de service. Chaque niveau d'habitation comprend deux cages d'escaliers, chaque cage dessert deux logements. Un garage collectif de 32 places relie les deux immeubles. Aménagements extérieurs traités avec soin.
Appartements:
La partie jour donne du côté ouest, les chambres à coucher sont du côté Est.
Livings largement ouverts sur le lac et les jardins, prolongés par de très grands balcons et comportant tous une cheminée. Sol en parquet décoratif, murs en crépi rustique, salles à manger, cuisines avec équipement très complet,
chambres dotées de grandes armoires, sols moquette, murs papiers peints ou moquettes murales, 1 salle d'eau avec appareils sanitaires de couleur pour deux chambres, WC séparés. Des commandes électriques avec interphone relient chaque appartement avec l'entrée de l'immeuble.
Distribution:
Rez de chaussée: Hall d'entrée, buanderie, locaux de service, 11 locaux-dépôts.
1er au 4e étage: 2 appartements de 4½ pièces, 2 appartements de 5½ pièces.
La vente des deux parcelles sera effectuée en bloc.
Les conditions de vente, les états des charges ainsi que les rapports d'expertise sont à disposition des amateurs au bureau de l'office soussigné.
Une visite est fixée le mercredi 8 juin 1994, à 14 h. S'annoncer au préalable auprès de la Régie Beausire, à Lausanne (tf. 021 323 83 32, Mlle Cachin).

1180 Rolle, 1er juin 1994 — Office poursuites de Rolle: J.-F. Quiblier, substitut

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

– Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
– Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
– Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

Neuchâtel (6656³)

Enchères publiques de PPE

Le jeudi 28 juillet 1994, à 11 h., au Service des Ponts et Chaussées, rue Pourtalès 13, 2e étage (salle 203), l'office des poursuites de Neuchâtel procédera à la vente aux enchères publiques en bloc des propriétés par étages formant les parcelles 14115/B, 14116/C, 14117/D, 14118/E, 14119/F, 14120/G et 14121/H du cadastre de Neuchâtel, sur réquisition du créancier gagiste en 1er rang, appartenant à ***Solidom SA***, ***Le Landeron***.
Cadastre de Neuchâtel
Article 14115/B, plan folio 2, rue des Terreaux – PPE copropriétaire du 922 pour 77/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants: étage rez locaux commerciaux, un WC. Surface de 114 m².
Estimation cadastrale: fr. 387 300.– (1989)
Article 14116/C, plan folio 2, rue des Terreaux – PPE copropriétaire du 922 pour 74/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants: étage rez locaux commerciaux, un WC. Surface de 111 m².
Estimation cadastrale: fr. 372 200.– (1989)
Article 14117/D, plan folio 2, rue des Terreaux – PPE copropriétaire du 922 pour 138/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants: étage 1er locaux commerciaux, un WC. Surface de 228 m².
Estimation cadastrale: fr. 694 100.– (1989)
Article 14118/E, plan folio 2, rue des Terreaux – PPE copropriétaire du 922 pour 142/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants: étage 2e locaux commerciaux, un WC. Surface de 236 m².
Estimation cadastrale: fr. 714 300.– (1989)
Article 14119/F, plan folio 2, rue des Terreaux – PPE copropriétaire du 922 pour 144/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants: étage 3e locaux commerciaux, une douche WC. Surface de 238 m².
Estimation cadastrale: fr. 724 300.– (1989)
Article 14120/G, plan folio 2, rue des Terreaux – PPE copropriétaire du 922 pour 150/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants: étage 4e locaux commerciaux, deux WC. Surface de 250 m².
Estimation cadastrale: fr. 754 500.– (1989)
Article 14121/H, plan folio 2, rue des Terreaux – PPE copropriétaire du 922 pour 87/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants: étage 5e locaux commerciaux, un WC, une douche. Surface de 159 m².
Estimation cadastrale: fr. 437 600.– (1989)
Situation des parcelles, rue des Terreaux 7
Estimation officielle de l'ensemble des unités (1993): fr. 3 500 000.–.
Description de l'immeuble divisé en PPE: Article 922, plan folio 2, rue des Terreaux, logements de 300 m², divisé en 8 copropriétés. Construction 2e partie du 19e siècle, transformation et surélévation (4e et combles) vers 1950.
Assurance incendie: fr. 4 000 000.–.
Pour les servitudes grevant ces immeubles ou constituées à leurs profits, ainsi que pour une désignation plus complète, on se réfère au registre foncier de Neuchâtel, dont un extrait est déposé à l'office.
Un droit de préemption nominatif de 5 ans est annoté au registre foncier pour l'ensemble des unités à vendre.
Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport de l'expert seront déposés à l'office soussigné, à la disposition des intéressés dès le 28 juin 1994.
Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, jusqu'au 21 juin 1994, leurs droits sur les immeubles, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais et de faire savoir en même temps, si la créance en capital est déja échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant, pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés dans les registres publics.

2001 Neuchâtel, 1er juin 1994 — Office des poursuites Le préposé: M. Vallélian

Neuchâtel (6629)

Enchères publiques d'un appartement en propriété par étages à Cernier

Le jeudi 1er septembre 1994, à 15 h., à Cernier, Hôtel-de-Ville, salle du Tribunal, l'office des poursuites du Val-de-Ruz vendra par voie d'enchères publiques, sur réquisition d'un créancier hypothécaire, la part de copropriété désignée ci-après appartenant à ***Marty Olivier Krishna***, ***Cernier***, à savoir:
Cadastre de Cernier
Désignation de la part de copropriété à vendre:
Parcelle 2422/K: propriété par étages, copropriétaire du 1253 pour 103/1000 avec droits spéciaux sur l'appartement de 4 pièces, situé au comble à l'ouest de l'entrée rue Henri Calame 11, et composé de 4 chambres, une cuisine, une salle de bains et un vestibule, surface indicative de 76 m², ainsi que d'une cave au sous-sol, de 7 m².
L'appartement est actuellement libre de bail.
Estimation cadastrale (1990): fr. 216 000.–
Estimation officielle (1994): fr. 190 000.–
Désignation de l'immeuble divisé en propriété par étage:
Parcelle 1253, habitation, place-jardin, garages de 965 m².
Assurance incendie (1992): fr. 1 795 500.–.
Divisé en 19 copropriétés, dont 9 garages.
L'immeuble est situé à proximité immédiate du centre de Cernier; bordé au sud par la rue Bois-du-Pâquier et au nord par la rue Henri-Calame.
La part de copropriété formant la parcelle 2422/K sera vendue définitivement au plus offrant et dernier enchérisseur. Aucun droit de préemption (art. 712c CCS) n'est annoté au registre foncier.
Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai de vingt jours, soit jusqu'au 21 juin 1994 inclus, leurs droits sur ledit bien, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai, seront exclus de la répartition pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.
Les conditions de vente de cette unique enchère qui aura lieu conformément à la loi, l'état des charges, l'extrait du registre foncier et le rapport de l'expert, seront déposés à l'office soussigné, à la disposition des intéressés, dès le 4 juillet 1994.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger, ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
L'appartement pourra être visité le vendredi 12 août 1994 de 14 h. à 14 h. 30.
Renseignements: Office des poursuites de Cernier, Epervier 4, téléphone 038 53 21 15.

2053 Cernier, 1er juin 1994 — Office des poursuites Le préposé: M. Gonella

Neuchâtel (6630)

Enchères publiques d'un appartement et d'un garage en propriété par étages à La Chaux-de-Fonds

Le vendredi 26 août 1994, à 10 h. 30, à l'Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10 à La Chaux-de-Fonds, salle de ventes, 2e étage, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques, sur réquisition de la créancière hypothécaire en 1er, 2e et 3e rangs, des parts de copropriété par étages suivantes, copropriété de l'article 3754 du cadastre «Les Eplatures», appartenant à Mme et M. ***Laederach Marie-Anne et Werner,*** précédemment domiciliés rue du Locle 1a à La Chaux-de-Fonds, actuellement ***sans domicile connu,*** à savoir:

Cadastre «Les Eplatures»:

Désignation des parts de copropriété à vendre:

Parcelle 3879/DL: PPE: copropriétaire du 3754 pour 10,429/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants: 9e: appartement est de la cage d'escaliers est de cinq pièces et demie, un hall, une cuisine, une salle de bain, un WC, un balcon; surface indicative: 98 m², plus le local annexe suivant: Sous-sol: annexe DL1, cave; surface indicative: 5 m². Mention: copropriétaire de l'article 3792/Y pour 10,574/1000.

Parcelle 3901: part de copropriété de 12,048/1000 sur la parcelle 3769/A, rue du Locle, PPE, copropriétaire de la parcelle 3754 pour 62,416/1000, local à l'usage de garage de 2046 m² (surface indicative).

Description de l'appartement, situé au 9e étage est de l'immeuble sis à la rue du Locle 1a à La Chaux-de-Fonds: quatre chambres à coucher, un salon, une cuisine équipée, un local sanitaire avec WC et lave-mains; un deuxième avec baignoire, lavabo et pharmacie.

Estimations cadastrales (1985)

Parcelle 3879/DL fr. 180 000.–

(y.c. part de copropriété à l'article 3792/Y).

Parcelle 3901 fr. 14 000.–

Estimation officielle (1994)

Parcelles 3879/DL et 3901 ensemble

(y.c. part de copropriété à l'article 3792/Y) fr. 233 000.–

Désignation de l'immeuble divisé en propriété par étages:

Article 3754: habitation, restaurant, ateliers, garages de 2975 m²; places-jardins de 659 m², surface totale de la parcelle 3634 m². Assurance incendie de l'article 3754, immeuble volume 44 594 m³ (valeur à neuf) fr. 22 233 800.–.

L'immeuble qui comprend trois entrées, construit en 1969, est situé rue du Locle 1a-1b-3a-3b-5a et 5b à La Chaux-de-Fonds. Sis à l'ouest de la ville, il jouit d'un bon dégagement au nord et au sud. Il comprend 108 logements; ascenseurs, coditel, chauffage à mazout avec production d'eau chaude, locaux commerciaux, un établissement public (café-restaurant) est annexé au nord-ouest de l'immeuble. Le sous-sol est exploité en caves et locaux communs ainsi que dans la partie nord en un garage collectif.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai de vingt jours, soit jusqu'au 21 juin 1994 inclusivement, leurs droits sur les parcelles 3879/DL et 3901 du cadastre «Les Eplatures», notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais et de faire savoir en même temps, si la créance est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant, pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics. Seront produits également les droits grevant l'immeuble lui-même (article 3754 du cadastre «Les Eplatures»).

Les conditions de vente de cette unique enchère, qui aura lieu conformément à la Loi, l'état des charges, les extraits du registre foncier, le rapport de l'expert, le règlement d'administration et d'utilisation de la propriété par étages, seront déposés à l'office soussigné, à la disposition des intéressés, dès le 3 août 1994.

Les parts de copropriété formant les parcelles 3879/DL et 3901, seront vendues en bloc d'une manière définitive et l'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur. Aucun droit de préemption des copropriétaires n'est annoté au registre foncier, selon l'article 712c CCS.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les unités d'étages mises en vente pourront être visitées sur rendez-vous préalable.

Renseignements: Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 10, tél. 039 28 54 64.

2301 La Chaux-de-Fonds, 1er juin 1994 Office des poursuites
Le préposé: J.-P. Gailloud

Nachlassverträge
Concordats–Concordati

Nachlass-Stundungsgesuch
Demande de sursis concordataire
Domanda di moratoria concordataria

(SchKG–LP–LEF 293)

Bern (6749)

Schuldnerin: ***Aeberhard AG,*** Bauunternehmung, h. d. Jürg Aeberhard, Schulhausgasse 14, 3110 ***Münsingen.***

Die Gesuchstellerin hat beim Richteramt II von Konolfingen, 3082 Schlosswil, ein Nachlass-Stundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme der Schuldnerin und zur Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Montag, 11. Juli 1994, 14 Uhr, im Amthaus Schlosswil.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung bis zum Termin schriftlich oder im Termin mündlich anbringen.

3082 Schlosswil, 27. Mai 1994 Der Gerichtspräsident II
als Nachlassrichter: H. R. Burri

Vaud (6631)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 23 juin 1994, à 10 h. 45, au palais de justice de Montbenon, à Lausanne (s'adresser à l'huissier), sur une demande de sursis concordataire dividende présentée par la société ***Auto-Matériel N. Castella SA,*** chemin du Chêne 7-C, à ***Renens.***

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1014 Lausanne, 19 mai 1994 Le greffier:
D. Monney, ah.

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe
Sursis concordataire et appel aux créanciers
Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG–LP–LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Zug (6387[1])

Das Kantonsgericht des Kantons Zug hat in seiner Sitzung vom 16. Mai 1994 den Gemeinschuldnern ***Schorro Ernst, Baar,*** und ***Schorro-Niklaus Emma,*** frühere Inhaber der Einzelfirma E. und E. Schorro Juweliere, wohnhaft in 6340 ***Baar,*** Rigistrasse 180, vertreten durch RA lic. iur Jürg Hermann, Augustinergasse 11, Postfach 1959, 4001 Basel, im Sinne von Art. 294 ff. SchKG, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.

Datum der Bewilligung: 16. Mai 1994.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 16. September 1994.

Eingabefrist: 25. Mai bis und mit 14. Juni 1994.

Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, 5603 Staufen (Postadresse: Postfach 649, 5600 Lenzburg).

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben (Wert 16. Mai 1994) mit gesonderter Zinsberechnung, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Verzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.) während der Eingabefrist der Sachwalterin anzumelden.

Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.

5603 Staufen, 18. Mai 1994 Die Sachwalterin:
Risag GmbH

Thurgau (6675)

Einladung zur Gläubigerversammlung

Schuldnerin: ***Catford Trading AG, Aadorf.***

Die Gläubiger werden hiermit eingeladen, an der Gläubigerversammlung teilzunehmen. Die Gläubigerversammlung findet am 1. Juli 1994, um 14.30 Uhr im Landgasthof Heidelberg, Schützenstrasse 45, in Aadorf, statt.

Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter (c/o TSB Treuhandgesellschaft AG, Feldmühlestrasse 9, Rorschach, Telefon 071 41 11 11) zur Einsicht auf. Telefonische Voranmeldung erwünscht.

Die Schuldnerin strebt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung an. An der Gläubigerversammlung sind deshalb der Liquidator und der Gläubigerausschuss zu wählen.

9400 Rorschach, 1. Juni 1994 Der Sachwalter:
Dr. F. Schärli

Ticino (6750)

Debitrice: ***Bicosa Costruzioni SA,*** 6834 ***Morbio Inferiore.***

Decreto di moratoria: 19 aprile/13 maggio 1994.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Giorgio Romano, c/o La Difesa C SA, via Maggio 13, 6901 Lugano, tel. 091 53 10 25-26.

Termine per la notifica: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione presso il commissario del concordato, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale termine, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato. Le notifiche devono essere completate con copie delle fatture, conteggi, o altra documentazione.

Adunanza dei creditori: la data dell'adunanza verrà comunicata in seguito.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso l'Ufficio del commissario, previo avviso telefonico, tel. 091 53 10 25-26.

6901 Lugano, 26 maggio 1994 Il commissario:
Giorgio Romano

Ticino (6751)

Debitrice: ***Falegnameria Evelino Cristinelli SA, Taverne.***

Il commissario della moratoria concordataria comunica che l'adunanza dei creditori prevista per il giorno di giovedì 9 giugno 1994 alle ore 14 presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano (FUCT n. 21 del 15 marzo 1994 e FUSC n. 53 del 16 marzo 1994) è rinviata.

La nuova adunanza dei creditori verrà indetta prossimamente e comunicata mediante pubblicazioni di rito.

6901 Lugano, 26 maggio 1994 Il commissario:
Giorgio Romano

Ticino (6676)

Debitore: ***Lepori Luigi, Origlio.***

Il commissario del concordato comunica che l'adunanza deliberativa dei creditori è stata fissata per il giorno di lunedì 27 giugno 1994, alle ore 14, presso la sala incanti dell'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello.

Gli atti possono essere esaminati presso il commissario del concordato nei dieci giorni che precedono l'adunanza previa appuntamento telefonico (091 22 67 32).

6901 Lugano, 26 maggio 1994 Il commissario:
Avv. Marco Villa

Ticino (6677)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 13 maggio 1994, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla ***Mercatone SA, Manno.***

Quale commissario del concordato è stato nominato l'Avv. Giovanni Augugliaro, via Pollini 29, 6850 Mendrisio.

6900 Lugano, 25 maggio 1994 Il Pretore:
Avv. Francesco Trezzini

Valais (6657)

Débitrice: ***Heurowatch SA,*** de siège social à ***Ecône/Riddes.***

Date de l'octroi du sursis: 10 mai 1994.

Durée du sursis: 4 mois, échéant le 10 septembre 1994.

Commissaire au sursis: M. André Devanthéry, case postale 439, 1920 Martigny.

Délai pour les productions: 20 jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, sous peine, pour les créanciers, de se voir exclus des délibérations relatives au concordat.

Assemblée des créanciers: jeudi 25 août 1994, à 16 h., au Foyer du Casino, avenue de la Gare 17, à Martigny.

Consultation des pièces: 10 jours avant l'assemblée précitée, au Bureau du commissaire à Martigny, c/o Fiduciaire Fidag SA, place de Rome, 1920 Martigny.

Les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP).

1920 Martigny, 24 mai 1994 Le commissaire au sursis:
André Devanthéry

Verlängerung der Nachlass-Stundung
Prorogation du sursis concordataire
Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 – LP 295, al. 4 – LEF 295, cpv. 4)

St. Gallen (6752)

Schuldner:

Stillhard Alex, Mittendorfstrasse 2, 9606 ***Bütschwil.***

Stillhard-Kalberer Susanne, Mittendorfstrasse 2, 9606 ***Bütschwil.***

Datum der Verlängerungsbewilligung durch das Bezirksgericht Alttoggenburg: 20. Mai 1994 (dieser Entscheid ist rechtskräftig).

Dauer der Verlängerung: Einen Monat, d. h. bis 21. Juni 1994.

Sachwalter: Herrn G. Curseri, G. Curseri Treuhand, Zürcherstrasse 8a, 9500 Wil, Telefon: 073 22 80 05, Telefax: 073 22 80 09.

9500 Wil, 26. Mai 1994 Der Sachwalter:
G. Curseri

Vaud (6678)

Par décision du 24 mai 1994, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé de deux mois, soit jusqu'au 9 septembre 1994 le sursis concordataire accordé à ***Quartetto Michel,*** à ***Roche*** et La Tour-de-Peilz.

L'assemblée des créanciers fixée au jeudi 9 juin 1994 à 16 h. 30 est renvoyée au vendredi 8 juillet 1994, à 10 h. 30, dans la salle de la Justice de Paix, Cour-Au-Chantre, à Vevey.

Examen des pièces: durant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire au sursis, rue du Midi 4, à Lausanne, sur rendez-vous.

1002 Lausanne, 1er juin 1994 Le commisssaire au sursis:
J. Lauber

Valais (6658)

Débiteur: ***Mayoraz Jean-Claude,*** architecte, Vieux Canal 13, 1950 ***Sion.***

Date de l'octroi de la prolongation par le juge I du district de Sion: 19 mai 1994.

Durée de la prolongation: deux mois, jusque et y compris le 3 septembre 1994.

Commissaire au sursis: Me Pascal Perraudin, avocat, rue de Lausanne 43, case postale 2104, 1950 Sion.

L'assemblée des créanciers prévue le mardi 7 juin 1994, à 14 h., à l'Hôtel du Rhône, rue du Sex 10, 1950 Sion, est annulée et reportée au mercredi 10 août 1994, à 14 h., au même endroit.

Les pièces seront à disposition des créanciers, sur rendez-vous, à l'Etude du commissaire, dès le 29 juillet 1994.

1950 Sion, 25 mai 1994 Le commissaire au sursis:
Pascal Perraudin, avocat

Genève (6753)

Concordat par abandon d'actifs

La débitrice ci-après a obtenu un sursis concordataire de 4 mois, prolongé par jugement du Tribunal de première instance du 20 avril 1994, de 2 mois supplémentaires, soit jusqu'au 15 juillet 1994.

Par publication du 28 mars 1994 dans la Feuille d'avis offcielle, une assemblée des créanciers a été convoquée pour le 15 juin 1994 à 10 h.

L'assemblée des créanciers a été déplacée à la date ci-dessous.

Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les 10 jours qui précèdent l'assemblée.

Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire (art. 295 et ss de la loi sur la poursuite).

Débitrice: ***Net Service-Bernard Audric SA,*** rue Caroline 14, 1227 ***Carouge.***

Activité: nettoyage et entretien de textiles de toutes natures ainsi que commerce et représentation de l'appareillage, utilisés dans ce domaine.

Date du jugement accordant le sursis avec effet au 15 janvier 1994.

Commissaire au sursis: Me Vincent Jeanneret, avocat.

Domicile du commissaire: Etude de Mes Travernier, Gillioz, De Preux, Dorsaz, rue Toepffer 11, 1206 Genève.

Assemblée des créanciers: 1er juillet 1994, à 10 h. 30, salle des assemblées de faillite, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, à Genève.

Délai pour prendre connaisance des pièces: Dès le lundi 20 juin 1994.

1206 Genève, 27 mai 1994 Le commissaire:
Me V. Jeanneret

Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori

– Dividere nella misura del possibile la lettera d'accompagnamento dal manoscritto.
– Impostare il manuscritto sul modello del Foglio ufficiale svizzero di commercio.
– Notare a piè del manoscritto NPA, luogo, data e nome dell'ufficio firmatario (se richiesto).

Grazie per la vostra cooperazione

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Solothurn (6659)

Im Nachlassverfahren der ***Maximair Grenchen AG,*** Flugplatzstrasse 99, 2540 ***Grenchen,*** wird zur Hauptverhandlung vor Amtsgericht Solothurn-Lebern betreffend die Bestätigung des unterbreiteten Nachlassvertrages vorgeladen auf Mittwoch, 22. Juni 1994, 8 Uhr, nach Solothurn, Amthaus 2, Parterre, Zimmer Nr. 007.
Die Gläubiger haben Gelegenheit, dem Gericht allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag schriftlich oder an der Hauptverhandlung vorzutragen.

4502 Solothurn, 24. Mai 1994 — Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern. P. Friedli

Aargau (6679)

Im summarischen Verfahren (Nachlassgesuchssache) in Sachen ***Hauri Hans AG,*** Bau- und Sanitärbedarf, Hintere Bahnhofstrasse 13, 5034 ***Suhr,*** Sachwalterin: Risag GmbH, Treuhandbüro und Verwaltungen, Kornweg 7, 5603 Staufen, hat der Gerichtspräsident im Sinne einer Beweisanordnung verfügt:

1. Die Verhandlung betreffend Bestätigung des Nachlassvertrages findet am Mittwoch, 8. Juni 1994, 14.15 Uhr, im Bezirksgericht Aarau, Kasinostrasse 5, 5000 Aarau, statt.
2. Zum Nachlassvertrag wird Herr Riesen von der Sachwalterin befragt.
3. Im übrigen wird die Parteibefragung durchgeführt. Für die Gesuchstellerin ist Herr Hans Hauri zu befragen.
4. Die Gläubiger haben gemäss Art. 304 Abs. 3 SchKG Gelegenheit, ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag an der unter Ziff. 1 angesetzten Verhandlung anzubringen.
5. Diese Verfügung gilt für Herr Riesen von der Sachwalterin und Herr Hans Hauri als Vorladung.
6. Diese Verfügung wird gemäss Art. 304 Abs. 3 SchKG im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Aargau publiziert.
7. Zustellung an:
   – die Gesuchstellerin (Anwalt, im Doppel)
   – die Sachwalterin.

Aarau, 25. Mai 1994 — Gerichtspräsidium Aarau

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Homologation du concordat par abandon d'actif

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG–LP–LEF 316d)

Aargau (6680)

Das Bezirksgericht Brugg hat in seiner Sitzung vom 26. April 1994 im summarischen Verfahren in Sachen ***Profiflor AG,*** Pflanzenkulturen, 5235 ***Rüfenach,*** Gesuchstellerin, Sachwalterin: Fidutrust Revision SA, Chemin des Primevères 45, 1701 Fribourg, erkannt:

1. Der gemäss Art. 305 SchKG angenommene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung der Profiflor AG, Pflanzenkulturen, 5235 Rüfenach, mit ihren Gläubigern wird gerichtlich wie folgt bestätigt und für alle Gläubiger (mit Ausnahme allfälliger Pfandgläubiger für den durch das Pfand gedeckten Forderungsbetrag) als rechtsverbindlich erklärt:
   1. Die Profiflor AG, Rüfenach, schliesst mit ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung ab.
   2. Den Gläubigern werden sämtliche Vermögenswerte gemäss Status per 16. November 1993, bereinigt um die Massaschulden und das Betriebsergebnis für die Zeit vom 17. November 1993 bis zum Ende des Nachlassverfahrens, zukommen.
   3. Die Gläubiger erklären sich mit dieser Vermögensabtretung für die von der Profiflor AG per 16. November 1993 anerkannten Forderungen vollständig befriedigt.
   4. Die während dem Nachlass-Stundungsverfahren auf den nicht pfandgesicherten Forderungen aufgelaufenen Zinsen sowie allfällige Verzugszinsen bis 16. November 1993, Betreibungs- und übrige Rechtsverfolgungskosten, gelten als nachgelassen.
   5. Die Profiflor AG verpflichtet sich, unmittelbar nach der Genehmigung des Nachlassvertrages durch die Nachlassbehörde, die Abtretung/Verwertung der Vermögenswerte einzuleiten.
   6. Mit der Durchführung der Liquidation werden beauftragt:
      a. Als Liquidatorin: Die Fidutrust Revision SA, Freiburg.
      b. Ein Gläubigerausschuss, bestehend aus 1 bis 3 Mitgliedern, derzeit:
         – Herrn Walter Wenk, Präsident
         – Herrn Kurt Schmid, Sekretär
         – Herrn Fritz Jost, Beisitzer

      Beim Ausscheiden der Liquidatorin oder eines Mitgliedes des Gläubigerausschusses wird der Ausscheidende durch Zuwahl durch den Gläubigerausschuss ersetzt.
   7. Die Liquidatorin führt die Liquidation als ausführendes Organ im Interesse der Gläubiger durch. Sie handelt mit Einzelunterschrift unter der Bezeichnung «Profiflor AG in Nachlassliquidation».
   8. Der Gläubigerausschuss ist Aufsichts-, Kontroll- und Beschwerdeinstanz für die Tätigkeit der Liquidatorin, soweit nicht gesetzliche Bestimmungen eine richterliche Instanz vorsehen.
   9. Als Publikationsorgan gelten das Schweizerische Handelsamtsblatt und das Amtsblatt des Kantons Aargau.
   10. Der vorliegende Nachlassvertrag tritt mit der Genehmigung durch die Nachlassbehörde in Kraft.
2. Der Vollzug des Nachlassvertrages obliegt der Fidutrust Revision SA, Chemin des Primevères 45, CH-1701 Fribourg.
3. Über die Sachwalterinnenkosten wird zu einem späteren Zeitpunkt befunden.
4. Der Nachlass-Schuldner hat eine Spruchgebühr von Fr. 300.– sowie die Publikationskosten zu bezahlen.
5. Dieser Entscheid ist nach Eintritt der Rechtskraft im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Aargau zu publizieren (Art. 308 Abs. 1 SchKG).

Urteil eröffnet.

5200 Brugg, 26. April 1994 — Bezirksgericht Brugg

Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

– Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.
– Manuskript nach Vorlagen im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.
– PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle (sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.

Danke für Ihre Mitarbeit

Verschiedenes – Divers – Diversi

SchKG – LP – LEF

Zürich (6681)

Rechenschaftsbericht
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung von ***Kündig Fritz,*** Sonnenhof 23, 8121 ***Benglen,*** liegt den beteiligten Gläubigern der Rechenschaftsbericht über den Zeitraum vom 1. Januar 1993 bis 31. Dezember 1993 im Büro des Liquidators vom 2. bis 13. Juni 1994 zur Einsichtnahme auf.

8001 Zürich, 1. Juni 1994 — Der Liquidator: Dr. Andreas Coradi, Rechtsanwalt Löwenstrasse 42, Zürich

Bern (6632)

Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG
Nachdem das Konkursverfahren über die Firma ***Itessimo AG,*** Laupenstrasse 6/Kramgasse 46, 3011 ***Bern,*** mangels Aktiven eingestellt ist, wird auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin gemäss Art. 134 VZG das Liquidationsverfahren bezüglich der folgenden Liegenschaft durchgeführt:
GB-Thun Nr. 595
Wohnhaus mit Laden Obere Hauptgasse 59, 3600 Thun
Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht bis und mit 21. Juni 1994.
Die Pfandgläubiger haben ihre Forderungen aufgeteilt in Kapital, Zinsen und Kosten anzumelden. Innert der gleichen Frist sind die Pfandtitel dem Konkursamt Bern einzureichen.

3011 Bern, 18. Mai 1994 — Konkursamt Bern

Bern (6682)

Auflage Lastenverzeichnisse
In der Nachlass-Liquidation ***Megabau AG,*** Bahnhofstrasse 5, 3294 ***Büren an der Aare,*** liegt das Lastenverzeichnis
Grundbuch Lyss
– Blatt Nr. 939, Hübeliweg, Grentschel, Platz und Umschwung von 12,86 a
– Blatt Nr. 1416, Hübeliweg, Platz und Umschwung von 10,73 a
– Blatt Nr. 2727, Hübeliweg, Weg von 2,1 a

den beteiligten Gläubigern bei folgender Adresse zur Einsichtnahme auf: Voser Treuhand AG, Hauptstrasse 104, 2560 Nidau (telefonische Voranmeldung unter Telefon Nr. 032 51 29 55). Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind innerhalb von 10 Tagen ab dem 1. Juni 1994 beim Richteramt Büren an der Aare geltend zu machen. Widrigenfalls erwachsen die Lastenverzeichnisse in Rechtskraft.

2560 Nidau, 1. Juni 1994 — Die Liquidatorin: Voser Treuhand AG

Solothurn (6633)

Spezialliquidation gemäss VZG Art. 134
Das am 28. Februar 1994 über die Firma ***Lerise AG,*** Niklaus-Konrad-Strasse 12, 4500 ***Solothurn,*** eröffnete Konkursverfahren ist mit Verfügung vom 29. März 1994 des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern mangels Aktiven eingestellt worden. Eine Grundpfandgläubigerin hat die Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG des folgenden Grundstückes verlangt:
GB Courtemaîche Nr. 93, Lai Côte ès Moines, 1055 m².
Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichnenden Konkursamt ihre Ansprüche an den Grundstücken, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, berechnet per 21. Juni 1994 und detailliert anzumelden.
Eingabefrist: 21. Juni 1994.
Die Auflage des Lastenverzeichnisses erfolgt während 10 Tagen beim unterzeichnenden Konkursamt.
Auflagefrist: 1. bis 11. Juli 1994.

4501 Solothurn, 24. Mai 1994 — Konkursamt der Stadt Solothurn

Ticino (6683)

Deposito di elenco oneri (Art. 249–250 LEF)
Si rende noto che a datare dal 3 giugno 1994 e per un periodo di dieci giorni, è depositato presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, l'elenco oneri nella liquidazione in via di fallimento ai sensi dell'art. 134 RFF, a carico di ***Casali Cleo,*** fu Paolo, 6 agosto 1936, via Segeno 2, 6855 ***Stabio.***
Le eventuali azioni di contestazione dell'elenco oneri dovranno essere introdotte, entro dieci giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria competente.
In caso contrario esso si avrà per riconosciuto.

6850 Mendrisio, 25 maggio 1994 — Ufficio fallimenti di Mendrisio: A. Caimi, uff.

Neuchâtel (6634³)

Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI
Faillite: ***Société anonyme de l'immeuble Rue Neuve 8, Neuchâtel,*** gérance, vente de l'immeuble portant le no 8 de la Rue Neuve; achat de et vente d'autres immeubles.
Faillite prononcée le 21 mars 1994, liquidation suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 11 mai 1994, selon l'art. 230 al. 2 LP.
Liquidation poursuivie sur demande d'un créancier gagiste, selon l'art. 134 ORI, pour l'immeuble suivant:
Cadastre de La Chaux-de-Fonds
Parcelles 13997/A à 14016/U – PPE copropriétaires du 5662, rue Neuve 8.
Délai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: 21 juin 1994.

2001 Neuchâtel, 1er juin 1994 — Office des faillites: Le préposé: M. Vallélian

Neuchâtel (6660)

Enchères publiques d'immeubles
Le mardi 5 juillet 1994, à 15 h. 30, salle du Tribunal à Môtiers, l'office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers, procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-dessous désigné, dépendant de la masse en faillite de ***Buttim S.A.,*** à ***Buttes*** (conf. art. 134 ORI) savoir:
Cadastre de Buttes: parcelle 2511, Surville, prés-champs 21 986 m². Il s'agit d'un terrain en zone à bâtir sans aménagement au nord de Buttes, coordonnées 532 250/193 600.
Estimation cadastrale, 1990, prés-champs: fr. 1 200 000.–
Estimation officielle, 1994: fr. 20 000.–
Pour une désignation plus complète de l'immeuble, on se réfère à l'extrait délivré par le registre foncier et déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert qui pourront être consultés avec les conditions de vente et l'état des charges, à nos bureau dès lundi 6 juin 1994.
Conformément à la loi, la vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement.
Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Pour tous renseignements complémentaires s'adresser à l'office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers (tél. 038 61 14 44).

2112 Môtiers 1er juin 1994 — Office des faillites Le préposé: C. Matthey

Genève (6754)

Notification
Commandement de payer no 94 008520 A. Poursuite en réalisation de gage immobilier.
A ***Pro Immo SA, en liquidation,*** chemin de la Carcellière 22, 1245 ***Collonge-Bellerive,*** codébiteur solidaire avec M. Eric Schmid, débiteur,
à la requête de Crédit Suisse, succursale de Vésenaz, chemin du Vieux-Vésenaz 32, 1222 Vésenaz, créancier,
représenté par Crédit Suisse, Service juridique, case postale 2153, 1211 Genève, mandataire,
requiert paiement de: fr. 1 600 000.– plus intérêt de 7,5% du 1er novembre 1991.
Titre et date de la créance, cause de l'obligation: cédule hypothécaire au porteur de fr. 1 600 000.– en 2e rang dénoncée au remboursement pour le 31 octobre 1991.
Désignation de l'immeuble:
Parcelle no 90, folio 5, commune de Versoix, sise chemin de Calot 9–11.
Tiers propriétaire du gage: Richelsa SA, en liquidation, c/o agence immobilière Eric Schmid, route de Chêne 96, 1224 Chêne-Bougerie.
Vous êtes sommé de payer dans le délai de 6 mois à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de la présente poursuite en fr. 300.–, ainsi que ceux de l'office en fr. 400.–, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou le droit de gage et l'extension de ce droit aux produits de l'immeuble, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement ou par écrit dans les 30 jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le gage sera vendu à la réquisition du créancier.

1211 Genève 3, 30 mai 1994 — Office des poursuites Arve-Lac Le préposé: M. Patrice Genoud

Genève (6755)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, Palais de justice, place du Bourg-de-Four 1, salle 2, rez-de-chaussée, 1re cour, statuera en audience publique le jeudi 16 juin 1994, à 14 h. 45, sur la requête en reconnaissance d'une décision de faillite étrangère formée par Walter Gerhard, Cronstettenstrasse 22, 60322 Frankfurt am Main (Allemagne), élisant domicile en l'Etude de Me Pierre Oederlin, avocat, Grand'Rue 25, 1204 Genève, M. Walter agissant en sa qualité d'administrateur de la faillite de ***Schneider-Granzow Claudia, sans domicile*** ni résidence connus, anciennement domiciliée Fasanenweg 5, Königstein im Taunus (RFA). Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens.

1211 Genève 3, 1er juin 1994 — Marie-Jeanne Felix, greffier de chambre

Genève (6756)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, Palais de justice, place du Bourg-de-Four 1, salle 2, rez-de-chaussée, 1re cour, statuera en audience publique le jeudi 16 juin 1994, à 14 h. 45, sur la requête en reconnaissance d'une décision de faillite étrangère formée par Walter Gerhard, Cronstettenstrasse 22, 60322 Frankfurt am Main (Allemagne), élisant domicile en l'Etude de Me Pierre Oederlin, avocat, Grand'Rue 25, 1204 Genève, M. Walter agissant en sa qualité d'administrateur de la faillite de ***Schneider Jürgen, sans domicile*** ni résidence connus, anciennement domicilié Fasanenweg 5, Königstein im Taunus (RFA). Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens.

1211 Genève 3, 1er juin 1994 — Maire-Jeanne Felix, greffier de chambre

Marken–Marques–Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum–Office fédéral de la propriété intellectuelle–Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen–Enregistrements et renouvellements–Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1993 **409883**
Round Palis AG, Lettenstrasse 7–9, **6343 Rotkreuz**
Vertreter: Otto Kägi, Patentanwalt, Hinterbergstrasse 36, 6330 Cham

ROUND PALIS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
6 Bauten aus Metall, Parkhäuser aus Metall.
7 Hebe-, Förder- und Lagereinrichtungen für Automobile; mechanische Parkieranlagen und deren Bestandteile.
9 Steuerungs-, Signal- und Kassiereinrichtungen für Fahrzeug-Parkieranlagen; Betriebs-Software für solche Einrichtungen und Anlagen.
39 Vermietung von Parkplätzen, Lagerung von Automobilen; Dienstleistungen bei der Planung, Erstellung und beim Betrieb von Parkhäusern.

Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1993 **409884**
Julius Minder, Baumgartenstrasse 17,
8118 Pfaffhausen

MOBILED

Signal- und Übermittlungseinrichtungen für die Fördertechnik; EDV-Programme hierzu.
Int. Kl. **9**

Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1994 **409885**
Endress + Hauser Flowtec AG, Kägenstrasse 7,
4153 Reinach BL 1
Vertreter: Markenschutzbüro Reichmuth, Postfach 658, 8630 Rüti

DELTAPHANT

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
9 Messgeräte und Einrichtungen zur Durchflussmessung von Flüssigkeiten und/oder Gasen.

Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1994 **409886**
«Maestrani» Schweizer Schokoladen AG,
St. Georgenstarsse 105, Postfach 19,
9011 St. Gallen
Vertreter: R.A. Egli & Co., Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

MINOR

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
30 Schokolade und Schokoladeerzeugnisse.
Gebrauchspriorität: 1936.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1993 **409887**
Ancotech AG, Buchstrasse 6, **8112 Otelfingen**

ANCOFIX

Bewehrung (= Armierung) wird im Beton einbetoniert.
Int. Kl. **6, 19**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1993 **409888**
Ancotech AG, Buchstrasse 6, **8112 Otelfingen**

ANCOPLUS

Bewehrung (= Armierung) wird im Beton einbetoniert.
Int. Kl. **6, 19**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1993 **409889**
Ancotech AG, Buchstrasse 6, **8112 Otelfingen**

SECUTEMP

Verankerungen und Vorspanneinrichtungen für Bauten.
Int. Kl. **6, 19**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **409890**
Chemisan AG, c/o Markus Zehentmayer, Brühl 15, **9305 Berg SG**
Vertreter: Bodan Treuhand AG, Hauptstrasse 5, 9400 Rorschach

ALLSAN

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
3 Reinigungsmittel.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **409891**
Chemisan AG, c/o Markus Zehentmayer, Brühl 15, **9305 Berg SG**
Vertreter: Bodan Treuhand AG, Hauptstrasse 5, 9400 Rorschach

FLOROSAN

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
3 Reinigungsmittel.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **409892**
Chemisan AG, c/o Markus Zehentmayer, Brühl 15, **9305 Berg SG**
Vertreter: Bodan Treuhand AG, Hauptstrasse 5, 9400 Rorschach

PZ 2000

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
3 Reinigungsmittel.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **409893**
Chemisan AG, c/o Markus Zehentmayer, Brühl 15, **9305 Berg SG**
Vertreter: Bodan Treuhand AG, Hauptstrasse 5, 9400 Rorschach

SANOSID

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
3 Reinigungsmittel.

Data del deposito: 7 aprile 1993 **409894**
A. L. After Life SA, via del Tiglio 19, **6900 Lugano**
Mandatario: Arifida S.A., Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso

A.L. AFTER LIFE

Cofani mortuari in legno, metalli, materie sintetiche. Piante, fiori, naturali ed artificiali. Vasi in terracotta, metalli e ceramiche. Urne funerarie in metallo, terracotta e ceramica. Articoli funerari quali marmi, graniti, fotoceramiche.
Cl. int. **6, 19, 20, 26, 31**

Date de dépôt: 1er avril 1993 **409895**
Vaudoise générale, compagnie d'assurances,
41, avenue de Cour, **1007 Lausanne**
Mandataire: Abrema Agence Brevets et Marques, Ganguillet & Humphrey, 5, rue Centrale, Case postale 2065, 1002 Lausanne

REVALOR

Produits et/ou services groupés par classes int.:
35 Consultations professionnelles d'affaires, estimation en affaires commerciales, expertise en affaires, gestion de fichiers informatiques, établissement de relevés de compte, informations statistiques, vérification de comptes.
36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières; assurance contre les accidents, actuariat, agence de crédit, agences immobilières, caisses de prévoyance, cautions (garanties), constitution de capitaux, consultation en matière d'assurances, consultation en matière financière, courtage en assurances, crédit, épargne, estimation d'antiquités, estimation d'objets d'art, de bijoux, de timbres, estimation numismatique, estimations financières (assurances, banques, immobilier), estimations fiscales, estimations industrielles et immobilières, expertise en matière d'assurance, en matière juridique et pour l'évaluation de dommages, services de financement, consultation en matière financière, constitution de fonds, fonds de placement, gérance de biens immobiliers, gérances d'immeubles, assurances contre l'incendie, informations en matière d'assurances, informations financières, investissement de capitaux, location d'appartements, assurance maladie, assurance maritime, prêt sur nantissement, opérations financières, opérations monétaires, placement de fonds, prêt (finances), prêt sur gage, recouvrement de loyers, transactions financières, assurance sur la vie.
Priorité découlant de l'usage: juillet 1985.

Date de dépôt: 1er avril 1993 **409896**
Vaudoise générale, compagnie d'assurances,
41, avenue de Cour, **1007 Lausanne**
Mandataire: Abrema Agence Brevets et Marques, Ganguillet & Humphrey, 5, rue Centrale, Case postale 2065, 1002 Lausanne

TRIVALOR

Produits et/ou services groupés par classes int.:
35 Consultations professionnelles d'affaires, estimation en affaires commerciales, expertise en affaires, gestion de fichiers informatiques, établissement de relevés de compte, informations statistiques, vérification de comptes.
36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières; assurance contre les accidents, actuariat, agence de crédit, agences immobilières, caisses de prévoyance, cautions (garanties), constitution de capitaux, consultation en matière d'assurances, consultation en matière financière, courtage en assurances, crédit, épargne, estimation d'antiquités, estimation d'objets d'art, de bijoux, de timbres, estimation numismatique, estimations financières (assurances, banques, immobilier), estimations fiscales, estimations industrielles et immobilières, expertise en matière d'assurance, en matière juridique et pour l'évaluation de dommages, services de financement, consultation en matière financière, constitution de fonds, fonds de placement, gérance de biens immobiliers, gérances d'immeubles, assurances contre l'incendie, informations en matière d'assurances, informations financières, investissement de capitaux, location d'appartements, assurance maladie, assurance maritime, prêt sur nantissement, opérations financières, opérations monétaires, placement de fonds, prêt (finances), prêt sur gage, recouvrement de loyers, transactions financières, assurance sur la vie.
Priorité découlant de l'usage: juin 1980.

Date de dépôt: 1er avril 1993 **409897**
Vaudoise générale, compagnie d'assurances,
41, avenue de Cour, **1007 Lausanne**
Mandataire: Abrema Agence Brevets et Marques, Ganguillet & Humphrey, 5, rue Centrale, Case postale 2065, 1002 Lausanne

VARIVALOR

Produits et/ou services groupés par classes int.:
35 Consultations professionnelles d'affaires, estimation en affaires commerciales, expertise en affaires, gestion de fichiers informatiques, établissement de relevés de compte, informations statistiques, vérification de comptes.
36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières; assurance contre les accidents, actuariat, agence de crédit, agences immobilières, caisses de prévoyance, cautions (garanties), constitution de capitaux, consultation en matière d'assurances, consultation en matière financière, courtage en assurances, crédit, épargne, estimation d'antiquités, estimation d'objets d'art, de bijoux, de timbres, estimation numismatique, estimations financières (assurances, banques, immobilier), estimations fiscales, estimations industrielles et immobilières, expertise en matière d'assurance, en matière juridique et pour l'évaluation de dommages, services de financement, consultation en matière financière, constitution de fonds, fonds de placement, gérance de biens immobiliers, gérances d'immeubles, assurances contre l'incendie, informations en matière d'assurances, informations financières, investissement de capitaux, location d'appartements, assurance maladie, assurance maritime, prêt sur nantissement, opérations financières, opérations monétaires, placement de fonds, prêt (finances), prêt sur gage, recouvrement de loyers, transactions financières, assurance sur la vie.
Priorité découlant de l'usage: janvier 1989.

Date de dépôt: 1er avril 1993 **409898**

Vaudoise générale, compagnie d'assurances, 41, avenue de Cour, **1007 Lausanne**

Mandataire: Abrema Agence Brevets et Marques, Ganguillet & Humphrey, 5, rue Centrale, Case postale 2065, 1002 Lausanne

ECUVALOR

Produits et/ou services groupés par classes int.:
35 Consultations professionnelles d'affaires, estimation en affaires commerciales, expertise en affaires, gestion de fichiers informatiques, établissement de relevés de compte, informations statistiques, vérification de comptes.
36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières; assurance contre les accidents, actuariat, agence de crédit, agences immobilières, caisses de prévoyance, cautions (garanties), constitution de capitaux, consultation en matière d'assurances, consultation en matière financière, courtage en assurances, crédit, épargne, estimation d'antiquités, estimation d'objets d'art, de bijoux, de timbres, estimation numismatique, estimations financières (assurances, banques, immoblier), estimations fiscales, estimations industrielles et immobilières, expertise en matière d'assurance, en matière juridique et pour l'évaluation de dommages, services de financement, consultation en matière financière, constitution de fonds, fonds de placement, gérance de biens immobiliers, gérances d'immeubles, assurances contre l'incendie, informations en matière d'assurances, informations financières, investissement de capitaux, location d'appartements, assurance maladie, assurance maritime, prêt sur nantissement, opérations financières, opérations monétaires, placement de fonds, prêt (finances), prêt sur gage, recouvrement de loyers, transactions financières, assurance sur la vie.

Priorité découlant de l'usage: juillet 1992.

Date de dépôt: 1er avril 1993 **409899**

Vaudoise générale, compagnie d'assurances, 41, avenue de Cour, **1007 Lausanne**

Mandataire: Abrema Agence Brevets et Marques, Ganguillet & Humphrey, 5, rue Centrale, Case postale 2065, 1002 Lausanne

CHAT KATZE GATTO

Produits et/ou services groupés par classes int.:
35 Consultations professionnelles d'affaires, estimation en affaires commerciales, expertise en affaires, gestion de fichiers informatiques, établissement de relevés de compte, informations statistiques, vérification de comptes.
36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières; assurance contre les accidents, actuariat, agence de crédit, agences immobilières, caisses de prévoyance, cautions (garanties), constitution de capitaux, consultation en matière d'assurances, consultation en matière financière, courtage en assurances, crédit, épargne, estimation d'antiquités, estimation d'objets d'art, de bijoux, de timbres, estimation numismatique, estimations financières (assurances, banques, immoblier), estimations fiscales, estimations industrielles et immobilières, expertise en matière d'assurance, en matière juridique et pour l'évaluation de dommages, services de financement, consultation en matière financière, constitution de fonds, fonds de placement, gérance de biens immobiliers, gérances d'immeubles, assurances contre l'incendie, informations en matière d'assurances; informations financières, investissement de capitaux, location d'appartements, assurance maladie, assurance maritime, prêt sur nantissement, opérations financières, opérations monétaires, placement de fonds, prêt (finances), prêt sur gage, recouvrement de loyers, transactions financières, assurance sur la vie.
42 Consultation en matière de sécurité, conseils juridiques, location de temps d'accès à un centre serveur de base de données.

Priorité découlant de l'usage: 1988.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **409900**

Devon Ueli Küng, Unter der Egg 11, **6004 Luzern**

Vertreter: Rechtsanwälte Troller, Hitz & Troller, Schweizerhofquai 2, 6004 Luzern

UELI KÜNG – DESIGN

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
35 Unternehmensberatung, nämlich Communication Design, Corporate Design und Industrial Design.
42 Dienstleistungen eines Designers, insbesondere eines Industriedesigners, Corporate Design und Communication Design.

Gebrauchspriorität: 26. Juli 1985.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **409901**

GTE Spacenet Corporation, 1700 Old Meadow Road, **McLean** (VA 22102, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Postfach, 8024 Zürich

SPACENET

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
38 Telekommunikation.

Date de dépôt: 1er avril 1993 **409902**

Boyden World Corporation, 364 Elwood Avenue, **Hawthorne** (NY 10532-1239, Etats-Unis d'Amérique)

Mandataire: Etienne Blum Stehlé Manfrini & Associés, 6, rue Bellot, 1206 Genève

BOYDEN

Produits et/ou services groupés par classes int.:
35 Gestion des affaires commerciales.
42 Services qui ne peuvent être rangés dans une autre classe tels que conseil en recrutement de personne, recherche de cadres.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **409903**

Infonet Services Corporation, 2100 East Grand Avenue, **El Segundo** (CA 90245, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: Patentanwälte Schaad, Balass & Partner, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich

INTERPAC

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
38 Elektronische Daten- und Informations-Übermittlung (Übertragung) und -verarbeitung.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **409904**

Infonet Services Corporation, 2100 East Grand Avenue, **El Segundo** (CA 90245, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: Patentanwälte Schaad, Balass & Partner, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich

PERSPEXION

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
38 Elektronische Daten- und Informations-Übermittlung (Übertragung) und -verarbeitung.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **409905**

Christian Kramer, Haldenstrasse 18, **8142 Uitikon Waldegg**

Vertreter: Dr. Renata Kündig, Haltenstrasse 15, 8008 Zürich

DOW JONES

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
42 Betrieb von Restaurants, Verpflegung von Gästen in Restaurants.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **409906**

MSKMarciano, Inc., 9756 Wilshire Blvd, **Beverly Hills** (CA 90212, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

GEORGES MARCIANO

Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung;: Büroarbeiten; Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Detailwarenhandel und dem Entwerfen, Designen und Beraten in Bezug auf Kleidung und Accessoires; Verpflegung; Beherbergung von Gästen; ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft; Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.
Int. Kl. **35, 42**

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **409907**

Speedlex GmbH, c/o Dr. Hans Georg Hinderling, Elisabethenanlage 7, **4002 Basel**

Vertreter: Dr. H.G. Hinderling, Advokat und Notar, Elisabethenanlage 7, 4002 Basel

SPEEDLEX

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
42 Erbringung von Dienstleistungen wie Beratung und Problem-Lösung auf EDV-Basis betreffend Rechtsfragen im EG- und EWR-Raum sowie im zwischenstaatlichen Bereich.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **409908**

Stratus Computer, Inc., 55, Fairbanks Boulevard, **Marlboro** (MA 01752, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: A. Braun, Braun Héritier Eschmann AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36–38, 4051 Basel

STRATUS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
37 Installations-, Wartungs- und Reparaturservice für Computer-Hardware, Peripheriegeräte und Software.

Gebrauchspriorität: 18. Dezember 1987.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **409909**

Santino Caldelari, Weinproduzent, 3970 Salgesch

SURPRISE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
33 Alkoholische Getränke (Weine).

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **409910**

Protekta Rechtsschutz-Versicherung AG, Seftigenstrasse 7, **3001 Bern**

Vertreter: Dr. R. Keller & Partner, Patentanwälte, Marktgasse 31, Postfach, 3000 Bern 7

PROTEKTA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
36 Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Versicherungswesen, Dienstleistungen von Agenten, die sich mit Versicherungen und mit den an die Versicherer und Versicherten zu leistenden Dienste beschäftigen, Dienstleistungen in Bezug auf den Abschluss von Versicherungen.

Gebrauchspriorität: 14. Dezember 1933.

Hinterlegungsdsatum: 1. April 1993 **409911**

Eckankar, 3001 Louisiana Avenue North, **New Hope** (MN 55427, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: A.W. Metz & Co. AG, Postfach, 8024 Zürich

ECK

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
41 Erziehung, Ausbildung und spirituelle und religiöse Dienstleistungen, insbesondere Durchführen und Leiten von Gottesdiensten, Klassen, Workshops, Vorlesungen, Konferenzen, Seminare und persönliches Lernen.

Gebrauchspriorität: 1. Januar 1977.

Hinterlegungsdsatum: 1. April 1993 **409912**

Eckankar, 3001 Louisiana Avenue North, **New Hope** (MN 55427, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: A.W. Metz & Co. AG, Postfach, 8024 Zürich

ECKANKAR

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
41 Erziehung, Ausbildung und spirituelle und religiöse Dienstleistungen, insbesondere in Vorlesungen durchgeführte Kurse, Workshops und Klassen, Heiminstruktionskurse, Konferenzen, Konzerte und Seminare.

Gebrauchspriorität: 1. Januar 1977.

Date de dépôt: 16 mars 1993 **409913**

Lia Oil SA, c/o Sercofin, Société de Services Comptables et Financiers SA, 6, rue Charles-Bonnet, **1206 Genève**

Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève

LIA OIL

Produits et/ou services groupés par classes int.:
1 Produits chimiques dérivés du pétrole ou d'hydrocarbures et destinés à l'industrie et aux sciences.
2 Couleurs, vernis et laques, produits anticorrosion.
3 Détergents de pétrole, huiles de nettoyage, huiles éthérées, huiles et graisses à usage cosmétique ou de parfumerie, produits dérivés de pétrole à usage cosmétique, gelée de pétrole.
4 Huiles et graisses industrielles, lubrifiants, pétrole brut et raffiné, combustibles et carburants y compris essence, kérosène et gazoil pour moteurs, matières éclairantes dérivées du pétrole, gaz combustibles y compris liquéfiés et solidifiés, carburants gazéifiés.

Commerce.

Date de dépôt: 31 mars 1993 **409914**

Wintraders SA, 6, rue du Nant, **Genève;** adresse pour la correspondance: 3, chemin de Pré Cosson, 1256 Troinex

PexLanda

Produits et/ou services groupés par classes int.:
9 Montures de lunettes.
14 Joaillerie, bijouterie, horlogerie et instruments de chronométrie.
18 Produits en cuir.
25 Vêtements, chaussures.

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1993 **409915**

Shin Nippon Seitetsu Kabushiki Kaisha (Nippon Steel Corporation), No. 6–3 Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, **Tokyo** (Japan)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

ORIENTCORE·HI-B

Erneuerung der Marke Nr. **269034**. Schutz ab 31. März 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
6 Elektrostahlbleche, einschliesslich Siliciumstahlbleche.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1993 **409916**

Shin Nippon Seitetsu Kabushiki Kaisha (Nippon Steel Corporation), No. 6–3 Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, **Tokyo** (Japan)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

WEL-TEN

Erneuerung der Marke Nr. **269035**. Schutz ab 31. März 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
6 Hochfeste Stähle.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. April 1993 **409917**

Günter Krauss, Oberlandstrasse 6, **3700 Spiez**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **263270**. Schutz ab 1. Februar 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
14 Schmuck und Schmuckteile.

Fabrikation und Handel.
Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2784.

Hinterlegungsdatum: 23. April 1993 **409918**

Consultair AG, Binzmühlestrasse 56, **8050 Zürich**

consultair AG

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
42 Bauberatung, Beratung auf dem Gebiet der Sicherheit, gewerbsmässige Beratung, Erstellen von technischen Gutachten, technische Projektplanung.

Date de dépôt: 5 avril 1993 **409919**

Honda Automobiles (Suisse) SA, 5, rue de la Bergère, **1242 Satigny**

HONDA
LEASING

Produits et/ou services groupés par classes int.:
36 Leasing.

Date de dépôt: 1er avril 1993 **409920**

Restosnack S.A., 61, avenue d'Echallens, Case postale 118, **1000 Lausanne 7**

Hollywood Café

Produits et/ou services groupés par classes int.:
42 Restauration (alimentation); Restaurant-Snack, Disco-Bar, Discothèque, Café, Glacier, Fast-Food, Tea-Room.

Date de dépôt: 1er avril 1993 **409921**

Restosnack S.A., 61, avenue d'Echallens, Case postale 118, **1000 Lausanne 7**

Hollywood Café

Produits et/ou services groupés par classes int.:
42 Restauration (alimentation); Restaurant-Snack, Disco-Bar, Discothèque, Café, Glacier, Fast-Food, Tea-Room.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **409922**

Manpower International Inc., 5301 North Ironwood Road, **Milwaukee** (WI, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: A. Kerr AG, Patent- und Markenanwälte, Postfach 7526, 3001 Bern

MANPOWER

Personal- und Stellenvermittlung; Vermittlung von temporären Arbeitskräften und Arbeitnehmerüberlassung auf Zeit; Betrieb von Personal- und Stellenvermittlungsbüros, Werbe- und Vorführdienste für Industrie- und Handelsunternehmen und die freien Berufe. Beurteilung von Sprachkenntnissen einschliesslich Entwicklung und Durchführung von schriftlichen Prüfungen und Entwicklung von Prüfungsstoffen zur Feststellung der Fähigkeit einer Person, eine Sprache im wirtschaftlichen Umfeld zu verwenden; Erteilung von Unterricht, insbesondere in Klassenzimmern, auf den Gebieten von Wirtschaft und Handel sowie der elektronischen Datenverarbeitung, Durchführung von Lese- und Schreiblehrgängen und Verbesserungslehrgängen für Angestellte von Kunden. Personal- und Stellenvermittlung und Vermittlung von temporären Arbeitskräften und Arbeitnehmerüberlassung auf Zeit, insbesondere betreffend die Anstellung von Berufspersonal; Durchführung von Tests und Prüfungen zur Ermittlung der gewerblichen Fähigkeiten und Geschicklichkeiten von temporären Aushilfskräften.
Int. Kl. **35, 41, 42**

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **409923**

Manpower International Inc., 5301 North Ironwood Road, **Milwaukee** (WI, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: A. Kerr AG, Patent- und Markenanwälte, Postfach 7526, 3001 Bern

MANPOWER

Personal- und Stellenvermittlung; Vermittlung von temporären Arbeitskräften und Arbeitnehmerüberlassung auf Zeit; Betrieb von Personal- und Stellenvermittlungsbüros, Werbe- und Vorführdienste für Industrie- und Handelsunternehmen und die freien Berufe. Beurteilung von Sprachkenntnissen einschliesslich Entwicklung und Durchführung von schriftlichen Prüfungen und Entwicklung von Prüfungsstoffen zur Feststellung der Fähigkeit einer Person, eine Sprache im wirtschaftlichen Umfeld zu verwenden; Erteilung von Unterricht, insbesondere in Klassenzimmern, auf den Gebieten von Wirtschaft und Handel sowie der elektronischen Datenverarbeitung, Durchführung von Lese- und Schreiblehrgängen und Verbesserungslehrgängen für Angestellte von Kunden. Personal- und Stellenvermittlung und Vermittlung von temporären Arbeitskräften und Arbeitnehmerüberlassung auf Zeit, insbesondere betreffend die Anstellung von Berufspersonal; Durchführung von Tests und Prüfungen zur Ermittlung der gewerblichen Fähigkeiten und Geschicklichkeiten von temporären Aushilfskräften.
Int. Kl. **35, 41, 42**

Bilanzen–Bilans–Bilanci

Bank von Ernst & Cie AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. April 1994
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben		4 854 678.—
Bankendebitoren auf Sicht		35 061 387.—
Bankendebitoren auf Zeit		770 833 839.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	698 914 959.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		70 823 954.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		62 311 151.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		117 274 572.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	42 943 292.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		67 259 842.—
– davon mit Rangrücktritt	1 570 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		211 727 802.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	69 717 500.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		9 972 332.—
Hypothekaranlagen		34 440 602.—
Wertschriften		157 865 314.—
– davon mit Rangrücktritt	—.—	
Dauernde Beteiligungen		2 071 306.—
Andere Liegenschaften		8 660 653.—
Sonstige Aktiven		67 896 900.—
– davon Rechnungsabgrenzungen	18 367 165.—	
		1 621 054 332.—

	Fr.
In den Aktiven sind Forderungen enthalten gegenüber:	
– Aktionären	20 793 526.—

(B 331)

Passiven	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		39 958 632.—
Bankenkreditoren auf Zeit		328 779 542.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	253 182 246.—	
Kreditoren auf Sicht		144 064 587.—
Kreditoren auf Zeit		754 612 344.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	697 056 738.—	
Spareinlagen		28 457 200.—
Depositen- und Einlagehefte		16 057 081.—
Kassenobligationen		32 321 000.—
Obligationenanleihen		100 000 000.—
– davon mit Rangrücktritt	25 000 000.—	
Sonstige Passiven		68 599 243.—
– davon Rechnungsabgrenzungen	17 874 057.—	
Aktienkapital		60 000 000.—
Gesetzliche Reserven		27 700 000.—
Andere Reserven		20 488 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:		
– Vortrag vom Vorjahr		16 703.—
		1 621 054 332.—

	Fr.
In den Passiven sind Verpflichtungen enthalten gegenüber:	
– Aktionären	11 282 799.—

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

euroINFORMATION

Die Folgen der Abstimmung vom 20. Februar 1994

Brief aus Brüssel von Alexis Lautenberg

Es wäre verfehlt, von bilateralen, sektoriellen Abkommen mit der EU Wunder zu erwarten. Vielmehr sollten wir sie als die zwischenzeitlich einzige realistische Option bis zum Beginn einer ehrgeizigeren Integrationsphase betrachten.

Seit die Schweiz im Frühjahr 1993 der EG ihre Vorschläge für bilaterale Verhandlungen übergeben hat, sind beide Seiten nicht untätig geblieben. Anfangs November 1993 beschloss die EU, auf die Vorschläge einzutreten und legte ihre thematischen und verhandlungsmässigen Prioritäten fest. So sind sowohl die Themen als auch die restlichen Anträge für sektorielle Verhandlungen bekannt. Von Brüsseler Seite aus waren die Vorbereitungsarbeiten in einzelnen Bereichen bereits soweit fortgeschritten, dass mit der Verabschiedung von mehreren Verhandlungsmandaten für den Monat April gerechnet werden konnte. Von Schweizer Seite aus wurde alles unternommen, um die verschiedenen Geschäfte im Sinne der aus schweizerischer Sicht richtigen Prioritäten voranzutreiben.

Mit der Annahme der Alpen-Initiative am 20. Februar 1994 ist für die EU eine neue Situation entstanden. Hier ist nicht die richtige Stelle, um über die Gründe zu philosophieren, welche zur Annahme der Initiative geführt haben. Doch schien dem EU-Ministerrat die Angelegenheit genügend wichtig, um von der Kommission eine Beurteilung der Folgen für die anstehenden Verhandlungen zu verlangen. Nach dem Treffen der Verkehrsminister im April wird sich im Mai der Rat für allgemeine Angelegenheiten (Aussenminister) zum weiteren Vorgehen äussern. Von schweizerischer Seite aus ist die Denkpause, die damit für alle Verhandlungsbereiche entstanden ist, vielleicht nur schwer nachvollziehbar. Doch scheinen uns einige Überlegungen zur Reaktion unserer Partner in der Gemeinschaft angebracht.

Diese Reaktion ist einerseits Ausdruck einer gewissen Verständnislosigkeit gegenüber einseitigen Beschlüssen – so richtig sie langfristig auch sein mögen – gerade in einem Bereich wie dem Verkehr, der wie kaum ein anderer grenzüberschreitende Fragen betrifft. Hier in Brüssel stösst man sich um so mehr an diesem einseitigen Vorgehen, als mit dieser Entscheidung ein Grundsatz in Frage gestellt werden könnte, der bislang sowohl für die EU als auch für die Schweiz galt: jenem der freien Wahl des Transportmittels.

Dass die EU vorläufig keinerlei politische Entscheidungen über die Verabschiedung von Verhandlungsmandaten auch in den anderen Bereichen fällen will, erklärt sich dadurch, dass die Zwölf eine Verschiebung des Gleichgewichts der Bereiche gegenüber ihren Beschlüssen vom 9. November letzten Jahres befürchten. Diese Reaktion stört uns in mehrfacher Hinsicht, vor allem weil sie materiell nicht gerechtfertigt erscheint und einen beträchtlichen Zeitverlust verursachen kann; sie ist jedoch ein klarer Hinweis darauf, dass angesichts der immer stärkeren und umfassenderen Verflechtung der Beziehungen zwischen unseren hochentwickelten Gesellschaften kaum mehr die Möglichkeit besteht, über einzelne, isolierte Bereiche zu verhandeln.

In diesem Sinne sind wir nach der Abstimmung vom 20. Februar gefordert, möglichst präzise Antworten zu liefern, wie wir die Alpen-Initiative umzusetzen gedenken. Dieser Prozess, der im übrigen bereits in Gang gekommen ist, könnte einen intensiven Dialog zwischen den in Verkehrsfragen zuständigen Gremien seitens der Schweiz und der EU auslösen. Im übrigen müssen wir den bereichsübergreifenden Aspekt der Verhandlungen akzeptieren. Die EU betrachtet den eingeschlagenen Weg, dem immer noch reelle Erfolgschancen beigemessen werden, als einen «besonderen Prozess», bei dem man nie die Gesamtschau verlieren darf. Dies bedeutet eine Herausforderung an unsere eigene Reaktionsfähigkeit. Denn ohne genauen Bezugsrahmen, wie ihn eigentliche Beitrittsverhandlungen oder der EWR bieten würden, bedingt der Weg der bilateralen Verhandlungen ein andauerndes Suchen nach einem Gleichgewicht in jedem Bereich und ganz allgemein gesehen.

So liegt es an uns, zu beweisen, dass wir trotz dieser vermehrten Komplexität imstande sind, eine Verhandlung zum Abschluss zu bringen, die wir selbst vorgeschlagen haben. Diese Aufgabe werden die Bundesbehörden jedoch nur unter der Voraussetzung erfüllen können, dass seitens der politischen und sozioökonomischen Gremien unseres Landes ein Mindestmass an Zusammenhalt und Engagement besteht.

Integrationsbüro
Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten
Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

euroINFORMATION

Les conséquences du vote du 20 février 1994

Lettre de Bruxelles de Alexis Lautenberg

Les accords bilatéraux et sectoriels avec l'UE ne sont pas une panacée. Il s'agit cependant de la seule option réaliste, pendant l'intervalle qui nous sépare de l'engagement d'une phase d'intégration plus ambitieuse.

Depuis la transmission à la CE des propositions suisses de négociations bilatérales, au printemps 1993, les deux côtés n'ont pas chômé. Au début novembre 1993, l'UE a non seulement décidé une entrée en matière, mais a défini ses priorités thématiques et négociatoires. Les thèmes sont ainsi connus comme également les autres demandes pour des négociations ponctuelles. Le travail de préparation dans nombre de domaines était suffisamment avancé, du côté de Bruxelles, pour pouvoir espérer l'adoption d'un certain nombre de mandats de négociation pour le mois d'avril. La partie suisse n'a pour sa part ménagé aucun effort en vue de faire avancer les dossiers dans le sens de ses propres priorités.

Le vote sur l'initiative des Alpes du 20 février 1994 a représenté une nouvelle donne pour l'UE. Ce n'est pas ici l'endroit pour philosopher sur les motivations qui ont soustendu cette acceptation. Ce qui est certain, par contre, c'est que le Conseil de l'UE a considéré l'issue, comme suffisamment importante pour demander à la Commission une appréciation des conséquences sur le processus de négociation. Après le Conseil transport du mois d'avril, ce sera le tour du Conseil affaires générales du mois de mai de se prononcer sur le suivi. Du côté suisse, la pause de réflexion qui en résulte pour tout l'éventail des secteurs n'est peut-être pas compréhensible. Il nous semble néanmoins utile de nous pencher un moment sur cette réaction de nos partenaires communautaires.

Elle traduit, d'une part, l'incompréhension face à des décisions unilatérales – aussi justes qu'elles puissent être à long terme – dans un domaine, celui des transports, fondamentalement transfrontalier s'il en est. Cette unilatéralité est d'autant plus ressentie que la décision pourrait remettre en question un principe qui était, jusqu'à maintenant, commun à l'Union et à la Suisse, celui du libre choix des moyens de transport.

Le fait, d'autre part, de vouloir retenir toute décision politique relative à l'adoption de mandats même extérieurs au secteur des transports, s'explique par le fait que les Douze craignent une altération de l'équilibre des domaines qui a été arrêté le 9 novembre. Cette réaction, qui nous gêne à plus d'un titre, notamment parce qu'elle paraît matériellement injustifiée et de nature à générer une perte de temps considérable, est toutefois le signe clair que la latitude et l'intensité de l'interpénétration des rapports de nos sociétés avancées permettent de moins en moins de négocier certains domaines isolés des autres.

De ce point de vue, «l'épisode du 20 février 1994», appelle de notre part des réponses aussi précises que possible quant à nos intentions de mise en œuvre de l'initiative des Alpes. Ce processus, qui est entamé, pourrait aboutir à un dialogue suivi entre les instances suisses et les partenaires communautaires compétents en matière de transports. En outre, nous devons accepter le caractère transsectoriel de ces négociations. Ce processus, qui a encore des chances réelles d'aboutir, est perçu du côté communautaire comme une négociation «sui-generis», dont il importe à tout moment de garder la vision d'ensemble. Ceci met au défi notre propre faculté de réaction. Car, sans le cadre de référence précis d'une négociation d'adhésion ou du type EEE, l'exercice dans lequel nous sommes engagés présuppose une recherche constante d'équilibre au plan de chaque secteur et sur un plan plus général.

En dépit de cette complexité accrue, c'est à nous de nous montrer à même de mener une négociation que nous avons nous-mêmes proposés. Or, les autorités fédérales ne pourront mener à bien cette tâche que s'il est possible de retrouver un minimum de cohésion et d'engagement de la part des corps constitués politiques et socio-économiques du pays.

Bureau de l'intégration
Département fédéral des affaires étrangères
Département fédéral de l'économie publique

Il est des nœuds secrets, il est des sympathies dont par le doux rapport les âmes assorties s'attachent l'une à l'autre et se laissent piquer. Par ces je ne sais quoi qu'on ne peut expliquer.
Corneille

Bewertung der Haushalts-, Erziehungs- und Betreuungsarbeit

Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) hat eine Studie veröffentlicht, in welcher die verschiedenen Methoden zur ökonomischen Bewertung der Haushaltsarbeit und deren zweckmässige Anwendung untersucht werden.

Die Autoren der Studie (Patrik Schellenbauer, Sabina Merk, Institut für empirische Wirtschaftsforschung der Universität Zürich) kommen zum Schluss, dass die Richtigkeit einer Bewertungsmethode nicht unabhängig vom erfolgten Messzweck beurteilt werden kann. In diesem Sinne gibt es a priori keine falsche oder richtige Methode. In der Studie wird erörtert, welche Bewertungsmethode im speziellen Anwendungsfall am geeignetsten erscheint.

Die im Rahmen der BIGA-Schriftenreihe veröffentlichte, rund 230 Seiten umfassende Studie «Bewertung der Haushalts-, Erziehungs- und Betreuungsarbeit» ist in deutscher Sprache mit französischer und italienischer Zusammenfassung erhältlich. Sie kann schriftlich bei der EDMZ, 3000 Bern, zum Preis von Fr. 17.– bezogen werden (Art. Nr. 710.302d).

Evaluation des tâches ménagères et éducatives ainsi que des soins voués aux enfants

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT) a publié une étude dans laquelle sont présentées les diverses méthodes d'évaluation économique des tâches ménagères et éducatives ainsi que des soins voués aux enfants, et les possibilités d'application de ces méthodes.

Les auteurs de l'étude (Patrik Schellenbauer et Sabina Merk, Institut de recherche économique empirique de l'Université de Zurich) concluent à ce que l'on ne peut estimer la justesse d'une méthode d'évaluation sans prendre en compte la finalité de cette évaluation. Dans ce sens, il n'existe donc pas, a priori, de méthode «fausse» ou «juste». L'étude indique quelle méthode d'évaluation se révèle la plus appropriée suivant les cas d'espèce.

L'étude, qui compte environ 230 pages et paraît dans la série «Publications OFIAMT», est disponible en allemand sous le titre «Bewertung der Haushalts-, Erziehungs- und Betreuungsarbeit», avec un résumé en français et en italien. Elle peut être commandée à l'OCFIM, 3000 Berne (Fr. 17.–, numéro d'article 710.302d).

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 4 Zürich

Ort:	Bülach
Objekt:	Kaserne Kantinengebäude
BKP	Arbeitsgattung
224	Bedachungsarbeiten Deckungen (Steildach) ca. 550 m²
Ausführung:	September/Oktober 1994

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 15. Juni 1994 dem **Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich,** schriftlich zu melden und zwar unter Angabe des Bauobjektes, der BKP-Nr. und der Arbeitsgattung. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen.

Die Submissionsunterlagen werden vom beauftragten Architekten oder Fachingenieur ausgehändigt oder zugesandt. Es werden keine Submissionsunterlagen an Unterlieferanten versandt.

Es kommen nur Unternehmer in Frage, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und die Namen der Partner und der wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 186)

Dass du nicht kannst, wird dir vergeben, doch nimmermehr, dass du nicht willst. Ibsen

Les hommes nous pardonnent aussi malaisément d'avoir raison que si cela les mettait à chaque fois dans leur tort.
Paul-Jean Toulet

Non cedi ai mali, ma resisti con cuore più ardito. Virgilio

Landesindex der Konsumentenpreise:

Mai 1994

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im Mai 1994 einen deutlichen Rückgang um 0,6 Prozent gegenüber dem Vormonat und erreichte den Stand von 100,4 Punkten (Mai 1993 = 100). Innert Jahresfrist betrug die Teuerung 0,4 Prozent, verglichen mit Jahresraten von 1,0 Prozent im April 1994 und von 3,6 Prozent im Mai 1993. Damit resultierte im Berichtsmonat die tiefste Jahresteuerung seit Dezember 1986; damals war der Index im Jahresvergleich stabil geblieben.

Preisreduktionen für Pauschalreisen und rückläufige Wohnungsmieten

Die starke Abnahme des Landesindexes um 0,6 Prozent im Mai 1994 ist hauptsächlich auf die tiefere Indexziffer für Übrige Waren und Dienstleistungen (−2,6%) und für Wohnungsmiete und Energie (−1,1%) zurückzuführen. Besonders ins Gewicht fielen dabei saisonbedingte Preisreduktionen für Pauschalreisen (−18,1%) und rückläufige Wohnungsmieten (−1,3%). Unter dem Stand der Vorerhebung liegen auch die Gruppenindizes für Bekleidung und Schuhe (−0,1%) und für Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren (−0,1%). Angezogen haben hingegen die Indizes für Verkehr und Kommunikation (+0,5%). In den übrigen drei Bedarfsgruppen fanden im Berichtsmonat keine Preiserhebungen statt.

Tieferes Preisniveau für In- und Auslandgüter

Wie das Bundesamt für Statistik (BFS) weiter mitteilt, ermässigte sich das Preisniveau nach Herkunft im Vergleich zum Vormonat bei den Inlandgütern um 0,5 Prozent und bei den Importgütern um 0,8 Prozent. Innert Jahresfrist verzeichneten die Inlandgüter eine durchschnittliche Preissteigerung um 0,7 Prozent, die Importprodukte dagegen eine Preisreduktion um 0,8 Prozent.

Preisentwicklung im einzelnen

Die Abnahme der Indexziffer für Übrige Waren und Dienstleistungen ist hauptsächlich auf die Entwicklung der Preise für Pauschalreisen zurückzuführen. Sie ermässigten sich gegenüber der Vorerhebung saisonbedingt (Vorsaisonarrangements) um 18,1 Prozent und lagen damit um 3,2 Prozent unter dem Vorjahresniveau. Angezogen haben hingegen die Preise für in Gaststätten konsumierte Mahlzeiten und Getränke.

Der Indexrückgang in der Bedarfsgruppe Wohnungsmiete und Energie ist in erster Linie das Resultat gesunkener Wohnungsmieten. Infolge tieferer Hypothekarzinssätze sank das gesamtschweizerische Mietzinsniveau gegenüber Februar 1994 um 1,3 Prozent und lag damit um 0,7 Prozent unter jenem vor Jahresfrist. Die Heizölpreise verteuerten sich gegenüber dem Vormonat um 2,6 Prozent, lagen aber immerhin noch um 13,6 Prozent tiefer als im Mai 1993.

In der Gruppe Bekleidung und Schuhe waren leichte Preissenkungen für Damen- und Herrenbekleidung zu verzeichnen. Insgesamt höhere Preise wurden für Kinderbekleidung registriert.

Innerhalb des Bereichs Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren verbilligten sich hauptsächlich Rindfleisch, Fruchtgemüse (namentlich Gurken und Peperoni), Joghurt, Zwiebeln, Fleischwaren und Käse. Teurer wurden hingegen Kohlgemüse, Schweinefleisch, Salatgemüse, Agrumen, Wurzelgemüse und Kartoffeln.

Die Erhöhung der Gruppenziffer für Verkehr und Kommunikation ist die Folge angehobener Tarife verschiedener Verkehrsbetriebe sowie gestiegener Treibstoffe. Die Treibstoffpreise erhöhten sich gegenüber April 1994 um 1,5 Prozent, lagen aber um 2,6 Prozent unter dem Vorjahresstand.

Verkettung mit früheren Indexreihen

Die früheren, rechnerisch mit der aktuellen Indexziffer verknüpften Reihen ergeben für den Mai 1994 Indizes von 139,0 Punkten auf der Basis Dezember 1982 = 100, von 173,3 Punkten auf der Basis September 1977 = 100 und von 292,1 Punkten auf der Basis September 1966 = 100.

Indice suisse des prix à la consommation:

Mai 1994

D'après les calculs de l'Office fédéral de la statistique (OFS), l'indice suisse des prix à la consommation a enregistré en mai 1994 un net recul de 0,6% par rapport au mois précédent pour se situer ainsi à 100,4 points (mai 1993 = 100). Le renchérissement annuel s'est établi à 0,4%, contre 1,0% en avril 1994 et 3,6% en mai 1993. Il s'agit là du résultat annuel le plus bas enregistré depuis décembre 1986; à l'époque, l'indice était resté stable par rapport à l'année précédente.

Réductions de prix pour les voyages à forfait et baisse des loyers

L'important recul de 0,6% de l'indice des prix en mai 1994 s'explique surtout par celui de l'indice des groupes autres biens et services (−2,6%), et loyer du logement et énergie (−1,1%). Les réductions de prix saisonnières pour les voyages à forfait (−18,1%) et le recul des loyers (−1,3%) y ont joué un rôle particulièrement important. Les indices des groupes habillement et chaussures (−0,1%) et alimentation, boissons et tabacs (−0,1%) se situent également au-dessous du niveau de l'enquête précédente. L'indice du groupe transports et communications a connu en revanche une évolution inverse (+0,5%). Les trois autres groupes n'ont pas fait d'objet de nouveaux relevés durant le mois considéré.

Produits du pays et produits importés: baisse du niveau des prix

Toujours selon l'Office fédéral de la statistique (OFS), le niveau des prix a, par rapport au mois précédent, baissé de 0,5% pour les produits du pays et de 0,8% pour les produits importés. En l'espace d'une année, les produits du pays ont renchéri de 0,7% en moyenne, alors que les produits importés ont diminué de 0,8%.

Evolution des prix en détail

Le recul de l'indice des autres biens et services est dû essentiellement à l'évolution des prix de voyages à forfait. Ces derniers ont, en effet, subi une baisse saisonnière (arrangements d'avant-saison) de 18,1% par rapport à la dernière enquête et sont ainsi inférieurs de 3,2% au niveau annuel. Les prix des repas et des boissons dans les restaurants et les cafés ont en revanche augmenté.

Le recul de l'indice du groupe loyer du logement et énergie résulte en premier lieu de la baisse des loyers. Depuis que les taux hypothécaires sont plus bas, le niveau des loyers sur l'ensemble de la Suisse a reculé de 1,3% par rapport à février 1994 et est inférieur de 0,7% à celui d'il y a un an. Les prix du mazout ont renchéri de 2,6% par rapport au mois précédent, mais ils sont encor inférieurs de 13,6% à ceux de mai 1993.

Dans le groupe habillement et chaussures, on constate une légère baisse des prix des vêtements pour dames et pour messieurs. La confection enfant, quant à elle, a vu ses prix augmenter dans l'ensemble.

Dans le groupe alimentation, boissons et tabacs, ce sont surtout les prix de la viande de bœuf, des légumes-fruits (notamment des concombres et des poivrons), des yoghurts, des oignons, de la charcuterie et du fromage qui ont baissé. Ont renchéri, en revanche, les choux, la viande de proc, les salades, les agrumes, les tubercules et les pommes de terre.

L'augmentation de l'indice du groupe transports et communications fait suite à une hausse des tarifs de plusieurs entreprises des transports ainsi qu'à une hausse des prix des carburants. Ces derniers ont subi une progression de 1,5% par rapport à avril 1994, ils sont toutefois inférieurs de 2,6% au niveau de l'année précédente.

Raccordement mathématique à l'ancien indice

Les anciennes séries d'indices raccordées mathématiquement aux nouvelles séries donnent pour mai 1994 un indice de 139,0 points en référence à la base décembre 1982 = 100, de 173,3 points en référence à la base septembre 1977 = 100 et de 292,1 points en référence à la base septembre 1966 = 100.

GATT-Abkommen:

Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

1. Empfänger:
   Paul Scherrer Institut
   5232 Villigen PSI
2a. Vorgehen:
   Selektives Verfahren
3. Datum:
   5. 5. 1994
6. Ersteher:
   Philips Industrial Electronics AG
   Postfach 360
   8953 Dietikon 1
7. Betreffend:
   1 Röntgendiffraktometer
8. Wert:
   Fr. 299 100.–
10. SHAB 5503 Nr. 204 vom 20. 10. 1993

GATT: Accords

Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics

1. Destinataire:
   Paul Scherrer Institut
   5232 Villigen PSI
2a. Procédure:
   Procédure sélective
3. Date:
   5. 5. 1994
6. Adjudicataire:
   Philips Industrial Electronics AG
   Case postale 360
   8953 Dietikon 1
7. Concernant:
   1 Diffractomètre aux rayons X
8. Valeur:
   Fr. 299 100.–
10. FOSC 5503 no 204 du 20. 10. 1993

Kantone und Städte der Schweiz

Statistische Übersichten 1993

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) herausgegebene Publikation «Kantone und Städte der Schweiz» enthält in rund 200 Tabellen die wichtigsten statistischen Informationen zu den Kantonen und grösseren Städten der Schweiz. Sie stellt eine wertvolle Ergänzung und Vertiefung des Statistischen Jahrbuches der Schweiz im Bereich der regionalen Statistik vor.

Regionalstatistiker, Verwaltungen, Planungs- und Forschungsstellen, Medien, Schulen und nicht zuletzt auch eine breit interessierte Öffentlichkeit sind als Benutzergruppen angesprochen.

Die Tabellen aus «Kantone und Städte der Schweiz» können auch auf Diskette bezogen werden (Format 3,5 Zoll, Fr. 34.–).

Der 320 Seiten umfassende Band ist zum Preis von Fr. 34.– erhältlich beim

Bundesamt für Statistik
Schwarztorstrasse 96, 3003 Bern, Tel. 031 323 60 60

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieurs, Berne

INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

Schweizerischer Bankverein
Société de Banque Suisse
Società di Banca Svizzera

Mitteilung an die Inhaber von Optionsscheinen

Aufgrund einer Kapitalerhöhung der Schweizerischen Bankgesellschaft wurde per 27. Mai 1994 der Ausübungspreis der folgenden Optionen neu angepasst:

- **Optionen auf Bankenbasket (Valor: 150920) BEGO**
  Ausübungspreis neu: CHF 6771.– (alt: CHF 6804.–)
- **Optionen auf Finanzbasket (Valor: 084773) ZUBA**
  Ausübungspreis neu: CHF 7608.– (alt: CHF 7641.–)
- **Optionen auf Bankenbasket (Valor: 112967) LIBA**
  Ausübungspreis neu: CHF 13577.– (alt: CHF 13664.–)
- **Optionen auf Finanzbasket (Valor: 132530) BAGE**
  Ausübungspreis neu: CHF 11167.– (alt: CHF 11200.–)
- **Optionen auf Namenaktien der SBG (Valor: 172831) SBGZN**
  Ausübungspreis neu: CHF 335.– (alt: CHF 338.–)
- **Optionen auf Inhaberaktien der SBG (Valor: 172833) SBGZI**
  Ausübungspreis neu: CHF 1417.– (alt: CHF 1428.–)
- **Optionen auf Inhaberaktien der SBG (Valor: 184141) SBGOH**
  Ausübungspreis neu: CHF 1475.– (alt: CHF 1486.–)

Die vollständigen Optionsbedingungen können beim Schweizerischen Bankverein, Zürich, Telefon 01/239 47 03 bezogen werden.

Zürich, den 1. Juni 1994

Schweizerischer Bankverein

LA FRIBOURGEOISE
GÉNÉRALE D'ASSURANCES

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le vendredi 24 juin 1994, à 14 h., à la salle du Sénat de l'Université de Fribourg, avenue Louis-Weck-Reynold 20, à Fribourg.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 25 juin 1993.
   Le conseil d'administration propose l'approbation du procès-verbal.
2. Rapport de gestion et informations sur les comptes annuels 1993, rapport et recommandations de l'organe de révision.
3. Approbations du rapport de gestion et des comptes annuels 1993.
   Le conseil d'administration propose l'approbation du rapport de gestion et des comptes annuels.
4. Utilisation du bénéfice au bilan.
   Le conseil d'administration propose d'utiliser comme suit le bénéfice au bilan:

Dividende	Fr.
– Paiement d'un dividende ordinaire de 4%	600 000.–
– Paiement d'un dividende-jubilé de 1%	150 000.–
Attribution à la réserve légale	190 000.–
Report à nouveau	212 796.–
Total du bénéfice au bilan	1 152 796.–

5. Décharge au conseil d'administration.
   Le conseil d'administration propose de donner décharge aux membres du conseil d'administration et de la direction pour l'exercice social 1993 in globo.
6. Elections.
   Le conseil d'administration propose l'élection d'ATAG Ernst & Young SA, Berne, en qualité d'organe de révision pour l'exercice social 1994.
7. Divers.

Le procès-verbal, le rapport de gestion contenant le rapport annuel, les comptes annuels, le rapport de l'organe de révision seront à la disposition des actionnaires à partir du 1er juin 1994, au siège de la société, avenue du Midi 15, à Fribourg.

Les personnes présentes devront justifier de leur qualité d'actionnaire par la production de leurs actions, de certificats de dépôt portant le numéro des actions ou d'une quelconque autre manière.

Fribourg, 31 mai 1994

Au nom du conseil d'administration
Le président: P.-F. Niquille

Gentra Inc.
(vormals Royal Trustco Limited)

Bekanntgabe einer freiwilligen Rückzahlung per 30. Juni 1994 an die Inhaber der folgenden von Gentra Inc. ausgegebenen Wertpapiere

11¾% Debentures fällig 1994
9⅛% Debentures fällig 1995
5¼% SFr.-Obligationen 1986–1995
Floating Rate Debentures fällig 1995

(einzeln je eine «Anleihe» und zusammen die «nicht nachrangigen Schuldverschreibungen»)

Gemäss den Anleihebedingungen der nicht nachrangigen Schuldverschreibungen, so wie sie durch den am 1. September 1993 in Kraft getretenen *Plan of Arrangement* geändert worden sind, ist es Gentra Inc. (die «Gesellschaft») gestattet, jeweils am 31. März, 30. Juni, 30. September und 31. Dezember jeden Jahres freiwillige Rückzahlungen oder Teilrückzahlungen vorzunehmen. Der gesamte Nominalbetrag der nicht nachrangigen Schuldverschreibungen, der zurückbezahlt wird, wird pro rata unter den Anleihen aufgeteilt.

Hiermit wird bekanntgegeben, dass, gemäss den Anleihebedingungen der nicht nachrangigen Schuldverschreibungen, so wie sie durch den *Plan of Arrangement* geändert worden sind, die Gesellschaft am 30. Juni 1994 (das «Rückzahlungsdatum») eine Rückzahlung im Nominalbetrag von kan. $ 150 000 000 auf dem ausstehenden Gesamtnominalbetrag der nicht nachrangigen Schuldverschreibungen von kan. $ 464 056 544 vornehmen wird. Der Rückzahlungspreis bezüglich jeder Debenture, beziehungsweise jeder Obligation, setzt sich zusammen aus dem zurückzubezahlenden Nominalbetrag, zusätzlich der aufgelaufenen und unbezahlten Zinsen auf dem zurückzubezahlenden Nominalbetrag bis zum Rückzahlungsdatum, dieses aber nicht eingeschlossen, ausgedrückt in der jeweiligen Währung der Anleihe.

Die folgende Tabelle zeigt die Details der Rückzahlung für jede nicht nachrangige Anleihe:

Anleihe	Ursprünglicher Nominalbetrag	zurückbezahlt per 31. März 1994	Gegenwärtiger Nominalbetrag	zurückzubezahlender Nominalbetrag pro Anleihe per 30. Juni 1994	Rückzahlungspreis pro Debenture bzw. Obligation
11¾% Debentures fällig 1994	£ 1000	£ 165.69	£ 834.31	£ 23 332 714	£ 269.68 (bez. Nominal) plus £ 26.93 (bez. Zinsen) bez. jeder Debenture von £ 834.31
9⅛% Debentures fällig 1995	US$ 1000	US$ 165.69	US$ 834.31	US$ 44 238 847	US$ 269.68 (bez. Nominal) plus US$ 14.35 (bez. Zinsen) bez. jeder Debenture von US$ 834.31
5¼% SFr.-Obligationen 1986–1995	SFr. 5000	SFr. 828.47	SFr. 4171.53	SFr. 26 173 596	SFr. 1 348.39 (bez. Nominal) plus SFr. 44.44 (bez. Zinsen) bez. jeder Obligation von SFr. 4171.53
Floating Rate Debentures fällig 1995	kan. $ 1000	kan. $ 165.69	kan. $ 834.31	kan. $ 15 088 596	kan. $ 269.68 (bez. Nominal) bez. jeder Debenture von kan. $ 834.31

Gemäss dem *Plan of Arrangement* waren Inhaber der 11¾% Debentures fällig 1994 und der 9⅛% Debentures fällig 1995 verpflichtet, ihre definitiven Titel gegen einen Anspruch an einem Globalzertifikat, welches die betroffenen Anleihen verkörpert, einzutauschen. Dieser Anspruch wurde auf Konten bei Euroclear oder Cedel verbucht. Die Gesellschaft wird den gesamten Rückzahlungsbetrag für jede dieser Anleihen an den Verwahrer des entsprechenden Globalzertifikats bezahlen. Es ist Sache von Euroclear oder Cedel, den Anspruchsberechtigten ihren Anteil auszubezahlen.

Inhaber der 5¼% SFr.-Obligationen 1986–1995 müssen ihre Obligationen bei einer der folgenden Banken einreichen, damit die Titel mit einer Legende bezüglich der Rückzahlung versehen und die entsprechenden Rückzahlungsbeträge ausbezahlt werden können:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Royal Trust Bank (Switzerland)
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie.
Gruppe Zürcher Privatbankiers
Schweizerische Kantonalbanken
Bank Cantrade AG
Bank Hofmann AG
ABN Amro Bank (Schweiz)
Banque Paribas (Suisse) S. A.
Citibank (Switzerland)
Commerzbank (Schweiz) AG
Dai-Ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG
Coutts & Co AG
The Royal Bank of Canada (Suisse)

Die Rückzahlung der Floating Rate Debentures fällig 1995 erfolgt gegen Präsentation der Titel bei einer Hauptgeschäftsstelle der R-M Trust Company in Toronto, Montreal, Vancouver und Calgary.

Die Verzinsung aller zurückzubezahlenden Nominalbeträge endet mit dem Rückzahlungsdatum.

30. Mai 1994

Gentra Inc.
Toronto, Kanada

Forêts et Immeubles Forim SA
Brot-Dessus

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 8 juillet 1994, à 11 h., chez Monsieur Pierre Zmoos, à Brot-Dessus.

Ordre du jour:
1. Opérations statutaires.
2. Divers.

Les comptes et le rapport de l'organe de révision sont à disposition au siège de la société.

Le conseil d'administration

Pelikan

PELIKAN HOLDING AG, 6300 Zug/Schweiz
(für Schweiz: Valoren-Nummer 217 898)
(für BRD: Wertpapier-Kenn-Nummer 871 771)

EINLADUNG

zur ordentlichen **Generalversammlung** der Aktionäre
auf **Montag, 27. Juni 1994, 14.00 Uhr**
nach Zürich, Hotel Zürich, Neumühlequai 42

Tagesordnung

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 1993
Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers

2. Beschlussfassung über
a) Jahresbericht 1993
b) Jahresrechnung und Konzernrechnung 1993
c) Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion
Revisionsstelle und Konzernprüfer schlagen vor, die Jahresrechnung und Konzernrechnung 1993 zu genehmigen.
Der Verwaltungsrat beantragt die Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 1993 sowie die Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.

3. Verlustverrechnung 1993
Antrag des Verwaltungsrates:

Gewinnvortrag per 1. Januar 1993	SFr. 13 018 000
Verlust des Geschäftsjahres 1993	SFr. – 82 617 000
Total Verlust nach Verrechnung des Gewinnvortrages	SFr. – 69 599 000
Auflösung der freien Reserve	SFr. 10 000 000
Auflösung der gesetzlichen Reserve	SFr. 39 100 000
Verlustvortrag auf neue Rechnung	SFr. – 20 499 000

4. Wahlen in den Verwaltungsrat
Der Verwaltungsrat schlägt die Herren Erwin Conradi, Oberägeri, und Dr. Hannjörg Hereth, Zug, zur Wiederwahl für eine vierjährige Amtsdauer vor.

5. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers
Der Verwaltungsrat schlägt vor, das Mandat der ATAG Ernst & Young, Zürich, für ein weiteres Jahr zu verlängern.

Unterlagen
Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen ab 1. Juni 1994 zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Zug, Industriestrasse 24, auf; sie können auch über die nachfolgend aufgeführten Banken bezogen werden.

Zutrittskarten
Namenaktionären, die am 10. Juni 1994 im Aktienregister eingetragen sind, wird die Einladung an die unserem Aktienregister zuletzt gemeldete Adresse direkt per Post zugestellt. Vom 10. Juni 1994 bis 30. Juni 1994 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder das Stimmrecht durch einen Bevollmächtigten ausüben lassen wollen, können ihre Zutrittskarte gegen Hinterlegung ihrer Aktienurkunden spätestens bis 17. Juni 1994 beziehen, und zwar

in der Schweiz bei

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, Schweizerischer Bankverein, Zürich, Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, Deutsche Bank (Schweiz) AG, Genf;

in der Bundesrepublik Deutschland bei

nachstehenden Kreditinstituten sowie deren Niederlassungen in Frankfurt am Main, Düsseldorf und Hannover: Deutsche Bank AG, Bayerische Hypotheken- und Wechselbank AG, Bankgesellschaft Berlin AG, Commerzbank AG, Dresdner Bank AG, Georg Hauck & Sohn Bankiers KGaA, Merck, Finck & Co., Norddeutsche Landesbank, Girozentrale, Schweizerische Bankgesellschaft (Deutschland AG), Westdeutsche Landesbank, Girozentrale und Sal. Oppenheim jr. & Cie., Köln

Die hinterlegten Aktien sind dort bis zur Beendigung der Generalversammlung zu belassen.

Die Hinterlegung ist auch dann ordnungsgemäss erfolgt, wenn die Aktien mit Zustimmung einer der genannten Hinterlegungsstellen für sie bei anderen Kreditinstituten bis zur Beendigung der Generalversammlung gesperrt gehalten werden.

Vollmachterteilung
Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich durch einen Bevollmächtigten oder durch den unabhängigen Vertreter im Sinne von Art. 689c OR oder durch die Gesellschaft vertreten lassen.
Will ein Aktionär die Gesellschaft bevollmächtigen, so hat er die auf der Zutrittskarte abgedruckte Vollmachtserklärung zu unterschreiben und ohne Bezeichnung eines Bevollmächtigten an Pelikan Holding, Postfach, 6304 Zug, zuzustellen; in diesem Falle wird die Gesellschaft dafür besorgt sein, dass das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.
Will ein Aktionär einen unabhängigen Stimmrechtsvertreter bevollmächtigen, so hat er die Zutrittskarte mit unterschriebener Vollmacht und einer schriftlichen Stimminstruktion an Herrn Willy Huber, eidg. dipl. Buchhalter, Treuhänder, Bahnhofstrasse 16, 6300 Zug, zu senden.
Depotvertreter i.S. des Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl und Art der von ihnen vertretenen Aktien rechtzeitig bekanntzugeben.

Zug, den 31. Mai 1994

PELIKAN HOLDING AG
Der Verwaltungsrat

Bremgarten–Dietikon-Bahn
(Linie Wohlen–Bremgarten–Dietikon)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 24. Juni 1994, um 17 Uhr, im Restaurant Emaus, Zufikon.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 15. Juni 1993.
Der Verwaltungsrat beantragt, das Protokoll der Generalversammlung vom 15. Juni 1993 zu genehmigen.
2. Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1993.
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Erfolgsrechnung und die Unternehmungsbilanz für das Jahr 1993 zu genehmigen.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
Der Verwaltungsrat beantragt, den Passivsaldo von Fr. 2 999 480.69 auf neue Rechnung vorzutragen.
4. Entlastung der Verwaltung für das Geschäftsjahr 1993.
Der Verwaltungsrat beantragt, die Verwaltungsorgane für die Geschäftsführung im Jahre 1993 zu entlasten.
5. Statutenrevision.
Der Verwaltungsrat beantragt, die Statuten in der vorgelegten Fassung gutzuheissen.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
(Amtszeit 4 Jahre, 1994–1998)
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der Herren:
Josef Beeler, Unterentfelden; Kurt Fischer, Zufikon; Erwin Günter, Widen; Charles Groth, Berikon; Ernst Häner, Wohlen; Rainer Huber, Berikon; Dr. iur. H. U. Meyer, Bremgarten; Dr. iur. Markus Notter, Dietikon; Albert Seiler, Bremgarten
und die Neuwahl der Herren:
Peter Hausherr, Bremgarten; Anton Hotz, Rudolfstetten-Friedlisberg.
7. Wahlen in die Revisionsstelle.
(Amtszeit 3 Jahre, 1994–1997)
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der Herren:
Bernhard Hüsser; Hermann Vögeli.

Das Protokoll der letztjährigen Generalversammlung liegt ab 1. Juni 1994 bei der Direktion zur Einsicht auf.
Die Aktienausweise für die Teilnahme an der Generalversammlung können nur mit verbindlichem Nachweis über den Aktienbesitz zum voraus bei der Direktion, Zürcherstrasse 10, 5620 Bremgarten, bezogen werden. Die Stellvertretung kann nur durch einen anderen Aktionär und nur auf Grund einer schriftlichen Vollmacht ausgeübt werden.

5620 Bremgarten, 18. Mai 1994

Bremgarten–Dietikon-Bahn:
Der Verwaltungsrat

Austrian Airlines
Wien, Republik Österreich

5¾% nachrangige Anleihe 1986 ff. von sFr. 150 000 000.– nom.

(Valoren-Nummer 423 288)

In Übereinstimmung mit Art. II, Ziff. 3 der Anleihebedingungen hat die Emittentin am Markt freiwillige Rückkäufe von sFr. 8 590 000.– nom. getätigt.

Die entsprechenden Obligationen wurden der Bank von Ernst & Cie AG, zusammen mit den nicht verfallenen Coupons des Couponsbogens, zur Rückzahlung per 28. Mai 1994 eingereicht. Somit bleiben nach diesem Datum noch Obligationen von sFr. 141 410 000.– nom. im Umlauf.

Zürich, im Mai 1994

Im Auftrag:
Bank von Ernst & Cie AG

BUCHER

Bucher Holding AG, Niederweningen

Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung

am Mittwoch, 22. Juni 1994, 16 Uhr, im Hotel Mövenpick, Kongress-Saal (3. Stock), Zentrum Regensdorf, 8105 Regensdorf.

Traktanden und Anträge:

1. **Genehmigung des Jahresberichtes 1993/94, der Konzernrechnung 1993 und der Jahresrechnung 1993/94.**
   Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht 1993/94, die Konzernrechnung 1993 und die Jahresrechnung 1993/94 zu genehmigen.
2. **Entlastung des Verwaltungsrates.**
   Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates Entlastung zu erteilen.
3. **Verwendung des Bilanzgewinns.**
   Der Verwaltungsrat beantragt, den verfügbaren Bilanzgewinn von Fr. 21 160 260.– wie folgt zu verwenden:

Ausschüttung einer Dividende von	
Fr. 90.– pro Inhaberaktie von nominal Fr. 500.–	Fr. 4 476 960.–
Fr. 18.– pro Namenaktien von nominal Fr. 100.–	Fr. 2 430 000.–
Zuweisung an freie Reserve	Fr. 8 000 000.–
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 6 253 300.–
Total	Fr. 21 160 260.–

4. **Änderung der Kapitalstruktur.**
   4.1 **Split der Nennwerte der Inhaber- und Namenaktien im Verhältnis 1:5.**
   Der Verwaltungsrat beantragt, der folgenden Neufassung von Art. 3, alinea a) und b) zuzustimmen (Änderungen sind unterstrichen):
   a) Ein Kapital von Fr. 27 500 000.–, bestehend aus 275 000 auf den Inhaber lautenden Aktien im Nennwert von je Fr. 100.–;
   b) Ein Kapital von Fr. 13 500 000.–, bestehend aus 675 000 auf den Namen lautenden Aktien im Nennwert von je Fr. 20.–.
   4.2 **Schaffung eines bedingten Kapitals.**
   Der Verwaltungsrat beantragt, der folgenden Ergänzung der Statuten mit einem neuen Art. 3a «Bedingte Kapitalerhöhung» zuzustimmen:
   «Das Aktienkapital der Gesellschaft wird durch Ausgabe von höchstens 50 000 Inhaberaktien mit einem Nennwert von je Fr. 100.– sowie höchstens 50 000 Namenaktien mit einem Nennwert von je Fr. 20.– (Stimmrechtsaktien) im Maximalbetrag von Fr. 6 000 000.– erhöht durch Ausübung von Options- oder Wandelrechten, welche in Verbindung mit Anleihensobligationen der Gesellschaft oder einer ihrer Tochtergesellschaften eingeräumt werden, oder durch Ausübung von Optionsrechten, die den Aktionären eingeräumt werden. Das Bezugsrecht der Aktionäre ist ausgeschlossen. Zum Bezug der neuen Aktien sind die jeweiligen Inhaber von Options- oder Wandelrechten berechtigt. Der Erwerb von Namenaktien durch die Ausübung von Options- oder Wandelrechten sowie die weitere Übertragung der Namenaktien unterliegen den Übertragungsbeschränkungen von Art. 5 der Statuten.
   Die Options- oder Wandelbedingungen werden durch den Verwaltungsrat festgelegt. Der Verwaltungsrat kann bei der Ausgabe von Options- oder Wandelanleihen das Vorwegzeichnungsrecht der Aktionäre aus wichtigen Gründen im Sinne von Art. 653c Abs. 2 OR aufheben. In diesem Fall sind Struktur, Laufzeit und Betrag der Anleihe sowie die Options- oder Wandelbedingungen durch den Verwaltungsrat entsprechend den Marktbedingungen im Zeitpunkt der Begebung festzulegen.»
5. **Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers.**
   Der Verwaltungsrat beantragt, die Revisuisse Price Waterhouse AG, Zürich als Revisionsstelle und als Konzernprüfer für das Geschäftsjahr 1994/95 zu wählen.

Der Geschäftsbericht 1993/94, der Bericht der Revisionsstelle, der Prüfungsbericht des Konzernprüfers sowie die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 1. Juni 1994 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Den Namenaktionären werden diese Unterlagen zugestellt; Inhaberaktionäre erhalten sie auf Verlangen zugesandt.

Die **Namenaktionäre** erhalten mit der Einladung die Zutrittskarte mit Stimmaterial für die am 1. Juni 1994 im Aktienregister eingetragene Anzahl Aktien.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können ihre Zutrittskarte mit Stimmaterial bis spätestens 16. Juni 1994, gegen Hinterlegung der Aktien, am Sitz der Gesellschaft, über ihre Depotbank sowie bei folgenden Banken und ihren schweizerischen Niederlassungen beziehen:

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Volksbank
Schweizerische Bankgesellschaft	Zürcher Kantonalbank
Schweizerischer Bankverein	Bank J. Vontobel & Co. AG.

Aktionäre, die sich vertreten lassen wollen, sind gebeten, die **Vollmacht** auf der Rückseite der Zutrittskarte zu unterzeichnen und zusammen mit dem Stimmaterial dem Bevollmächtigten zu übergeben.

Falls ein Aktionär die **Gesellschaft bevollmächtigen** will, bitten wir ihn, die Vollmacht blanko, jedoch unterzeichnet, zusammen mit dem Stimmaterial an unser Konzernleitungssekretariat einzusenden. Wir werden die Stellvertretung im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates wahrnehmen.

Aktionäre, welche den **unabhängigen Stimmrechtsvertreter** Herrn Dr. Bruno Mathé, Rechtsanwalt, Talstrasse 39, 8001 Zürich, bevollmächtigen wollen, sind gebeten, die Vollmacht zusammen mit dem Stimmaterial und ihren schriftlichen Weisungen direkt Herrn Dr. Mathé zuzustellen.

Depotvertreter im Sinne des Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl und Art der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekanntzugeben, spätestens bis zum 22. Juni 1994, 15.45 Uhr. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Niederweningen, 1. Juni 1993

Bucher Holding AG
Der Präsident des Verwaltungsrates:
J.-D. Cornaz

SGV

Schiffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 30. Juni 1994, 10.15 Uhr, im Kunst- und Kongresshaus, Luzern.
(Eintragung in die Präsenzliste ab 9.30 Uhr)

Traktanden:

1. Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1993, Bericht der Revisionsstelle.
   Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären die Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1993 sowie des Berichtes der Revisionsstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes.
   Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, den Bilanzgewinn 1993 von Fr. 72 891.31 auf neue Rechnung vorzutragen.
3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Direktion.
   Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, sämtlichen Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Direktion Entlastung zu erteilen.
4. Statutenrevision.
   Der Verwaltungsrat beantragt die Annahme und Inkraftsetzung der neuen Statuten der Schiffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees, gemäss revidiertem Aktienrecht. Der vollständige Wortlaut der vom Verwaltungsrat vorgeschlagenen Statutenänderung liegt am Sitz der Gesellschaft, Werftestrasse 5, ab dem Datum der Einladung zur Einsichtnahme auf.
5. Wahl der Revisionsstelle.
   Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären die Wahl der Revisuisse Price-Waterhouse AG, Luzern, als Revisionsstelle für die Jahre 1994 bis 1996.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht (inkl. Jahresbericht und Jahresrechnung) und der Bericht der Revisionsstelle für das Jahr 1993 sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung vom 24. Juni 1993 liegen ab 6. Juni 1994 am Geschäftssitz der Gesellschaft, Wertestrasse 5, Luzern, statutengemäss zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Der ausführliche Geschäftsbericht kann bei der SGV-Verwaltung bestellt werden.

Änderungen im Aktienregister können ab dem Datum der Einladung für die bevorstehende Generalversammlung keine mehr vorgenommen werden.

Für die Vollmachtserteilung ist die Eintrittskarte zu unterschreiben und einem Mitaktionär als Bevollmächtigtem zu übergeben.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Schiffahrtsgesellschaft Anzahl, Art, Nennwert und Kategorie der von ihnen vertretenen Aktien bekanntzugeben, spätestens bis 29. Juni 1994, 17.00 Uhr. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Luzern, 30. Mai 1994

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: K. Schmid

Sarna

Dividende 1993

Mitteilung an unsere Aktionäre

Die Generalversammlung der Sarna Kunststoff Holding AG vom 28. Mai 1994 hat die Dividende wie folgt festgelegt:

Namenaktie Nennwert Fr. 100.–

Dividende brutto Fr. 22.–

abzüglich 35% Verrechnungssteuer Fr. 7.70

Dividende netto Fr. 14.30

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ab Mittwoch, 1. Juni 1994, mittels Gutschrift an die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre bzw. an deren Depotbanken.

Sarnen, 31. Mai 1994

Sarna Kunststoff Holding AG
Industriestrasse
CH-6060 Sarnen
Telefon 041-66 99 66
Fax 041-66 49 17

VILLARS HOLDING SA

Dividende 1993

Conformément à la décision de l'assemblée générale des actionnaires du 31 mai 1994, le dividende pour l'exercice 1993 a été fixé à

fr. 6.– brut par action nominative et par action au porteur, sous déduction de 35% d'impôt anticipé, soit fr. 3.90 net.

Pour les **actions nominatives,** le montant net sera versé directement aux actionnaires inscrits au registre des actions.

Pour les **actions au porteur,** le montant net est payable contre le coupon no 71 dès aujourd'hui au siège de la société ou auprès des établissements bancaires suivants et de leurs succursales:

Banque Populaire Suisse
Banque de l'Etat de Fribourg
Banque Cantonale Vaudoise

Fribourg, 1er juin 1994

Insérez dans la FOSC!

LAUFEN

Keramik Holding AG Laufen, Laufen

Split der Namenaktien/Umwandlung der Partizipationsscheine in Inhaberaktien/Bezugsrechtskapitalerhöhung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Keramik Holding AG Laufen vom 27. Mai 1994 hat gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates u.a. folgende Beschlüsse gefasst:

Split der Namenaktien

Split der bisherigen Namenaktien von CHF 500 nom. und der bisherigen Namenaktien von CHF 100 nom. in neue Namenaktien von HF 10 nom.

Umwandlung der Partizipationsscheine in Inhaberaktien

Umwandlung der Partizipationsscheine von CHF 50 nom. in Inhaberaktien von CHF 50 nom.

Bezugsrechtskapitalerhöhung

Schaffung eines genehmigten Kapitals von CHF 3 400 000.–.
Der Verwaltungsrat hat an seiner Sitzung vom 27. Mai 1994 die genehmigte Kapitalerhöhung durchgeführt und die entsprechenden Statutenänderungen beschlossen. Damit gelangen 68 000 neue Inhaberaktien von CHF 50 nom. mit Bezugsangebot an die bisherigen Aktionäre und vormaligen Partizipanten zur Ausgabe.

Titelumtausch

Für den durch Split und Umwandlung erforderlich gewordenen Titelumtausch gelten die folgenden Bedingungen:

Umtauschverhältnis

1 bisherige Namenaktie A der Keramik Holding AG Laufen von CHF 100 nom. (couponslos Zertifikat) wird umgetauscht in
10 neue Namenaktien der Keramik Holding AG Laufen von je CHF 10 nom. (couponslose Zertifikate)

1 bisherige Namenaktie B der Keramik Holding AG Laufen von CHF 500 nom. (couponslos Zertifikat) wird umgetauscht in
50 neue Namenaktien der Keramik Holding AG Laufen von je CHF 10 nom. (couponslose Zertifikate)

Der Umtausch der Namenaktien erfolgt direkt über die Gesellschaft.

1 bisheriger Partizipationsschein der Keramik Holding AG Laufen von CHF 50 nom mit Coupons Nr. 11 & ff. wird umgetauscht in
1 neue Inhaberaktie der Keramik Holding AG Laufen von CHF 50 nom. mit Coupons Nr. 1 & ff.

Dividendenberechtigung

Die neu ausgegebenen Aktien sind ab 1. Januar 1994, d.h. für das Geschäftsjahr 1994 (Kalenderjahr) dividendenberechtigt.

Umtauschfrist

Der Titelumtausch beginnt am **2. Juni 1994** und endet am **15. Juli 1994**.

Ab **18. Juli 1994** gelten nur noch die umgetauschten Titel als gute Lieferung.

Umstellung des Handels

Der Handel in Partizipationsscheinen der Keramik Holding AG Laufen an den Börsen von Zürich, Basel und Genf wird bis zum Mittwoch, 1. Juni 1994 aufrechterhalten.

Ab **Donnerstag, 2. Juni 1994** werden nur noch die neuen Inhaberaktien von CHF 50 nom. der Keramik Holding AG Laufen an den Börsen von Zürich, Basel und Genf gehandelt.

Termingeschäfte

Für die Belieferung der Termingeschäfte Juni 1994 & ff. gelten ausschliesslich die aus dem Umtausch hervorgehenden neuen Inhaberaktien von CHF 50 nom. als gute Lieferung.

Kotierung

Die Kotierung der neuen Inhaberaktien der Keramik Holding AG Laufen ist auf den **2. Juni 1994** an den Börsen von Zürich, Basel und Genf vorgesehen.

Die Namenaktien sind nicht kotiert.

Steuern, Gebühren und Spesen

Der Umtausch der bisherigen Namenaktien und der Partizipationsscheine erfolgt für die Inhaber der Titel der Keramik Holding AG Laufen steuer-, gebühren- und spesenfrei.

Lieferung der neuen Titel

Die Lieferung der neuen Titel erfolgt so bald als möglich.

Stückelung

Die Namenaktien werden als couponslose Einwegzertifikate ausgegeben. Die neuen Inhaberaktien werden in Einzeltiteln und in Zertifikaten über 10, 100 und 1000 Titel ausgegeben. Sie sind jeweils mit Coupons Nr. 1 & ff. versehen.

Instruktionen an die Namenaktionäre und Partizipanten der Keramik Holding AG Laufen

Namenaktionäre

Namenaktionäre werden gebeten, ihre Namenaktien direkt der Gesellschaft zum spesenfreien Umtausch einzureichen.

Partizipanten

Partizipanten der Keramik Holding AG Laufen, welche ihre Titel **bei einer Bank im offenen Depot verwahren**, müssen für den Umtausch **nichts unternehmen**. Die Depotbanken werden die erforderlichen Umbuchungen ab 2. Juni 1994 vornehmen und ihre Deponenten entsprechend orientieren. Der physische Umtausch der Titel erfolgt durch die Banken automatisch und spesenfrei.

Partizipanten der Keramik Holding AG Laufen, welche ihre Titel **bei sich zu Hause oder in einem Banksafe** verwahren, werden ersucht, ihre Titel direkt bei einer der als offiziellen Umtauschstellen bezeichneten Banken oder bei ihrer Bank zum spesenfreien Umtausch einzureichen.

Aus organisatorischen Gründen ist von einer direkten Einsendung von Partizipationsscheinen an die Gesellschaft abzusehen.

Umtauschstellen

Die Keramik Holding AG Laufen hat die am Ende dieses Inserates stehenden Banken als offizielle Umtauschstellen bezeichnet.

Bezugsangebot

Bezugsverhältnis

5 bisherige Namenaktien A von je CHF 100 nom. berechtigen zum Bezug von
1 neuen Inhaberaktie von CHF 50 nom.

1 bisherige Namenaktie B von CHF 500 nom. berechtigt zum Bezug von
1 neuen Inhaberaktie von CHF 50 nom.

10 Partizipationsscheine von je CHF 50 nom. berechtigen zum Bezug von
1 neuen Inhaberaktie von CHF 50 nom.

Bezugspreis

CHF 500.– netto je neue Inhaberaktie von CHF 50 nom.

Die eidgenössische Emissionsabgabe von 3% wird von der Gesellschaft getragen.

Bezugsfrist

2. bis 14. Juni 1994, mittags

Bezugsrechtshandel

2. bis 13. Juni 1994

Ausübung des Bezugsrechtes

Unter Einreichung des hierzu vorgesehenen Bezugsscheines bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der unterzeichneten Banken;

Für die Namenaktien A:
Unter Einreichung des Bezugsrechtsausweises zur bisherigen Namenaktie A. Jede Namenaktie A von CHF 100 nom. verkörpert 2 Bezugsrechte.

Für die Namenaktien B:
Unter Einreichung des Bezugsrechtsausweises zur bisherigen Namenaktie B. Jede Namenaktie B von CHF 500 nom. verkörpert 10 Bezugsrechte.

Für die Partizipationsscheine:
Unter Einreichung von Coupon Nr. 10 ab den bisherigen Partizipationsscheinen. Jeder Coupon verkörpert 1 Bezugsrecht.

Eine Kombination der Bezugsrechte ist möglich. 10 Bezugsrechte berechtigen zum Bezug von 1 neuen Inhaberaktie.

Liberierung

29. Juni 1994.

Dividendenberechtigung

Die neu ausgegebenen Aktien sind ab 1. Januar 1994, d.h. für das Geschäftsjahr 1994 (Kalenderjahr) dividendenberechtigt.

Titellieferung

Die Titellieferung erfolgt so bald wie möglich.

Kotierung

Die Kotierung der neuen Inhaberaktien der Keramik Holding AG Laufen ist auf den **2. Juni 1994** an den Börsen von Zürich, Basel und Genf vorgesehen.

An- und Verkauf von Bezugsrechten

Die unterzeichneten Banken sind bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Sales Restrictions

U.S.A., U.S. persons

Für weitere Angaben über die Keramik Holding AG Laufen bzw. die vorstehende Kapitaltransaktion wird auf den bei den Banken aufliegenden Prospekt in deutscher Sprache verwiesen.

27. Mai 1994

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft

	Valorennummer	ISIN
bisher:		
Namenaktie A von CHF 100 nom.	196 310	CH0001963104
Namenaktie B von CHF 500 nom.	196 315	CH0001963153
Partizipationsschein von CHF 50 nom.	196 314	CH0001963146
neu:		
Namenaktie von CHF 10 nom.	232 613	CH0002326137
Inhaberaktie von CHF 50 nom.	229 368	CH0002293683
Bezugsrecht	229 369	CH0002293691

Manotel Holding SA, Genève

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 28 juin 1994, à 11 h., dans les salons de l'Hôtel Epsom, rue Richemont 18, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1993.
2. Rapport de l'organe de révision.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Répartition du bénéfice.
6. Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1993, le rapport de l'organe de révision et le rapport de gestion seront à disposition des actionnaires au siège social, rue de Lausanne 43, 1201 Genève, dès le 8 juin 1994.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont tenus de produire leurs actions au porteur ou une attestation justifiant de leur blocage. (Contrôle des titres et des attestations dès 10 h. 30).

Genève, 1er juin 1994

Manotel Holding SA
Le conseil d'administration

Annulation

Le **carnet d'épargne no 42/ 110.173.47,** délivré par la Banque Cantonale du Jura, Porrentruy, est égaré. Le créancier annulera ce titre conformément à l'article no 90 CO et disposera de son avoir si le carnet n'est pas présenté dans le délai de trois mois à la Banque Cantonale du Jura, Porrentruy.

Banque Cantonale du Jura

Offen steht die Türe zum Schweizerischen Handelsamtsblatt für

Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und Industrie berühren

Inserate erschliessen den Markt

Auktionen – Ankauf – Verkauf – Beratung

Wir sind spezialisiert für Auktionen, Beratungen und Schatzungen von Briefmarken, Münzen, Karten und historischen Wertpapieren.
Wir verkaufen diese für Sie bestens und bieten Ihnen selbstverständlich vollumfängliche Diskretion und eine äusserst seriöse Beratung an.
R. von May Handels AG
Lätternweg 40, 3052 Zollikofen
Telefon (031) 911 06 02, Fax (031) 911 19 66
Natel (077) 52 19 46

SBC Bond Portfolio

Management Company S. A., Luxemburg

Coupons-Auszahlung

per 1. Juni 1994

Anlagefonds luxemburgischen Rechts

SBC Bond Portfolio **Austr. Dollar**

Tranche A Valoren-Nr. 608 420
Coupon Nr. 2 AUD 10.— netto pro Anteil

SBC Bond Portfolio **Can. Dollar**

Tranche A Valoren-Nr. 595 737
Coupon Nr. 3 CAD 8.50 netto pro Anteil

SBC Bond Portfolio **D-Mark**

Tranche A Valoren-Nr. 608 422
Coupon Nr. 2 DEM 12.— netto pro Anteil

SBC Bond Portfolio **Dutch Guilder**

Tranche A Valoren-Nr. 608 424
Coupon Nr. 2 NLG 10.— netto pro Anteil

SBC Bond Portfolio **Ecu**

Tranche A Valoren-Nr. 595 741
Coupon Nr. 3 XEU 7.50 netto pro Anteil

SBC Bond Portfolio **French Franc**

Tranche A Valoren-Nr. 595 739
Coupon Nr. 3 FRF 44.— netto pro Anteil

SBC Bond Portfolio **Sterling**

Tranche A Valoren-Nr. 608 426
Coupon Nr. 2 GBP 5.— netto pro Anteil

SBC Bond Portfolio **Swiss Franc**

Tranche A Valoren-Nr. 595 734
Coupon Nr. 5 CHF 60.— netto pro Anteil

SBC Bond Portfolio **US-Dollar**

Tranche A Valoren-Nr. 608 428
Coupon Nr. 2 USD 6.— netto pro Anteil

SBC Bond Portfolio **Yen**

Tranche A Valoren-Nr. 608 430
Coupon Nr. 2 JPY 4900 netto pro Anteil

Die Coupons können spesenfrei bei folgenden Zahlstellen eingelöst werden:
Schweizerischer Bankverein
sämtliche Geschäftsstellen in der Schweiz
Schweizerischer Bankverein (Luxemburg) AG, Luxemburg
Der Schweizerische Bankverein, Basel, ist Vertreterbank für den *SBC Bond Portfolio* in der Schweiz.

Schweizerischer Bankverein

SBC Global Portfolio

Management Company S. A., Luxemburg

Coupons-Auszahlung

per 1. Juni 1994

Anlagefonds luxemburgischen Rechts

SBC **Global** Portfolio **(DM)**

Tranche A «Income» Valoren-Nr. 081 223
Coupon Nr. 1 (vom 1. 6. 93–31. 3. 94) DEM 45.— netto pro Anteil

Tranche A «Yield» Valoren-Nr. 081 226
Coupon Nr. 1 (vom 1. 6. 93–31. 3. 94) DEM 35.— netto pro Anteil

SBC **Global** Portfolio **(Ecu)**

Tranche A «Income» Valoren-Nr. 618 666
Coupon Nr. 2 XEU 65.— netto pro Anteil

Tranche A «Yield» Valoren-Nr. 601 324
Coupon Nr. 3 XEU 54.— netto pro Anteil

SBC **Global** Portfolio **(SFr.)**

Tranche A «Income» Valoren-Nr. 618 668
Coupon Nr. 2 CHF 50.— netto pro Anteil

Tranche A «Yield» Valoren-Nr. 601 321
Coupon Nr. 3 CHF 36.— netto pro Anteil

SBC **Global** Portfolio **(US$)**

Tranche A «Income» Valoren-Nr. 618 670
Coupon Nr. 2 USD 53.— netto pro Anteil

Tranche A «Yield» Valoren-Nr. 601 327
Coupon Nr. 3 USD 58.— netto pro Anteil

Die Coupons können spesenfrei bei folgenden Zahlstellen eingelöst werden:
Schweizerischer Bankverein
sämtliche Geschäftsstellen in der Schweiz
Schweizerischer Bankverein (Luxemburg) AG, Luxemburg
Der Schweizerische Bankverein, Basel, ist Vertreterbank für den *SBC Global Portfolio* in der Schweiz.

Schweizerischer Bankverein

Wert-Invest Schweizerischer Liegenschaften-Anlagefonds

Coupon-Auszahlung
per 1. Juni 1994

Jahrescoupon Nr. 14 brutto	Fr. 9.30
abzüglich 35 % Verrechnungssteuer	Fr. 3.255
Nettoertrag je Anteil	Fr. 6.045

Die Coupons können bei der Depotbank, Schweizerischer Bankverein, Basel, eingelöst werden.

Rechenschaftsberichte sind bei der Depotbank sowie bei der Fondsleitung erhältlich.

Wert-Invest AG, Rennweg 28
4020 Basel, Tel. 061 312 36 36

BSU

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 24. Juni 1994, 16 Uhr, in der Käch-Schür, Oberdorf.

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1993 (Anträge: Genehmigung; Vortrag des Passivsaldos auf neue Rechnung).
2. Entlastung der Verwaltungsorgane (Antrag: Entlastung erteilen).
3. Statutenänderung (Antrag: Genehmigung der revidierten Statuten).

Die Zutrittskarten werden den Aktionären per Post zugestellt.

Der Jahresbericht, die Jahresrechnung und der Revisorenbericht sowie die revidierten Statuten sind ab Freitag, 3. Juni 1994, Betriebsbüro BSU, Niklaus-Konrad-Strasse 14 in Solothurn zur Einsichtnahme aufgelegt. Jeder Aktionär kann die Zustellung verlangen.

Solothurn, 9. Mai 1994

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Heinz P. Vögeli

Busbetrieb Solothurn und Umgebung

BSU

Wer nicht inseriert . . .
wird vergessen!

Société Générale d'Affichage

AVIS DE DIVIDENDE

L'assemblée générale des actionnaires du 25 mai 1994 a approuvé la distribution pour l'exercice 1993 d'un dividende de fr. 14.– brut soit fr. 9.10 net par action nominative et de fr. 14.– brut soit fr. 9.10 net par bon de jouissance au porteur, dès le 1er juin 1994. Les actionnaires recevront le dividende net à l'adresse indiquée lors de leur inscription.

Les porteurs de bons de jouissance pourront encaisser le dividende auprès de MM. Darier, Hentsch & Cie, banquiers à Genève, de la Société de Banque Suisse, de l'Union de Banques Suisses, du Crédit Suisse, et de toutes leurs succursales, contre remise du coupon no 15. Ils pourront consulter les résolutions de l'assemblée générale au siège de la société, rue des Maraîchers 8, à Genève, contre présentation de leurs titres ou d'une attestation bancaire, dès le 26 juin 1994.

Genève, 25 mai 1994

Le conseil d'administration

SGA
Société Générale d'Affichage
Allgemeine Plakatgesellschaft
Società Generale d'Affissioni
Societad Generala da Placats

INTERFONDS «INTERFONDS» Internationale Investmenttrust-Gesellschaft, Basel

Coupons-Auszahlungen

per 1. Juni 1994

AmericaValor

Valoren-Nr. 278 840

Anlagefonds für amerikanische Wertschriften

Coupon Nr. 20	brutto	USD 5.70
–35 % Verrechnungssteuer		USD 1.995
pro Anteil	netto	USD 3.705

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber mit Bankenerklärung:

	brutto	USD 5.70
–zusätzlicher Steuerrückbehalt USA		USD –.70
	netto	USD 5.–

Umtausch der Anteilscheine

Da die bisherigen Zertifikate nach Abtrennung des Coupons Nr. 20 nur noch mit dem Talon versehen sind, werden sie gegen neue Zertifikate mit Coupon Nr. 21–36 und Talon umgetauscht.

Ab 1. Juni 1994

können die neuen Anteilscheine bei allen inländischen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins spesenfrei bezogen werden.

Falls die Anteilscheine bei einer Bank deponiert sind, wird diese den Umtausch ohne besonderen Auftrag vornehmen.

AngloValor

Valoren-Nr. 278 865

Anlagefonds für englische Wertschriften

Coupon Nr. 7	brutto	GBP 6.60
+zurückgeforderte englische Quellensteuer		GBP –.20
		GBP 6.80
–35 % Verrechnungssteuer		GBP 2.38
pro Anteil	netto	GBP 4.42

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber mit Bankenerklärung:

	netto	GBP 6.60

FranceValor

Valoren-Nr. 278 866

Anlagefonds für französische Wertschriften

Coupon Nr. 7	brutto	FRF 33.—
+zurückgeforderte französische Quellensteuer		FRF 5.—
		FRF 38.—
–35 % Verrechnungssteuer		FRF 13.30
pro Anteil	netto	FRF 24.70

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber mit Bankenerklärung:

	netto	FRF 33.—

GermaniaValor

Valoren-Nr. 278 867

Anlagefonds für deutsche Wertschriften

Coupon Nr. 7	brutto	DEM 5.70
+zurückgeforderte deutsche Quellensteuer		DEM –.90
		DEM 6.60
–35 % Verrechnungssteuer		DEM 2.31
pro Anteil	netto	DEM 4.29

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber mit Bankenerklärung:

	netto	DEM 5.70

IberiaValor

Valoren-Nr. 278 871

Anlagefonds für spanische Wertschriften

Coupon Nr. 4	brutto	ESP 1.300
–35 % Verrechnungssteuer		ESP 455
pro Anteil	netto	ESP 845

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber mit Bankenerklärung:

	netto	ESP 1.300

ItalValor

Valoren-Nr. 278 868

Anlagefonds für italienische Wertschriften

Coupon Nr. 7	brutto	ITL 6.500
–35 % Verrechnungssteuer		ITL 2.275
pro Anteil	netto	ITL 4.225

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber mit Bankenerklärung:

	netto	ITL 6.500

Die Coupons können bei allen inländischen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins eingelöst werden.

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Volksbank

5% Anleihe 1994–2001 von Fr. 200 000 000

Der Nettoerlös der Anleihe dient zur Finanzierung des Aktivgeschäftes.

Verzinsung	5%
Ausgabepreis	100%
Laufzeit	7 Jahre fest
Zeichnungsschluss	8. Juni 1994, mittags
Titel	Inhaberobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert
Coupons	Jahrescoupons per 28. Juli
Liberierung	28. Juli 1994
Kotierung	an den Börsen von Basel, Genf und Zürich
U.S.-Verkaufsrestriktionen	The Bonds have not been and will not be registered under the U.S. Securities Act of 1933 and are in bearer form and subject to U.S. tax law requirements. Subject to certain exceptions, Bonds may not be offered, sold or delivered within the United States of America or to U.S. persons.
Valoren-Nummer	241.252

Bern, 1. Juni 1994

Das Kotierungsinserat wird am 6. Juni 1994 in der «Neuen Zürcher Zeitung», «Basler Zeitung» sowie im «Journal de Genève» veröffentlicht.

Prospekte in deutscher Sprache sind bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der Schweizerischen Volksbank erhältlich.

SBC Government Bond Portfolio

Management Company S. A., Luxemburg

Coupons-Auszahlung

per 1. Juni 1994

Anlagefonds luxemburgischen Rechts

SBC Government Bond Portfolio – US 1–3 Years

Tranche A Valoren-Nr. 107204

Coupon Nr. 1 (vom 5. 11. 93–31. 3. 94) USD 11.— netto pro Anteil

Die Coupons können spesenfrei bei folgenden Zahlstellen eingelöst werden:

Schweizerischer Bankverein
sämtliche Geschäftsstellen in der Schweiz

Schweizerischer Bankverein (Luxemburg) AG, Luxemburg

Der Schweizerische Bankverein, Basel, ist Vertreterbank für den *SBC Government Bond Portfolio* in der Schweiz.

Schweizerischer Bankverein

S.I. Le Cèdre bleu

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le 14 juin 1994, à 17 h., au siège de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, 1206 Genève.

Ordre du jour: opérations statutaires.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du vérificateur aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, auprès de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève, téléphone (022) 347 55 44.

Le conseil d'administration

Milchverwertungsgenossenschaft Tafers

Aufruf zur Geltendmachung der Mitgliedschaft

Aufgrund fehlender Unterlagen verfügt die Milchverwertungsgenossenschaft zurzeit über keine vollständige Mitgliederliste. Hiermit werden alle Personen, welche Mitglied der Milchverwertungsgenossenschft Tafers sind, aufgerufen, ihre Rechte innert 30 Tagen nach Erscheinen dieses Aufrufes beim Präsidenten Schmutz Franz, Bäriswil, 3186 Düdingen, Tel. 037 44 12 26, schriftlich und mit ausreichenden Beweismitteln geltend zu machen.

Nach Ablauf dieser Frist werden alle nicht geltend gemachten Mitgliedschaften als aufgelöst und ungültig erklärt.

Tafers, 24. Mai 1994

Milchverwertungsgenossenschaft Tafers
Der Vorstand

Credis = Equity Funds

Ausschüttungen per 1. Juni 1994

«Schweizeraktien»

Anlagefonds für Schweizerwerte (Valoren-Nr. 278 890)

Für Anleger mit Domizil Schweiz/Ausland

	Brutto in Fr.	35% eidg. Verrechnungssteuer	Netto in Fr.
Coupon Nr. 3	13.–	4.55	8.45
Coupon Nr. 4 (realisierte Kursgewinne)	2.–	–	2.–
Gesamtausschüttung je Anteil	15.–		**10.45**

Europa-Valor

Anlagefonds für europäische Werte (Valoren-Nr. 278 925)

1. Für Anleger mit Domizil Schweiz

	Brutto in Fr.	35% eidg. Verrechnungssteuer	Netto in Fr.
Coupon Nr. 38*	4.20	1.47	2.73
Coupon Nr. 39 (realisierte Kursgewinne)	–.20	–	–.20
Gesamtausschüttung je Anteil	4.40		**2.93**

* (inkl. Fr. – .20 zurückgeforderte ausländische Quellensteuern)

2. Für Anleger mit Domizil Ausland

	Brutto in Fr.	Netto in Fr.
(mit Bankenerklärung)		
Coupon Nr. 38	4.–	4.–
Coupon Nr. 39 (realisierte Kursgewinne)	–.20	–.20
Gesamtausschüttung je Anteil	4.20	**4.20**

Wiederanlage der Jahresausschüttung:
Den Anteilscheininhabern bietet sich die Gelegenheit, in der Zeit vom 1. bis 30. Juni 1994 die Jahresausschüttung zu Vorzugsbedingungen in neuen Fondsanteilen anzulegen.
Die Coupons werden spesenfrei eingelöst bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Volksbank in der Schweiz.

Credis = Funds at work.
By Credit Suisse.

Credis = Equity Funds

Ausschüttung per 1. Juni 1994

CS Tiger Fund

Schweizer Aktienfonds für ostasiatische Schwellenländer (Valoren-Nr. 277 161)

Für Anleger mit Domizil Schweiz/Ausland

Coupon Nr. 6 (realisierte Kursgewinne)
Ausschüttung je Anteil **Fr. 26.–**

Wiederanlage der Jahresausschüttung:
Den Anteilscheininhabern bietet sich die Gelegenheit, in der Zeit vom 1. bis 30. Juni 1994 die Jahresausschüttung zu Vorzugsbedingungen in neuen Fondsanteilen anzulegen.
Die Coupons werden spesenfrei eingelöst bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Volksbank in der Schweiz.

Credis = Funds at work.
By Credit Suisse.

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Credis = Investment Funds

Ausschüttungen per 1. Juni 1994

Anlagefonds luxemburgischen Rechts

Credis = Portfolio Funds

CS Portfolio Income (SFR)
Valoren-Nr. 069.931
Tranche A: Coupon Nr. 1, **SFr. 35.-** pro Anteil

CS Portfolio Income (DM)
Valoren-Nr. 069.937
Tranche A: Coupon Nr. 1, **DM 35.-** pro Anteil

CS Portfolio Income (US$)
Valoren-Nr. 069.927
Tranche A: Coupon Nr. 1, **US$ 24.50** pro Anteil

Credis = Bond Funds

CS Europa Bond
Valoren-Nr. 595.036
Tranche A: Coupon Nr. 5, **DM 16.50** pro Anteil

Credis = Equity Funds

CS Euro Blue Chips
Valoren-Nr. 595.569
Tranche A: Coupon Nr. 4, **DM 4.-** pro Anteil

CS Gold Mines
Valoren-Nr. 595.617
Tranche A: Coupon Nr. 3, **US$ 6.-** pro Anteil

CS Hispano Iberia Fund
Valoren-Nr. 595.829
Tranche A: Coupon Nr. 3, **Pts.500** pro Anteil

CS France Fund
Valoren-Nr. 600.895
Tranche A: Coupon Nr. 3, **FF 22.50** pro Anteil

CS UK Fund
Valoren-Nr. 600.899
Tranche A: Coupon Nr. 2, **£3.-** pro Anteil

CS North American Fund
Valoren-Nr. 600.897
Tranche A: Coupon Nr. 2, **US$ 6.50** pro Anteil

Alle Coupons sind verrechnungssteuerfrei.
Die Coupons werden spesenfrei eingelöst bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Volksbank in der Schweiz sowie Crédit Suisse (Luxembourg) S.A., Luxemburg.

Credis = Funds at work.
By Credit Suisse.

IRM Industrial Residue Management AG

Bahnhofstrasse 2, CH-6301 Zug

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 17. Juni 1994, um 11 Uhr, Bahnhofstrasse 2, 6301 Zug.

Traktanden:

1. Jahresrechnung.
2. Statutenänderung.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Verschiedenes.

Zug, 27. Mai 1994 Der Verwaltungsrat

ITH Innovative Technologies Holding AG

Bahnhofstrasse 2, CH-6301 Zug

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 17. Juni 1994, um 10 Uhr, Bahnhofstrasse 2, 6301 Zug.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 26. März 1993.
2. Jahresrechnung 1993.
3. Statutenänderung.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Verschiedenes.

Zug, 27. Mai 1994 Der Verwaltungsrat

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Donnerstag, 23. Juni 1994, 15.30 Uhr im Stadtcasino Baden

MOTOR-COLUMBUS AG
BADEN

Tagesordnung

1. Geschäftsbericht 1993
Antrag des Verwaltungsrates:
Genehmigung des Jahresberichtes, der Konzernrechnung und der Jahresrechnung.

2. Verwendung des Bilanzergebnisses
Antrag des Verwaltungsrates:

Zuweisung an allgemeinen Reservefonds	Fr. 200 000.–
Gewinnvortrag auf neue Rechnung	Fr. 3 002 688.–
Bilanzergebnis	Fr. 3 202 688.–

3. Entlastung des Verwaltungsrates
Antrag des Verwaltungsrates:
Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.

4. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers
Antrag des Verwaltungsrates:
Wahl der Arthur Andersen AG, Zürich, als Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüfer für das Geschäftsjahr 1994.

5. Verschiedenes

Geschäftsbericht 1993
Der Geschäftsbericht 1993 mit dem Jahresbericht, der geprüften Konzernrechnung, der Jahresrechnung und dem Revisionsbericht der Arthur Andersen AG liegt ab Mittwoch, 1. Juni 1994, am Sitz der Gesellschaft, Parkstrasse 27, 5400 Baden, zur Einsicht auf. Den Aktionären wird auf Wunsch ein Geschäftsbericht zugestellt.

Depotvertreter
Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens aber am 23. Juni 1994 bei der Zutrittskontrolle bekanntzugeben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Eintrittskarten
Die Ausgabe der Eintrittskarten zur Generalversammlung erfolgt gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen einen genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bis zum 20. Juni 1994 am Sitz der Gesellschaft in Baden oder bei folgenden Banken:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG
Schweizerische Volksbank
Bank Sarasin & Cie

Baden, 2. Mai 1994

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. h.c. Heinrich Steinmann

Mitteilung an die Inhaber der Optionsscheine zu der

7% DM-Optionsanleihe von 1989/1996
10% US$-Optionsanleihe von 1989/1996
5¾% sfr-Optionsanleihe von 1989/1996
6½% DM-Optionsanleihe von 1993/1998

der Allianz Finance B.V.,
Amsterdam

Im Mai 1994 wurde das Grundkapital der Allianz Aktiengesellschaft Holding durch Ausgabe neuer Aktien unter Einräumung eines Bezugsrechts für die Aktionäre erhöht. Aufgrund dieser Kapitalerhöhung ermäßigt sich gemäß § 7 der jeweiligen Optionsbedingungen der **Optionspreis** für eine Aktie der Allianz Aktiengesellschaft Holding im Nennbetrag von DM 50,– aus den Optionsscheinen zu den vorstehenden Optionsanleihen von 1989/1996 auf **DM 1.331,–** und für die vorstehende Optionsanleihe von 1993/1998 auf **DM 2.119,– ab dem 3. Juni 1994** (Stichtag).

Berlin/München
im Juni 1994

Allianz
Aktiengesellschaft Holding

Roche

ROCHE HOLDING AG, BASEL

Dividende für das Geschäftsjahr 1993

Die heutige Generalversammlung beschloß, für das Geschäftsjahr 1993 pro Aktie und Genußschein eine Dividende von Fr. 48.– brutto auszurichten, das heißt nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer netto Fr. 31.20.

Die Auszahlung erfolgt ab 3. Juni 1994 spesenfrei gegen Ablieferung

des Coupons Nr. 13

durch den Schweizerischen Bankverein, Basel, die Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, die Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und sämtliche schweizerische Niederlassungen dieser Banken sowie durch die Kasse unserer Verwaltung in Basel.

Basel, 31. Mai 1994

Roche Holding AG

71671

Gaidon SA, Chêne-Bourg

Convocation à l'assemblée ordinaire des actionnaires

qui se tiendra vendredi 1er juillet 1994, à 11 h. 30, chez Me Suzette Chevalier, avocate, rue Pestalozzi 15, 1202 Genève.

Ordre du jour:

1. Election des administrateurs. Proposition du conseil d'administration: réélection de Jean-Pierre Decorzent, administrateur président; Jacques Mathieu, administrateur secrétaire; Anne Decorzent, administrateur.
2. Commentaire du rapport annuel et des comptes annuels de l'exercice 1993.
3. Rapport de l'organe de révision.
4. Décision relative à
   a. Approbation du rapport annuel de l'exercice 1993.
      Proposition du conseil d'administration: le rapport annuel est approuvé.
   b. Approbation des comptes annuels de l'exercice 1993. Proposition du conseil d'administration: les comptes annuels 1993 sont approuvés.
   c. Décharge aux membres du conseil d'administration.
      Proposition du conseil d'administration: les membres du conseil d'administration reçoivent décharge pour l'exercice 1993.
5. Election de l'organe de révision.
   Proposition du conseil d'administration: élection de Fidu-Service.

Le rapport annuel, les comptes annuels et le rapport de l'organe de révision sont à la disposition des actionnaires durant le délai légal au siège de la société, rue Peillonnex 39 à Chêne-Bourg. Tout actionnaire qui en fera la demande recevra un exemplaire du rapport de gestion accompagné du rapport de révision pour 1993.

Pour le conseil d'administration
Le président: Jean-Pierre Decorzent

BBA

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 23. Juni 1994, 17 Uhr, ins Restaurant Bahnhofbuffet in Aarau (Saal 1. Stock).

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 6. Mai 1993.
   Antrag des VR: Genehmigung.
2. Geschäftsbericht 1993.
   Anträge des VR:
   – Genehmigung des Jahresberichts;
   – Genehmigung der Jahresrechnung.
3. Entlastung des Verwaltungsrates, der Geschäftsleitung und der Revisionsstelle.
   Antrag des VR: Entlastung.
4. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates.
   a. Kenntnisnahme der gemäss Art. 762 OR erfolgten Wahlen.
   b. Wiederwahl folgender Mitglieder für die Amtsperiode 1994–98: Kurt Bloch, Aarau; Christian R. Sauerländer, Küttigen; Richard Wehrli, Küttigen.
   Antrag des VR: Zustimmung.
5. Wiederwahl der Revisionsstelle für die Amtsperiode 1994–97 wie folgt:
   – Erhard Schär, Oberentfelden; Hans Peter Bäni, Buchs.
   – Lothar Wenger, Oberentfelden (Ersatzmann).
   Antrag des VR: Zustimmung.
6. Verschiedenes und Umfrage.

Unterlagen: Der Geschäftsbericht 1993 mit Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle sowie das Protokoll der Generalversammlung vom 6. Mai 1993, liegen ab 1. Juni 1994 bei der Direktion BBA/WSB, Hintere Bahnhofstrasse 85, in Aarau, zur Einsicht auf.

Der Verwaltungsrat

Cementia

Cementia Holding AG

Einladung zur 65. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 23. Juni 1994, um 11.00 Uhr
Hotel Carlton Elite, Hodler-Saal, Bahnhofstrasse 41, Zürich.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. Jahresbericht 1993 und Jahresrechnung 1993.
   Bericht der Revisionsstelle.
   Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht und die Jahresrechnung zu genehmigen.
2. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.
   Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates Entlastung zu erteilen.
3. Verwendung des Bilanzgewinnes.

Der Verwaltungsrat beantragt:	Fr.
den Jahresgewinn für das Geschäftsjahr 1993 von	32 144 507
zuzüglich des Vortrages des Vorjahres von	23 504 807
ergebend den Bilanzgewinn von	55 649 314
wie folgt zu verwenden:	
Dividende von Fr. 10 pro Aktie und Partizipationsschein	12 624 360
Zuweisung an die Spezialreserve	10 000 000
Vortrag auf neue Rechnung	33 024 954
Total	55 649 314

4. Wahl des Verwaltungsrates.
   Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der Herren Ernst Schneider, Jacques Lefèvre, Serge Feneuille, Georges Hangartner, Dr. Charles Poncet, Urs Steinegger und Dr. Georg Stucky für eine Amtsperiode von drei Jahren.
5. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers
   Der Verwaltungsrat beantragt, Deloitte & Touche AG, Zürich, als Revisionsstelle und Konzernprüfer für das Geschäftsjahr 1994 zu wählen.

Unterlagen

Der Jahresbericht und die Jahresrechnung 1993 sowie der Revisionsbericht liegen ab 1. Juni 1994 am Sitz der Gesellschaft in Zürich zur Einsichtnahme auf. Jeder Aktionär kann verlangen, dass ihm eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt wird.

Eintrittskarten

Die Eintritts- und Stimmkarten für die Generalversammlung sind gegen Hinterlegung der Aktien bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, oder der Gesellschaft bis spätestens den 21. Juni 1994 zu beziehen.

Vollmachtserteilung

Jeder Aktionär kann sich an der Generalversammlung durch einen anderen Aktionär, der sich durch schriftliche Vollmacht ausweist, vertreten lassen.

Depotvertreter

Depotvertreter werden gebeten, der Gesellschaft Art, Anzahl und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh und spätestens am 23. Juni 1994 bei der Zutrittskontrolle bekanntzugeben.

Hinweis an die Partizipanten

Diese Einladung an die Aktionäre der Cementia Holding AG gilt gleichzeitig als Information an die Partizipanten. Die von der Generalversammlung gefassten Beschlüsse werden ab 1. Juli 1994 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht aufgelegt.

Zürich, 1. Juni 1994

Cementia Holding AG
Der Präsident des Verwaltungsrates
Ernst Schneider

Compagnie de chemin de fer de Martigny–Orsières (MO)

«Saint-Bernard Express»

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le jeudi 30 juin 1994, à 16 h., à la salle communale, à Orsières.

Ordre du jour:

1. Allocution présidentielle.
2. Procès-verbal de l'assemblée générale du 6 juillet 1993.
3. Rapport du conseil d'administration 1993.
4. Comptes et bilan 1993.
5. Rapport des vérificateurs des comptes.
6. Décharge aux organes responsables.
7. Nouveaux statuts MO.
8. Divers.

Le rapport de gestion contenant le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires dès le 1er juin 1994 au siège social de la compagnie (rue de la Poste 3, à Martigny).

Les actionnaires ont droit au libre parcours durant la journée du 6 juillet 1994 sur tout le réseau du Martigny–Orsières sur présentation de leur carte d'admission.

Martigny, 1er juin 1994 Le conseil d'administration

Compagnie de chemin de fer de Martigny au Châtelard (MC)

«Mont-Blanc Express»

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le jeudi 23 juin 1994, à 16 h., à l'Hôtel du Perron, à Finhaut.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 7 juillet 1993.
2. Rapport du conseil d'administration 1993.
3. Comptes et bilan 1993.
4. Rapport des vérificateurs des comptes.
5. Décharge aux organes responsables.
6. Nominations statutaires.
7. Nouveaux statuts MC.
8. Divers.

Le rapport de gestion contenant le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires dès le 1er juin 1994 au siège social de la compagnie (rue de la Poste 3, à Martigny).

Les actionnaires ont droit au libre parcours durant la journée du 23 juin 1994 entre Martigny et Châtelard-Frontière sur présentation de leur carte d'admission.

Martigny, 1er juin 1994 Le conseil d'administration

AG Luftseilbahn Corviglia–Piz Nair St. Moritz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf den 25. Juni 1994, um 11 Uhr, im Hotel Palace, 7500 St. Moritz.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über die Abwesenheit der Revisionsstelle:
   Der Verwaltungsrat beantragt Zustimmung.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 26. Juni 1993.
   Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung ohne Änderungen.
3. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1993.
   Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane:
   Der Verwaltungsrat beantragt Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes:

Reingewinn 1993	Fr. 428 382.68
Gewinn-Vortrag 1992	Fr. 1 081 803.05
Zur Verfügung der Generalversammlung	Fr. 1 510 185.73

   Der Verwaltungsrat beantragt folgende Verwendung des Bilanzgewinnes:

– Ausrichtung einer Dividende von 20% auf das Aktienkapital	Fr. 200 000.—
– Zuweisung an die allgemeine Reserve	Fr. 15 000.—
– Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 1 295 185.73
– Total	Fr. 1 510 185.73

6. Anpassung der Statuten an das Aktienrecht.
7. Wahlen:
   a. In den Verwaltungsrat.
      Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl folgender bisheriger Mitglieder des Verwaltungsrates auf eine Amtsdauer von drei Jahren:
      Baudat Eric Dr., Lausanne; Melcher Räto, St. Moritz.
   b. Der Revisionsstelle.
      Der Verwaltungsrat beantragt die Firma KPMG Fides Peat, Zürich, für ein Jahr zu wählen.
8. Verschiedenes.

7500 St. Moritz, 20. Mai 1994 Der Verwaltungsrat

Ein As für jeden Inserenten

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.
Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5× wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft –

Inserieren Sie!

Geschäfts-liegenschaften

Brunnen SZ: Vermietung attraktiver Räume für
Büros – Praxen – Therapie – Schulung Fitness – Ausstellung – Verkauf – Lager usw.
15, 80, 115, 245 m²
Gute Lage, gr. Parkplatz, Int. Konditionen!
Telefon 043 31 48 04 Fax 043 31 48 08

Vliesstoffe
(auch Filter) für alle Einsatzgebiete in Industrie und Gewerbe.
Jenos SA
1052 Le Mont
Tel. 021 652 52 00
Fax 021 652 64 70

★★★★
Oftringen-AG, die Gelegenheit
vis-à-vis den Einkaufszentren Luzernerstrasse, direkt am N 1/N 2-Zubringer:
Geschäfts-Gewerbehaus
BJ. 80, BGF 300 m², Grundst. 574 m²,
Idealst. für Dienstleistungsbetriebe a. d. A., Lage, Zufahrt, Parkplätze optimal!
Ausbaureserve mit Projekt für Attika-Wohnungsaufbau + Gewerbe-Ausbau
Sie werden Eigentümer ab Fr. 800 000.–!
Telefon 043 31 48 04 Fax 043 31 48 08
★★★★

POWER
VON HEWLETT PACKARD

DeskJet 310	459.-
DeskJet 520	489.-
DeskJet 500C	598.-
DeskJet 560C	989.-
DeskJet 1200C	2'890.-
DeskJet 1200C/PS	4'194.-
— 3 Jahre Garantie für HP DeskJet's! —	
LaserJet 4L	1'189.-
LaserJet 4P	1'582.-
LaserJet 4ML	1'900.-
LaserJet 4 Plus NEU	2'389.-
LaserJet 4Si	5'600.-

PANATRONIC AG
ALL IN ONE
Bahnstrasse 80 • 8105 Regensdorf
Tel.: 01-840 41 61 • Fax: 01-840 34 14
MAILBOX: 157 50 18 • HOTLINE: 157 50 76 (Fr. 2.–/Min.)
Sch. Nr.